ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ТОМ II

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/8423/Rev.1)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Digitized by UNOG Library

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ТОМ II

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/8423/Rev.1)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью Йорк • 1975

Digitized by UNOG Library

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Доклад Специального комитета состоит из четырех томов. Данный том включает в себя главы VI-VIII*; том I включает в себя главы I-V; том III - главы IX-XXI; и том IV - главы XXII-XXVII; каждый том включает в себя полное содержание.

Документы A/7623 и добавления и A/8023 и добавления, упомянутые в настоящем докладе, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), и там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1).

---

* Данный текст глав VI-VIII представляет собой сводный текст следующих документов, выпущенных в предварительной форме: A/8423/Add.2 (Часть I) от 27 сентября 1971 года; A/8423/Add.2 (Часть II) от 8 октября 1971 года; A/8423/Add.3 (Часть I) от 27 сентября 1971 года; A/8423/Add.3 (Часть II) от 25 октября 1971 года; и A/8423/Add.4 от 28 сентября 1971 года.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА VI

ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ

(A/8423/Add. 2 (Части I и II)

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
A.	РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ. .	1 - 30	2
B.	РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	31 - 34	IO
C.	ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	35 - 40	I7
D.	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	41	I8

ПРИЛОЖЕНИЯ

I.	РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ	20
II.	ПИСЬМА, КОТОРЫМИ ОБМЕНЯЛИСЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА И ПРЕДСТАВИТЕЛЬ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ	53
III.	ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ	54

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА VI

ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ

A. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Южной Родезии на своих 782-м, 784-м-791-м, 793-м, 795-м, 802-м, 803-м, 806-м, 807-м, 817-м, 819-м, 820-м, 824-м и 825-м заседаниях, состоявшихся с 4 марта по 9 сентября 1971 года.

2. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал соответствующие положения программы действий для полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года. Специальный комитет также принимал во внимание соответствующие положения резолюции 2708 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1970 года относительно осуществления Декларации, в пункте 11 которой Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать подходящие средства для немедленного и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости, и, в частности, сформулировать конкретные предложения относительно ликвидации остающихся проявлений колониализма, полностью принимая во внимание соответствующие положения программы действий ...". В пункте 13 той же резолюции Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжить изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации, особенно резолюций, касающихся ... Южной Родезии ...". Кроме того, Специальный комитет принимал во внимание положения резолюции 2652 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1970 года по вопросу о Южной Родезии, в пункте 14 которой Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "постоянно следить за положением в территории".

3. В ходе рассмотрения вопроса о Южной Родезии Специальному комитету был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ (см. приложение I к настоящей глава), содержащей информацию о решениях, ранее принятых Специальным комитетом, Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, а также о последних событиях, касающихся территории. Комитету был также представлен текст сообщений, которыми обменялись между собой его Председатель и Постоянный Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций (см. приложение II к настоящей главе).

4. Кроме того, Специальному комитету была представлена в письменной форме петиция от 31 декабря 1970 года, касающаяся Южной Родезии, автором которой был г-н Ян Д. Эйкен (Международное движение за амнистию, Викторианское отделение, Австралия (A/AC.109/PET.1172).

Digitized by UNOG Library

5. Специальному комитету были также представлены в письменном виде следующие петиции, касающиеся, среди прочего, территории южной части Африки в целом:

a) письмо г-на Абдула С. Минти, Почетного секретаря движения против апартеида в Соединенном Королевстве от 16 марта 1971 года (A/AC.109/PET.1158);

b) письмо г-на Раи Какраба-Кварши, Генерального секретаря Ганской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций от 19 марта 1971 года (A/AC.109/PET.1166);

c) телеграмма Советского комитета защиты мира от 21 декабря 1970 года (A/AC.109/PET.1168);

d) телеграмма Всемирного совета мира от 24 августа 1971 года (A/AC.109/PET.1191).

6. На 785-м и 821-м заседаниях 29 марта и 27 августа Специальный комитет, утвердив 155-й и 161-й доклады Подкомитета по петициям (A/AC.109/L.691 и L.743), постановил удовлетворить просьбы о заслушании, содержащиеся в петициях, упомянутых в пунктах 5a и d выше.

7. Г-н Абдул С. Минти, Почетный секретарь Движения против апартеида в Соединенном Королевстве, сделал заявление на 785-м заседании 29 марта, ответив на вопросы, заданные ему представителями Афганистана, Болгарии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Эфиопии и Югославии (A/AC.109/PV.785 и Corr.1).

8. Г-н Ромеш Чандра, Генеральный секретарь Всемирного совета мира, г-н Альберто Балтра, г-жа Изабель Блюм, г-н Карлтон Гудлетт и г-н Кришна Менон, члены делегации Всемирного совета мира, сделали заявления на 824-м заседании 8 сентября (A/AC.109/PV.824). С заявлениями в этой связи выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Ирака, Индии, Объединенной Республики Танзания, Эфиопии и Болгарии (A/AC.109/PV.824).

9. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал также во внимание доклад Специальной группы, учрежденной Комитетом на его 789-м заседании 7 апреля 1971 года (A/8423/Add.1, приложение). В мае 1971 года эта Группа посетила Африку в целях поддержания контактов с представителями национально-освободительных движений в колониальных территориях этого континента, получив из первых рук информацию о положении в территориях и проконсультировавшись с представителями Организации африканского единства (ОАЕ) по вопросам, представляющим общий интерес. В докладе были отражены, в частности, мнения, высказанные следующими представителями национально-освободительных движений в Южной Родезии:

a) г-ном Н.М. Шамуярира, Секретарем по внешним сношениям Африканского национального союза Зимбабве (ЗАНУ);

b) г-ном А.Б. Кьяндоро, Национальным секретарем Союза африканского народа Зимбабве (ЗАПУ).

Digitized by UNOG Library

Сведения о совещаниях, проведенных Специальной группой в Африке, а также о рассмотрении этого вопроса Специальным комитетом, содержатся в главе V настоящего доклада (A/8423/Add.1).

10. Специальный комитет принял также к сведению сообщения его делегаций и наблюдателей на Ассамблее Всемирного совета мира, проходившей в Будапеште (Венгрия) с 13 по 16 мая 1971 года (A/8423, часть I), и на специальной сессии Организации солидарности народов Азии и Африки (A/AC.109/PV.807). Отчет о прениях в Специальном комитете содержится в главе I настоящего доклада (A/8423, часть I).

11. На 782-м заседании 4 марта Специальный комитет по предложению Председателя постановил безотлагательно рассмотреть вопрос о заявлении, сделанном правительством Соединенного Королевства, которое приняло решение о поставке нескольких вертолетов и запасных частей к ним в качестве военного снаряжения для правительства Южной Африки.

12. На том же заседании Председатель, выступив с заявлением в Специальном комитете, представил на рассмотрение Комитета проект согласованного мнения по данному вопросу (A/AC.109/PV.782 и Corr.1). Заявления в этой связи были сделаны Исполнительным секретарем Организации африканского единства (ОАЕ) при Организации Объединенных Наций, а также представителями Объединенной Республики Танзания, Сирии, Союза Советских Социалистических Республик, Эквадора, Югославии, Афганистана, Болгарии, Эфиопии, Тринидада и Тобаго, Польши, Мали, Индии, Фиджи и Ирана (A/AC.109/PV.782 и Corr.1).

13. На том же заседании Докладчик проинформировал Специальный комитет о следующих изменениях в тексте вышеупомянутого проекта согласованного мнения:

Формулировка второго пункта:

"Эти резолюции, в которых все государства призываются соблюдать безоговорочно эмбарго на снабжение Южной Африки оружием, военным снаряжением и соответствующими материалами, были приняты ввиду растущей обеспокоенности государств-членов тем, что Южная Африка использует это военное снаряжение против коренного населения южной части Африки, для того чтобы укрепить режим апартеида и увековечить правление меньшинства в данном регионе".

была заменена следующим текстом:

"Эти резолюции, в которых содержится призыв ко всем государствам соблюдать безоговорочное эмбарго на поставку Южной Африке оружия, военного снаряжения и соответствующих материалов, были приняты ввиду растущей обеспокоенности государств-членов тем, что Южная Африка может использовать это военное снаряжение против коренного населения южной части Африки, для того чтобы укрепить режим апартеида и увековечить правление меньшинства в данном регионе".

Digitized by UNOG Library

I4. На том же заседании Специальный комитет без возражений принял согласованное мнение с внесенными в него поправками (см. пункт 3I ниже). После заявлений представителей Мадагаскара, Берега Слоновой Кости и Швеции (A/AC.109/PV.782 и Corr.1) Специальный комитет без возражений постановил направить текст согласованного мнения, приложив к нему отчет о заседании, Председателю Совета Безопасности (S/10147). Специальный комитет также постановил направить текст согласованного мнения Постоянному представителю Соединенного Королевства для сведения его правительства.

I5. Общие прения по вопросу о Южной Родезии проходили на 786-м - 79I-м заседаниях, состоявшихся с 30 марта по I3 апреля. В ходе общих прений с заявлениями выступили представители Объединенной Республики Танзания, Эфиопии, Швеции (A/AC.109/PV.786), Сирии, Ирана, Индии, Болгарии (A/AC.109/PV.787 и Corr.1), Афганистана, Тринидада и Тобаго, Венесуэлы (A/AC.109/PV.788), Польши (A/AC.109/PV.789), Союза Советских Социалистических Республик (A/AC.109/PV.790), Ирака, Эквадора и Сьерра-Леоне (A/AC.109/PV.791).

Digitized by UNOG Library

16. На 793-м заседании 23 апреля представитель Объединенной Республики Танзания обратил внимание членов Комитета на сообщение о том, что Организационный комитет XX Олимпийских игр направил так называемому Национальному олимпийскому комитету Родезии приглашение принять участие в Олимпийских играх, которые должны состояться в Мюнхене в 1972 году.

17. На 795-м заседании 30 апреля Специальному комитету был представлен проект резолюции по указанному выше вопросу, подготовленный следующими делегациями: Афганистан, Болгария, Венесуэла, Индия, Ирак, Иран, Мадагаскар, Мали, Объединенная Республика Танзания, Польша, Сирия, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Тунис, Фиджи, Швеция, Эквадор, Эфиопия и Югославия (A/AC.109/L.703). На том же заседании представитель Польши от имени авторов предложил следующие устные поправки к этому проекту резолюции:

a) Формулировка первого **пункта преамбулы:**

"будучи серьезно обеспокоен сообщением о том, что Организационный комитет Международного Олимпийского комитета направил приглашение так называемому "Национальному олимпийскому комитету Родезии" принять участие в предстоящих Олимпийских играх, которые будут проводиться в Мюнхене в 1972 году",

была заменена следующим текстом:

"будучи серьезно обеспокоен сообщением о том, что Организационный комитет XX Олимпийских игр направил приглашение так называемому Национальному олимпийскому комитету Родезии принять участие в Олимпийских играх, которые будут проводиться в Мюнхене в 1972 году,";

b) Формулировка пункта 2 постановляющей части:

"2. настоятельно предлагает Международному олимпийскому комитету принять срочные меры, с тем чтобы приостановить членство так называемого "Национального олимпийского комитета Родезии" в Комитете и немедленно аннулировать свое приглашение Родезии принять участие в Олимпийских играх в Мюнхене;"

была заменена следующим текстом:

"2. настоятельно предлагает Международному олимпийскому комитету принять срочные меры с тем, чтобы приостановить членство так называемого Национального олимпийского комитета Родезии в Комитете и просить Организационный комитет XX Олимпийских игр немедленно аннулировать свое приглашение Родезии принять участие в Олимпийских играх в Мюнхене;"

Digitized by UNOG Library

c) Формулировка пункта 4 постановляющей части:

"4. просит Генерального секретаря направить текст настоящей резолюции Президенту Международного олимпийского комитета и сообщить Специальному комитету о любых последующих событиях, имеющих отношение;"

была заменена следующим текстом:

4. просит Генерального секретаря направить текст настоящей резолюции Президенту Международного Олимпийского комитета и Председателю Организационного комитета XX Олимпийских игр и сообщить Специальному комитету о любых последующих событиях, имеющих отношение к данному вопросу;".

18. На том же заседании Специальный комитет единогласно принял проект резолюции (A/AC.109/L.703) с внесенными в него устными поправками (см. пункт 32 ниже).

19. 3 мая текст резолюции (A/AC.109/369) был направлен Президенту Международного Олимпийского комитета и Председателю Организационного комитета XX Олимпийских игр с просьбой сообщить о мерах, принятых или предусмотренных этими Комитетами в целях осуществления пункта 2 этой резолюции. Экземпляры резолюции были 7 мая направлены также государствам, включая управляющую державу, для сведения их правительств.

20. 30 июня Генеральный секретарь представил Специальному комитету доклад, который ему было предложено подготовить в пункте 4 вышеупомянутой резолюции (см.приложение III к настоящей главе). Экземпляры доклада были направлены должностным лицам обоих комитетов, упомянутых в пункте 19 выше, с дополнительным запросом об информации, которую ранее им было рекомендовано представить.

21. На 802-м заседании 21 июня Специальный комитет по предложению представителя Эфиопии и после заявлений представителей Ирака, Объединенной Республики Танзания, Тринидад и Тобаго, Польши, Болгарии, Сирии и Ирана (A/AC.109/PV.802 и Corr.1 и 2) постановил просить Председателя подготовить и внести на рассмотрение Комитета на одном из последующих заседаний текст проекта решений, которые Специальный комитет мог бы принять в связи с тем, что правительство Соединенного Королевства направило специального представителя в Южную Родезию для продолжения консультаций с незаконным расистским режимом меньшинства.

22. В соответствии с упомянутым выше решением Председатель на 803-м заседании 22 июня представил на рассмотрение Специального комитета неофициальный рабочий документ, содержащий текст проекта решений. В этой связи с заявлениями выступили представители Тринидада и Тобаго, Объединенной Республики Танзания, Швеции, Афганистана, Индии, Югославии и Союза Советских Социалистических Республик, а также Исполнительный секретарь ОАЕ при Организации Объединенных Наций (A/AC.109/PV.803 и Corr.1).

Digitized by UNOG Library

23. На 806-м заседании I июля представитель Эфиопии внес на рассмотрение Комитета проект резолюции (A/AC.I09/L.7I9) по данному вопросу, к числу которого позднее присоединились Афганистан, Болгария, Индия, Объединенная Республика Танзания, Польша, Сирия, Сьерра-Леоне, Эфиопия и Югославия. Учитывая это обстоятельство, проект решений, представленный Председателем, о котором упоминается в пункте 22 выше, был снят. Представитель Фиджи выступил с заявлением (A/AC.I09/PV.806).

24. После заявлений представителей Ирака, Союза Советских Социалистических Республик, Ирана и Швеции (A/AC.I09/PV.807) Специальный комитет на 807-м заседании 2 июля принял проект резолюции (A/AC.I09/L.7I9) поименным голосованием I8 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 33 ниже). Голосование дало следующие результаты:

Голосовали за:	Афганистан, Болгария, Эквадор, Эфиопия, Индия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Мадагаскар, Польша, Сьерра-Леоне, Сирия, Тридад и Тобаго, Тунис, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Югославия.
Голосовали против:	**Против никто не голосовал.**
Воздержались:	Фиджи, Швеция.

Представитель Берега Слоновой Кости выступил с заявлением по мотивам голосования (A/AC.I09/PV.807). Представитель Мали заявил, что если бы его делегация присутствовала во время голосования, она голосовала бы за проект резолюции.

25. 2 июля текст резолюции (A/AC.I09/374) был направлен Председателю Совета Безопасности (S/I0249) и Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

26. На 8I7-м заседании I8 августа представители Ирака и Эфиопии внесли на рассмотрение Комитета проект резолюции по вопросу о Южной Родезии от имени Афганистана, Индии, Ирака, Объединенной Республики Танзания, Сирии, Сьерра-Леоне, Эфиопии и Югославии (A/AC.I09/L.733).

27. На 8I9-м заседании 23 августа с заявлением по **этому проекту** резолюции выступили представители Болгарии, Венесуэлы и Фиджи (A/AC.I09/PV.8I9). В своем заявлении в Специальном комитете представитель Венесуэлы предложил заменить пункт 1 постановляющей части в следующей формулировке:

Digitized by UNOG Library

"1, вновь подтверждает неотъемлемое право народа Зимбабве на свободу и независимость, а также законность его борьбы за это право всеми необходимыми средствами, имеющимися в его распоряжении, в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;"

Следующим текстом:

"1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Зимбабве на свободу и независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также законность его борьбы за это право всеми необходимыми средствами, имеющимися в его распоряжении".

28. На 820-м заседании 24 августа представитель Эфиопии проинформировал Специальный комитет о том, что авторы согласились с предложением Венесуэлы, упомянутым в пункте 27 выше. После заявлений представителей Фиджи, Берега Слоновой Кости и Швеции (A/AC.109/PV.820) Специальный комитет на том же заседании принял проект резолюции (A/AC.109/L.733) с внесенными в него устными поправками поименным голосованием 18 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 34 ниже). Голосование дало следующие результаты:

Голосовали за:	Афганистан, Болгария, Эквадор, Эфиопия, Индия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Мадагаскар, Польша, Сьерра-Леоне, Сирия, Тринидад и Тобаго, Тунис, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Югославия.
Голосовали против:	Против никто не голосовал.
Воздержались:	Фиджи, Швеция.

29. 23 августа текст резолюции (A/AC.109/380) был направлен Председателю Совета Безопасности (S/10298). Экземпляры резолюции были также направлены государствам, включая управляющую державу, для сведения их правительств, специализированным учреждениям и другим организациям, входящим в систему Организации Объединенных Наций, а также ОАЕ.

30. Помимо принятия вышеупомянутой резолюции по вопросу о Южной Родезии, Специальный комитет на 824-м и 825-м заседаниям 8 и 9 сентября рассмотрел и принял проект резолюции 10 держав, касающийся вопроса о Южной Родезии, Намибии и территориях под португальским управлением. Текст этого проекта резолюции и отчет о прениях в Специальном комитете содержатся в главе V настоящего доклада (A/8423/Add.1).

Digitized by UNOG Library

B. РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

31. Ниже воспроизводится текст согласованного мнения, принятого Специальным комитетом на его 782-м заседании 4 марта, о котором упоминается в пункте 14 выше.

"1) Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам выражает сожаление по поводу решения правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии осуществить продажу Южной Африке нескольких вертолетов и запасных частей к ним в качестве военного снаряжения, несмотря на положения резолюций Совета Безопасности 181 (1963) от 7 августа 1963 года, 182 (1963) от 4 декабря 1963 года, 191 (1964) от 18 июня 1964 года и 282 (1970) от 23 июля 1970 года.

2) Эти резолюции, в которых содержится призыв ко всем государствам соблюдать безоговорочное эмбарго на поставку Южной Африке оружия, военного снаряжения и соответствующих материалов, были приняты ввиду растущей обеспокоенности государств-членов тем, что Южная Африка может использовать это военное снаряжение против коренного населения южной части Африки, для того, чтобы укрепить свой режим апартеида и увековечить правление меньшинства в данном регионе.

3) События в южной части Африки, в особенности продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, которая явно пренебрегает авторитетом Организации Объединенных Наций, наличие южноафриканской полиции в Южной Родезии, несмотря на резолюции Организации Объединенных Наций, требующие ее вывода, и все увеличивающееся сотрудничество между военными властями Южной Африки, Южной Родезии и территорий, находящихся под управлением Португалии, к сожалению, способствовали росту этой обеспокоенности.

4) Специальный комитет, принимая во внимание возложенные на него Генеральной Ассамблеей обязанности по изысканию соответствующих средств для немедленного и полного осуществления Декларации и по изучению вопроса о выполнении государствами-членами Организации этой Декларации и других резолюций по вопросу о деколонизации, а также принимая во внимание положения пункта 3 программы действий, содержащейся в резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, с большой озабоченностью воспринял это решение правительства Соединенного Королевства, которое будет иметь серьезные последствия для южной части Африки в целом.

5) Принимая во внимание тесное сотрудничество, существующее между правительствами Южной Африки и Португалии, а также незаконным режимом в Южной Родезии, которое направлено на то, чтобы лишить колониальные страны и народы в южной части Африки их

Digitized by UNOG Library

права на самоопределение и независимость, решение правительства Соединенного Королевства безусловно увеличит возможности этих властей и будет способствовать их усилиям, направленным на подавление борьбы народов южной части Африки за свободу и независимость.

6) Специальный комитет, выражая сожаление по поводу продажи или поставок в Южную Африку оружия, боеприпасов, военного снаряжения и соответствующих материалов любым государством, настоятельно призывает все государства, без исключения, немедленно прекратить такую продажу или поставки в соответствии с вышеуказанными резолюциями".

Digitized by UNOG Library

32. Ниже воспроизводится текст резолюции (A/AC.109/369), принятой Специальным комитетом на его 795-м заседании 30 апреля, о которой упоминается в пункте 18 выше.

"Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

будучи серьезно обеспокоен сообщением о том, что Организационный комитет XX Олимпийских игр направил приглашение так называемому Национальному олимпийскому комитету Родезии принять участие в Олимпийских играх, которые будут проводиться в Мюнхене в 1972 году,

считая, что подобное приглашение серьезно препятствует усилиям международного сообщества, направленным на ликвидацию мятежа расистского режима меньшинства в Южной Родезии, и, в частности, противоречит политике санкций, принятой Советом Безопасности с целью изоляции этого незаконного режима от мирового сообщества,

1. порицает продолжающееся признание Международным олимпийским комитетом так называемого "Национального олимпийского комитета Родезии" и направленное им приглашение принять участие в Олимпийских играх в Мюнхене;

2. настоятельно предлагает Международному олимпийскому комитету принять срочные меры, с тем чтобы приостановить членство так называемого Национального олимпийского комитета Родезии в Комитет и просить Организационный комитет XX Олимпийских игр немедленно аннулировать свое приглашение Родезии принять участие в Олимпийских играх в Мюнхене;

3. призывает все государства полностью выполнять соответствующие положения резолюций 253 (1968) от 29 мая 1968 г., 277 (1970) от 18 марта 1970 г. и 288 (1970) от 17 ноября 1970 г. Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, а также стремиться к полному осуществлению настоящей резолюции;

4. просит Генерального секретаря направить текст настоящей резолюции Президенту Международного олимпийского комитета и Председателю Организационного комитета XX Олимпийских игр и сообщить Специальному комитету о любых последующих событиях, имеющих отношение к данному вопросу;

5. постановляет постоянно следить за этим и другими аспектами вопроса о Южной Родезии".

33. Ниже воспроизводится текст резолюции (A/AC.109/374), принятой Специальным комитетом на его 807-м заседании 2 июля, о которой упоминается в пункте 24 выше.

Digitized by UNOG Library

"Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

напоминая резолюцию 2383 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 7 ноября 1968 г., в которой Генеральная Ассамблея, считая, что любая независимость без правления большинства в Южной Родезии противоречит положениям резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, призвала Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии незамедлительно приступить к консультациям с представителями политических партий Зимбабве, выступающих за правление большинства,

отмечая с глубокой озабоченностью, что правительство Соединенного Королевства не проявило признаков, которые свидетельствовали бы о его намерении приступить к консультациям, как это предусматривает вышеупомянутая резолюция, и выражая сожаление в связи с тем, что недавно это правительство направило специального представителя для продолжения консультаций с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, не принимая во внимание соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

1. осуждает то, что правительство Соединенного Королевства как управляющая держава все еще не приняло и отказывается принять эффективные меры для того, чтобы положить конец незаконному режиму, и призывает это правительство принять такие меры без дальнейших отсрочек во исполнение своей обязанности как управляющей державы;

2. подтверждает, что любая попытка вести переговоры о будущем Зимбабве с незаконным расистким режимом меньшинства на основе независимости при отсутствии правления большинства противоречила бы положениям резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года;

3. вновь призывает Соединенное Королевство незамедлительно приступить к консультациям с представителями политических партий Зимбабве, выступающих за правление большинства для того, чтобы передать власть народам Зимбабве на основе свободых выборов при всеобщем избирательном праве взрослого населения и на основе правления большинства, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

4. рекомендует Совету Безопасности в срочном порядке рассмотреть возможность принятия дополнительных мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, как это предусматривается в соответствующих резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей в ходе ее двадцать пятой сессии".

Digitized by UNOG Library

34. Ниже воспроизводится текст резолюции (A/AC.109/380), принятой Специальным комитетом на его 820-м заседании 24 августа, о которой упоминается в пункте 28 выше.

"Специальный комитет по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

рассмотрев вопрос о Южной Родезии,

рассмотрев доклад Специальной группы, созданной Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его 789-м заседании 7 апреля 1971 года 1/,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, а также на другие соответствующие резолюции по вопросу о Южной Родезии, принятые Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом,

ссылаясь далее на соответствующие положения резолюций Совета Безопасности 232 (1966) от 16 декабря 1966 года, 253 (1968) от 29 мая 1968 года и 277 (1970) от 18 марта 1970 года и, в частности, на повторное заявление Совета Безопасности о том, что положение в Южной Родезии составляет угрозу международному миру и безопасности,

будучи серьезно обеспокоен продолжающимся угнетением народа Зимбабве и тем, что незаконный расистский режим меньшинства в тесном сотрудничестве с режимами Южной Африки и Португалии лишает его законного права на свободу и независимость,

отмечая с глубоким сожалением, что в нарушение статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета некоторые государства, в частности Южная Африка и Португалия, продолжают оказывать помощь незаконному расистскому режиму меньшинства, тем самым сводя на нет санкции, принятые Советом Безопасности,

выражая глубокое сожаление в связи с непринятием правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы эффективных мер для ликвидации незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии и для передачи власти народу Зимбабве на основе всеобщего избирательного права для взрослого населения и на основе правления большинства,

ссылаясь на свою резолюцию от 2 июля 1971 года 2/, в которой Специальный комитет подтверждает, что любая попытка вести переговоры о будущем Зимбабве с незаконным расистским режимом меньшинства на основе независимости при отсутствии правления большинства противоречила бы положениям резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

---

1/См. A/8423/Add.1, приложение.

2/См. пункт 26 настоящей главы.

Digitized by UNOG Library

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Зимбабве на свободу и независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также законность его борьбы за это право всеми необходимыми средствами, имеющимися в его распоряжении;

2. осуждает непринятие правительством Соединенного Королевства эффективных мер и отказ принять такие меры для ликвидации незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии и для передачи власти народу Зимбабве на основе всеобщего избирательного права для взрослого населения и на основе правления большинства во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и призывает это правительство безотлагательно принять такие меры, включая применение силы, в осуществление своей ответственности в качестве управляющей державы;

3. выражает сожаление в связи с тем, что правительство Соединенного Королевства не сотрудничает со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и отклонило направленное этому правительству Специальным комитетом приглашение принять участие в рассмотрении последним вопроса о Южной Родезии, и призывает это правительство расширить сотрудничество и помощь Специальному комитету в осуществлении мандата, предоставленного ему Генеральной Ассамблеей;

4. осуждает политику правительств, в частности правительств Южной Африки и Португалии, которые продолжают поддерживать политические, экономические, военные и другие отношения с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии вопреки соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и в нарушение своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций, и призывает эти правительства впредь прервать все такие отношения и, в частности, прекратить всякое транспортное сообщение в Южную Родезию и из нее;

5. осуждает продолжающееся пребывание и интервенцию южноафриканских вооруженных сил в Южной Родезии в нарушение резолюции 277 (1970) Совета Безопасности от 18 марта 1970 года и призывает управляющую державу обеспечить немедленное изгнание всех таких войск, а также освобождение борцов за свободу, задержанных незаконным режимом;

6. призывает правительство Соединенного Королевства ввиду происходящего вооруженного конфликта в Территории и бесчеловечного обращения с заключенными обеспечить применение к данной ситуации Женевской конвенции об обращении с военнопленными 3/ и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны 4/ от 12 августа 1949 года;

3/ United Nations, Treaty Series, vol.75 (1950), No. 972.

4/ Ibid, No. 973.

Digitized by UNOG Library

7. призывает все государства, специализированные учреждения и другие международные организации системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства предоставить всю моральную и материальную помощь национально-освободительному движению народа Зимбабве в его борьбе за свободу и независимость;

8. настоятельно призывает все государства соблюдать санкции, принятые Советом Безопасности, с тем чтобы добиться изоляции незаконного режима в Южной Родезии во всех аспектах;

9. обращает внимание Совета Безопасности на срочную необходимость расширения сферы санкций против незаконного режима путем объявления обязательными всех мер, предусматриваемых в соответствии со статьей 41 Устава Организации Объединенных Наций, а также на необходимость рассмотреть вопрос о применении санкций против Южной Африки и Португалии в связи с их отказом выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности;

10. постановляет постоянно следить за положением в Южной Родезии".

Digitized by UNOG Library

C. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

35. Специальный комитет дополнительно рассмотрел вопрос о Южной Родезии на своем 828-м заседании 6 октября.

36. На том же заседании Докладчик представил на рассмотрение Специального комитета следующие два проекта согласованных мнений:

a) Согласованное мнение, касающееся участия в XX-х Олимпийских играх так называемого Национального олимпийского комитета Родезии

"Специальный комитет, напоминая о своей резолюции от 30 апреля 1971 г. 5/, с глубоким сожалением отмечает недавно принятое решение Международного олимпийского комитета, которое разрешает так называемому Национальному олимпийскому комитету Родезии принять участие в XX-х Олимпийских играх. Считая, что данное решение Международного олимпийского комитета противоречит целям и задачам соответствующих решений Совета Безопасности, Специальный комитет просит все государства, учитывая в частности соответствующие положения резолюций Совета Безопасности 253 (1968) от 29 мая 1968 г., 277 (1970) от 18 марта 1970 г. и 288 (1970) от 17 ноября 1970 г., принять меры для того, чтобы обеспечить исключение так называемого Национального олимпийского комитета Родезии из числа участников XX-ых Олимпийских игр и воздержаться от любых действий, которые могут придать видимость законности незаконному расистскому режиму меньшинства в Южной Родезии".

b) Согласованное мнение, касающееся решения сената Соединенных Штатов в отношении импорта хрома в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии

"Специальный комитет, отмечая с беспокойством недавно принятое решение сената Соединенных Штатов, которое, в случае его утверждения, будет иметь силу разрешения на импорт хрома в Соединенные Штаты из Южной Родезии, настоятельно призывает правительство Соединенных Штатов, во исполнение соответствующих положений резолюций Совета Безопасности 253 (1968) от 29 мая 1968 г., 277 (1970) от 18 марта 1970 г. и 288 (1970) от 17 ноября 1970 г., принять необходимые меры с целью недопущения введения в силу подобного законодательства".

37. В этой связи были сделаны заявления представителями Индии, Берега Слоновой Кости, Венесуэлы, Ирака, Мали, Союза Советских Социалистических Республик, Эквадора, Фиджи, Югославии, Болгарии, Тринидада и Тобаго и Объединенной Республики Танзания, а также Докладчиком (A/AC.109/PV.828).

5/ См. A/8423/Add.2 (Часть I), п.32.

Digitized by UNOG Library

38. После дополнительного заявления представителя Венесуэлы, в котором он внес некоторые предложения, а также учитывая редакционные поправки, предложенные представителем Фиджи (A/AC.109/PV.828), Докладчик представил следующий пересмотренный текст проекта согласованного мнения, о котором упоминается в пункте 36b выше:

"Специальный комитет, отмечая с беспокойством недавно принятое решение сената Соединенных Штатов, которое, в случае его утверждения, будет иметь силу разрешения на импорт хрома в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии и таким образом нарушит санкции, наложенной Советом Безопасности, настоятельно призывает правительство Соединенных Штатов, во исполнение соответствующих положений резолюций Совета Безопасности 253 (1968) от 29 мая 1968 г., 277 (1970) от 18 марта 1970 г. и 288 (1970) от 17 ноября 1970 г., принять необходимые меры с целью недопущения введения в силу подобного законодательного акта".

39. На том же заседании Специальный комитет принял без возражений проект согласованного мнения, о котором упоминается в пункте 36a выше. Специальный комитет также принял, без возражений, пересмотренный проект согласованного мнения, о котором упоминается в пункте 38 выше. Тексты этих согласованных мнений приводятся в пункте 41a и b ниже. Принимая эти решения, члены Специального комитета согласились в том, что оговорки, сделанные некоторыми членами Комитета, следует отразить в отчете о данном заседании (A/AC.109/PV.828). Специальный комитет далее постановил направить тексты согласованных мнений Председателю Совета Безопасности для сведения этого органа.

40. 6 октября тексты согласованных мнений были направлены Председателю Совета Безопасности для сведения этого органа (S/10355), а также Постоянному представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства. Текст согласованного мнения, касающегося решения сената Соединенных Штатов, был также направлен Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства. Кроме того, текст согласованного мнения, касающегося решения Международного олимпийского комитета, был направлен Председателю Специального комитета по апартеиду для сведения этого Комитета.

D. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

41. Ниже приводятся тексты двух согласованных мнений, о которых упоминается в пункте 39 выше:

a) Согласованное мнение, касающееся участия в XX-ых Олимпийских играх так называемого Национального олимпийского комитета Родезии

"Специальный комитет, напоминая о своей резолюции от 30 апреля 1971 г. 6/, с глубоким сожалением отмечает недавно принятое решение Международного олимпийского комитета, которое

6/ Там же.

Digitized by UNOG Library

разрешает так называемому Национальному олимпийскому комитету Родезии принять участие в XX-ых Олимпийских играх. Считая, что данное решение Международного олимпийского комитета противоречит целям и задачам соответствующих решений Совета Безопасности, Специальный комитет просит все государства, учитывая в частности соответствующие положения резолюций Совета Безопасности 253 (1968) от 29 мая 1968 г., 277 (1970) от 18 марта 1970 г. и 288 (1970) от 17 ноября 1970 г., принять меры для того, чтобы обеспечить исключение так называемого Национального олимпийского комитета Родезии из числа участников XX-ых Олимпийских игр и воздержаться от любых действий, которые могут придать видимость законности незаконному расистскому режиму меньшинства в Южной Родезии".

b) Согласованное мнение, касающееся решения сената Соединенных Штатов в отношении импорта хрома в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии

"Специальный комитет, отмечая с беспокойством недавно принятое сенатом Соединенных Штатов решение, которое, в случае его утверждения, будет иметь силу разрешения на импорт хрома в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии и, таким образом, нарушит санкции, наложенные Советом Безопасности, настоятельно призывает правительство Соединенных Штатов, во исполнение соответствующих положений резолюций Совета Безопасности 253 (1968) от 29 мая 1968 г., 277 (1970) от 18 марта 1970 г. и 288 (1970) от 17 ноября 1970 г., принять необходимые меры с целью недопущения введения в силу подобного законодательного акта".

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты
A.	РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ В 1970 ГОДУ	1-5
B.	РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1970 ГОДУ...	6-8
C.	ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	
	1. СОБЫТИЯ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ОБЛАСТИ	9-53
	2. СОБЫТИЯ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ОБЛАСТИ	54-86

---

* Ранее издано под условным обозначением A/AC.109/L.685.

Digitized by UNOG Library

A. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ В 1970 ГОДУ

1. Положение в Южной Родезии постоянно изучалось Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, начиная с 1962 года, и было предметом многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи. Оно также рассматривалось Советом Безопасности как до, так и после незаконного провозглашения независимости a/.

2. Специальный комитет в 1970 году дважды принимал решения по вопросу о Южной Родезии. Он принял согласованное мнение на своем 726-м заседании 9 марта и резолюцию на 759-м заседании 25 августа b/.

3. В своем согласованном мнении от 9 марта Специальный комитет категорически осудил преднамеренное принятие республиканского статуса и другие незаконные акты, совершенные режимом расистского меньшинства в Южной Родезии. Специальный комитет призвал правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, в качестве управляющей власти, предпринять все необходимые меры, для того чтобы положить конец незаконному режиму, и призвал все государства сотрудничать в том, чтобы покончить с мятежом в Южной Родезии путем полного осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Наконец, Специальный комитет выразил свое мнение, что Совету Безопасности следует срочно рассмотреть вопрос о принятии дальнейших соответствующих мер согласно Уставу Организации Объединенных Наций, чтобы покончить с мятежом и обеспечить полное осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

4. В своей резолюции, принятой 25 августа, Специальный комитет, в частности, подтвердил неотъемлемое право народа Зимбабве на свободу и независимость, и осудил преднамеренное принятие республиканского статуса незаконным расистским режимом меньшинства и все другие незаконные шаги, предпринятые этим режимом в целях лишения народа Зимбабве его законных прав. Глубоко обеспокоенный тем, что принятые до настоящего времени санкции не привели к ликвидации незаконного расистского режима меньшинства, Комитет осудил некоторые конкретные проявления политики, проводимой управляющей державой, правительствами

---

a/ Информацию о решениях, принятых до 1970 года, см. в докладе Специального комитета двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, а также в упомянутых в нем документах (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение №23 (A/8023/Rev.1), глава V, пункт 7.

b/ Там же, глава V, пункт 17.

Digitized by UNOG Library

Южной Африки и Португалии и деятельность заинтересованных иностранных экономических и других кругов. Он также призвал управляющую власть принять эффективные меры, включая применение силы, для немедленной ликвидации незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии и передачи всей власти народу Зимбабве на основе правления большинства; и призвал все государства, а также специализированные учреждения и другие заинтересованные международные организации предоставить всяческую моральную и материальную помощь непосредственно национально-освободительным движениям Зимбабве или через Организацию африканского единства (ОАЕ). Далее он настоятельно призвал все государства стремиться к обеспечению изоляции незаконного режима во всех отношениях, в том числе прекратить политические, экономические и другие отношения, а также контакты в области культуры и спорта. В резолюции также обращается внимание Совета Безопасности на возрастающую опасность положения в территории и особо отмечается необходимость распространения санкций на Южную Африку и Португалию, правительства которых отказавшись выполнить обязательные решения Совета Безопасности, несут основную ответственность за продолжение существования незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии.

5. 3 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея по рекомендации своего Четвертого комитета приняла резолюцию 2652 (XXV) по вопросу о Южной Родезии. В постановляющих пунктах этой резолюции говорится следующее:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Зимбабве на свободу и независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также законность его борьбы за это право всеми имеющимися в его распоряжении средствами;

2. объявляет незаконными все меры, принимаемые расистским режимом меньшинства, включая преднамеренное установление статуса республики, которые направлены на лишение народа Зимбабве его законных прав и на укрепление политики апартеида в Южной Родезии;

3. подтверждает, что любые попытки вести переговоры о будущем народа Зимбабве с незаконным расистским режимом меньшинства будут противоречить положениям резолюции 1514 (XV);

4. осуждает непринятие правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии эффективных мер и отказ принять такие меры для ликвидации незаконного расистского режима меньшинства в Южной Родезии и для передачи власти народу Зимбабве на основе правления большинства во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и призывает это правительство безотлагательно принять такие меры в осуществление своей ответственности в качестве управляющей державы;

Digitized by UNOG Library

5. осуждает интервенцию южноафриканских вооруженных сил в Южную Родезию в нарушение резолюции 277 (1970) Совета Безопасности;

6. осуждает политику правительств Южной Африки и Португалии и других правительств, которые продолжают поддерживать политические, экономические, военные и другие отношения с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии вопреки соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, тем самым нарушая свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций, и призывает эти правительства прервать все такие отношения;

7. выражает сожаление в связи с тем, что правительство Соединенного Королевства не представило Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, как это предусматривалось в пункте 16 резолюции 2508 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1969 года, доклада о мерах, принятых в целях осуществления этой резолюции, и призывает правительство Соединенного Королевства представить Специальному комитету упомянутый доклад во время его следующей сессии;

8. призывает Соединенное Королевство как управляющую державу обеспечить немедленное изгнание всех южноафриканских войск из Южной Родезии;

9. призывает все государства, в соответствии с положениями резолюции 277 (1970) Совета Безопасности, обеспечить немедленное прекращение всякого транспортного сообщения в Южную Родезию и из нее;

10. призывает все государства, специализированные учреждения и другие заинтересованные международные организации в сотрудничестве с Организацией африканского единства предоставить всю моральную и материальную помощь национально-освободительному движению народа Зимбабве;

11. призывает правительство Соединенного Королевства ввиду происходящего вооруженного конфликта в территории и бесчеловечного обращения с заключенными обеспечить применение к данной ситуации Женевской конвенции об обращении с военнопленными c/ и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны d/ от 12 августа 1949 года;

---

c/ United Nations, Treaty Series, vol. 75 (1950), No. 972.

d/ Ibid., No. 973.

Digitized by UNOG Library

12. обращает внимание Совета Безопасности на серьезность положения, возникшего в связи с усилением репрессивных мер против народа Зимбабве, и в связи с вооруженными нападениями против соседних государств, что является нарушением международного мира и безопасности;

13. далее обращает внимание Совета Безопасности на срочную необходимость принятия следующих мер, предусматриваемых в главе VII Устава:

a) расширение сферы санкций против незаконного расистского режима меньшинства и включение в нее всех мер, предусмотренных в статье 41 Устава;

b) применение санкций против Южной Африки и Португалии, правительства которых открыто отказались осуществлять обязательные решения Совета Безопасности;

14. предлагает Специальному комитету постоянно следить за положением в территории".

Digitized by UNOG Library

B. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1970 ГОДУ

6. Совет Безопасности в 1970 году дважды рассматривал вопрос о Южной Родезии. 18 марта Совет Безопасности, действуя в соответствии с главой VII Устава, принял еще одну резолюцию по вопросу о Южной Родезии (резолюция 277 (1970), в пунктах постановляющей части которой говорится следующее:

"Совет Безопасности,

...

1. осуждает незаконное провозглашение республиканского статуса территории незаконным режимом в Южной Родезии;

2. постановляет, что государства-члены Организации должны воздерживаться от признания этого незаконного режима и от оказания ему какой бы то ни было помощи;

3. призывает государства-члены Организации принять на национальном уровне соответствующие меры для обеспечения того, чтобы ни один акт должностных лиц и учреждений незаконного режима в Южной Родезии не получал какого-либо признания, официального или иного, включая признание судебного характера, со стороны компетентных органов их государства;

4. вновь подтверждает главную ответственность правительства Соединенного Королевства за то, чтобы дать народу Зимбабве возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и согласно резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и настоятельно предлагает этому правительству полностью осуществить свою ответственность;

5. осуждает все меры политических репрессий, включая аресты, задержания, суды и казни, которые нарушают основные свободы и права народа Южной Родезии;

6. осуждает политику правительств Южной Африки и Португалии, которые продолжают поддерживать политические, экономические, военные и другие отношения с незаконным режимом в Южной Родезии в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. требует немедленного вывода южноафриканской полиции и вооруженного персонала с территории Южной Родезии;

8. призывает государства-члены Организации принимать более строгие меры для того, чтобы не допустить какого-либо обхода их гражданами, организациями, компаниями и другими национальными учреждениями решений, принятых Советом Безопасности в резолюциях 232 (1966) и 253 (1968), все положения которых полностью остаются в силе;

Digitized by UNOG Library

9. постановляет в соответствии со статьей 41 Устава и для достижения цели прекращения этого мятежа, что государства-члены Организации должны:

a) немедленно порвать все дипломатические, консульские, торговые, военные и другие отношения, которые они могут иметь с незаконным режимом в Южной Родезии, и прекратить всякое представительство, которое у них может существовать в этой территории;

b) немедленно прекратить всякое существующее транспортное сообщение в Южную Родезию и из нее;

10. предлагает правительству Соединенного Королевства как управляющей державы аннулировать или прекратить все существующие соглашения, на основании которых в настоящее время возможно сохранение иностранного консульского, торгового или иного представительства в Южной Родезии или в отношениях с ней;

11. предлагает государствам-членам Организации принять все возможные дальнейшие меры в соответствии со статьей 41 Устава для урегулирования положения в Южной Родезии, не исключая никаких мер, предусмотренных в этой статье;

12. призывает государства-члены Организации принять надлежащие меры для приостановления любого членства или ассоциированного членства, которое незаконный режим Южной Родезии имеет в специализированных учреждениях Организации Объединенных Наций;

13. настоятельно предлагает государствам-членам любых международных или региональных организаций приостановить членство незаконного режима Южной Родезии в их соответствующих организациях и отказывать в любой просьбе этого режима о приеме в члены этих организаций;

14. настоятельно предлагает всем государствам-членам Организации увеличить моральную и материальную помощь народу Южной Родезии в его законной борьбе за достижение свободы и независимости;

15. предлагает специализированным учреждениям и другим заинтересованным международным организациям оказывать, в консультации с Организацией африканского единства, помощь и поддержку беженцам из Южной Родезии и тем, кто страдает от угнетения со стороны незаконного режима Южной Родезии;

16. предлагает государствам-членам Организации, Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим международным организациям в системе Организации Объединенных Наций приложить срочные усилия по увеличению их помощи Замбии в качестве первоочередной задачи с целью помочь ей решить те особые экономические проблемы, возникающие в результате осуществления решений Совета Безопасности по этому вопросу, с которыми она может столкнуться;

Digitized by UNOG Library

17. призывает государства-члены Организации и, в частности, те, которые по Уставу несут главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, эффективно оказывать помощь в осуществлении мер, к которым призывает настоящая резолюция;

18. настоятельно предлагает, с учетом принципа, изложенного в статье 2 Устава Организации Объединенных Наций, государствам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

19. призывает государства-члены Организации сообщить Генеральному секретарю к 1 июня 1970 года о мерах, принятых в осуществление настоящей резолюции;

20. предлагает Генеральному секретарю сообщать Совету Безопасности о ходе выполнения данной резолюции, причем первый доклад должен быть представлен не позднее 1 июля 1970 года;

21. постановляет, что на Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 253 (1968), должны быть возложены в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета Безопасности следующие задачи:

a) рассматривать такие сообщения о выполнении настоящей резолюции, которые будут представлены Генеральным секретарем;

b) добиваться получения от государств-членов Организации такой дальнейшей информации относительно эффективного осуществления положений, изложенных в настоящей резолюции, которую он может счесть необходимой для должного выполнения своей обязанности информировать Совет Безопасности;

c) изучать пути и средства, с помощью которых государства-члены Организации могли бы более эффективно осуществлять решения Совета Безопасности в отношении санкций против незаконного режима Южной Родезии, и делать рекомендации Совету Безопасности;

22. предлагает Соединенному Королевству как управляющей державе продолжать оказывать Комитету максимальную помощь и предоставлять Комитету любую информацию, которую оно может получить, с тем чтобы сделать полностью эффективными меры, предусмотренные в данной резолюции, а также в резолюциях 232 (1966) и 253 (1968);

23. призывает государства-члены Организации, а также специализированные учреждения предоставлять такую информацию, которая может потребоваться Комитету во исполнение данной резолюции;

24. постановляет сохранить данный пункт на своей повестке дня для принятия дальнейших мер, которые могут потребоваться в свете развития событий".

Digitized by UNOG Library

7. 15 июня Комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 253 (1968), представил свой третий доклад Совету Безопасности e/. В своем докладе Комитет проанализировал всю представленную ему информацию и изучил сообщенные ему конкретные случаи, а также данные о внешней торговле Родезии за 1969 год. Комитет сделал следующие замечания и рекомендации:

"99. Комитет с сожалением отмечает, что меры, принятые Советом Безопасности в отношении Южной Родезии, в том числе санкции, установленные против Южной Родезии, не оказались полностью эффективными и не привели к желаемым результатам. Хотя некоторое влияние было оказано на сельскохозяйственный экспорт из Южной Родезии, экспорт минералов увеличился и, по всей вероятности, увеличится в 1970 году.

100. В результате принятия резолюции 277 (1970) Совета Безопасности на Комитет были возложены дополнительные полномочия "изучать пути и средства, с помощью которых государства-члены Организации могли бы более эффективно осуществлять решения Совета Безопасности в отношении санкций против незаконного режима Южной Родезии и делать рекомендации Совету Безопасности". После выпуска последнего доклада значительно увеличилось число случаев предполагаемых нарушений санкций, о которых было сообщено Комитету.

101. Однако Комитет считает весьма желательным, чтобы большее число членов Организации Объединенных Наций сообщало Комитету о предполагаемых нарушениях санкций в тех случаях, когда у них имеются достоверные доказательства. Необходимо, чтобы Комитет получал от государств-членов все подробности и в некоторых случаях соответствующую документацию. Комитет отмечает, что многие из ответов, полученных от некоторых правительств, в ответ на его просьбу представить информацию относительно их расследований предполагаемых отклонений, были неполными по своему характеру, а также, что в некоторых случаях проходило много времени до того, как были получены ответы. Комитет намеревается изучать дальнейшие случаи действий, предпринимаемых национальными правительствами или судами против компаний или отдельных лиц, продолжающих незаконно торговать с Южной Родезией.

102. Комитет сожалеет об отсутствии сотрудничества со стороны некоторых стран.

103. Следует отметить, что у Комитета есть веские основания утверждать, что Южно-Африканская Республика и Португалия, несмотря на неоднократные призывы Совета Безопасности и вопреки его резолюциям 253 (1968) и 277 (1970), продолжают активно торговать с Южной Родезией и это значительно снижает эффективность санкций, к осуществлению которых призывает Совет Безопасности в своих резолюциях 253 (1968) и 277 (1970).

104. Комитет считает, что Совету Безопасности следует снова обратить внимание всех государств, в частности Южной Африки и Португалии, на обязательства государств-членов в соответствии со статьями 25, 48 и 49 Устава.

---

e/ S/9844 и Add.1 и Corr.1, Add.2 и Corr.1 и Corr.1 и Corr.3 и Add.3.

Digitized by UNOG Library

105. Товары Южной Родезии находят сбыт во многих странах, помимо Португалии и Южной Африки. Комитет желает подчеркнуть необходимость большего сотрудничества крупных морских держав в работе Комитета. Комитет намеревается рассмотреть вопрос о том, может ли Межправительственная морская консультативная организация сыграть полезную роль в этом отношении. Комитет считает желательным, чтобы те члены Организации Объединенных Наций, которые еще не приняли мер (законодательных, административных или юридических) для контроля над их морскими перевозками в соответствии с пунктом 3е резолюции 253 (1968), срочно приняли такие меры. Комитет хотел бы отметить желательность того, чтобы национальные власти в портах перегрузки товаров и в открытых портах тщательно расследовали происхождение любых товаров, находящихся в транзите на их территории, о которых было сообщено, что происхождение этих товаров вызывает подозрение.

106. Комитет отмечает с озабоченностью, что, несмотря на пункт 8 резолюции 253 (1968), европейская иммиграция в Южную Родезию по-прежнему значительна, и Комитет активно занимается рассмотрением этого вопроса.

107. Вышеуказанные замечания и рекомендации были согласованы Комитетом после рассмотрения предложений, представленных ему некоторыми делегациями. Были внесены и другие предложения в отношении замечаний и рекомендаций, но по ним не было достигнуто согласия. Полные тексты предложений, внесенных Непалом и СССР, даются в качестве приложений I и II f/. Обсуждение этих текстов кратко изложено в отчетах о 34-м и 35-м заседаниях Комитета, которые включены в приложение III" g/.

8. В ноябре Совет Безопасности вновь рассмотрел вопрос о Южной Родезии. 17 ноября Совет, действуя в соответствии со своими решениями относительно Южной Родезии, принятыми ранее на основе главы VII Устава, принял новую резолюцию (резолюция 288 (1970), постановляющая часть которой гласит следующее:

"Совет Безопасности,

...

1. вновь подтверждает свое осуждение незаконного объявления независимости в Южной Родезии;

2. призывает Соединенное Королевство как управляющую державу принять в порядке осуществления своих обязанностей срочные и эффективные меры, для того чтобы ликвидировать противозаконный мятеж в Южной Родезии и позволить народу этой страны воспользоваться правом

---

f/ См. S/9844/Add.1.

g/ См. S/9844/Add.2.

Digitized by UNOG Library

на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и целями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. постановляет, что существующие санкции против Южной Родезии остаются в силе;

4. настоятельно призывает все государства полностью провести в жизнь все резолюции Совета Безопасности, касающиеся Южной Родезии, в соответствии с их обязательствами по статье 25 Устава, и порицает позицию тех государств, которые продолжают оказывать моральную, политическую и экономическую поддержку незаконному режиму;

5. настоятельно призывает далее все государства, чтобы они в порядке оказания Совету Безопасности содействия в достижении его целей не признавали ни в какой форме незаконный режим в Южной Родезии;

6. постановляет и впредь активно заниматься этим вопросом".

Digitized by UNOG Library

C. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

1. СОБЫТИЯ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ОБЛАСТИ

Вступление в силу новой "конституции" республики

9. Следует напомнить, что в конце 1969 года незаконный режим принял новую "конституцию", которая, в частности, предусматривала создание республики с президентом в качестве главы государства, исполнительным советом, состоящим из премьер-министра и других министров для дачи советов президенту, и законодательного органа, состоящего из главы государства и двухпалатного парламента. В парламенте имеется сенат, состоящий из двадцати трех членов, полномочия которых строго ограничены в области отсрочки принятия законодательных актов, и палаты Ассамблеи, первоначально состоявшей из шестидесяти шести членов. Из этого числа пятьдесят членов являются европейцами, избираемыми в округах, состоящих из европейцев, и шестнадцать - африканцами, из которых восемь членов избираются во всех африканских округах, а восемь других - племенными избирательными коллегиями вождей. Было также предусмотрено, что существующие списки избирателей "A" и "B" будут заменены раздельными европейскими и африканскими списками. В "конституции" также содержится ряд специальных положений, включая, среди прочих, положения относительно "декларации прав", избирательного закона и закона о земельной аренде h/.

10. 2 марта 1970 г. незаконным режимом было распущено Законодательное собрание, и Южная Родезия была провозглашена республикой. В результате провозглашения независимости, приведшего к принятию Южной Родезией республиканского государственного устройства, г-н Клиффорд Дюпон, "официальное лицо, руководящее правительством", был назначен "исполняющим обязанности президента".

11. Согласно новой конституции, выборы в палату Ассамблеи были проведены 10 апреля. В соответствии с информацией, опубликованной незаконным режимом, в списки для голосования было внесено 87 000 европейцев и 8 326 африканцев.

12. Родезийский фронт, руководимый г-ном Яном Смитом, получил все пятьдесят мест в избирательных округах с европейскими списками, что составило 77 процентов голосов, собранных в тридцати семи округах, где проводились выборы. Представители партии г-на Смита были беспрепятственно избраны и в тринадцати других округах. Партия Центра, состоящая из представителей различных рас и возглавляемая г-ном Пэтом Бэшфордом, получила семь мест из восьми в избирательных округах с африканскими списками; последнее место, отведенное для африканцев,

---

h/ Подробные сведения о новой "конституции", включая специальные положения, см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава V, приложение, пункты 14-29.

Digitized by UNOG Library

получил Национальный народный союз i/. Восемь других членов парламента - африканцев, избранных племенными избирательными коллегиями, образовали новую политическую партию Родезийский избирательный союз во главе с г-ном Р.С. Макайя.

13. 13 апреля "исполняющий обязанности президента" принес присягу первому республиканскому кабинету министров, возглавляемому премьер-министром г-ном Смитом. Новый кабинет, в который входит лишь один новый министр (г-н Роджер Хокинс, заменивший бригадного генерала Эндрю Данлопа), состоит из следующих лиц:

"премьер-министр" - Ян Дуглас Смит

"заместитель премьер-министра и министр финансов и связи" - Джон Рэтел

"министр горнодобывающей промышленности" - Ян Диллон

"министр путей сообщения и дорожного движения, транспорта и энергетики" - Роджер Хокинс

"министр иностранных дел, обороны и государственной гражданской службы" - Джон (Джек) Хауман

"министр юстиции, права и правопорядка" - Десмон Ларднер-Бэрки

"министр здравоохранения, труда и социального обеспечения" - Ян МакЛин

"министр торговли и промышленности" - Бернард Массетт

"министр по вопросам местного самоуправления и жилищного строительства" - Марк Партридж

"министр образования" - Филипп Смит

"министр сельского хозяйства" - Дэвид Смит

"министр внутренних дел" - Ленси Смит

"министр информации, иммиграции и туризма" - П.К. Ван дер Бил

"министр земель и строительства гидросооружений" - Филипп ван Хеерден

14. 28 апреля "сенат", учрежденный в соответствии с новой "конституцией", избрал г-на Джека Уильяма Пити, бывшего главного организатора правительства в прежнем Законодательном собрании, своим "президентом". "Сенат" состоит из десяти сенаторов-европейцев, избираемых членами "палаты Ассамблеи" - европейцами; десяти африканцев, избираемых Советом вождей, и трех членов, назначаемых "президентом".

15. 16 апреля 1970 г. "исполняющий обязанности президента" г-н Дюпон принес присягу в качестве первого президента "республики Родезии", и 28 мая 1970 г. официально приступил к работе первый "парламент республики".

---

i/ Информация о Партии центра и Национальном народном союзе содержится в предыдущих рабочих документах (см. там же, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава V, приложение I, пункт 40; там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава V, приложение, пункт 41.

Digitized by UNOG Library

16. 2 марта г-н Майкл Стюарт, занимавший тогда в правительстве Соединенного Королевства пост министра иностранных дел и по делам Содружества, заявил в Палате общин, что "так называемое принятие режимом Южной Родезии статуса республики, как и само провозглашение независимости в 1965 году, является незаконным". Он указал, что это событие никоим образом не поколебало решимости правительства Соединенного Королевства по-прежнему применять экономические санкции и повышать их эффективность при любой возможности. Этот новый незаконный и вероломный акт повлек за собой определенные юридические последствия в отношении тех, кто совершил или поддержал его. Нельзя было более оспаривать тот факт, что представители и сторонники режима пытаются лишить Королеву ее власти в одном из ее владений. Министр иностранных дел и по делам Содружества указал также, что тех, кто продолжает служить режиму, незаконно утверждающему, что Южная Родезия является республикой - подобно тем, кто был принят на службу режимом, начиная с 1965 года, - нельзя рассматривать как служащих Короне в Южной Родезии. По мнению правительства Соединенного Королевства, это изменение в статусе тех государственных служащих должно повлечь за собой последствия в отношении функций, которые они выполняют, и в отношении законности действий, совершаемых при выполнении этих функций.

17. Решения, принятые Организацией Объединенных Наций вслед за упомянутым принятием незаконным режимом статуса республики, изложены выше в пункте 5.

Консульства и другие официальные представительства в Южной Родезии

18. До незаконного провозглашения независимости двадцать стран поддерживали в той или иной форме консульские отношения с Южной Родезией. Еще до упомянутого принятия незаконным режимом статуса республики 2 марта семь из этих стран закрыли свои консульства в знак протеста против незаконного провозглашения независимости. После акции, предпринятой 2 марта, остальные тринадцать стран, за исключением Южной Африки и Португалии, прекратили последние связи с незаконным режимом. Этими странами являются Австрия, Бельгия, Дания, Федеративная Республика Германии, Франция, Греция, Италия, Нидерланды, Норвегия, Швейцария и Соединенные Штаты Америки.

19. 30 апреля правительство Португалии заявило о том, что его генеральный консул будет отозван из Солсбери. Он покинул страну 9 мая, но консульство осталось открытым. 10 марта министр иностранных дел Южной Африки г-н Хильгард Мюллер объявил о том, что представительство Южной Африки не будет отозвано из Родезии, и добавил, что отношения с Южной Родезией, останутся неизменными. Представитель Южной Африки аккредитован при "министре иностранных дел Родезии", а не при "главе государства".

Digitized by UNOG Library

Решение Организации африканского единства (ОАЕ) относительно Южной Родезии

20. 3 марта 1970 года Совет министров Организации африканского единства (ОАЕ), собравшийся в Аддис-Абебе, принял резолюцию по вопросу о Южной Родезии. В своей резолюции Совет министров:

1) Решительно осудил провозглашение режимом расистского меньшинства в Солсбери так называемой Республики Зимбабве и недвусмысленно признал незаконной любую форму правления, которая не основана на принципе власти большинства.

2) Осудил правительство Соединенного Королевства и другие империалистические державы, поддерживающие его упорный отказ применить силу в качестве единственного способа установления законности в Зимбабве, а также их соучастие в подрыве принятых Советом Безопасности Организации Объединенных Наций широких и обязательных экономических санкций.

3) Призвал все государства, которые продолжают поддерживать с режимом Солсбери политические, консульские, экономические, военные или любые иные отношения, включая все средства связи и транспорта, незамедлительно порвать эти отношения.

4) Заявил о том, что любое признание этого незаконного режима и любых его институтов является вызывающим и враждебным актом по отношению к Африке.

5) Вновь подтвердил свою убежденность в том, что применение силы является единственным способом восстановления законных прав народа Зимбабве; принял решение незамедлительно предоставить борцам за свободу Зимбабве существенную дополнительную помощь, чтобы помочь им усилить вооруженную борьбу, и призвал государства, являющиеся членами ОАЕ, принять соответствующие меры финансового, материального, военного и иного характера, отвечающие требованиям новой ситуации.

6) Высоко оценил заслуги патриотов Зимбабве, ведущих вооруженную борьбу против незаконного расистского режима, и призвал народ Зимбабве усилить борьбу за освобождение своей территории.

7) Просил министров иностранных дел Алжира, Сенегала и Замбии, совместно с африканской группой в Организации Объединенных Наций поднять в Совете Безопасности вопрос о применении Главы VII Устава Организации Объединенных Наций и потребовать от Соединенного Королевства прибегнуть к применению силы с целью восстановления законности в Зимбабве.

21. 31 августа Совет Министров ОАЕ, снова собравшийся в Аддис-Абебе, принял общую резолюцию по вопросу о деколонизации, в которой он заявил о своей твердой оппозиции любой форме правления в Зимбабве, которая не основана на принципе власти африканского большинства; осудил южноафриканские и португальские власти за их отказ подчиниться решениям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающимся применения против Южной Родезии экономических санкций; и просил Совет Безопасности обеспечить строгое применение экономических санкций против Южной Родезии.

Digitized by UNOG Library

Отношения с Южной Африкой

22. 27 февраля 1970 года министр иностранных дел Южной Африки Мюллер сделал заявление, в котором он подтвердил, что отношения с Южной Родезией останутся неизменными и что факт провозглашения Южной Родезии республикой не повлияет на отношения между двумя странами.

23. 13 марта, по сообщениям печати, министр иностранных дел Южной Африки г-н Джон Форстер заявил, что южноафриканская полиция, находящаяся в Южной Родезии, останется в этой стране для оказания помощи в борьбе с подрывной деятельностью, осуществляемой из-за пределов границ Южной Африки.

24. 21 мая по приглашению г-на Смита в Солсбери с двухдневным визитом прибыл г-н Форстер в сопровождении г-на Мюллера и других официальных лиц. "Министр иностранных дел" Южной Родезии Хоуман заявил, что этот визит носил сугубо неофициальный характер и что никакой официальной программы предусмотрено не было. Он добавил, что данный визит был осуществлен в ответ на давно направленное приглашение.

25. 23 мая перед возвращением в Южную Африку г-н Форстер провел пресс-конференцию в Солсбери, в ходе которой, отвечая на вопросы, он заявил, что отношения с Южной Родезией не беспокоят его правительство. Говоря о внешней политике Южной Африки, он заявил, что основной целью его политики является сотрудничество с другими южноафриканскими странами, с тем чтобы южная часть Африки стала одним из самых мирных и процветающих мест в мире. Он заявил, что осуществил эту поездку в основном для того, чтобы посетить друзей в Южной Африке.

26. 10 июля по приглашению г-на Форстера в Преторию, Южная Африка, с якобы частным визитом прибыл г-н Смит. Сообщалось, что в ходе его пребывания в Претории г-н Смит провел переговоры с премьер-министром. 12 ноября г-н Смит по личному приглашению г-на Форстера вновь посетил Южную Африку. 27 сентября, якобы для отдыха, г-н Смит снова прибыл в Южную Африку и имел беседы с г-ном Форстером по вопросам, которые характеризовались как представляющие взаимный интерес. 17 октября 1970 года г-н Смит вернулся в Южную Родезию.

27. 31 октября незаконный режим Солсбери объявил о том, что министр иностранных дел Южной Африки Мюллер находился в Южной Родезии с частным визитом и что во время пребывания в Южной Родезии он воспользовался возможностью обсудить с "министром иностранных дел" Южной Родезии вопросы, представляющие общий интерес. 2 ноября г-н Мюллер возвратился в Южную Африку.

Digitized by UNOG Library

Политика нового правительства Соединенного Королевства в отношении Южной Родезии

28. 2 июля 1970 года королева в своей речи на церемонии открытия парламента отметила, что новое правительство приложит дальнейшие усилия к тому, чтобы найти разумное и справедливое решение родезийской проблемы в соответствии с пятью известными принципами j/. Выступая в открывшихся затем прениях, новый премьер-мнимтр Эдвард Хит, сказал, что правительство будет "также уважать прилагаемые нами дальнейшие усилия к тому, чтобы выяснить, возможно ли урегулирование родезийской проблемы на основе данных пяти принципов. Мы не предлагаем принятия поспешных мер. Мы будем принимать меры лишь после надлежащей подготовки и при полном признании существующих ... серьезных настроений. Мы, однако, считаем, что наш долг состоит в том, чтобы самим определить перспективы разработки приемлемого решения, и убеждены в том, что необходимо предпринимать дальнейшие попытки".

29. 9 ноября министр иностранных дел и по делам Содружества наций сэр Алек Дуглас-Хьюм выступил в Палате общин с заявлением по вопросу о Южной Родезии. Он сказал, что правительство Соединенного Королевства в настоящее время столкнулось с таким положением в Южной Родезии, когда возможностей урегулирования существует еще меньше, чем в 1969 году, или в период, когда на борту кораблей "Тайгер" и "Фиерлес" были предприняты последние попытки урегулирования k/. Сэр Алек Дуглас Хьюм заявил, что не говоря о статусе республики, который установил г-н Смит для Родезии, новая конституция г-на Смита является гораздо более серьезным препятствием на пути соглашения, чем та конституция, разработкой которой должно было заниматься правительство Соединенного Королевства, но как бы неблагоприятны ни были шансы на урегулирование, никакое новое правительство не могло бы просто оставить без внимания данный

---

j/ До 1966 года правительство Великобритании придерживалось пяти принципов, осуществление которых обусловливало предоставление независимости Южной Родезии. 25 января 1966 года тогдашнее правительство Соединенного Королевства внесло еще один принцип. Эти шесть принципов изложены в предыдущем докладе Специального комитета Генеральной Ассамблее: там же, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава У, приложение I, сноска g/.

k/ См. там же, двадцать вторая **сессия**, приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (часть I), **документ** A/6700/Rev.1, глава Ш, пункты 88-101 и там же, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава **У**, приложение I, пункты 72-77.

Digitized by UNOG Library

вопрос, не предпринимая новых усилий к тому, чтобы выяснить, возможно ли какое-либо урегулирование. Последствия окончательного разрыва отношений - а именно это и случится - столь серьезны для Родезии, для европейцев и африканцев, живущих в этой стране, и для будущего всей южной части Африки, что необходимо предпринять еще одну попытку, даже если очевидно, что возможности успеха весьма незначительны.

30. Министр иностранных дел и по делам Содружества наций добавил, что с этой целью, на предыдущей неделе он направил г-ну Смиту от имени правительства через посла Соединенного Королевства и представителя г-на Смита в Претории сообщение, носящее предварительный характер. Это является просто первым пробным шагом в процессе определения того, существует ли вообще реалистичная основа для урегулирования путем переговоров в рамках тех пяти принципов, которых в течение многих лет придерживается большинство по обе стороны Палаты общин. Для этого пробного этапа возможно потребуется некоторое время, поскольку необходимо, чтобы правительство Соединенного Королевства и г-н Смит, прежде чем приступать к всесторонним переговорам, договорились об основе и цели таких переговоров. Правительство Соединенного Королевства должно быть уверено в том, что г-н Смит и правительство Соединенного Королевства говорят об одном и том же вопросе. Он также сказал, что содержание обмена мнениями должно носить конфиденциальный характер до тех пор, пока не появятся определенные признаки успеха, с одной стороны, или неудачи, с другой.

31. В тот же день Палата общин приняла Указ 1970 года о продлении срока действия Закона о Южной Родезии 1965 года. Данный указ направлен на то, чтобы продлить срок действия раздела 2 Закона 1965 года, позволяющего королеве принимать любые меры в отношении событий в Южной Родезии. Данным указом, помимо прочего, действие санкций против Южной Родезии было продлено еще на один год.

Законодательство о землевладении

32. По "закону о землевладении 1969 года", положения которого закреплены в новой "Конституции", земли Южной Родезии были разделены на три категории - африканские земли, европейские земли и государственные земли. Согласно этому закону цветные лица (смешанная раса) и лица азиатского происхождения признаются европейцами. В данном законе также предусмотрена ликвидация небольших участков, отведенных в настоящее время для какой-либо одной группы в крупных районах, предоставленных другой группе, и принятие законодательства о владении землей и ее занятии в европейских районах, в котором устанавливается подразделение европейцев на различные классы. В 1970 году поступили сообщения о следующих мероприятиях в связи с законодательством о землевладении:

Digitized by UNOG Library

"Законопроект о владельцах (защита района поселения)"

33. 26 ноября режим опубликовал предварительный "законопроект о владельцах (защита района поселения)", который должен быть представлен законодательному собранию в 1971 году. "Министр по делам местного управления и жилищного строительства" г-н Партридж сказал, что целью данного законопроекта является предотвращение расовых трений и обесценивания собственности в преимущественно европейских районах, в которые проникли цветные (смешанная раса) лица или лица азиатского происхождения.

34. По этому законопроекту лица индийского, пакистанского или цейлонского происхождения относятся к лицам азиатского происхождения; лица китайского происхождения считаются европейцами. Вопрос о собственности и занятии земель африканцами не затрагивается, поскольку он регулируется "законом о землевладении". Общины населения азиатского происхождения и цветного населения, которых насчитывается около 25 тысяч, заявили о своей оппозиции данному законопроекту.

35. По условиям данного законопроекта "Президент" может объявить любой район, населенный преимущественно одной расой, если подано заявление от пятнадцати владельцев, принадлежащих к преобладающей расе, "исключительным районом", в котором другие расы жить не имеют права. Мотивами для такого заявления может являться угроза расовому миру или опасность обесценивания собственности при проникновении в данный район другой расы. Все заявления, касающиеся объявления какого-либо района "исключительным районом", будут рассматриваться следователем, который должен являться отставным судьей, адвокатом или прокурором с опытом по меньшей мере десяти лет работы. "Президент" после рассмотрения доклада следователя может отказать в этой просьбе. Если следователь устанавливает, что то или иное цветное лицо или лицо азиатского происхождения проживает в данном районе в течение "разумного" периода времени и что на расовом мире и стоимости собственности это не сказывается, он должен рекомендовать и дальше признавать право на занятие такого земельного участка или владение им. Исключенным лицам будет предоставляться три месяца для того, чтобы выехать из своих домов. Властями им будет выплачиваться полная компенсация и предоставляться другой земельный участок для поселения. Ни одна семья не подлежит выселению, если у нее нет другой возможности жить вместе. На всех лиц, обладающих дипломатическим иммунитетом, на некоторые семьи смешанных браков и лиц "исключенной расы", проживавших в данном районе в течение двух лет после вступления этого закона в силу, и до того как было подано заявление относительно объявления данного района "исключительным", действие этого законопроекта не распространяется.

Digitized by UNOG Library

Выселение племени Тангвена

36. Необходимо напомнить, что 8 сентября 1969 года войска и полиция Южной Родезии насильственно выселили членов племени Тангвена с традиционно принадлежащих им земель, которые были отведены для европейских земель в соответствии с Законом о респределении земли (в настоящее время заменен Законом о землевладении), и что племя Тангвена было переселено в прилегающие подопечные племенные земли. Однако они вернулись в свои дома в нарушение приказов незаконного режима.

37. Режим предпринял дальнейшие попытки для выселения племени Тангвена в конце 1970 года. В ноябре того года сообщалось, что многие из выселенных людей предпочитают прятаться в соседних горах, а не выполнять официальные приказы о выселении из данного района. Сообщалось, что их руководитель, вождь Рекейи Тангвена, заявил, что более тысячи мужчин, женщин и детей живут в горах, прячась от полиции. 24 ноября южнородезийские власти разрушили 20 хижин, принадлежащих членам племени Тангвена, которые отказались выселиться. Вождь Рекейи, как сообщают, заявил 25 ноября, что вооруженные полицейские с собаками преследовали его людей в горах.

38. 14 января 1971 года представитель Министерства внутренних дел заявил, что задача, возложенная на министерство, по переселению племени Тангвена была выполнена и что оно расселено на новых землях, предоставленных им в прилегающих африканских районах.

Отношения с христианскими церквами

39. По инициативе Римской католической церкви 28 апреля 1970 года было создано совещание руководителей церквей, представляющих Римскую католическую, англиканскую и пресвитерианскую церкви, для выражения своей оппозиции Закону о землевладении. В совместном заявлении, которое было опубликовано после совещания, руководители заявили, что церкви намерены проводить свою межрасовую работу, независимо от разделения земли для африканского и европейского населения. Они также заявили, что церкви откажутся регистрироваться в соответствии с этим Законом. Согласно Закону, церкви должны зарегистрировать себя как добровольные организации к 1 сентября 1970 года для получения во владение или аренду участка земли в том или ином расовом районе и обратиться за разрешением продолжать свою традиционную межрасовую работу в церквах, школах и больницах.

40. 1 июня режим издал брошюру, в которой он подвердил применимость Закона о землевладении к церквам следующим образом:

> "Закон о распределении земли предоставил африканским арендаторам права на занятие миссионерских земель в европейских районах. Закон о землевладении требует регистрации этих

Digitized by UNOG Library

прав и дает ответственному министру право прекращать их. Предоставление правительству таких широких полномочий объясняется необходимостью предоставления ему возможности ликвидировать островки занимаемой африканцами земли в европейских районах, но эти полномочия никоим образом не относятся к основной работе миссии.

Будет поощряться создание миссионерских институтов, действующих в интересах африканцев, которые не работают в европейских районах, в африканских районах, а не на миссионерских землях европейских районов. Это отвечает политике правительства по ускорению развития африканских районов".

41. После встреч г-на Смита и руководителей церквей Палата ассамблеи в октябре 1970 года приняла Законопроект (поправку) о землевладении, предоставляющий школам, больницам и клиникам постоянное право на занятие миссионерских земель. Законопроект предусматривает разрешение находиться на миссионерской земле любому африканцу, обучающемуся в школе, которая была создана до 2 марта 1970 года. Аналогичное положение будет применяться также к священнику или учителю, нанятому религиозным органом, владеющим этой землей, а также к врачу, служащему или пациенту в клинике или больнице. Законопроект далее предусматривает, что если религиозный орган добровольно уведомит министра по земельным вопросам до 2 марта 1971 года о земле, находящейся в его владении или арендуемой им по состоянию на 2 марта 1970 года, то будет считаться, что этот религиозный орган тем самым обратился с просьбой о владении этой землей, или ее аренде, и эта просьба будет удовлетворена.

События в области внутренней безопасности

Столкновения между войсками безопасности и африканскими борцами за свободу

42. Останавливаясь на столкновениях, имевших место в январе 1970 года между войсками безопасности Южной Родезии, поддержанными южноафриканской полицией, расположенной на этой территории, и африканскими борцами за свободу, г-н Смит заявил в Законодательной ассамблее 29 января, что свидетельские показания захваченных "террористов" бесспорно доказали, что власти Замбии не только были хорошо информированы о действиях и намерениях "террористов", но также активно содействовали их вторжению в Родезию. Полицейский патрульный катер Родезии явился объектом неспровоцированного нападения с применением пулеметов и оружия малого калибра со стороны замбийского берега реки Замбези, за которым последовало вторжение "террористов" со стороны Замбии. Правительство Замбии хорошо знало об этих действиях и не может избежать ответственности за инциденты, явившиеся прямым результатом его сотрудничества с "террористами". Политика его режима направлена на дружеские и мирные отношения со всеми соседями, но он не может игнорировать постоянную помощь, оказываемую "террористическим" вторжениям в Родезию.

Digitized by UNOG Library

43. Министр внутренних дел Замбии Левис Чангуфу в заявлении, с которым он выступил в тот же день, сказал, что его правительство отказывается нести ответственность за инциденты, имевшие место в мятежной колонии Южной Родезии между борцами за свободу и мятежными войсками. Г-н Чангуфу сказал, что эти инциденты были прямым результатом угнетения большинства населения. В прошлом замбийцы, проживавшие в районах, пограничных со странами, находящимися под господством режимов меньшинства, постоянно страдали от неспровоцированных и преднамеренных нападений; самолет Южной Родезии нарушил воздушное пространство Замбии и нанес ущерб невинным жителям деревень, расположенных вдоль реки Замбези. Тем не менее, правительство Замбии стремилось не принимать мер, которые могли бы обострить напряженность в этих районах.

44. Г-н Ларднер Берк, "министр права и правопорядка", в своем заявлении в Палате ассамблеи 11 июня 1970 года сказал, что в начале года целый ряд небольших банд хорошо вооруженных "террористов" вторглись в Родезию в различных пунктах северной границы страны для проведения молниеносных нападений на отдельные объекты или организации подрывной деятельности в местных общинах. Практически во всех случаях эти "террористы" получили отпор, и многие из них уже предстали перед судом за свои злодеяния и были приговорены к длительным срокам тюремного заключения.

45. В своем президентском обращении к "парламенту" 28 мая 1970 года г-н Дюпон заявил, что его правительство намерено повысить эффективность вооруженных сил, с тем чтобы они могли и впредь отразить любую угрозу территориальной целостности Родезии. Его "правительство" также намерено внести поправку к Закону об обороне от 1955 года и положить в основу военного законодательства римско-голландское право вместо английского права, используемого в настоящее время. Его "правительство" будет делать все возможное для оказания помощи войскам безопасности для обеспечения успешной защиты Родезии от коммунистической угрозы с севера. От имени всего народа Родезии он еще раз выразил признательность всей страны войскам безопасности, которые так успешно борются с терроризмом.

46. На основании поправки к Закону об обороне Родезии, которая вошла в силу с 1 января 1971 г., каждый мужчина Южной Родезии неафриканского происхождения в возрасте от 18 до 30 лет может быть привлечен к военной службе, независимо от его национальности.

Законодательство в области безопасности

47. В феврале 1970 года режим провел через Законодательную ассамблею поправку к Закону о государственной тайне, которая повысила максимальные сроки наказания за правонарушения, подпадающие под действие этого Закона с 5 до 25 лет тюремного заключения. Г-н Ларднер Берк, "министр юстиции, права и правопорядка", заявил, что максимальные сроки наказания будут применяться только в "действительно серьезных случаях" шпионажа, таких как передача планов противнику во время войны.

Digitized by UNOG Library

48. 2 июня режим продлил еще на 12 месяцев чрезвычайное положение, которое было объявлено в Южной Родезии 5 ноября 1965 года. На основании временных положений новой "конституции", чрезвычайное положение, которое должно было закончиться 21 апреля 1970 года, было продлено до 2 июня 1970 года.

49. 20 августа Палата ассамблеи продлила еще на два года, т.е. до 31 августа 1972 года, соответствующие разделы Закона о праве и правопорядке (поддержание) и уполномочила "министра юстиции, права и правопорядка" ограничивать в правах лиц, если это может быть необходимым для поддержания правопорядка. Г-н Ларднер Берк заявил, что эти полномочия необходимы для действий в отношении тех лиц, которые могут оказать помощь "террористам".

Другие события

50. 16 июня 1970 года режим объявил, что г-н Леопольд Такавира, находившийся в заключении, умер естественной смертью, от диабета, в больнице Харари 15 июня. В заявлении отмечалось, что г-н Такавира в течение последнего года находился на лечении. Г-н Такавира, Вице-председатель Африканского национального союза Зимбабве (ЗАНУ), находился в заключении с 1964 года. ЗАНУ в тот же день выступил с заявлением, в котором он заявил, что г-н Такавира умер в больнице после пыток, которым он подвергался в тюрьме строгого режима в Солсбери. В заявлении ЗАНУ содержалось обвинение в том, что лидеры ЗАНУ, томящиеся в тюрьмах Южной Родезии, подвергаются самому жестокому и бесчеловечному обращению.

51. 13 ноября режим объявил, что двадцать заключенных, осужденных на смерть (практически все на основании Закона о поддержании права и правопорядка), были помилованы, и смертные приговоры были заменены пожизненным заключением. Однако предполагается, что в родезийских тюрьмах насчитывается до двадцати африканцев, приговоренных к смерти. В тот же день г-н Ларднер Берк объявил, что в тюрьмах содержится 143 родезийца, и только двое ограничены в правах. Четыре года назад насчитывалось от трехсот до четырехсот человек, ограниченных в правах.

Университетский колледж Родезии

52. После того, как незаконный режим объявил Южную Родезию республикой, были также нарушены связи между английскими университетами и межрасовым университетским колледжем в Южной Родезии. Студенты университетского колледжа (который не может выдавать собственные дипломы) получают дипломы от Лондонского университета по общим предметам и от Бирмингемского университета - в области медицины. 11 марта Лондонский университет объявил, что после ноября 1972 года он не будет выдавать дипломы студентам университетского колледжа. 18 марта сенат Бирмингемского университета принял решение отказаться от медицинской школы при университетском колледже; однако будут

Digitized by UNOG Library

предприняты специальные меры для обеспечения будущего студентов, уже обучающихся в медицинской школе в Солсбери. Этот отказ был продиктован решением южноафриканский властей, которое имело бы своим последствием введение расовой дискриминации в учебных больницах в Солсбери.

53. В качестве ответной меры незаконный режим принял решение предоставить университетскому колледжу Родезии полный статус университета с 1 января 1971 года, и с этой целью он изменил статус Совета Университетского колледжа (руководящего органа). В июне 1970 года около 250 студентов, главным образом африканцев, организовали в студенческом городке демонстрации и потребовали африканского представительства в будущих советах колледжа. 20 июня Совет Университетского колледжа Родезии в открытом письме ко всем студентам заверил их в том, что в Уставе Университета, когда он получит полную независимость в 1971 году, будет сохранен безрасовый подход.

Digitized by UNOG Library

2. СОБЫТИЯ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ОБЛАСТИ

Общие сведения

54. В апреле 1970 года незаконный режим опубликовал "Экономический обзор Родезии" за 1969 год, в который были включены избранные статистические данные, характеризующие состояние национальной экономики 1/. По данным обзора стоимость валового внутреннего продукта Южной Родезии возросла с 782,6 млн. родезийских долл. в 1968 году до 892,4 млн. родезийских долл. m/ в 1969 году, в результате чего были обеспечены темпы роста в реальном выражении примерно на 11 процентов по сравнению с 3 процентами в 1968 году. Исключительно быстрый рост экономики объясняется в основном тем, что в 1968 году сельскохозяйственный сезон был весьма неудачным, и в 1969 году - благоприятным. За последние три года среднегодовые темпы роста внутреннего продукта в реальном выражении составляли 6,5 процента. По сообщениям, в других секторах экономики помимо сельского хозяйства, на которое неблагоприятно повлияли погодные условия и колебания цен на экспортных рынках, установились в 1966-1969 гг. темпы роста, превышающие 30 процентов. Повышение экономической активности отразилось на всех главных секторах экономики: на сельскохозяйственном производстве, горнодобывающей промышленности, в строительстве и в обрабатывающей промышленности, в которых в 1969 году был достигнут рекордно высокий уровень производства.

55. Наиболее значительную долю валового внутреннего продукта составляла продукция обрабатывающей промышленности - 19 процентов по сравнению с 18,2 процента для сельского хозяйства. Перед односторонним объявлением независимости и до 1968 года основная доля приходилась на сельское хозяйство, а на втором месте стояла обрабатывающая промышленность. В 1968 г. стоимость продукции сельского хозяйства увеличилась со 125,6 млн. родезийских долл. до 163,8 млн. родезийских долл.; горнодобывающей промышленности за тот же период - с 14,2 млн. родезийских долл. до 62 млн. родезийских долл. и стоимость продукции обрабатывающей промышленности увеличилась с 20,5 млн. родезийских долл. до 169,7 млн. родезийских долларов. Увеличение объема продукции отмечалось во всех других секторах экономики. В 1968 году объем основного капитала также значительно возрос с 138 млн. родезийских

1/ Мнение правительства Соединенного Королевства об экономическом обзоре за 1969 год, опубликованном незаконным режимом, см. в документе S/9844/Add.1, приложение II.

m/ Незаконным режимом было принято решение о переводе национальной валюты с 17 февраля 1970 года на десятичную систему. Новая валютная единица, получившая наименование родезийского доллара ($R1.00) равняется 10 родезийским шиллингам. Обменный курс за 1 родезийский доллар по опубликованным сведениям составляет 1,40 долл. США.

Digitized by UNOG Library

долларов приблизительно до 150 млн. родезийских долл., что представляет более 16 процентов валового национального продукта. Чистое добавление к основному капиталу в 1969 году было ниже, чем в 1968 году.

56. Общие экспортные доходы (включая продажу золота и реэкспорт) достигли 240 млн. родезийских долл. в 1969 году по сравнению с 195,1 млн. родезийских долл. в 1968 году. Общий импорт сократился с 207 млн. родезийских долл. в 1968 г. до 198,6 млн. родезийских долл. в 1969 году. Видимые статьи торгового баланса в 1969 г. увеличились на 36 млн. родезийских долл. по сравнению с дефицитом в 18,7 млн. родезийских долл. в 1968 году. Чистый дефицит по невидимым операциям остался на уровне 36 млн. родезийских долл., снизив накопления по текущим счетам до 0,3 млн. родезийских долларов. Чистый приток капитала равнялся 12,5 млн. родезийских долл. по сравнению с 60 млн. родезийских долл. в 1968 году. Совместные накопления по текущему и капитальному счету равнялись 12,8 млн. родезийских долл. по сравнению с 5,5 млн. родезийских долл. в 1968 году.

57. Предварительные данные о состоянии экономики в 1970 году показывают, что общие темпы роста в реальном выражении за этот год составляли 7-8 процентов по сравнению с 11 процентами в 1969 году. Правительственные органы объясняют замедление темпов экономического роста засухой, которая повлияла на сельскохозяйственное производство. Согласно заявлению г-на Смита, баланс внешней торговли Южной Родезии в 1970 году был еще более благоприятным, чем в 1969 году, и объем экспорта превысил ранее сделанные прогнозы на этот год. В 1969 году объем экспорта Южной Родезии увеличился на 20 процентов.

Южная Родезия и санкции

58. Санкции привели к уменьшению стоимости экспорта Южной Родезии со 164 млн. родезийских ф.ст. в 1965 году до 104 млн. родезийских ф.ст. в 1966 году и со 101 млн. родезийских ф.ст. в 1967 году до 97 млн. родезийских ф.ст. в 1968 году. Однако в 1969 году стоимость родезийского экспорта возросла до 120 млн. родезийских ф.стерлингов. Несмотря на это повышение, экспорт Южной Родезии за 1969 год составил лишь всего около 70 процентов уровня 1965 года. Увеличение экспорта Южной Родезии в 1969 году почти наполовину следует отнести за счет продажи маиса в Южную Африку, где в этом году наблюдался неурожай. Продажа хлопка и золота также возросла; увеличению экспортных поступлений способствовали первые результаты производства никеля в крупных масштабах.

59. В своей оценке влияния санкций на экономику Южной Родезии до конца 1969 года n/ правительство Соединенного Королевства заявило следующее:

> "За вычетом предварительных общих данных родезийского экспорта в страны, заявившие, что они либо не желают, либо, как,например, некоторые африканские страны, граничащие с

---

n/ S/9844/Add.1, приложение II.

Digitized by UNOG Library

Родезией, не могут применять санкции (или не могут применять их в полном объеме), выявляется, что, как и в 1968 году, товары на сумму, составляющую около 45 млн. родезийских ф.ст., экспортировались в неафриканские страны, правительства которых применяют санкции, предусмотренные в резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Лишь очень небольшая часть этой торговли отражена в опубликованных статистических данных соответствующих стран, а остальная часть этих товаров очевидно экспортируется с неправильным указанием места их производства с тем, чтобы эти товары учитывались в статистических данных по каким-либо другим статьям".

60. Производство Соединенного Королевства составило следующее общее впечатление о положении дел до конца 1969 года:

"Со времени одностороннего провозглашения независимости в родезийской экономике фактически не наблюдалось роста. Если принять во внимание цены и увеличение населения с 1965 года, то доход на душу населения в реальном выражении является фактически таким же, что и в 1965 году. Санкции вызвали серьезные затяжные проблемы для родезийской экономики, усугубляя проблему африканской безработицы, обескураживая европейскую эмиграцию, а также направляя ресурсы экономики по менее прибыльным и менее эффективным каналам. Родезийская экономика могла существовать только по принципу "занимай у Питера, чтобы отдать долг Паулю", субсидируя сельское хозяйство из накопленных запасов и продавая продукцию по ценам ниже действительной стоимости производства, поощряя развитие нерентабельных отраслей промышленности для замены статей импорта".

Бюджет на 1970/71 год

61. 16 июля 1970 года г-н Вретхолл, "министр финансов", внес на рассмотрение "Законодательного собрания" бюджет на 1970/71 финансовый год. В бюджете предусматриваются текущие расходы в сумме 215,72 млн. родезийских долл. и поступления в сумме 206,68 млн. родезийских долл. при текущем бюджетном дефиците в сумме 9,04 млн. родезийских долларов. В результате перечисления накопленных за 1969/70 год излишков в сумме 7,15 млн. родезийских долл. общий дефицит по смете на 1970/71 год уменьшается до 1,89 млн. родезийских долларов. Общая смета расходов по сравнению с предыдущим годом увеличивается на 8 млн. родезийских долларов. Сметные расходы по займам составляют 54 млн. родезийских долл., т.е. увеличиваются на 11 млн. родезийских долл. по сравнению с предыдущим годом.

62. Особенно значительно увеличиваются сметные расходы на сельское хозяйство (в целом), которые предусматриваются в сумме 23 млн. родезийских долл. - т.е. возрастают на 12 млн. родезийских долл. по сравнению с предыдущим годом. Эта сумма предназначена для выплаты

Digitized by UNOG Library

субсидий, премий, возмещения за убытки и для оказания другой помощи фермерам. Сметные расходы на образование также возросли: расходы на образование для неафриканцев увеличиваются на 900 000 родезийских долл., и составляют 16,2 млн. родезийских долл., а расходы на образование для африканцев - на 600 000 родезийских долл. и составляют 18,1 млн. родезийских долларов. Сметные расходы на вооруженные силы увеличиваются на 668 000 родезийских долл. и составляют 17,8 млн. родезийских долл., а на полицию - на 400 000 родезийских долл. до 15,5 млн. родезийских долларов. В смете поступлений предусматриваются незначительные изменения налоговых ставок, цель которых, по словам г-на Вретхолла, заключается в основном в привлечении и удержании на работе в Южной Родезии административного персонала специалистов и техников, а также в снижении цен на автомобили.

Digitized by UNOG Library

Финансы

63. В 1970 году незаконному режиму удалось разместить три займа на сумму 70 млн. родезийских долл. для финансирования расходов, связанных с развитием, и погашения долгов. К концу 1970 года общая сумма, полученная режимом за последние 5 лет, составила около 190 млн. родезийских долларов.

64. По данным дополнительной сметы, внесенной на рассмотрение "Законодательного собрания" 25 августа 1970 года, Южная Родезия предполагает предоставить иностранному правительству в качестве займа за 5 лет 1 млн. родезийских долларов. Согласно смете эти займы относятся к статье "министерство иностранных дел" и предназначены для оказания "технической помощи другой стране", однако в смете не указывается страна, которой предоставляется заем. 9 сентября 1970 года "Законодательное собрание" в результате голосования одобрило первый из пяти взносов займа заинтересованному правительству на сумму 200 000 родезийских долларов.

Политика в отношении иностранной валюты

65. 25 сентября 1970 года г-н Смит заявил, что темпы роста экономики Южной Родезии в 1969 году в реальном выражении составили 11 процентов и что необходимо принять меры с целью их снижения, поскольку имеющиеся запасы иностранной валюты не обеспечивают установившихся темпов развития. Г-н Смит также заявил, что значительные суммы иностранной валюты были вложены в ряд долгосрочных проектов, которые принесут прибыли не ранее, чем через 2-3 года.

66. В своем заявлении 2 октября 1970 года г-н Вретхолл также указал, что быстрое повышение экономической активности за последние годы привело к острой нехватке иностранной валюты. Высокие темпы экономического развития неизбежно связаны с необходимостью существенного расширения инфраструктуры в стране, например системы транспорта и связи, и любые задержки в использовании иностранной валюты для решения этих задач будут иметь серьезные последствия для экономики в целом.

67. Г-н Вретхолл также заявил, что спрос на иностранную валюту превышает валютные ресурсы страны, основным источником которых являются экспортные поступления. Необходимо добиться, чтобы ассигнования иностранной валюты соответствовали ее поступлениям, и поэтому правительство вынуждено ввести более строгие правила ассигнования валюты. Эта более жесткая политика будет затрагивать ассигнования на новые проекты и на обычный импорт. Ассигнования на новые проекты будут предоставляться лишь в тех случаях, когда они создают существенную выгоду для страны, прежде всего в области улучшения платежного баланса в краткие сроки.

68. В своем заявлении г-н Вретхолл также настоятельно порекомендовал всем импортерам рациональнее использовать уже выделенные им ассигнования, а не требовать дополнительных ассигнований у Ассоциированной торговой палаты Родезии (АТПР), Ассоциация родезийской

Digitized by UNOG Library

промышленности (АРП) или у правительства. Дополнительные ассигнования будут возможны лишь для финансирования жизненно важных и неизбежных обязательств. После опубликования заявления г-на Вретхолла в декабре 1970 года сообщалось, что незаконный режим значительно урезал ассигнования на импорт на первое полугодие 1971 года.

Сельское хозяйство

69. В 1969 году стоимость сельскохозяйственного производства увеличилась до 230 млн. родезийских долл., т.е. почти на 30 млн. родезийских долл. превысила предыдущий рекордный уровень, достигнутый в 1967 году. В 1969 году был достигнут рекордный уровень производства всех сельскохозяйственных культур, за исключением табака и продуктов животноводства. Хотя производство хлопка существенно увеличилось, цены на него на экспортных рынках в целом упали. Производство пшеницы по-прежнему возрастало, однако доля этой культуры снизилась, т.к. на нее неблагоприятно повлияли поздние осадки.

70. Производство табака в 1969/70 г. упало до 132 млн. фунтов по сравнению с почти 300 млн. фунтов в 1965 году. Первоначальный плановый показатель для этой культуры за 1970/71 г. сперва был уменьшен на 100 млн. фунтов, а затем вновь увеличен до 132 млн. фунтов. Стимулирующие цены, выплачиваемые незаконным режимом производителям табака, уменьшились до 25 пенса за фунт в 1969/70 г. по сравнению со средней ценой, составлявшей 33 пенса за фунт в 1965 году.

71. В 1970 году в результате продолжительного отсутствия значительных осадков ряд районов страны был в различной степени затронут засухой. Как сообщалось, по причине засухи в Южной Родезии был еще один неблагоприятный сельскохозяйственный сезон. Для поддержания сельскохозяйственного производства в целом, которое, как признает режим, пострадало от санкций и от засухи, режим резервировал 16 млн. родезийских долл. в бюджете на 1970/71 год, для того чтобы скомпенсировать убытки при продаже табака, в результате чего общие бюджетные расходы на финансирование убытков в табачной промышленности за последние три года составили 49 млн. родезийских долларов. Помимо 16 млн. родезийских долл., предоставленных для компенсации убытков в табачной промышленности в бюджете на 1970/71 год предусматриваются дополнительные ассигнования в сумме 12 млн. родезийских долл. для выплаты субсидий, премий, возмещения убытков и оказания другой помощи в области сельского хозяйства. Эти выплаты предназначены в основном для стимулирования диверсификации сельского хозяйства, в частности, для развития производства других культур, помимо табака. Кроме табачной промышленности, незаконный режим выплачивал субсидии для поддержания цен на продукцию животноводства и на такую продукцию сельского хозяйства, как хлопок, маис, озимая пшеница, сорго, земляные орехи и соевые бобы.

72. В своей бюджетной смете на 1970/71 год "министр финансов" заявил, что сельскохозяйственный сектор слишком обширен и не может рассчитывать на существенную и постоянную поддержку со стороны других секторов экономики. Предоставление финансовой помощи следует рассматривать как оперативную поддержку, которая утратит всякий смысл, если сельское хозяйство будет расширяться под влиянием искусственно создаваемых прибылей.

Digitized by UNOG Library

Обрабатывающая промышленность и связанные с ней предприятия

73. В 1969 году стоимость продукции обрабатывающей промышленности равнялась приблизительно 500 млн. родезийских долл., что на 14 процентов выше, чем в 1968 году. Быстрые темпы роста большей частью объясняются осуществлением 1 100 новых проектов, утвержденных с 1965 года, которые вступили в строй в течение года. В течение 1969 года все секторы обрабатывающей промышленности увеличили объем своей продукции. Улучшение продукции наиболее заметным было в текстильной промышленности, в которой выпуск увеличился на 47 процентов. Транспорт, машиностроительная и металлообрабатывающая промышленность увеличили производство более чем на 15 процентов. Химическая, деревообрабатывающая, мебельная, бумажная, печатная и пищевая отрасли промышленности также имели хорошие показатели в 1969 году, увеличив производство продукции более чем на 7 процентов.

74. В 1969 году строительная промышленность также увеличила производство на 12 процентов по сравнению с 93,6 млн. родезийских долл. в 1968 году. В 1968 году увеличение производства в промышленности составило 30 процентов по сравнению с предыдущим годом. Другие секторы экономики - торговля, транспортное обслуживание и т.д. - также увеличили объем производства.

75. Предварительная оценка состояния экономики в 1970 году показывает, что объем производства обрабатывающей промышленности увеличился на 17 процентов по сравнению с соответствующим периодом 1969 года. Объем продукции горнодобывающей промышленности и потребление электроэнергии также увеличились более чем на 15 процентов; стоимость нового строительства возросла более чем на 14 млн. родезийских долларов.

76. Согласно заявлениям, опубликованным официальными лицами незаконного режима из Ассоциации родезийской промышленности (АРП) и Ассоциированной торговой палаты Родезии (АТПР) в 1970 году, быстрые темпы индустриализации создают диспропорции в экономике, которые в свою очередь приводят к нехватке иностранной валюты и квалифицированной рабочей силы, а это, если не принять мер, может серьезно повлиять на дальнейшее расширение экономики.

Digitized by UNOG Library

Горнодобывающая промышленность

77. Стоимость продукции горнодобывающей промышленности в 1969 году составила 88 млн. родезийских долл., т.е. увеличилась на 30 процентов по сравнению с 1968 годом. Резкое увеличение производства, которое достигло нового рекордного уровня в 1969 году, объясняется значительными капиталовложениями в эту отрасль с 1965 года о/, которые, в частности, позволили организовать эксплуатацию новых шахт для добычи никелевой и медной руды.

78. Согласно заявлениям, опубликованным в 1970 году "министерством горнодобывающей промышленности", в 1969 году было выдано шестьдесят девять преференциальных лицензий на геологическую разведку на территории площадью в 5 000 кв. миль. В результате интенсивной геологической разведки были обнаружены ранее неизвестные ресурсы меди и никеля, и в этих районах сооружаются новые шахты. Большинство новых шахт строится в рамках крупных проектов, осуществляемых видными горнодобывающими компаниями, в отличие от традиционных мелких проектов.

79. Касаясь расширения горнодобывающей промышленности, г-н Диллон, "министр горнодобывающей промышленности", 30 июня 1970 года заявил, что на этот процесс может неблагоприятно повлиять нехватка подготовленной рабочей силы. Он также указал, что в качестве средства увеличения числа выпускников технических колледжей поощряется иммиграция из стран Западной Европы.

80. В соответствии с "Поправками к закону о горнодобывающей промышленности и полезных ископаемых (№ 2)", которые вступили в силу 1 января 1970 года, в качестве основы платы за право разработки недр принимается уже не процентная доля стоимости продукции, а ставка на единицу веса; это дает возможность предоставлять скидки до 100 процентов в тех случаях, когда продукция обрабатывается на горнообогатительных (т.е. на плавильных и нефтеперерабатывающих) заводах в Южной Родезии. Предприниматели в области горнодобывающей промышленности расценили изменения, введенные этим законом, как меры, значительно улучшающие систему, которая применялась в прошлом. Основное следствие этого закона будет заключаться в том, что он обеспечит получение более значительных сумм в иностранной валюте и расширит возможности занятости в области горнодобывающей промышленности, а также на горнообогатительных предприятиях. В настоящее время в Южной Родезии имеется 8-9 горнообогатительных заводов - заводов по выплавке меди, никеля и олова, и предполагается в недалеком будущем построить еще несколько таких предприятий.

о/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава V, приложение I, пункты 123-127; там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава V, приложение, пункты 67-73.

Digitized by UNOG Library

81. 8 сентября 1970 года Messina (Rhodesia) Development Company открыла шахту для добычи медной руды в Гваази-Ривер, которая обошлась в 3 млн.родезийских долл.; предполагается довести объем экспортной продукции этой шахты до 8 млн.родезийских долл. в год. На церемонии открытия шахты г-н Смит заявил, что медь в 1969 году занимала самое видное место в горнодобывающей промышленности Родезии и что за первое полугодие 1970 года производство меди на 20 процентов превысило производство за тот же период 1969 года.

82. Данные о доли никеля в продукции горнодобывающей промышленности Южной Родезии были приведены Родезийской никелевой корпрорацией в ее последнем годовом докладе за год, заканчивающийся 31 марта 1970 года. Эта компания - филиал Англо-американской корпорации сообщила, что совокупные подлежащие обложению налогами прибыли завода Биндура за первый год производства составили 3,1 млн.родезийских долларов.

83. 7 декабря 1970 года было сообщено, что Johannesburg Consolidated Investment Company обнаружены значительные залежи никелевой руды на юге в пятнадцати милях от деревни Шангане и в шести-десяти милях от Булавайо. Согласно этому сообщению открыты весьма значительные залежи ценной руды.

84. 17 сентября 1970 года правительство Соединенных Штатов подтвердило, что одной из фирм Соединенных Штатов выдана лицензия на отгрузку 150 000 тонн хромовой руды из Южной Родезии в Соединенные Штаты, однако при этом подчеркивалось, что указанные меры не связаны с какими-либо изменениями в отношении политики санкций. Поставки хромовой руды оплачивались на законных основаниях еще до введения Организацией Объединенных Наций экономических санкций, и эта лицензия была выдана на основании "экстренных положений" казначейства. Эти положения допускают завершение сделки с компанией, которая уже внесла плату за отгрузку товаров до введения санкций.

85. Партия хромовой руды на сумму 1,85 млн.родезийских долл. была ввезена из Южной Родезии "Юнион карбайд корпорейшн", которая владеет самой крупной хромовой шахтой в Южной Родезии. Выдавая разрешение на ввоз хромовой руды из Южной Родезии, правительство Соединенных Штатов также заявило, что оно приняло решение дать возможность компаниям Соединенных Штатов, действующим в Южной Родезии, распродать свое имущество. Помимо "Юнион карбайд корпорейшн", другая фирма Соединенных Штатов - "Фут минерал компани оф Пенсильвания" также занимается добычей хромовой руды в Южной Родезии . Обе эти компании отрицают, что они намереваются распродать свое имущество.

86. 1 октября 1970 года Китайская Народная Республика опубликовала заявление, в котором указывалось, что она не поддерживает никаких прямых или косвенных экономических или торговых сношений с Южной Африкой или Южной Родезией. Это заявление было опубликовано с целью опровергнуть сообщения в прессе, согласно которым Китайская Народная Республика ввозит хромовую руду из Южной Родезии.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ II*

ПИСЬМА, КОТОРЫМИ ОБМЕНЯЛИСЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА И ПРЕДСТАВИТЕЛЬ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

A. Письмо Председателя Специального комитета от 17 марта 1971 года на имя представителя Соединенного Королевства

Имею честь информировать Вас о том, что Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на своем 783-м заседании 15 марта 1971 года принял решение начать рассмотрение вопроса о Южной Родезии на своем следующем заседании.

В соответствии с установившейся практикой я хотел бы от имени Специального комитета пригласить Вашу делегацию в качестве заинтересованной управляющей державы принять участие в работе Специального комитета по этому вопросу. В этой связи я хотел бы напомнить, что в пункте 7 своей резолюции 2652 (XXV) от 3 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея призвала правительство Соединенного Королевства представить доклад Специальному комитету о мерах, принятых в целях осуществления резолюции 2508 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1969 года.

B. Письмо представителя Соединенного Королевства от 18 марта 1971 года на имя Председателя Специального комитета

Имею честь с благодарностью подтвердить получение приглашения, содержащегося в Вашем письме от 17 марта. Как один из моих сотрудников информировал Ваше Превосходительство 4 марта, делегация Соединенного Королевства не считает возможным принять участие в заседаниях Специального комитета.

---

* Ранее опубликовано под условным обозначением A/AC.109/367.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ Ш*

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

1. На своем 795-м заседании 30 апреля 1971 года Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам принял резолюцию по вопросу о Южной Родезии (A/AC.109/369). Пункты постановляющей части этой резолюции гласят а/:

2. В соответствии с пунктом 4 этой резолюции копии резолюции были направлены Президенту Международного олимпийского комитета и Председателю Организационного комитета XX Олимпийских игр с просьбой представить информацию о любом принятом или предусматриваемом решении соответствующих комитетов в целях осуществления пункта 2 этой резолюции.

3. В письме от 29 мая 1971 года Председатель Международного олимпийского комитета в ответ на вышеупомянутую просьбу заявил следующее:

> "Ваше письмо ... будет направлено нашему Комитету на его следующей сессии.
>
> Для Вашего сведения Международный олимпийский комитет имеет дело только с национальными олимпийскими комитетами, а не с правительствами. Национальный олимпийский комитет Родезии признается в течение многих лет и, насколько нам известно, подчиняется олимпийским правилам".

4. Дальнейшие доклады Генерального секретаря по этому вопросу будут, по мере необходимости, опубликованы в качестве добавлений к настоящему документу.

---

* Ранее опубликовано под условным обозначением A/AC.109/375.

а/ Текст этой резолюции см. в пункте 32 настоящей главы.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА VII

(A/8423/Add. 3 (Части I и II)

НАМИБИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
A.	РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 18	56
B.	РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	19	59
C.	РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ	20 - 23	62
D.	РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА, КАСАЮЩЕЕСЯ ПЕТИЦИЙ	24	62
	ПРИЛОЖЕНИЕ: Рабочий документ, подготовленный Секретариатом		63

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА VII

НАМИБИЯ

A. РАССМОТРЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. Специальный комитет рассматривал вопрос о Намибии на своих 782-м, 785-м, 793-м-795-м, 803-м-805-м, 807-м, 809-м, 810-м и 821-м-825-м заседаниях в период между 4 марта и 9 сентября 1971 года.

2. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял к сведению соответствующие положения содержащейся в резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года программы действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Специальный комитет также принял во внимание соответствующие положения резолюции 2708 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1970 года об осуществлении Декларации. В пункте 11 этой резолюции Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать подходящие средства для немедленного и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости, и в частности, сформулировать конкретные предложения относительно ликвидации остающихся проявлений колониализма, полностью принимая во внимание соответствующие положения программы действий ...". В пункте 13 той же резолюции Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжить изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации, особенно резолюций, касающихся ... Намибии ...". Кроме того, Специальный комитет принял к сведению другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и, в частности, резолюцию 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года, в которой Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету выполнять с учетом изменившихся условий задачи, ранее возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке, а также резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, 2324 (XXII) и 2325 (XXII) от 16 декабря 1967 года, 2372 (XXII) от 12 июня 1968 года, 2403 (XXIII) от 16 декабря 1968 года, 2517 (XXIV) от 1 декабря 1969 года и 2678 (XXV), 2679 (XXV) и 2680 (XXV) от 9 декабря 1970 года. Далее Специальный комитет уделил должное внимание резолюциям Совета Безопасности, касающимся Намибии, в частности, резолюциям 264 (1969) от 20 марта 1969 года, 269 (1969) от 12 августа 1969 года, 276 (1970) от 30 января 1970 года, 283 (1970) и 284 (1970) от 29 июля 1970 года.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ (см. приложение к настоящей главе) с информацией о решениях, принятых ранее органами Организации Объединенных Наций, непосредственно занимающимися вопросом о Намибии, а также о последних событиях, касающихся этой территории.

Digitized by UNOG Library

4. Кроме того, Специальный комитет имел в своем распоряжении письменную петицию от 15 ноября 1970 года от вождя Клеменса Капууо (A/AC.109/PET.1171).

5. Специальный комитет имел также в своем распоряжении следующие письменные петиции, касающиеся, в частности, территорий в южной части Африки в целом:

a) Письмо от 16 марта 1971 года от г-на Абдула С. Минти, почетного секретаря Движения против апартеида в Соединенном Королевстве (A/AC.109/PET.1158).

b) Письмо от 19 марта 1971 года от г-на Раи Какраба-Кварши, генерального секретаря Ганской ассоциации содействия ООН (A/AC.109/PET.1166).

c) Телеграмму от 21 декабря 1970 года от Советского комитета защиты мира (A/AC.109/PET.1168).

d) Телеграмму от 24 августа 1971 года от Всемирного совета мира (A/AC.109/PET.1191).

6. На своих 785-м и 821-м заседаниях, соответственно, 29 марта и 27 августа Специальный комитет, утвердив 155-й и 161-й доклады Подкомитета по петициям (A/AC.109/L.691 и L.743), постановил удовлетворить просьбы о заслушании, содержащиеся в петициях, упомянутых в подпунктах a и d пункта 5 выше.

7. Отчет о заслушании г-на Абдула С. Минти на 785-м заседании 29 марта и членов делегации Всемирного совета мира на 824-м заседании 8 сентября (см. подпункты a и c пункта 5 выше) содержится в главе VI настоящего доклада (см. A/8423/Add.2).

8. При рассмотрении данного пункта повестки дня Специальный комитет принял также к сведению доклад специальной группы, созданной Специальным комитетом на его 789-м заседании 7 апреля 1971 года (см. A/8423/Add.1). Группа посетила Африку в мае 1971 года с целью поддержания контактов с представителями национально-освободительных движений колониальных территорий этого континента, получения из первоисточников сведений о положении в этих территориях и с целью проведения консультаций с должностными лицами Организации африканского единства (ОАЕ) по вопросам, представляющим взаимный интерес. В доклад включены, в частности, мнения, выраженные следующими представителями Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО): г-ном Можесом М. Гароебом, административным секретарем; г-ном Андреясом Чипанга, исполняющим обязанности секретаря по вопросам информации и пропаганды; и г-ном Джесайя Ниаму, сотрудником по делам информации.

В доклад также включены мнения, изложенные представителями следующих движений:

a) г-жой Раи И. Симонс, членом Исполнительного комитета Южноафриканского конгресса профсоюзов (САКТУ);

Digitized by UNOG Library

b) г-ном А. Фатааром, секретарем Движения за единство Южной Африки (ЮМСА), и г-жой Джейн Гул, представителем движения в Лусаке;

c) г-ном Дума Нокве, директором отдела по политическим вопросам Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК);

d) г-ном Ахмедом Дж. Эбрахимом, заместителем секретаря по иностранным делам Панафриканского конгресса (РАК).

Отчет о заседаниях специальной группы в Африке и ее консультациях со Специальным комитетом содержится в главе V настоящего доклада (A/8423/Add.1).

9. Специальный комитет также принял к сведению доклады своих делегаций наблюдателей на Ассамблее Всемирного совета мира, проходившей в Будапеште (Венгрия) с 13 по 16 мая 1971 года (см. A/8423 (часть I) и на специальном совещании Организации солидарности народов Азии и Африки (см. A/AC.109/PV.807). Отчет о дискуссии в Специальном комитете содержится в главе I настоящего доклада (см. A/8423 (часть I).

10. По приглашению Председателя Специального комитета Председатель Совета по Намибии Организации Объединенных Наций и его представители приняли участие в работе Специального комитета в ходе рассмотрения данного пункта повестки дня.

11. На своем 782-м заседании 4 марта Специальный комитет принял согласованное мнение, касающееся решения правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выполнить продажу правительству Южной Африки нескольких вертолетов и запасных частей для военной техники. Отчет о рассмотрении Комитетом данного вопроса содержится в главе VI настоящего доклада (см. A/8423/Add.2).

12. Общие прения, касающиеся вопроса о Намибии, проходили на 794-м, 795-м, 807-м, 809-м и 810-м заседаниях в период между 27 апреля и 20 июня. В ходе общих прений с заявлениями выступили представители Тринидада и Тобаго и Югославии (A/AC.109/PV.794), Ирака (A/AC.109/PV.795), Эфиопии и Союза Советских Социалистических Республик (A/AC.109/PV.807), Болгарии (A/AC.109/PV.809 и Corr.1) и Афганистана (A/AC.109/PV.810).

13. На 803-м заседании 22 июня Председатель сделал заявление, касающееся консультативного мнения в отношении Намибии, вынесенного Международным Судом 21 июня по запросу Совета Безопасности. На том же заседании заявления в этой связи были сделаны представителями Сирии и Объединенной Республики Танзания (A/AC.109/PV.803 и Corr.1), а на 805-м заседании 28 июня заявления в этой связи сделали представители Сирии, Ирака, Швеции и Тринидада и Тобаго (A/AC.109/PV.805).

14. На 821-м заседании 27 августа Докладчик в заявлении Специальному комитету (A/AC.109/PV.821) внес проект текста согласованного мнения по вопросу о Намибии. С заявлением выступил также Председатель Совета по Намибии Организации Объединенных Наций (A/AC.109/PV.821).

Digitized by UNOG Library

15. На 822-м заседании 1 сентября Докладчик на основе консультаций с членами Совета и в свете заявления, сделанного Председателем Совета по Намибии Организации Объединенных Наций на 821-м заседании, внес следующие устные поправки к проекту согласованного мнения:

a) В пункте 4 последнее предложение, которое гласит:

"Специальный комитет призывает соответствующие правительства немедленно прекратить такую поддержку".

заменить следующим предложением:

"Специальный комитет призывает соответствующие правительства немедленно прекратить поддержку, которую они оказывают Южной Африке".

b) В пункте 7 опустить последнее предложение, которое гласит:

"Далее Специальный комитет призывает все государства принять соответствующие шаги к прекращению любого сотрудничества с правительством Южной Африки посредством решений, принимаемых в специальных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются".

На том же заседании сделали заявления представители Союза Советских Социалистических Республик, Швеции и Мадагаскара (A/AC.109/PV.822 и Corr.1).

16. На своем 823-м заседании 2 сентября после заявлений Председателя и представителя Мадагаскара (A/AC.109/PV.823) Специальный комитет единогласно утвердил проект согласованного мнения с внесенными в него устными поправками (см. пункт 19 ниже).

17. В тот же день проект согласованного мнения был направлен Председателю Совета Безопасности (S/10303). 3 сентября копии согласованного мнения были переданы также Председателю Совета по Намибии Организации Объединенных Наций и Председателю Специального комитета по апартеиду для доведения его до сведения соответствующих органов, а также Организации африканского единства (ОАЕ). В тот же день текст согласованного мнения был направлен Председателю Международного комитета Красного Креста с просьбой о предоставлении информации о решениях, принятых или предполагаемых этой организацией в ответ на предложение, адресованное ей в пункте 9 согласованного мнения.

18. Помимо принятия вышеупомянутого согласованного мнения по вопросу о Намибии, Специальный комитет на своих 824-м и 825-м заседаниях, состоявшихся 8 и 9 сентября, рассмотрел и утвердил проект резолюции десяти держав, касающийся вопросов о Южной Родезии, Намибии и территорий, находящихся под управлением Португалии. Текст этого проекта резолюции и отчет о его обсуждении в Специальном комитете содержится в главе V настоящего доклада (см. A/8423/Add.1).

B. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

19. Ниже приводится упоминавшийся в пункте 16 выше текст согласованного мнения, утвержденный Специальным комитетом на его 823-м заседании 2 сентября:

Digitized by UNOG Library

Согласованное мнение, одобренное Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на 823-м заседании 2 сентября 1971 года

1. Рассмотрев, в связи с вопросом об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, положение, сложившееся в Намибии, и изучив мнения, высказанные на заседании Специальной группы представителями национально-освободительного движения этой Территории 1/, Специальный комитет вновь выражает свою крайнюю озабоченность чрезвычайно опасным положением, которое сложилось в Намибии в результате того, что правительство Южной Африки продолжает пренебрегать авторитетом Организации Объединенных Наций.

2. Правительство Южной Африки, несмотря на обращенные к нему Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности неоднократные требования немедленно уйти с Территории, не только продолжает свою незаконную оккупацию, но и упорствует в проведении преступной политики апартеида и других репрессивных мер, направленных на подрыв единства и территориальной целостности Намибии и на упрочение незаконного присутствия Южной Африки в Территории.

3. Из показаний, данных Специальной группе представителями национально-освободительного движения, явствует, что правительство Южной Африки еще более усилило свои репрессии против намибийского народа и подавления законной борьбы, ведущейся освободительным движением. Проводя такую политику, Южная Африка укрепила свое сотрудничество с Португалией и незаконным режимом в Южной Родезии, увеличив военную помощь этим режимам; эти три режима в сговоре между собой усилили военные операции против народов, находящихся под их господством и борющихся за обретение своего законного права на свободу и независимость, в результате чего сложившееся положение продолжает угрожать миру и безопасности соседних независимых государств Африки.

4. Специальный комитет осуждает продолжающееся неподчинение правительства Южной Африки решениям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и распространение преступной политики апартеида на Намибию. Специальный комитет осуждает все меры политических и военных репрессий, предпринимаемые против народа Намибии расистским режимом в Южной Африке и его союзниками. Специальный комитет далее осуждает поддержку, получаемую Южной Африкой от ее союзников в проведении политики экономической эксплуатации жителей Намибии и, в частности, от ее основных торговых партнеров, а также от финансовых, экономических и других кругов, действующих в Территории. Специальный

1/ См. A/8423/Add.1, приложение.

Digitized by UNOG Library

комитет призывает соответствующие правительства немедленно прекратить поддержку, которую они оказывают Южной Африке.

5. Специальный комитет с удовлетворением принимает к сведению консультативное заключение, вынесенное 21 июня 1971 года Международным Судом в ответ на просьбу Совета Безопасности, в котором подтверждаются предыдущие решения Организации Объединенных Наций относительно незаконности продолжающегося присутствия Южной Африки в Намибии.

6. Учитывая обязательства государств-членов согласно статье 25 Устава Организации Объединенных Наций и принимая во внимание соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, Специальный комитет выражает надежду, что Совет Безопасности, в свете заключения Суда, рассмотрит без дальнейших отлагательств вопрос о принятии всех эффективных мер, предусмотренных в Уставе, с тем, чтобы обеспечить достижение целей, изложенных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении Намибии. Специальный комитет полностью одобряет призыв к проведению специального заседания Совета Безопасности в этой связи, который содержался в резолюции, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восьмой очередной сессии 23 июня 1971 года 2/.

7. Впредь до принятия такой меры Советом Безопасности и учитывая непосредственную ответственность перед народом Намибии, которую Организация Объединенных Наций взяла на себя в соответствии с положениями резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет вновь призывает все государства, в частности, постоянных членов Совета Безопасности, оказать всемерную поддержку Организации Объединенных Наций в целях скорейшего урегулирования сложившегося положения в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

8. Специальный комитет вновь подтверждает свою солидарность с народом Намибии в его борьбе за обретение неотъемлемого права на свободу и независимость и призывает все государства, специализированные учреждения и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, в консультации с Организацией африканского единства, предоставить более значительную моральную и материальную помощь этому народу в его борьбе против иностранной оккупации и угнетения.

9. Учитывая вооруженный конфликт в Территории и негуманное обращение с заключенными, Специальный комитет предлагает Международному комитету Красного Креста использовать свои добрые услуги с целью обеспечить применение к данному положению Женевской конвенции об обращении с военнопленными и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны (обе Конвенции от 12 августа 1949 года) 3/. Специальный комитет предлагает Председателю по мере необходимости консультироваться по этому вопросу с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

2/ AHG/Res.65 (VIII).

3/ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, т.75 (1950), № 972 и там же № 973.

Digitized by UNOG Library

C. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ

20. В пункте 3 своей резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 г. Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету выполнять mutatis mutandis задачи, ранее возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке в соответствии с резолюцией 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 года, принимая во внимание особую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении этой территории. Соответственно, одна из задач, возложенных на Комитет, состоит в рассмотрении петиций по Намибии.

21. Начиная с 1962 года, Специальный комитет рассматривал петиции по Намибии в соответствии со своей установленной процедурой. Помимо этого, в соответствии с процедурой, установленной для бывшего Специального комитета по Юго-Западной Африке в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 844 (IX) от 11 октября 1954 года, он включил в свои доклады Генеральной Ассамблее на ее девятнадцатой, двадцатой, двадцать первой, двадцать третьей, двадцать четвертой и двадцать пятой сессиях рекомендации по рассмотренным им петициям для принятия решения Генеральной Ассамблеей.

22. В течение 1971 года Специальный комитет получил и рассмотрел две петиции, относящиеся к Намибии (A/AC.109/PET.1171 и 1194), которые он принял во внимание при рассмотрении вопроса о территории в свете Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и с учетом положений резолюций Генеральной Ассамблеи. К этим петициям также было привлечено внимание соответствующих органов Организации Объединенных Наций.

23. Учитывая особую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, Специальный комитет по предложению своего Подкомитета по петициям (A/AC.109/L.757) решил на своем 830-м заседании 22 октября рекомендовать Генеральной Ассамблее одобрить решение Специального комитета, которое приводится в пункте 24 ниже.

D. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА, КАСАЮЩЕЕСЯ ПЕТИЦИЙ

24. На своем 830-м заседании 21 октября Специальный комитет постановил привлечь внимание петиционеров (A/AC.109/PET.1171 и 1194) к докладам Специального комитета (A/8423/ Add.3 (Части I и II), Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (A/8424) и Специального подкомитета Совета Безопасности по Намибии (S/10330 и Corr.1 и Add .1) и ко всем резолюциям по вопросу о Намибии, которые могут быть приняты Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты
A.	ПРЕДЫДУЩИЕ РЕШЕНИЯ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, НЕПОСРЕДСТВЕННО ЗАНИМАЮЩИХСЯ НАМИБИЕЙ	
1.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1
2.	РЕШЕНИЯ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ	2
3.	РЕШЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	3 - 8
4.	РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	9 - 12
5.	РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	13 - 16
B.	ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	
1.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	17
2.	ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ	18 - 114
3.	ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ	115 - 152
4.	РАЗВИТИЕ В СОЦИАЛЬНОЙ ОБЛАСТИ И В ОБЛАСТИ ПРОСВЕЩЕНИЯ	153 - 156

---

* Ранее издан под условным обозначением A/AC.109/L.686.

Digitized by UNOG Library

A. ПРЕДЫДУЩИЕ РЕШЕНИЯ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, НЕПОСРЕДСТВЕННО ЗАНИМАЮЩИХСЯ НАМИБИЕЙ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Информация о решениях, принятых до 1970 года различными органами, непосредственно занимающимися этой Территорией, содержится в предыдущем докладе Специального комитета a/. За прошедший год вопросом о Намибии продолжал постоянно заниматься Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, который был создан в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года для управления Территорией и подготовки ее к независимости. Этот вопрос также рассматривался Советом Безопасности в январе и июле 1970 года, Специальным комитетом на заседаниях, состоявшихся в период с мая по сентябрь, и Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии. Ниже излагаются решения, принятые каждым из этих органов.

2. РЕШЕНИЯ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

2. В своем пятом докладе Генеральной Ассамблее за период с 25 октября 1969 года по 12 октября 1970 года b/ Совет Организации Объединенных Наций по Намибии порекомендовал Ассамблее:

a) обратить внимание Совета Безопасности на необходимость принятия им дополнительных, более эффективных мер, включая меры, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, ввиду продолжающегося отказа правительства Южной Африки выполнить резолюции 264 (1969) от 20 марта 1969 года и 269 (1969) от 12 августа 1969 года и вывести свою администрацию из территории Намибия, а также ввиду ухудшающегося положения в Территории в результате проведения этим правительством репрессивной и дискриминационной политики;

b) обратиться с призывом ко всем государствам и в особенности к постоянным членам Совета Безопасности оказать последнему полную поддержку в вопросе осуществления его резолюций 276 (1970) от 30 января 1970 года и 283 (1970) от 29 июля 1970 года и в принятии других мер, которые Совет Безопасности в последующем постановит осуществить как средство обеспечения выход Южной Африки из Территории;

---

a/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VI, приложение, пункты 1-28.

b/ Там же, дополнение № 24 (A/8024).

Digitized by UNOG Library

c) принять во внимание тот факт, что Южная Африка упорно нарушает принципы, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, и, имея в виду обязательства государств-членов по статье 25 Устава, принять такие соответствующие меры, какие она сочтет необходимыми в соответствии с Уставом;

d) призвать все государства принять соответствующие меры на заседаниях специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, Международного агентства по атомной энергии и других международных учреждений, связанных с Организацией Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы лишить Южную Африку всех прав, которыми она пользуется в качестве члена этих учреждений до тех пор, пока она не выведет свою администрацию из территории Намибия;

e) подтвердить солидарность с народом Намибии в его законной борьбе против иностранной оккупации и призвать все государства, а также вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи, другие компетентные органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения предоставить необходимую моральную и материальную поддержку народу Намибии в его борьбе;

f) вновь призвать правительство Южной Африки соблюдать Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года, касающуюся обращения с военнопленными, в отношении борцов за свободу Намибии и Конвенцию от 12 августа 1949 года c/ о защите мирного населения во время войны d/;

g) одобрить действия, осуществленные Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в целях выдачи проездных документов и удостоверений личности намибийцам и призвать все государства, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю об их готовности признавать и принимать такие документы при проезде лиц по их территориям;

h) выделить начальную сумму в 200 000 долл. из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на финансирование всесторонней программы образования и профессиональной подготовки для намибийцев с особым учетом их будущей ответственности за руководство Территорией;

i) учредить фонд Организации Объединенных Наций для Намибии в целях предоставления помощи намибийцам, которые пострадали в результате преследований;

j) одобрить предложение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о том, что он должен в консультации с Организацией африканского единства организовать конференцию по Намибии

---

c/ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 75 (1950) № 972, стр. 135.

d/ Там же, № 973, стр. 287.

Digitized by UNOG Library

в начале 1971 года с местом проведения предпочтительно в Европе, которое будет установлено Советом, в частности, как часть программы Совета по празднованию Международного года борьбы против расизма и расовой дискриминации;

k) призвать все государства полностью сотрудничать с Советом по Намибии в его усилиях по выполнению своих обязательств в соответствии со своим кругом полномочий;

l) во исполнение раздела III резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года и пункта 4a резолюции 2372 (XXII) от 12 июня 1968 года одобрить деятельность Совета в отношении подготовки координированной программы для оказания Намибии технической и финансовой помощи;

m) ассигновать соответствующие бюджетные средства Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, необходимые для продолжения осуществления его обязательств, и, в частности для того, чтобы:

"i) подготовить всестороннюю программу образования и подготовки для жителей Намибии,как это предлагается Советом;

ii) учредить в сотрудничестве со специализированными учреждениями программу оказания чрезвычайной помощи;

iii) выдавать проездные документы и удостоверения личности, как об этом указывается в докладе Совета;

iv) провести Конференцию по Намибии;

v) при выполнении своих функций проводить встречи с представителями народа Намибии и Организацией африканского единства".

Digitized by UNOG Library

3. РЕШЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

3. В 1970 году Совет Безопасности дважды рассматривал вопрос о Намибии и принимал по нему резолюции. Первый раз это произошло 28 и 30 января, когда Совет собрался по просьбе пятидесяти восьми государств-членов (S/9616 и Add.1-3) для срочного рассмотрения положения, создавшегося в результате отказа Южной Африки покинуть Территорию. На своем 1529-м заседании 30 января Совет принял резолюцию 276 (1970), пункты постановляющей части которой гласят:

"Совет Безопасности,

...

1. решительно осуждает правительство Южной Африки за его отказ выполнить резолюции Генеральной Ассамблеии и Совета Безопасности, касающиеся Намибии;

2. заявляет, что продолжающееся пребывание южноафриканских властей в Намибии является незаконным и что вследствие этого все меры, принятые правительством Южной Африки от имени и в отношении Намибии после прекращения мандата, являются незаконными и не имеют силы;

3. заявляет далее, что вызывающее отношение правительства Южной Африки к решениям Совета Безопасности подрывает авторитет Организации Объединенных Наций;

4. считает, что продолжающаяся оккупация Намибии правительством Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Устава Организации Объединенных Наций имеет серьезные последствия для прав и интересов народа Намибии;

5. призывает все государства и, в частности, те, которые имеют экономические и иные интересы в Намибии, воздерживаться от осуществления любой деятельности с правительством Южной Африки, несовместимой с пунктом 2 постановляющей части настоящей резолюции;

6. постановляет создать в соответствии с правилом 28 Временных правил процедуры специальный подкомитет Совета для изучения в консультации с Генеральным секретарем путей и способов, с помощью которых могут быть эффективно осуществлены относящиеся к делу резолюции Совета, включая настоящую резолюцию, согласно соответствующим положениям Устава, в свете явного отказа Южной Африки уйти из Намибии и для представления его рекомендаций к 30 апреля 1970 года;

Digitized by UNOG Library

7. просит все государства, а также специализированные учреждения и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, предоставить подкомитету любую информацию и другую помощь, которую он может запросить для выполнения настоящей резолюции;

8. просит далее Генерального секретаря оказать всемерную помощь подкомитету в выполнении его задачи;

9. постановляет возобновить рассмотрение вопроса о Намибии сразу после представления рекомендаций подкомитетом".

4. Специальный подкомитет, который был создан в соответствии с пунктом 6 приведенной выше резолюции и который состоит из представителей всех государств-членов Совета Безопасности, провел свое первое заседание 4 февраля 1970 года. 7 июля он представил свой доклад Совету Безопасности e/.

5. В своем докладе Специальный комитет порекомендовал Совету Безопасности рассмотреть возможность принятия определенных мер, включая меры политического, экономического, правового и военного характера. Он также порекомендовал, чтобы Совет Безопасности рассмотрел возможность продления мандата Специального комитета.

6. Совет Безопасности обсудил доклад Специального подкомитета на своем 1550-м заседании 29 июля и принял две резолюции по Намибии. Пункты постановляющей части первой из этих резолюций, а именно, резолюции 283 (1970) гласят следующее:

"Совет Безопасности,

...

1. просит все государства воздерживаться от любых отношений - дипломатических, консульских или иных - с Южной Африкой, предполагающих признание власти южноафриканского правительства над территорией Намибии;

2. призывает все государства, поддерживающие дипломатические или консульские отношения с Южной Африкой, выступить с официальным заявлением в адрес правительства Южной Африки в том плане, что они не признают никакой власти Южной Африки в отношении Намибии и что они считают незаконным продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии;

3. призывает все государства, поддерживающие такие отношения, прекратить существующее дипломатическое и консульское представительство в той мере, в какой они распространяются на Намибию, и отозвать любую дипломатическую или консульскую миссию или представителя, находящихся в этой территории;

---

e/ S/9863 и Add.1/Rev.1.

Digitized by UNOG Library

4. призывает все государства добиться того, чтобы компании и другие торговые и промышленные предприятия, принадлежащие государству или находящиеся под его непосредственным контролем, прекратили все сделки с торговыми или промышленными предприятиями или с концессиями в Намибии;

5. призывает все государства воздерживаться от предоставления своим гражданам или компаниям их национальной принадлежности, которые не находятся под прямым правительственным контролем, правительственных займов, кредитных гарантий и финансовой помощи в иных формах, которые могут использоваться в целях облегчения торговли или коммерции с Намибией;

6. призывает все государства добиться того, чтобы компании и другие коммерческие предприятия, принадлежащие государству или находящиеся под его прямым контролем, прекратили всю дальнейшую инвестиционную деятельность, включая концессии в Намибии;

7. призывает все государства удерживать своих граждан или компании их национальной принадлежности, которые не находятся под прямым правительственным контролем, от инвестирования капитала или приобретения концессий в Намибии и в этих целях отказывать в защите таких инвестиций от требований со стороны будущего законного правительства Намибии;

8. просит все государства незамедлительно предпринять подробное изучение и пересмотр всех двусторонних договоров, заключенных между ними и Южной Африкой, поскольку в этих договорах содержатся положения, согласно которым они распространяются на территорию Намибии;

9. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций незамедлительно предпринять подробное изучение и пересмотр всех многосторонних договоров, участницей которых является Южная Африка и которые либо непосредственно, либо на основе соответствующих положений международного права можно рассматривать как распространяющиеся на территорию Намибии;

10. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии представить Совету Безопасности результаты своего исследования и предложения, касающиеся выдачи паспортов и виз для намибийцев, и провести исследование и сделать предложения, касающиеся специальных правил, регулирующих выдачу паспортов и виз, которые должны применяться государствами в связи с поездками их граждан в Намибию;

11. призывает все государства не содействовать развитию туризма и эмиграции в Намибию;

12. просит Генеральную Ассамблею учредить на своей двадцать пятой сессии Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии в целях оказания помощи намибийцам, пострадавшим от

Digitized by UNOG Library

преследований, и финансирования всесторонней программы обучения и подготовки персонала для намибийцев с особым учетом их будущей административной ответственности за эту территорию;

I3. просит все государства представить Генеральному секретарю информацию о мерах, принятых ими с целью претворения в жизнь положений, изложенных в настоящей резолюции;

I4. постановляет вновь учредить в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Специальный комитет по Намибии и просит Специальный подкомитет изучить новые эффективные рекомендации, касающиеся путей и способов, с помощью которых относящиеся к этому вопросу резолюции Совета могут быть эффективно осуществлены в соответствии с надлежащими положениями Устава в свете грубого отказа Южной Африки уйти из Намибии;

I5. предлагает Специальному подкомитету изучить ответы, представленные правительствами Генеральному секретарю во исполнение пункта I3 постановляющей части настоящей резолюции, и представить должным образом доклад Совету;

I6. просит Генерального секретаря оказывать Специальному подкомитету всяческую помощь в решении им его задач;

I7. постановляет активно заниматься рассмотрением этого вопроса".

7. Вторая резолюция, принятая Советом Безопасности в тот же день, а именно, резолюция 284 (I970) гласит, в частности, следующее:

"Совет Безопасности,

...

считая, что консультативное заключение Международного Суда будет полезным для Совета Безопасности при дальнейшем рассмотрении им вопроса о Намибии, а также в деле достижения целей, к которым стремится Совет,

1. постановляет поставить в соответствии со статьей 96 (I) Устава сформулированный следующим образом вопрос перед Международным Судом с просьбой о консультативном заключении, которое должно быть препровождено Совету Безопасности в короткий срок:

Каковы юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии вопреки резолюции 276 (I970) Совета Безопасности?;

Digitized by UNOG Library

2. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию Международному Суду в соответствии со статьей 65 Статута Суда со всеми документами, которые могут внести ясность в этот вопрос".

8. Специальный подкомитет был вновь учрежден в соответствии с пунктом I4 резолюции Совета Безопасности 283 (I970) и провел свое первое заседание 2I августа.

4. РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

9. В I970 году вопрос о Намибии рассматривался Специальным комитетом в свете Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на заседаниях, состоявшихся между I4 мая и I8 сентября I970 года.

I0. II августа по просьбе Специального комитета его Председатель сделал заявление, изложив в нем позицию Комитета по этому вопросу f/.

II. В этом заявлении Специальный комитет отметил, что правительство Южной Африки, открыто пренебрегая положениями многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, не только отказалось уйти из Территории, но также упорствовало в проведении политики апартеида и других мер, направленных на подрыв единства и территориальной целостности Намибии и на упрочение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. В частности, Комитет указал на все более широкое использование Южной Африкой вооруженной силы с целью увековечить свою незаконную оккупацию Намибии, на продолжающееся применение по отношению к Территории мер в соответствии с так называемым "Законом I968 года о развитии самоуправления для туземных народностей в Юго-Западной Африке" и "Законом I969 года о Юго-Западной Африке", на дальнейшее углубление расовой сегрегации, осуществляемой путем насильственного переселения африканцев, и на продолжающиеся судебные преследования борцов за свободу. Специальный комитет вновь призвал все государства в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в ее усилиях, направленных на скорейшее разрешение положения в Намибии, подтвердил законность борьбы народа Намибии за достижение свободы и независимости и выразил надежду, что Совет Безопасности примет эффективные решения и меры с целью обеспечить прекращение незаконной оккупации этой Территории Южной Африкой и для того, чтобы народ Намибии пользовался своими основными правами.

I2. I8 сентября Специальный комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принятие проекта резолюции относительно петиций по Намибии, рассмотренных Комитетом в I970 году. Впоследствии Ассамблея приняла резолюцию по этому вопросу (см. пункт I6 ниже).

---

f/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VI, пункт 16.

Digitized by UNOG Library

5. РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

13. На двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о Намибии в свете докладов Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Специального комитета g/.

14. 9 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета приняла резолюции 2678 (XXV), 2679 (XXV) и 2680 (XXV). Пункты постановляющей части резолюции 2678 (XXV) гласят следующее:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и законность его борьбы против иностранной оккупации территории;

2. рекомендует всем государствам, вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и другим компетентным органам Организации Объединенных Наций, а также специализированным учреждениям и другим заинтересованным международным организациям доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для принятия надлежащих мер на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

3. осуждает правительство Южной Африки за его упорный отказ выполнить решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и уйти из территории;

4. осуждает далее правительство Южной Африки за распространение на территории осужденной в международном плане политики апартеида и за проводимую им политику, имеющую целью подорвать единство народа и территориальную целостность Намибии путем создания так называемых раздельных "хоумлендов";

5. осуждает поддержку, оказываемую Южной Африке в проведении ее репрессивной политики в Намибии союзниками Южной Африки и, в частности, ее основными торговыми партнерами, а также финансовыми, экономическими и другими кругами, действующими в этой территории;

6. призывает соответствующие правительства немедленно прекратить всякую помощь Южной Африке и сотрудничество с нею;

---

g/ Там же, дополнение № 24 (A/8024); там же, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VI.

Digitized by UNOG Library

7. предлагает Совету Безопасности рассмотреть вопрос о принятии эффективных мер, включая меры, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, ввиду продолжающегося отказа правительства Южной Африки подчиниться его резолюциям 264 (1969) и 269 (1969);

8. призывает все государства, особенно постоянных членов Совета Безопасности, оказывать полную поддержку Совету в деле применения и осуществления всех мер, которые Совет Безопасности уже принял или может принять, с тем чтобы добиться ухода Южной Африки из территории;

9. обращается с призывом ко всем государствам предпринять надлежащие шаги с помощью действий в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с целью прекращения всякого сотрудничества с правительством Южной Африки;

10. вновь подтверждает свою солидарность с народом Намибии в его законной борьбе против иностранной оккупации и призывает все государства в консультации с Организацией африканского единства оказывать большую моральную и материальную помощь народу Намибии в его борьбе;

11. вновь призывает правительство Южной Африки обращаться с намибийцами, захваченными в ходе их борьбы за свободу, в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года h/, а также соблюдать Конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года i/;

12. одобряет меры, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии с целью выдачи удостоверений личности и проездных документов жителям Намибии, и обращается с призывом ко всем государствам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю о своей готовности признавать и принимать такие документы для поездок в их страны;

13. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать выполнять функции, возложенные на него соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, включая проведение консультаций в Африке или Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с представителями народа Намибии и Организации африканского единства;

14. просит Генерального секретаря продолжать предоставлять необходимую помощь и средства Совету Организации Объединенных Наций по Намибии для осуществления им своих обязанностей и функций;

---

h/ United Nations, Treaty Series, vol. 75 (1950), No. 972.

i/ Ibid, No. 973.

Digitized by UNOG Library

15. призывает все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в его усилиях по выполнению своих обязанностей".

15. Резолюция Генеральной Ассамблеи 2679 (XXV) в части гласит следующее:

"Генеральная Ассамблеи,

...

исходя из того, что для выполнения своих обязанностей, в соответствии с резолюцией 2145 (XXI), Организация Объединенных Наций должна оказывать всестороннюю помощь народу территории,

рассмотрев просьбу, высказанную Советом Безопасности в его резолюции 283 (1970) от 29 июля 1970 года, об учреждении Фонда Организации Объединенных Наций в целях оказания помощи намибийцам, пострадавшим от преследований, и финансирования всеобъемлющей программы образования и профессиональной подготовки для намибийцев с особым учетом их будущих административных обязанностей в территории,

...

1. постановляет учредить многоцелевой фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

2. просит Генерального секретаря провести детальное исследование и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад о разработке, планировании, выполнении и административных аспектах всеобъемлющей программы помощи намибийцам в различных областях;

3. просит далее Генерального секретаря учесть сделанные в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи замечания в отношении учреждения такой программы;

4. предлагает специализированным учреждениям, Консультативному комитету по программе образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для южной части Африки, Комитету попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки, Специальному подкомитету, созданному во исполнение резолюции 276 (1970) Совета Безопасности от 30 января 1970 года, Совету Организации Объединенных Наций пр Намибии, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Организации африканского единства предоставлять консультативную и иную помощь, которая может потребоваться Генеральному секретарю при подготовке исследования и составлении доклада, упомянутых выше в пункте 2.

Digitized by UNOG Library

5. постановляет, что, поскольку доклад Генерального секретаря по этому вопросу еще не подготовлен, принятие решения о масштабах финансовых последствий данной программы следует отложить до двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

6. уполномочивает тем временем Генерального секретаря в консультации с Председателем Консультативного комитета по программе образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для южной части Африки, Председателем Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, предоставить предварительные субсидии за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1971 год на общую сумму не более 50 000 долл. сверх помощи, предоставляемой в настоящее время, с тем чтобы существующие программы Организации Объединенных Наций могли оказывать, по мере необходимости, более широкую помощь намибийцам".

16. В резолюции 2680 (XXV) Генеральная Ассамблея приняла к сведению вопросы, поставленные в петициях, рассмотренных Специальным комитетом, а также решения, принятые по ним Специальным комитетом, и обратила внимание петиционеров на соответствующие доклады об этой территории.

Digitized by UNOG Library

B. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

17. Информация о территории содержится в предыдущих докладах Специального комитета j/ и в докладах Совета Организации Объединенных Наций по Намибии k/. Дополнительная информация о последних событиях излагается ниже.

2. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

18. Правительство Южной Африки продолжало игнорировать авторитет Организации Объединенных Наций, отказываясь вывести свою администрацию с территории и лишая Совет Организации Объединенных Наций по Намибии доступа в эту территорию, необходимого Совету, для того чтобы выполнить возложенные на него функции. Эта позиция Южной Африки была осуждена большинством государств-членов, различными органами Организации Объединенных Наций, а также другими межправительственными и неправительственными организациями. В то же время были приняты некоторые меры в соответствии с резолюцией Совета Безопасности. Были закрыты некоторые консульства в Намибии, и началось судебное разбирательство в Международном Суде.

19. В самой территории Южная Африка, игнорируя решения Организации Объединенных Наций, продолжала проводить политику осуществления рекомендаций Комиссии Одендааля 1964 года и приняла дополнительные меры, ограничивающие социальные и политические права намибийцев. Со своей стороны, многие намибийцы продолжали оказывать сопротивление попыткам переселить их в их новые "хомленды" или вели вооруженную борьбу.

---

j/ Последние данные см. в докладе Специального комитета двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и в документах, упомянутых в нем: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение No. 23, (A/8023/Rev.1), гл. VI, прилжение.

k/ Последние данные см. в докладе Совета по Намибии, двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и в документах, упомянутых в нем: там же, дополнение No. 24 (A/8024).

Digitized by UNOG Library

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

20. После принятия резолюции 283 (1970) Совета Безопасности от 29 июля 1970 года, в которой, среди прочего, содержался призыв ко всем государствам, поддерживающим дипломатические или консульские отношения с Намибией, разорвать такие отношения, два государства - Дания и Норвегия - сообщили, что они в сентябре и октябре, соответственно, отменяют должности своих почетных вице-консулов в Виндхуке. До принятия этой резолюции другие государства уже приняли аналогичные меры. Швеция отменила должность почетного консула в ноябре 1966 г. после решения Генеральной Ассамблеи о статусе Намибии, содержащегося в резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 г.; Нидерланды и Бельгия закрыли свои консульства в январе и июле 1970 г., соответственно.

21. Многие государства сообщили Специальному комитету Совета Безопасности, что они либо имеют незначительные интересы, либо не имеют никаких экономических и других интересов в Намибии. К числу государств, имеющих такие интересы, относятся Соединенные Штаты Америки, которые 20 мая 1970 г. сделали следующее заявление:

> "a) Соединенные Штаты официально не будут поощрять капиталовложения граждан Соединенных Штатов в Намибии;
>
> b) граждане Соединенных Штатов, которые тем не менее вкладывают капиталы в Намибии на основании прав, приобретенных через правительство Южной Африки после принятия резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 27 октября 1966 г., не получат поддержки правительства Соединенных Штатов в защите таких капиталовложений против исков будущего законного правительства Намибии; и
>
> c) Экспортно-импортный банк не будет предоставлять для торговли с Намибией кредитные гарантии и другие поручительства".

РЕШЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА (ОАЕ)

22. Совет министров ОАЕ на своей пятнадцатой регулярной сессии в Аддис-Абебе, проходящей с 24 по 31 августа 1970 г., принял две резолюции по Намибии. В первой из них (CM/RES.231 (XV) Совет министров, заявляя, что Организация Объединенных Наций несет полную ответственность за достижение Намибией независимости, признал, что ОАЕ проявляет особое беспокойство и несет большую ответственность за защиту дела народа Намибии. Совет обратился к Совету Безопасности с просьбой взять на себя ответственность за незамедлительное выполнение решений Организации Объединенных Наций по Намибии, и с этой целью прибегнуть к статье 6 главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Совет также поручил членам Совета Безопасности от африканских государств в сотрудничестве с членами от Комиссии международного права африканских государств подготовить совместный меморандум и направить его в пределах установленного срока в Международный Суд.

Digitized by UNOG Library

23. Во второй резолюции (CM/RES.234 (XV), которая касалась деколонизации вообще, Совет министров, среди прочего, выразив свою глубокую озабоченность по поводу продолжающейся незаконной оккупации Намибии южноафриканским расистским режимом и усилившимся угнетением африканского народа в этой территории, попросил органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения уделить первостепенное внимание всем эффективным мерам по обеспечению выполнения южноафриканским режимом их решений по Намибии.

ЗАПРОС В МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД О КОНСУЛЬТАТИВНОМ ЗАКЛЮЧЕНИИ

24. Вслед за запросом Совета Безопасности о консультативном заключении Международный суд получил письменные заявления от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и от следующих государств: Венгрии, Индии, Нигерии, Нидерландов, Пакистана, Польши, Соединенных Штатов, Финляндии, Франции, Чехословакии, Южной Африки и Югославии.

25. Постановлением от 26 января 1971 года Суд признал состоятельными возражения, выдвинутые Южной Африкой в ее письменном заявлении относительно участия Председателя сэра Мохаммеда Зафрулла Кхана и судей Падилло Нерво и Морозова в судебном разбирательстве.

26. После заслушания представителей Южной Африки на закрытом заседании 27 января 1971 г. Суд в постановлении от 29 января вынес решение отклонить просьбу этого государства о назначении специального судьи. Суд принял это решение десятью голосами против пяти. Суд также решил, что ОАЕ, вероятно, сможет представить информацию по этому вопросу в Суд, сделав с этой целью устное заявление.

27. 5 февраля Суд сообщил, что следующие организации и государства намереваются выступить с устными заявлениями: Организация Объединенных Наций (Генеральный секретарь), ОАЕ, Индия, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Республика Вьетнам, Соединенные Штаты, Финляндия и Южная Африка.

28. 8 февраля на первом публичном слушании дела Председатель Суда выступил со следующим заявлением:

> "Суд постановил прежде всего рассмотреть замечания, которые правительство Южно-Африканской Республики сделало в письменном заявлении и в своем письме от 14 января 1971 г., относительно предполагаемой неспособности Суда вынести консультативное заключение, запрошенное Советом Безопасности, из-за политического давления, которому Суд, по мнению правительства Южно-Африканской Республики, подвергся или может подвергнуться.
>
> Суд, рассмотрев данный вопрос, единогласно постановил, что он не может согласиться с этими замечаниями, поскольку они касаются самого характера Суда, - основного юридического органа Организации Объединенных Наций, который в этом качестве функционирует исключительно на основе закона, независимо от

Digitized by UNOG Library

какого-либо постороннего влияния или вмешательства, осуществляя юридические функции, возложенные только на него Уставом и Статутом. Суд, функционирующий на основе правовых норм, не может поступить иным образом".

29. Председатель Суда также предложил представителям Южной Африки зарезервировать для своих устных выступлений замечания, которые они пожелали высказать относительно предложения своего правительства об организации плебисцита 1/.

1/ В письме Суду от 27 января, которое было опубликовано Постоянным представительством Южной Африки при Организации Объединенных Наций, Южная Африка выдвинула предложение относительно проведения плебисцита в территории. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии сделал замечания по этому предложению в заявлении, опубликованном 29 января (A/AC.131/22 и Corr.1).

Digitized by UNOG Library

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПЛАНА ОДЕНДААЛЯ

30. Как сообщалось ранее[m], в 1968-1969 гг. произошли важные события, связанные с осуществлением плана Одендааля, в частности, принятие Закона 1968 года о развитии самоуправления для туземных народностей в Юго-Западной Африке и Закона 1969 г. о Юго-Западной Африке.

31. Первый из этих двух законов, который вошел в силу 3 июня 1968 года, предусматривал создание шести "хоумлендов", а также учреждение в каждом из них законодательных и исполнительных советов и других административных органов. Предполагалось, что законодательные советы получат право издавать законодательные акты по ряду вопросов, включая образование, социальное обеспечение, отправление гражданского и уголовного правосудия в соответствии с племенными обычаями и обычным правом, налогообложение, сельское хозяйство, промышленность, общественные работы, рынки и управление доходами. Однако во всех случаях президент Южно-Африканской Республики сохраняет право изменять или отменять законодательные акты, принятые законодательными советами, и вводить указом новые законы для "хоумлендов".

32. Второй закон - Закон 1969 года о Юго-Западной Африке, который вступил в силу 1 апреля 1969 г., предусматривает передачу Южно-Африканской Республике большей части полномочий Законодательной ассамблеи Юго-Западной Африки. Законодательный контроль над этими вопросами [n] возлагается на Республику.

33. После принятия вышеуказанного законодательства делами африканцев продолжал заниматься Департамент по вопросам управления и развития банту, как это было с 1955 года, а цветное население и нама подпадали под юрисдикцию южноафриканского Департамента по делам цветного населения. Был создан новый южноафриканский Департамент - Департамент по делам Рехобота.

34. Информация относительно дальнейших мер, связанных с осуществлением плана Одендааля, изложена ниже.

---

m/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, дополнение No.23 (A/7623/Rev.1), гл. VII, пункты 22-43.

n/ По делам африканцев, по вопросам конкретно касающимся "цветных", бастеров и нама, отправления правосудия; тюрем; горнорудной промышленности; лесного хозяйства; компаний; рыболовства; контроля над изданиями и зрелищными мероприятиями; труда; налогообложения доходов, за исключением личного подоходного налога и налогов на иностранных держателей акций; по вопросам беспорядков и проявлений враждебности между различными расовыми группами.

Digitized by UNOG Library

Передача полномочий правительству Южной Африки

35. В течение 1970 года были предприняты дальнейшие шаги с целью передачи Южной Африке, в соответствии с Законом о Юго-Западной Африке от 1969 года, целого ряда полномочий и функций, которые до этого осуществлялись территориальной администрацией. В апреле сообщалось о завершении передачи правительству Южной Африки двадцати двух департаментов, находившихся до этого в ведении территориальной администрации. Указывая на эти изменения, г-н Дерк Мадж, член Исполнительного совета "Юго-Западной Африки", как сообщалось, заявил: "Мы объявили всему миру ... что мы практически являемся частью Южно-Африканской Республики. Мы ждем дня полного объединения".

36. В течение 1970 года правительство Южной Африки продолжало пересматривать законодательство с целью практического осуществления политики, изложенной в Законе о Юго-Западной Африке от 1969 года. В течение этого года были пересмотрены следующие законы.

37. 28 июля Сенат Южной Африки одобрил законопроект, который упразднил в Законе Верховного суда Южной Африки раздел, в котором предусматривалась передача Администратору территории полномочий назначать судью "Района Юго-Западной Африки". В соответствии с этим Законом, дела, которые ранее передавались Администратору территории, теперь будут находиться в ведении министерства юстиции Южной Африки. Этот Закон отменил также и два другие положения, в одном из которых предусматривалось, что все расходы "Района Юго-Западной Африки" должны покрываться за счет доходов этой территории, а другое касалось принесения судьями отдельной присяги исполнять свои обязанности в соответствии с законами и обычаями территории. 31 июля на рассмотрение парламента Южной Африки был внесен законопроект, предусматривавший распространение и на Намибию положений Закона о сельскохозяйственных кредитах Южной Африки от 1966 года. Ожидалось также, что в течение этого года на территорию будут распространены и положения Закона о консервации почвы Южной Африки.

Расчленение Намибии и образование "хоумлендов"

38. Следует напомнить, что рекомендованный в 1964 году комиссией Одендааля план предусматривал расчленение территории на минимум одиннадцать отдельных административных единиц: "белый" район и следующие десять неевропейских "хоумлендов" - Овамболенд, Окаванголенд, Каоковельд, Восточный Каприви, Дамараленд, Гереролендд, Намаленд, Рехобот Гебиет, Бушманленд и Тсваналенд. В этом плане предусматривалось o/ также создание отдельной администрации для "цветных".

---

o/ Рекомендации комиссии Одендааля, если они будут полностью проведены в жизнь, потребуют переселения 32 906 "небелых" в их "хоумленды"; 20 882 чел. из нынешних туземных резерваций или области Рехобот Гебиет и 11 025 чел. из "белых" городских районов. Можно ожидать, что около 1 000 "белых" будут также
(Продолжение сноски на след. стр.)

Digitized by UNOG Library

39. Первый законодательный акт о разделе территории был принят в 1968 году в виде Закона о развитии самоуправления для туземных народностей в Юго-Западной Африке (см. пункт 32 выше). Этот Закон предусматривал создание сначала шести "хоумлендов", в частности: Дамараленда, Гереролеида, Каоколенда, Кованголенда, Восточного Капривн и Овамболенда. В октябре этого года Овамболенд был провозглашен первым "хоумлендом", созданным в соответствии с этим Законом. Были предприняты дальнейшие шаги в этом направлении, и в 1969 году был принят Закон о Юго-Западной Африке (см. пункт 33 выше). Полномочия Законодательной ассамблеи "Юго-Западной Африки", переданные этим Законом Южно-Африканской Республике, включали полномочия по делам "цветных", бастеров и нама области Рехобот, которые должны были управляться как отдельные этнические группы с целью превращения их в отдельные самоуправляемые общины.

40. В 1970 году политические лидеры Южной Африки сделали ряд важных заявлений, касающихся общего вопроса создания и развития "хоумлендов", и были предприняты дополнительные шаги с целью осуществления этой политики, включая создание еще одного "хоумленда" - Кованголенда. Подробные сведения по данным вопросам приводятся ниже.

a) Политика "хоумлендов"

41. Создание "хоумлендов", продолжающееся как в Южной Африке, так и в Намибии, в 1970 году стало предметом общественного обсуждения в Республике.

42. Во время предвыборной кампании в своей речи 5 марта лидер Объединенной партии Южной Африки сэр де Виллиерс Грааф заявил, что его партия выступает против создания "хоумлендов". Политика его партии заключается в разделении "Юго-Западной Африки" на два автономных района - северный и южный - и в поддержании ее связи с Южной Африкой на федеральной основе. Связь между "белыми" южного района и "небелыми" северного района должна осуществляться через учрежденные на основании закона комитеты. Он указал на опасность создания шести или семи независимых областей банту и подчеркнул, что его партия, в случае прихода к власти, сохранит контроль белых. Он также подверг критике экономическую основу политики раздельного развития, заявив, что предпринимаемые попытки проведения такой политики постоянно мешали экономическому развитию страны. Районы банту будут развиваться быстрее и при наименьших затратах при правительстве Объединенной партии, поскольку "белым" будет разрешено развивать промышленность в районах, где проживают банту. "Хоумленды", заявил он, никогда не будут в состоянии содержать своих граждан.

(Продолжение сноски с пред. стр.)
переселены из области Рехобот Гебиет и около I 000-I 500 "белых" должны будут оставить районы с фермами "белых", которые будут включены в "хоумленды". Примерно 4 000 - 6 000 "небелых" рабочих этих ферм будут переведены в свои "хоумленды". Планом также предусматривается переселение 2 500 или большего числа "цветных" из других мест территории в районы Виндхук, Уолвис Бей и Людериц, где они составляют большинство населения. Ограниченному числу "цветных" будет разрешено поселиться в планируемом сельском поселении с системой ирригации на реке Оранжевая.

Digitized by UNOG Library

43. По сообщениям, 5 августа министр Южной Африки по делам управления и развития банту г-н М.С.Бота заявил, что "перед всеми черными гражданами Республики и туземными народностями Юго-Западной Африки" нет никаких препятствий на пути к самоуправлению; в частности, создается административный аппарат, с тем чтобы позволить черным как можно скорее добиться самого высокого статуса в управлении своим "хоумлендом". Г-н Бота более подробно прокомментировал это заявление в Палате ассамблеи Южной Африки 7 сентября, когда он отвечал на утверждения о том, что "хоумленды" должны быть достаточно сильны экономически, чтобы обеспечить жизнь проживающему в них народу до предоставления независимости. Он заявил, что "хоумлендам" уже была оказана помощь и что им потребуется еще большая помощь после достижения ими независимости. Со своей стороны, заявил министр, "хоумленды" обеспечивают остальные районы Республики рабочей силой, некоторыми продовольственными продуктами и сырьем для обработки на заводах в районах, где проживают "белые". Он предвидел нечто вроде "взаимозависимой независимости". Позже в ходе прений премьер-министр г-н Б.Дж.Фостер заявил, что любая негритянская территория может обратиться к парламенту с заявлением, что настало время, когда оно желает идти своим собственным путем. После этого необходимо будет провести дискуссии, которые будут продолжаться "очень долго". Правительство предпочло бы отложить такие прения до тех пор, пока эти территории не станут более жизнеспособными экономически, однако такая жизнеспособность не будет условием для начала переговоров.

44. По сообщениям, представители Объединенной партии выступают против "независимости" для "хоумлендов", заявляя, что их политика заключается в развитии "хоумлендов" в политическом и экономическом отношении до тех пор, пока они не достигнут статуса, "примерно напоминающего существующий статус Юго-Западной Африки".

45. В своем заявлении 6 августа г-н Бота дал описание административного аппарата, который создается для осуществления политики "хоумлендов". Он заявил, что в каждом "хоумленде" уже имеется политическая власть, государственные службы и отдельное гражданство. Социальное обеспечение негров, которое в течение ряда лет находилось в ведении его департамента, будет передано департаменту по вопросам общины в каждом "хоумленде". Кроме того, для улучшения координации, социальное обслуживание "хоумлендов", в настоящее время обеспечиваемое департаментами здравоохранения четырех провинций республики и "Администрацией Юго-Западной Африки", будет передано в ведение Департамента по делам управления и развития банту. Он напомнил, что, начиная с апреля 1970 года, Южноафриканский целевой фонд банту принял на себя финансовые обязательства по содержанию больниц миссий в "хоумлендах". Министр далее отметил, что для решения проблем образования и профессионального обучения негритянского населения в каждом "хоумленде" создается департамент по вопросам образования. В целях обеспечения экономического развития правительство в дополнение к Инвестиционной корпорации банту учредило Горнорудную корпорацию банту.

Digitized by UNOG Library

46. Инвестиционная корпорация банту является главным орудием контроля экономического развития "хоумлендов" как в Республике, так и в Намибии. Эта корпорация находится в руках государства, финансируется государством и управляется исключительно "белыми". Поскольку она имеет дело лишь с группами банту, ее функции не распространяются на бастеров и нама в Рехоботе или на "цветных". Следует напомнить, что в 1969 году в связи с сильным недовольством бастеров была создана отдельная корпорация для области Рехобот Гебиет - Корпорация Рехобот по инвестициям и развитию. Экономическое развитие "цветного" населения контролируется через (Южноафриканскую) Корпорацию развития цветного населения.

Digitized by UNOG Library

b) Приобретение земель для "хоумлендов"

47. Правительство Южной Африки продолжало приобретать земли у "белых" землевладельцев с целью создания "хоумлендов" в соответствии с рекомендацией комиссии Одендааля. Комиссия рекомендовала выделить дополнительно I2 478 802 гектара земель для "небелого" населения, в которые должны были войти 503 5I5 гектаров обследованных государственных земель, 8 509 I06 гектаров необследованных государственных земель и 3 406 I8I гектар земель, принадлежащих "белым".

48. 11 сентября премьер-министр объявил, что к тому времени правительство приобрело у "белых" владельцев 426 ферм и 72 земельных участка в мелких городах и деревнях на общую сумму 26 374 785 рэндов p/. Общая площадь приобретенных земель составляла 3 227 390 гектаров. I84 из числа закупленных ферм были временно сданы в аренду "белым" арендаторам, а остальные были переданы для включения в "хоумленды".

49. В апреле I970 года сообщалось, что I57 оставшихся ферм и земельных участков общей площадью I I03 58I гектар были объявлены землями, предназначенными для "небелых" поселений. К ним относятся земли, для которых завершена разработка планов поселений.

50. В мае I970 года стало возможным передать "хоумлендам" больше земель, после того как Законодательная ассамблея "Юго-Западной Африки" одобрила законопроект, предусматривающий сокращение площади заповедника Этоша с 22 000 кв. миль до I2 000. Этот закон, вступивший в силу 30 декабря, даст возможность осуществить предложение комиссии Одендааля о предоставлении значительной части заповедника в распоряжение "хоумлендов" Овамбо, Дамара и Каоковелд. Южноафриканский министр по делам администрации и развития банту объявил, что он проведет с заинтересованными африканцами переговоры относительно создания заповедников в их "хоумлендах".

c) Овамболенд

5I. Овамболенд, провозглашенный "хоумлендом" в октябре I968 года, занимает самую большую площадь q/ и имеет самую высокую численность населения из всех предполагаемых "хоумлендов". В I960 году в районе "хоумленда" проживало 239 363 овамбо, из которых 27 77I были временно заняты в "белых" сельскохозяйственных районах. Остальные 8 804 человека проживали в "белых" городских районах.

52. В марте I970 года в столице Ошакати открылась третья сессия Законодательного совета Овамболенда. В своем обращении к Совету южноафриканский заместитель министра по делам управления и развития банту г-н Г. Вослоо заявил, что его правительство будет

---

p/ Один рэнд равняется I,40 долл. США.

q/ В соответствии с планом Одендааля к резервациям Овамбо предусматривалось дополнительно выделить I 406 200 гектаров земель и, таким образом, довести общую площадь Овамболенда до 5 607 000 гектаров.

Digitized by UNOG Library

продолжать оказывать помощь "народности овамбо" в достижении самоуправления. Главной отраслью экономики Овамболенда является животноводство. Поэтому сельское хозяйство приобретает первостепенное значение и должно развиваться в первую очередь, после чего можно будет переключить внимание на развитие торговли и местных ремесел. Необходимо также обеспечить более широкие возможности для населения в области образования.

53. На той же сессии главный министр г-н Ушона Шиими представил бюджет в размере 3,4 млн. рэндов на текущий год, что составило увеличение на I млн. рэндов по сравнению с бюджетом предыдущего года. Главными статьями расхода были расходы, связанные с общественными работами, образованием и сельским хозяйством. Источники дохода не указывались. Однако они включают поступление от налогообложения, а также субсидии Южноафриканского целевого фонда банту и Департаментов по делам управления и развития банту и по вопросам образования банту. Кроме того, Департамент по делам управления и развития банту выплачивает IOI 000 рэндов в качестве заработной платы тридцати вспомогательным работникам, а Инвестиционная корпорация банту финансирует некоторые проекты развития.

54. Главный министр заявил, что расходы Овамболенда будут постепенно увеличиваться благодаря более активному развитию его источников дохода. Он поблагодарил правительство Южной Африки за предоставление Овамболенду финансовой помощи.

55. Совет рассмотрел также другие вопросы, касающиеся гражданства Овамболенда, юстиции, рабочей силы, системы удостоверений личности, содержания дорог и сохранения водных ресурсов. Совет также информировал, что Департамент здравоохранения Овамболенда должен приступить к осуществлению расширенной программы борьбы с полиомиелитом, оспой и туберкулезом.

56. В октябре главный министр заявил по радио, что Овамболенд имеет право распоряжаться собственной судьбой и будущим и выбирать себе союзников. Поэтому он и обратился к правительству Южной Африки и не пожелал просить помощи у Организации Объединенных Наций или у Международного Суда. Он добавил, что овамбо выступают против вмешательства иностранных государств в их внутренние дела и будет бороться против любой формы "терроризма".

57. В апреле сообщалось, что в Овамболенде предпринимаются попытки создать новую многонациональную политическую партию. Эти попытки осуществляются под руководством г-на Иоханнеса Ефта Нангутуула, который обратился к властям Овамболенда с просьбой зарегистрировать его Партию демократического развития в качестве политической партии и предложил представителям всех народностей присоединиться к этой партии.

58. Сообщалось, что в конце 1970 года из-за засухи в Овамболенде сложилось серьезное экономическое положение. Положение с продуктами питания ухудшилось настолько, что Инвестиционной корпорации банту

Digitized by UNOG Library

пришлось приступить к распределению продовольствия среди населения. Из-за отсутствия дождя сильно пострадали посевы кукурузы в северных районах; общий сбор в указанном году упал до 20 000 мешков по сравнению с 200 000 мешками в прошлые годы.

59. Сообщалось также, что в Овамболенде имеется 219 школ, насчитывающих 57 000 учащихся и I 000 преподавателей. В Онгведиве был открыт колледж, который стоил несколько миллионов рэндов и в котором могут обучаться 445 студентов (229 - в высшей школе, II6 - в техникуме и I00 в техническом училище).

d) Кованголенд

60. Кованголенд, который расположен примерно на той же территории, что и бывший Окаванголенд, имеет площадь 4 I70 000 гектаров и население 50 000 человек; население составляют пять племенных групп (гейрию, квангари, мбукушу, мбунза и шамбую), большинство из которых проживает в этом районе.

6I. Кованголенд является вторым по счету "хоумлендом", создание которого было провозглашено I4 августа I970 года. Его Конституция предусматривает создание Законодательного совета из тридцати членов - шести представителей, назначаемых властями каждого из пяти племен. Существует также Исполнительный комитет, состоящий из пяти человек, каждый из которых назначается властями племени. Во главе Комитета стоит главный советник, избираемый всеми членами совета из состава членов Комитета. К Законодательному совету постепенно перейдут законодательные и административные функции, выполняемые в настоящее время Южноафриканским департаментом по делам управления и развития банту, исключая вопросы обороны, внешних сношений, внутренней безопасности, почтовой службы, энергоснабжения, транспорта и водного хозяйства. Руководство Исполнительным комитетом осуществляется главным советником, который ведает административными и финансовыми вопросами. Четыре остальных члена этого Комитета занимаются вопросами сельского хозяйства, общинных отношений, культуры, юстиции, труда и общественных работ.

62. Первая сессия Законодательного совета открылась 22 октября в Рунду, столице Кованголенда. В своем обращении к Совету южноафриканский министр по делам управления и развития банту заявил, что народ Кованголенда имеет право жить так, как считает нужным, в соответствии со своими обычаями и характером, и что, по его твердому убеждению, "народ Каванго" не станет жертвой пропаганды, которая ведется людьми, выдающими себя за борцов за права человека, однако за деятельностью которых скрывается коммунизм. Главный советник, вождь Шашипапо, заявил, что народ Кованголенда отвергает пропаганду, о которой говорил министр; что он не желает, чтобы им управляли иностранцы и стремится и впредь укреплять связи с Южной Африкой, их лучшим другом, а также сохранять достойное место среди других наций мира.

Digitized by UNOG Library

63. Экономика Каванголенда основывается на сельском хозяйстве и животноводстве., Южноафриканская инвестиционная корпорация банту в течение 1971-1975 годов планирует выделить на развитие этого района 2 млн.рэндов. В декабре 1970 года Корпорация организовала центр по закупкам в Грутфонтейне с целью проверки коммерческой деятельности имеющих разрешение на торговлю африканских торговцев в Каванголенде и других северных районах. Она также приняла решение наладить автодорожную связь между Грутфонтейном и Рунду.

e) Дамараленд

64. Дамараленд, в соответствии с предложениями комиссии Одендааля, занимает площадь в 4 799 021 гектар. В 1960 году в территории насчитывалось 44 353 дамара; из них только 2 400 проживало в районах, которые должны были быть включены в Дамараленд. Остальные 1 224 человека проживали в других резервациях, а 38 329 - в "белых" городских и сельских районах.

65. В 1970 году продолжалось переселение дамара в Дамараленд. Сообщалось, что в мае около 2 000 дамара было переселено из их домов в Усакос в новое поселение, и что еще примерно 500 дамара выехали в Окомбахе в Дамараленде.

66. 6 февраля 1970 года старшие сотрудники Южноафриканского департамента по делам управления и развития банту завершили обследование в целях подготовки к созданию Дамараленда. В соответствии с предложениями этого Департамента по Дамараленду, там будет учрежден Законодательный совет, состоящий из назначаемых руководителя или его заместителя, старейшин Окомбахе, Сесфонтейна и Франсфонтейна, семи советников из Окомбахе и такого числа членов, какое будет определено членами существующих органов управления. Совет постепенно примет на себя законодательную власть и выполнение административных функций, которые в настоящее время осуществляются Департаментом. Исполнительная власть Совета будет передана комитету,состоящему из назначаемых руководителя или его представителя, назначаемых им старейшин и трех членов, избираемых Советом. Право участвовать в первых выборах Совета будет предоставлено всем дамара, как мужчинам, так и женщинам, достигших восемнадцатилетнего возраста.

67. На совещании со своими вождями и старейшинами, проходившем 6 ноября в Вилвитшия, главный вождь дамара г-н Давид Горесеб заявил, что "народ" дамара согласился считать Дамараленд своей родиной и подчиняться руководству правительства Южной Африки. Он обратился с просьбой к Организации Объединенных Наций и африканским лидерам не вмешиваться в дела дамара.

f) Гереролэнд

68. В 1960 г. в Территории насчитывалось 35 354 гереро; из них 9 017 проживали в туземных резервациях, которые должны быть включены в Гереролэнд, 6 436 человек - в других резервациях и 19 901 - в "белых" городских и сельских районах. В соответствии с планом Одендааля лишь гереро, проживающие в туземных резервациях вне Гереролэнда, а не жители "белых" городских и сельских районов, должны переселиться в этот "хоумленд".

Digitized by UNOG Library

69. Гереро продолжают выступать против переселения из традиционных резерваций в Гереролend (состоящий из резерваций Епукиро,Истерн, Отжитуво и Вотерберг Ист). Следует напомнить, что в июне 1968 года в Окарару был назначен и направлен Комиссар по делам гереро в Гереролend для решения всех вопросов, касающихся гереро, при подготовке к созданию "хоумленда". С тех пор поступило очень мало сообщений о каких-либо событиях в направлении к осуществлению этой цели. Однако сообщалось, что в июне 1970 г. все гереро, проживающие в районе Намаленда, общей численностью более 200 человек, были переселены в Гереролend южноафриканским департаментом по делам управления и развития банту.

70. Вождь Хосеа Кутако, признанный лидер народа гереро и противник политики "хоумлендов",скончался в Виндхуке 18 июля 1970 года. После его смерти г-н Клеменс Капууо заявил о наследовании им поста вождя. Однако целый ряд гереро выступили против его объявления себя вождем. 19 октября Верховному комиссару по делам банту в Виндхуке было направлено письмо, подписанное пятнадцатью из более сорока старшин и членов Совета и двумя другими гереро, в котором они информировали его о том, что г-н Капууо является наследником покойного вождя Кутако. В письме указывалось, что г-н Капууо был избран будущим вождем "нации" гереро 25 апреля 1960 г. и что 26 июля 1970 г. сразу же после похорон вождя Кутако, это назначение было подтверждено "старшинами нации гереро и народом гереро, в том числе 12 000 овахимбаз и гереро из Ботсваны". Представитель Департамента по делам управления и развития банту заявил, что правительство не признало г-на Капууо и что вопрос о наследнике вождя Кутако остается нерешенным.

71. В заявлении в конце этого года Комиссар по делам гереро г-н Дж. Веркуел, заявил, что в 1970 г. были заложены основы нового развития "нации" гереро. Осудив тех лидеров гереро, которые проявляют нерешительность в отношении нового курса, он обратился к гереро с призывом продолжать свои усилия на пути к самоопределению.

Digitized by UNOG Library

g) Каоколенд и Восточный Каприви

72. По-видимому, не было принято никаких мер для подготовки создания Каоколенда и Восточного Каприви, которые предусматривались в Законе 1968 г. о развитии самоуправления для туземных народностей. Создание хоумлендов для этих двух групп, которые в 1960 г. насчитывали, соответственно, 9 234 и 15 840 человек, не потребует переселения.

h) Бушменленд

73. Южноафриканские источники заявляют, что нет достоверной информации о точной численности кочующих бушменов. Полагают, что насчитывается несколько сот групп, разбросанных в районе от Аперета, к югу от Омурамба Овамбо, до Кара Кувиза, Омурамба Омабако, расстояние между которыми составляет несколько сот миль r/.

74. По плану Одендааля предполагалось создать два "хоумленда" для бушменов общей площадью в 2,4 млн. гектаров. В качестве первого шага к переселению южноафриканские власти начали устанавливать с ними контакты через своих представителей у водных источников и создали поселение в Цумкве, где бушмены, которых удалось склонить к более оседлому образу жизни, обучаются ведению сельского хозяйства и животноводству.

75. В соответствии с рекомендациями комиссии Одендааля южноафриканские власти в конце 1969 г. предложили план переселения бушменов, населяющих северо-восточную часть территории, в Цумкве, к северо-востоку от Грутфонтейна. Подробности этого плана и оппозиции, вызванной им, содержатся в предыдущем докладе Специального комитета (см. примечание j/ выше).

76. Дальнейшие шаги к созданию "хоумленда" для бушменов были сделаны в 1970 году. На основании Правительственного уведомления от 31 июля был создан Бушменленд как один из районов, и Цумкве был провозглашен его административным центром. 11 августа премьер-министр Южной Африки объявил о назначении Комиссара по делам бушменов. Он также заявил, что создание Бушменленда осуществляется под руководством экспертов в различных областях.

---

r/ Согласно последней официальной переписи населения, проведенной в 1960 г., население бушменов насчитывает 11 762 человека, из которых 9 484 проживают в "белых" городских и сельских районах или в туземных резервациях в южной части и которые в значительной степени были вовлечены в экономику Территории, и 2 278 так называемых кочующих бушменов, проживающих главным образом в северо-восточной части Территории.

Digitized by UNOG Library

i) Тсваналенд

77. План Одендааля рекомендовл создание "хоумленда" для народа тсвана, который в 1960 г. насчитывал лишь 2 632 человека. Из них 437 человек проживали в резервации, которая подлежала ликвидации, а остальные - в "белых" сельских и городских районах. Предполагалось выделение нового района для создания "хоумленда" для народа тсвана. Правительство Южной Африки, по-видимому, не приняло никаких мер для создания "хоумленда" для тсвана. Однако сообщалось, что в выступлении 23 июля министр по делам управления и развития Банту заявил, что народ тсвана "достиг необходимой стадии зрелости" для получения своей системы самоуправления.

j) Рехобот Гебиет

78. Рехобот Гебиет населен общиной Рехобот Бастер (Рехоботерами), которая со времен немецкой администрации имела свою форму местного самоуправления. В 1960 г. насчитывалось 11 257 бастеров, из которых 8 893 человека проживало в районе Рехобот Гебиет, 2 026 - в "белых" городских районах, а остальные - в туземных резервациях и "белых" сельских районах. В настоящее время рехоботеры насчитывают около 14 000 человек.

79. По плану Одендааля предусматривалось переселение в район Гебиет рехоботеров, проживающих только в "белых" городских районах, а не тех, кто проживает в "белых" сельских районах. В плане предусматривалось также переселение из Гебиета групп небастеров.

80. Площадь района Гебиет составляет около 131 209 гектаров. 9 июня 1969 г. министр по делам Рехобота объявил, что к району Гебиет будет выделено дополнительно 73 808 гектаров. Около 63 000 гектаров этой земли были уже закуплены и будут разделены на экономические округа и переданы рехоботерам.

81. Первые шаги для осуществления рекомендаций плана Одендааля были предприняты в 1969 г., когда управление делами Рехобота было изъято из ведения "Администрации Юго-Западной Африки" и передано Республике и когда была создана корпорация по инвестициям и развитию района Рехобот. Как уже отмечалось ранее (см. примечание j/ выше), Корпорация является государственной собственностью и управляется "белыми", а против ее создания энергично выступила община района Рехобот.

82. Сообщалось, что кроме возражений против характера Корпорации и ее предложенных функций, рехоботеры потребовали урегулирования в первую очередь их конституционного будущего. В этой связи в начале 1969 г. между южноафриканскими властями и Бастерраадом были проведены переговоры о конституционном будущем Гебиета. Сообщалось, что рехоботеры потребовали от правительства принять меры для предоставления им полной независимости и более широких полномочий, чем те, которыми пользуется правительство Транскей. Однако эти переговоры не дали окончательных результатов. Позже сообщалось, что рехоботеры приняли решение запросить мнение советника по вопросу их будущего статуса и отношениях с южноафриканским правительством.

Digitized by UNOG Library

83. "Корпорация Рехобот" начала свои операции в марте 1970 года. С тех пор рехоботеры продолжают выступать против деятельности Корпорации и политики, проводимой Южной Африкой. По сообщениям в заявлении прессе 16 июня председатель Бюргерсверенигинг г-н Алан Лоув заявил, что другие вопросы, стоящие перед общиной, имеют меньшее значение, чем вопрос о Корпорации. Он отметил, что Корпорация имеет право на приобретение земли, и, по его мнению, в конечном итоге она будет обладать большей частью земель Рехобота. Он также заявил, что со времени создания Корпорации Бастерраад (Консультативный совет) игнорировался и что в настоящее время районом Рехобот руководит Корпорация, а не Бастерраад.

84. Сообщалось также, что рехоботеры хотели бы разорвать свои связи с Южной Африкой и создать свое независимое государство. В этой связи на заседании Бюргерсверенигинга, состоявшемся 18 июня, на котором присутствовало около 200 человек, было принято решение провести референдум для выявления желания общины создать свою палату ассамблеи, как предусматривалось в "Вадерлайк Ветте" (Патриархальные законы). Дополнительной информации о предложенном референдуме не имеется.

85. Враждебное отношение к Южной Африке вновь проявилось в конце ноября, когда южноафриканский министр по делам Резобота г-н Дж. Дж. Лутс посетил Рехобот для открытия региональных бюро своего департамента. Министр был встречен толпой демонстрантов в 200 человек, которые несли плакаты с лозунгами, направленными против Южной Африки и Корпорации. Сообщалось также, что на последовавшей затем церемонии открытия присутствовало менее 40 человек.

86. В январе 1971 года сообщалось, что община рехоботеров пострадала от самой сильной за последние годы засухи, которая привела к потере по меньшей мере 50 процентов скота. Управляющий "Рехобот Корпорейшн" заявил, что он предоставляет займы пострадавшим от засухи фермерам для создания водных ресурсов и установления ограждений и что с апреля 1970 г. финансовую помощь в размере до 231 711 рэндов получили 40 человек. Советник Бастерраада Оливьер заявил, что экономическое положение в Гебиете было настолько серьезным, что он не мог думать о политических проблемах, стоящих перед общиной.

k) Намаленд

87. Необходимо напомнить, что рекомендации Комиссии Одендааля относительно населения нама включали создание "хоумленда нама", состоящего из резерваций Берсеба, Цес, Кранцплац (Гибеон) и Соромас, а также из дополнительного района, образуемого в результате приобретений 165 "белых" ферм; ликвидацию бывших резерваций нама Вармбад, Нейхоф и Бонделсвартс и обявление их "белыми" районами; переселение большей части населения нама Территории в предлагаемый "хоумленд". В 1960 году из всего населения нама лишь 2 292 человека проживали в четырех туземных резервациях, которые будут включены в "Намаленд"; 2 009 человек проживало в других

Digitized by UNOG Library

туземных резервациях; 30 505 человек - в "белых" районах, 8 998 человек - в "белых" городских районах. Согласно предложениям Комиссии, население нама,подлежащее переселению, будет состоять из лиц, проживающих во всех туземных резервациях, расположенных вне района "Намаленд",и в "белых" городских районах. Предполагается, что людям из племени нама, которые работают на "белых" фермах, будет разрешено проживать там, где они проживают в настоящее время, до тех пор, пока они будут работать на этих фермах.

88. По сообщениям прессы в 1969 г., практически все население нама начало расселяться в "хоумленде"; сообщалось, что только 800 человек, проживающих в резервате Хоачанас, выступают против переселения. Хотя представляется очевидным, что переселение нама из резерваций в "хоумленды" (2 000 в 1960 г.) практически завершено, еще не ясно, сколько более крупных групп нама, проживающих в "белых" городских районах было затронуто этим переселением. В некоторых сообщениях отмечалось, что в настоящее время только одна пятая всего населения нама проживает в планируемом районе хоумленда.

89. В августе сообщалось, что народ хоачанас полон решимости не переселяться. Лидер общины г-н Мэтьюс Купер заявил, что в течение некоторого времени власти не просили его народ переселяться, но что любая такая просьба в будущем будет оставлена без внимания.

90. Южноафриканские власти продолжают приобретать "белые" фермы в районе "хоумленда"; предполагается, что к концу этого года будет закончена покупка 165 "белых" ферм в этом районе.

91. Лица, переселенные в "хоумленды", живут в плохих условиях. Сообщается, что многие люди живут в хилых лачугах вокруг покинутых "белых" ферм и источников воды. По территории свободно разгуливают козы и обезьяны, а земля по описаниям бедна растительностью и не пригодна для пастбищного животноводства.

92. Планы создания законодательного совета, о которых было объявлено в 1969 г., не были осуществлены. Существует Консультативный совет нама, который собирается каждый квартал под руководством "белого" лица. Существуют также три "белых" комиссара, стоящих во главе администраций в Гибеоне, Цесе и Берсебе.

93. Район Намаленда также пострадал от засухи. В течение 1970 г. Департамент по делам цветного населения предоставил фермерам нама займы на общую сумму в 124 000 рэндов. Кроме того, 18 000 рэндов были предоставлены дополнительно на цели развития.

Digitized by UNOG Library

1) Цветное население

94. В 1966 году "цветное" население Намибии насчитывало около 15 400 человек, из которых практически все проживают в различных "цветных" кварталах городских центров, расположенных в "белых" районах. Следует напомнить, что Комиссия Одендааля рекомендовала убедить все цветное население, за исключением небольшого числа "цветных" фермеров, для которых предполагалось создать сельские поселения с системой ирригации на Оранжевой реке, переселиться в районы их наибольшей концентрации (Виндхук, Валвис Бей и Людериц) и возложить руководство их отдельными поселками на местные "цветные" поселковые власти. Далее предлагалось расширить Совет по делам цветного населения Юго-Западной Африки, который в то время состоял из членов, назначаемых "Администратором" территории, и включить в его состав избираемых членов.

95. В соответствии с рекомендациями Комиссии в Гобабисе, Грутфонтейне, Мариентале, Китманшупе, Свакопмунде, Виндхуке, Людерице и Валвис Бей было начато строительство поселков для цветного населения. К 1967 году местными властями было построено 1 065 домов,и несколько сот домов находились в стадии строительства; общая стоимость строительства этих домов составила около 3,9 млн. рэндов. В 1966 году был издан указ, предусматривающий изменение состава Совета по делам цветного населения Юго-Западной Африки путем включения в него избираемых членов. Однако представляется, что не было принято никаких мер для осуществления на практике этого законодательства и что Совет продолжает функционировать на основании конституции 1961 года как консультативный орган, состоящий только из назначаемых членов.

96. После введения в силу Закона 1969 года о Юго-Западной Африке ответственность за вопросы, касающиеся цветного населения, была снята с территориальной администрации Южной Африки и передана в Департамент по делам цветного населения Южной Африки. Правительство сохранило Совет по делам цветного населения Юго-Западной Африки, хотя оно предложило ему поддерживать более тесные связи с Представительным советом цветного населения Южной Африки. Было предусмотрено представительство цветного населения Намибии в Совете Южной Африки одним членом, причем это лицо, по-видимому, будет назначаться.

97. В обращении к Совету по делам цветного населения Юго-Западной Африки от 31 марта 1970 года министр Южной Африки по делам цветного населения г-н М. Вилджоен заявил, что в будущем предполагается избирать часть членского состава Совета, но что регистрация цветных избирателей в территории является необходимым первым шагом. Он добавил, что будут проведены консультации о включении Совета по делам цветного населения Юго-Западной Африки в Представительный совет цветного населения Южной Африки и что будет уделено серьезное внимание созданию сельского района для цветных фермеров-животноводов. В связи с этим правительство Южной Африки в 1969 году объявило о том, что в ближайшем будущем оно не будет создавать поселение на Оранжевой реке.

Digitized by UNOG Library

98. С 11 по 13 июля 1970 года в Виндхуке был проведен специальный конгресс ведущей цветной партии в Намибии, "Суидвес-Африкаансе Клеурлинг Организасие" (СВАКО), в ходе которого были обсуждены политические проблемы, стоящие перед цветной общиной Территории. Большинство участников согласилось с г-ном А.Дж.Ф. Клопперсом, президентом СВАКО, что партия должна действовать в рамках политики раздельного развития, проводимой южноафриканским правительством. Однако они отметили, что практически Совет по делам цветного населения Юго-Западной Африки сделал очень мало для цветного населения. Конгресс призвал к созданию нового избираемого Совета не позднее сентября 1971 года. Конгресс также высказал мнение о том, что цветное население Намибии недостаточно представлено в Представительном совете цветного населения Южной Африки и принял решение просить увеличить число предусмотренных для него мест с одного до трех.

99. В августе против СВАКО выступила раскольническая группа из числа ее членов, и на совещании, состоявшемся 5 сентября в Мариентале, была создана новая организация "Суидвес-Африкаансе Волксорганизасие" (СВАВО) во главе с директором колледжа Виндхука г-ном В.Дж. Фиелиесом и г-ном Альбертом Крохне. В своем первом официальном заявлении г-н Крохне сказал, что СВАВО поддержит апартеид, если политика раздельного развития будет осуществляться на практике и правительство "будет уделять внимание цветному населению".

Digitized by UNOG Library

100. На заседании Совета по делам цветных Юго-Западной Африки, состоявшемся 8 октября, его Председатель г-н Д.Безинденхаут заявил, что имеется необходимость в создании "цветного" района или "хомленда" в территории и что южноафриканское правительство должно, в частности, создать больше "цветных" округов и контрольных пунктов на границе между Южной Африкой и этой территорией для прекращения потока "цветных" из Республики.

101. 9 февраля 1971 года г-н Клоперс, президент СВАКО, выступил с заявлением о том, что 27 марта эта партия будет распущена и сольется с федеральной партией цветного населения Южной Африки, правящей партией в Совете представителей "цветного" населения Южной Африки. Это заявление было сделано после состоявшихся недавно в Кейптауне переговоров между представителями этих двух партий.

m) "Белый" район

102. Комиссия Одендааля рекомендовала создать "белый" район на оставшейся после отделения "хомлендов" части территории, за исключением необследованных государственных земель и двух больших алмазных районов на юго-западном побережье. Контроль за необследованными землями и рудниками должен быть передан правительству Южно-Африканской Республики. Согласно данным за 1960 год население территории включало 73 464 "белых", причем почти все они жили в "белом" районе. Однако число "белых" было меньше по сравнению с "небелыми", живущими в данном районе, на 116 383 человека и "небелыми" рабочими-мигрантами на 28 621 человек.

103. Основные шаги по выполнению рекомендаций Комиссии Одендааля в отношении "белого" района были предприняты с введением Закона 1969 года о делах Юго-Западной Африки. Этот Закон отобрал у существующей территориальной легислатуры наиболее важные полномочия и фактически ограничил сферу ее действия "белым" районом. Даже внутри самого "белого" района многие ее функции были переданы южноафриканской легислатуре и органам Южной Африки.

104. 22 апреля были проведены выборы кандидатов на 18 мест в Законодательной ассамблее "Юго-Западной Африки" и на 6 мест, выделенных территории в южноафриканском парламенте. В выборах в Законодательную ассамблею приняли участие Националистическая партия (НП) и Объединенная национальная партия Юго-Запада (УНСВП) и в результате первая получила все 18 мест в ассамблее. Из 43 783 лиц, имеющих право голоса, в голосовании приняли участие 32 795 (74,9 процента). Националистическая партия получила 21 900 (66,77 процента) из всех поданных голосов, а УНСВП - 10 895 (33,22 процента). Кандидаты националистической партии получили все 6 мест в парламенте.

105. В предвыборном заявлении УНСВП, опубликованном 23 марта, говорилось, что партия стоит за безоговорочное главенство "белого" населения в атмосфере христианского доверия, за недопущение смешанных браков и поддержание раздельных социальных и жилищных

Digitized by UNOG Library

условий. Далее в заявлении говорилось, что бразды правления не будут переданы "небелым" и что они будут представлены в Законодательной ассамблее четырьмя назначенными "белыми" представителями. Партия считает, что наилучшая возможность для территории покончить с мандатом или ее международным статусом лежит в достижении независимости и что следует всегда поддерживать тесную связь и сотрудничество с Южной Африкой. И наконец, партия выступала против включения территории в Южную Африку.

I06. Как сообщалось, кандидаты националистической партии подчеркивали необходимость в раздельном развитии и отстаивали идею создания "хомлендов". Такие группы, как Овамбо и Гереро, справедливо считают себя народностями и их следует рассматривать как таковые.

I07. I6 ноября были названы имена четырех представителей территории в южноафриканском сенате. Они были выбраны коллегией выборщиков территории, состоящей из I8 членов Законодательной ассамблеи "Юго-Западной Африки" и 6 членов, представляющих территорию в южноафриканском парламенте. Все 24 члена принадлежат к националистической партии, возглавляемой г-ном А.Г. дю Плесси, бывшим членом Исполнительного комитета "Юго-Западной Африки" и членом южноафриканского парламента от Виндхука с I969 года. Г-н дю Плесси в настоящее время является заместителем министра Южной Африки по экономическим и финансовым вопросам.

I08. В тот же день г-н Дж. П. Нейхауз, лидер УНСВП, был избран в южноафриканский сенат коллегией выборщиков Наталя по рекомендации Объединенной партии (ОП) Южной Африки. Он заявил, что избрание его сенатором является кульминационным моментом многолетнего тесного сотрудничества между двумя партиями и что слияние в конечном счете обеих партий - лишь вопрос времени.

n) "Небелые" в "белых" городских районах

I09. В соответствии с рекомендациями Комиссии Одендааля в большинстве основных городских центров были созданы раздельные округа для "небелых" - как "цветных", так и африканцев. Крупнейшим "небелым" округом является Катутура в Виндхуке. Насильственное переселение африканцев из старого африканского квартала Виндхука в Катутура было завершено в I968 году. В других городских центрах, включая Гобабис, были организованы африканские округа. Об организации округов для "цветных" лиц упоминалось выше (см. пункт 95). В течение I970 года, как сообщалось, было завершено выполнение планов "расчистки" африканского поселения в Окаханджа и организации нового "небелого" округа. Сообщалось также, что около 2 000 "небелых", главным образом дамара, были переселены из "тузем-ного" поселения в Усакос в новый округ. В то же время около 500 дамара, главным образом престарелые люди, живущие на государственные пособия, потребовали переселить их в их "хомленд". Представитель Департамента по делам администрации и развития банту заявил, что они будут переселены в Окомбахе. Как сообщалось, впервые

Digitized by UNOG Library

жители поселения требовали переселения в "хомленд". В течение 1970 года были приняты дальнейшие меры по ограничению прав "небелых" в городских районах и в пределах их собственных округов.

110. В прошлые годы муниципальные власти Виндхука не выполняли положений Распоряжения для туземцев в городских районах, которые, в частности, предусматривают, что все африканцы, не имеющие разрешения от властей, должны в пределах городского района находиться в месте жительства, в деревне или в общежитии. Однако есть сведения, что, начиная с 1 января 1971 года, африканские слуги, ночующие в городских районах, должны получить разрешение от Совета или переехать в Катутура. Кроме того, получившие разрешение должны находиться в своих комнатах к девяти часам вечера. Совет также постановил, что во всех будущих "белых" поселениях африканским слугам не должны выдаваться разрешения на ночевку. Число африканских слуг, ночующих в Виндхуке, составляет около 2 000.

111. В апреле 1970 года южноафриканский министр по делам управления и развития банту издал правила, регулирующие проведение публичных собраний в африканских округах. В соответствии с новыми правилами управляющий округа наделяется полномочиями по запрещению публичных собраний, если имеются веские основания полагать, что существует возможность нарушения порядка. Однако он должен сначала получить специальное разрешение от местного магистрата, который должен поставить в известность начальника полиции и ответственного чиновника местного совета. Лица, желающие созвать публичное собрание или выступить на публичном собрании, должны известить управляющего округом о проведении собрания за 72 часа. Управляющий может запретить продолжать любое публичное собрание после полуночи, а также собирать деньги на любые цели, за исключением церковных сборов.

112. 25 октября на митинге в Катутура, собравшем около 200 африканцев, была создана новая партия. На митинге г-н Дж. У. Джаггер, преподаватель нама в государственной школе в Катутура и член Консультативного совета Катутура, а также бывший член Национального союза Юго-Западной Африки (СВАНУ), объявил о создании панафриканистской партии под названием Народный голос (НГ). Он заявил, что его партия будет способствовать экономическому и социальному развитию и развитию в области образования "небелых" и добиваться полной свободы для всех жителей территории. Далее он заявил, что Катутура становится "адом из-за деспотизма белых властей" и что ее жители, живущие в страхе, "терроризуются" муниципальной полицией. 2 ноября, как сообщалось, он был освобожден от должности в консультативном совете Катутура после обвинения в нарушении порядка. 2 декабря г-н Джаггер заявил, что он направил просьбу о выдаче разрешения на проведение 12 декабря официальной церемонии возложения венков на могилы 11 африканцев, убитых в старом квартале в Виндхуке в декабре 1959 года вслед за первыми попытками администрации территории насильно переселить живущих там людей. Г-н Джаггер добавил, что приглашение принять участие в церемонии получили

Digitized by UNOG Library

представитель СВАНУ и СВАПО и г-н Клеменс Капууо, лидер Гегеро. Впоследствии муниципальные власти Виндхука отклонили его просьбу без всяких оснований.

ОСВОБОДИТЕЛЬНОЕ ДВИЖЕНИЕ НАМИБИИ

113. В 1970 году освободительное движение продолжало свою вооруженную борьбу. Имеющиеся данные о его деятельности, главным образом в полосе Каприви и в районе Овамбо, изложены в последнем докладе Совета по Намибии s/.

114. Следует напомнить, что в феврале 1970 года СВАПО выступила с заявлением о том, что южноафриканские власти планируют проведение тайного суда над 10 руководителями СВАПО по обвинению в нарушении Закона о терроризме t/. С тех пор сообщалось, что суд состоялся тайно в апреле, однако подробностей о приговорах не имеется.

3. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

115. Экономическое положение территории описано в предыдущих рабочих документах u/, подготовленных для Специального комитета, и в последнем докладе Совета Организации Объединенных Наций для Намибии v/. Ниже приводятся дополнительные данные об основных событиях в экономике территории в 1970 году w/.

---

s/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 24 (A/8024), пункты 112-118.

t/ Там же, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VI, приложение, пункты 86 и 87.

u/ Последние данные см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, приложения, пункт 68 повестки дня, документ A/7320/Add.1, дополнение II; там же дополнение к пункту 23 повестки дня, документ A/7200/Rev.1, глава VII, приложение, пункты 65-93; там же, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава VII, приложение, пункты 82-114; там же, дополнение № 23A (A/7623/Rev.1/Add.1), добавление I; там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VI, приложение, пункты 90-130; там же, дополнение № 23A (A/8023/Rev.1/Add.1), добавление I.

v/ Там же, дополнение № 24 (A/8024).

w/ Более подробный отчет о последних экономических событиях в территории будет включен в рабочий документ, который будет подготовлен Секретариатом в связи с исследованием Специального комитета об иностранных экономических и других кругах, препятствующих осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 73 предварительной повестки дня настоящей сессии).

Digitized by UNOG Library

II6. В течение I970 года территория пережила продолжительную засуху, которая серьезно подорвала всю сельскохозяйственную деятельность. Наиболее серьезно пострадали жители Намибии, живущие за счет ведения натурального хозяйства. Засуха привела также к значительному сокращению в производстве "белыми" фермерами мяса, каракулевых шкур и молочных продуктов. Однако добыча полезных ископаемых в I970 году продолжала увеличиваться. Добыча алмазов, меди и цинка увеличилась, а изыскания неблагородных металлов велись в том же объеме и были открыты новые запасы. В рыбной промышленности проявились последствия чрезмерного отлова рыбы в водах у побережья Намибии и это привело к резкому падению производства рыбы.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ

II7. Государственное финансирование территории регулируется законом I969 года о делах Юго-Западной Африки, в соответствии с которым основные полномочия и функции, осуществлявшиеся ранее территориальными властями, передавались правительству Южной Африки. В соответствии с положениями закона за территориальной администрацией оставлялись полномочия по налогообложению лишь в следующих категориях: личные подоходные налоги, выдача разрешений на организацию предпринимательности, выдача лицензий на держание собак и охотничьих лицензий, налог на транспортные средства, налог на автомобили и некоторые штрафы. Налоги, взимаемые правительством Южной Африки, включают налоги на рудники, компании (помимо горнодобывающих), изыскательские работы и заявки на участки, пошлину на экспорт алмазов, налог на сбыт алмазов, налог на нераспределенные доходы, гербовые сборы, налог на денежные переводы и ренту.

II8. Сборы, взимаемые в территории правительством Южной Африки, заносятся на специальный счет Южноафриканского объединенного фонда поступлений, который называется "счет Юго-Западной Африки". Дополнительные денежные средства, поступающие на этот счет, включают средства, выделяемые для него южноафриканским парламентом, и долю общих таможенных и акцизных сборов Южно-Африканской Республики. Этот счет используется для покрытия расходов Южной Африки в территории, а также для внесения установленных платежей в фонд поступлений территории.

II9. Фонд поступлений территории составляется из сборов, взимаемых властями территории и дополняется суммами, вносимыми в него со "счета Юго-Западной Африки". Эти суммы включают относительно большую сумму, исчисляемую в соответствии с формулой, установленной в законе I969 года о делах Юго-Западной Африки, а также несколько меньшую сумму, представляющую собой процентную долю от суммы налогов на компании (помимо горнодобывающих), эквивалентную сумме, выплачиваемой провинциям Республики.

I20. В бюджетной смете "счета Юго-Западной Африки" на I970/7I г., представленной южноафриканскому парламенту в I970 г., не указывались

Digitized by UNOG Library

источники поступлений на этот счет, как это делалось и в прошлый год. Поэтому невозможно установить, сколько было получено непосредственно от территории, и сколько было внесено Южной Африкой.

I2I. Сметные расходы со счета на I970/I97I г. составляют общую сумму 97 533 900 рэндов, что на I2 45I 260 рэндов превышает смету прошлого года. Сюда входят платежи в фонд поступлений территории в размере 33 млн. рэндов (в соответствии с формулой, установленной в законе I969 года по делам Юго-Западной Африки), и I,8 млн. рэндов (процентная доля от суммы налогов на негорнодобывающие компании). Кроме того, Юго-Западной финансовой корпорации было предоставлено 3,3 млн. рэндов (в соответствии с Указом 25 от I953 года). Оставшаяся часть в размере 59,4 млн. рэндов приходилась на расходы Южной Африки в связи с ее функциями в территории.

I22. Среди основных разделов статей расхода были управление и развитие банту - I3,I млн. рэндов; водное хозяйство - I8 млн. рэндов; "цветной" вопрос и проблема рехобот - 5,2 млн. рэндов; сельскохозяйственные кредиты и земельные владения - 4,I млн. рэндов; технические услуги в сельском хозяйстве - 3 млн. рэндов; образование банту - 2,6 млн. рэндов; промышленные предприятия - 2,4 млн. рэндов; общественные работы - 2,4 млн. рэндов; местное развитие - I,8 млн. рэндов. В целом по этим различным разделам примерно 23,3 млн. рэндов было намечено израсходовать на "небелых", а оставшиеся 36,I млн. рэндов - на "белых".

I23. Анализ бюджетной сметы Департамента по делам управления и развития банту в отношении африканских вопросов показывает, что запланированные расходы Департамента по его собственному счету составляют всего 2,4 млн. рэндов; I,9 млн. рэндов на медицинское обслуживание и 527 000 рэндов в виде взноса в туземную администрацию. Остаток ассигнований в размере I0,7 млн. рэндов предназначается на субсидию Южноафриканскому целевому фонду банту. Расходы Южноафриканского целевого фонда банту, подкрепленные 2 550 000 рэндов с его собственного счета, включают 2 млн. рэндов на организацию услуг туземными властями в туземных районах (плюс 290 000 рэндов из их собственных источников); I,7 млн. рэндов на организацию туземных округов; I,3 млн. рэндов на строительство больниц; 3,8 млн. рэндов на прочее строительство; 400 000 рэндов на строительство дорог и мостов: и I,4 млн. рэндов на ирригационные работы и водоснабжение.

I24. Сметные расходы на сумму 2,6 млн. рэндов Департамента образования банту включают I млн. рэндов на оклады и заработную плату; 265 000 рэндов на снабжение и услуги; I9 000 рэндов на займы и субсидии на строительство школьных зданий и закупку оборудования; и I млн. рэндов в виде субсидии Южноафриканскому целевому фонду банту на организацию обслуживания в области образования туземными властями.

Digitized by UNOG Library

I25. Ассигнования Департаменту по делам цветных и рехобот/в целом на сумму 5,2 млн. рэндов распределяется следующим образом: 2,4 млн. рэндов на медицинское обслуживание; I,3 млн. рэндов на оклады и заработную плату (включая жалованье учителям); 325 000 рэндов на образование (за исключением строительства школьных зданий); 409 000 рэндов на пенсии и социальные услуги; 203 000 рэндов на помощь фермерам; I75 000 рэндов - районам заселения; 200 000 рэндов - Корпорации развития рехобот; и I00 рэндов - Корпорации развития цветных. Из этой общей суммы I,5 млн. рэндов предназначаются для "цветных", 2,I млн. рэндов - для нама и I,5 млн. рэндов - бастеорам рехобота. Расходы на строительство школьных зданий для этих групп, финансируемые Департаментом общественных работ, составят дополнительно 476 000 рэндов.

I26. Сметные расходы Департамента водного хозяйства в "небелых" районах включают: водоснабжение школ, больниц и правительственных учреждений в туземных районах - 500 000 рэндов; проект освоения реки Омарам в Дамара (где расположен рудник Уис Тин, принадлежащий Металлургической корпорации Южной Африки) - 75 000 рэндов; сооружение каналов в районе Овамбо - 905 000 рэндов; строительство дороги от Еунда до водопада Руакана в районе Овамбо (место предполагаемого строительства гидроэлектростанции) - 20 000 рэндов; водоснабжение "цветных районов" - I00 000 рэндов.

I27. Бюджет территории на I970/7I г., представленный в мае I970 г., предусматривает общие расходы на сумму 58 738 000 рэндов. Текущие расходы оцениваются в 35 078 000 рэндов. Почти всю оставшуюся часть в сумме I8 660 000 рэндов намечалось внести в резервный фонд развития территории. Расходы Фонда на I970/7I год составят приблизительно 29,8 млн. рэндов. Ожидается, что на конец финансового года Фонд будет иметь остаток в размере 22,2 млн. рэндов. Подробных данных об источниках поступлений и о текущих расходах по бюджету I970/7I года не имеется.

I28. В феврале I97I года в Законодательную ассамблею была представлена дополнительная смета на сумму 23 млн. рэндов и в целом годовая смета составила 76,8 млн. рэндов. Из этой суммы 3 065 462 рэнда намечалось на текущие расходы, а 20 млн. рэндов выделялось для Резервного фонда развития.

I29. Суммируя вышесказанное, можно подсчитать, что государственные расходы на I970/7I год, прямо касающиеся "небелых", составляют примерно 23,3 млн. рэндов. С другой стороны, государственные расходы, прямо касающиеся "белых", включают 36,I млн. рэндов от правительства Южной Африки со "счета Юго-Западной Африки"; 38,I млн. рэндов на текущие расходы от фонда поступлений территории; и 29,8 млн. рэндов на проекты развития от Резервного фонда развития территории, что в целом составляет примерно I04 млн. рэндов.

Digitized by UNOG Library

ГОРНОДОБЫВАЮЩАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Алмазы

130. Добыча алмазов продолжает оставаться основным источником дохода Территории, составляя примерно 60 процентов общей стоимости экспорта полезных ископаемых. В этой промышленности главную роль играет компания "Консолидейтед Даймонд Майнс" (КДМ) Юго-Западной Африки, филиал компании "Де Беерс Консолидейтед Майнс Лтд." Южной Африки и наиболее крупный производитель ювелирных алмазов в мире.

131. Компания "Консолидейтед Даймонд Майнс" производит свыше 95 процентов всех алмазов, добываемых в Территории. В 1969 г. добыча алмазов в районе площадью 10 259 кв. миль в южной части Территории, на который компания имеет концессию, составила 1 697 000 карат, т.е. на 207 000 карат больше по сравнению с 1 490 000 карат в 1968 году. Добыча в береговой полосе концессионного района, взятой в аренду с 1967 г. до конца 1970 г. у филиала "Консолидейтед Даймонд Майнс" - "Марин Даймонд Корпорейшн" (МДК), составила еще 125 000 карат (уменьшилась на 25 000 карат по сравнению с 1968 г. в связи с ухудшением сортности). Концессия компании "Тайдал Даймондс" (СУА) (Прайвет) Лтд. в заливе Готтентотов, доля участия КДМ в которой составляет 54 процента, принесла 203 000 карат. Предполагалось, что при условии получения дальнейших результатов разведки операции в заливе Готтентотов будут продолжаться до второй половины 1970 г., так как это месторождение довольно ограничено по размерам. В районе концессии МДК не планировалось возобновить подводную добычу алмазов, которая была прекращена в 1968 г. в связи с истощением разведанных ресурсов. Оценочная разведка этого района, проведенная в 1969 г., не выявила сколь-нибудь значительных новых ресурсов. Согласно годовому докладу компании "Де Беерс" за 1969 г., было достигнуто общее увеличение производства (на 6-9 процентов по сравнению с 1968 годом), несмотря на некоторое понижение общей сортности. Наблюдалось дальнейшее уменьшение средних размеров добываемых алмазов, впервые отмеченное в 1968 году.

Простые металлы

132. За последние годы в горнодобывающей промышленности быстрее всего росла добыча руд простых металлов, главным образом меди. Хотя руды простых металлов все еще составляют лишь около 40 процентов общей стоимости добываемых полезных ископаемых, доля стоимости и добычи меди занимает сейчас второе место, уступая только алмазам. Можно предположить, что со временем Территория выйдет на первое место в мировой добыче меди. В ходе геологической разведки были выявлены новые значительные залежи полезных ископаемых, причем некоторые из них, например, уран, до этого не добывались в Территории.

133. Новые сведения относительно общей стоимости полезных ископаемых, добываемых в Территории, отсутствуют, так как согласно инструкциям южноафриканского правительства доклады Министерства горнодобывающей промышленности держатся в секрете. Однако согласно

Digitized by UNOG Library

сведениям, полученным от Инспектора горнодобывающей промышленности, в 1969 г. продажа полезных ископаемых достигла рекордного уровня, причем этот рост был достигнут в основном за счет увеличения добычи других полезных ископаемых, помимо алмазов.

134. Как и в прошлом, в добыче простых полезных ископаемых в Территории главную роль играет компания "Цумеб Корпорейшн", на долю которой приходится свыше 80 процентов общей добычи. Эта компания, находящаяся в совместном владении компаний "Американ Метал Клаймекс" и "Ньюмонт Майнинг Корпорейшн, обе из Соединенных Штатов Америки, в своем отчете сообщили, что сумма, полученная от продажи металлов, составила 41 753 792 рэнда за год, закончившийся 30 июня 1969 г., и до 53 578 729 рэндов за год, закончившийся 30 июня 1970 года. Чистые прибыли за эти два года составили 10 921 440 рэндов и 20 704 133 рэнда, соответственно.

135. Производство металлов составило:

	Короткие тонны				Фунты	Унции
	Свинец	Медь	Цинк	Итого	Кадмий	Серебро
1969 г.	66 634	30 450	4 205	101 289	509 933	1 273 429
1970 г.	72 060	29 406	8 700	110 166	693 845	1 229 160

136. Производственные операции компании "Цумеб Корпорейшн" проводятся на шахтах Цумеб и Комбат, причем первая из них значительно больше и производит цинк, а также свинец и медь. В июне 1970 г. компания, затратив 3,7 млн. рэндов, ввела в строй шахту Мечлесс, которая, как ожидается, при достижении полной производственной мощности будет производить 750 тонн медного концентрата в месяц, а также 2 500 тонн пиритовых концентратов, необходимых для обогащения свинцовой и медной руды. Предполагается, что к середине 1970-х годов добыча в шахте Мечлесс составит 2 629 000 тонн руды с содержанием меди в 1,88 процента и серы в 12,27 процента, что несколько ниже, чем в руде, добываемой в шахтах Цумеб и Комбат.

137. В докладе компании "Саут Вест Африка Компани Лтд." (СВАКО) - другой давно основанной компании, в которой основным держателем акций является "Консолидейтед Голдфилдс оф Саут Африка" и в которой определенное участие принимает "Англо-Американ Корпорейшен оф Саут Африка", говорится, что общая стоимость реализованной продукции в 1969 г. составила 1 642 594 ф. ст., а общая чистая прибыль - 274 128 ф. ст. Эта компания также получила 215 000 ф.ст. в качестве дивидендов от ее вложений в компанию "Цумеб Корпорейшн". Компанией было добыто 5 730 коротких тонн свинцово-ванадиевой руды, 20 300 коротких тонн свинцово-цинкового сульфида, 28 018 тонн цинковых силикатов и 624 коротких тонны оловянно-вольфрамовой руды на своих шахтах в Берг Аукас и Брандберг Вест.

138. Сообщалось также, что СВАКО и Цумеб заключили совместное соглашение о ведении геологической разведки в районе Отави. Бурение в Асис Ост показало наличие залежей руды, содержащей медь и свинец, объемом в 594 000 тонн.

Digitized by UNOG Library

139. Открытие в июне 1969 г. в юго-западной части Территории шахты Рош Пина, строительство которой обошлось в 5 млн. рэндов, считается одним из наиболее важных событий в горнодобывающей промышленности за последние годы. Основной продукцией шахты, которой владеет компания "Айрон энд Стил Корпорейшн оф Саут Африка" (ИСКОР) через посредство своего местного филиала - компании "Индастриал Майнинг Корпорейшн" (ИМКОР), является цинк; в качестве побочных продуктов добываются свинец и медь. Цинковые концентраты, добыча которых составляет 900 тонн в день, отправляются непосредственно в Южную Африку для обработки компанией "Цинк Корпорейшн оф Саут Африка" (ЦИНКОР); это уже привело к сокращению импорта цинка Южной Африкой с 8 млн. рэндов до 1 млн. рэндов ежегодно. Г-н С.Л. Мюллер, министр горнодобывающей промышленности Южной Африки, охарактеризовал это достижение как "важный этап в быстром прогрессе металлургической и сталелитейной промышленности нашей страны и ИСКОР"; этот факт, учитывая стратегическое значение цинка, будет особенно существенным, если импорт цинка прекратится в связи с политическими событиями. Медные и свинцовые концентраты в количестве около 25 тонн ежедневно, по сообщениям, экспортируются в Соединенное Королевство.

140. Как отмечалось выше, основное внимание в новой сфере деятельности на Территории уделяется геологической разведке меди. Когда выяснилось, что залежи медной руды в шахте Клейн Ауб в Рехобот Гебиет значительно превышают первоначальные оценки и, возможно, на северо-востоке выходят за границу с Ботсваной, это за последние несколько лет привлекло значительное число крупных зарубежных горнодобывающих компаний и уже привело к открытию одной новой медной жилы и сооружению по меньшей мере одной большой шахты. Эта шахта, "Оамитс", которой владеет компания "Фалконбридж оф Саут Вест Африка", филиал компании "Фалконбридж Никел Майнс оф Канада", по плану должна открыться в июле 1971 г., на постройку ее будет затрачено 5 млн. рэндов и она, как ожидается, будет производить 50 000 тонн руды в месяц, что по предварительной оценке даст I 300 тонн медных концентратов, а также небольшое количество серебра (13 частей на миллион). Как сообщают, шахта, которая расположена в шестидесяти четырех милях к югу от Виндхука, имеет запасы руды в 4 млн. тонн с содержанием меди в 1,7 процента, причем предполагаемый срок полной разработки этих запасов составит от 8 до 30 лет. Для определения точной протяженности рудного тела потребуются дополнительные геологоразведочные работы.

141. Как и шахта "Клейн Ауб", шахта "Оамитс" расположена в районе Рехобот Бастер Гебиет. Хотя труд коренных жителей района Рехобот предполагается использовать на различных участках, они не будут работать "шахтерами" в связи с политикой ограничений при приеме на работу. Согласно сообщению Председателя компании "Фалконбридж оф Саут Вест Африка", в настоящее время проводятся переговоры об участии в строительстве шахты Корпорации промышленного развития Южной Африки.

142. В настоящее время не имеется новой информации о шахте "Клейн Ауб". Известно, что этой шахтой владеют южноафриканские компании "Федерал Минбу-Дженерал Майнинг Груп", "Федерал Фолксбелеггингс

Digitized by UNOG Library

Бпк." и "Марин Продактс Лтд.". Запасы руды оцениваются в 4 млн. тонн со средним содержанием меди в 3 процента. По докладу компании, в 1969 г. чистая прибыль составила 2,1 млн. рэндов.

143. Другими успешными предприятиями в разведке меди в течение 1970 г. являются открытие перспективного района вблизи Витвли компанией "Дженерал Майнинг энд Файненс Корпорейшн", а также обнаружение новых месторождений в районе Ауджо и в окрестностях Валвис Бэй.

144. В ноябре 1970 г. компания "Рио Тинто Саут Африка (Прайвет) Лтд." объявила, что в 1976 г. она начнет добычу урана в своей шахте "Россинг" неподалеку от Свакопмунда. Считают, что эта шахта окажется одной из наиболее крупных в мире. Незадолго до этого, в июле Палата Общин Соединенного Королевства получила сведения, что Агентство по атомной энергии Соединенного Королевства подписало соглашение с филиалом компании "Рио Тинто Цинк" о поставке урановой руды из Территории. Это соглашение было связано с условиями, которые надавно были выполнены.

Нефть

145. Нефтяные компании, которые имеют концессии в Территории (примечание j/ выше), в 1970 г. продолжали разведку нефтяных месторождений. Все они проводили пока еще предварительные обследования, за исключением компании "Этоша Петролеум Компани (Прайвет) Лтд.", которая в декабре объявила, что она открыла потенциальные нефтеносные структуры. С началом следующей фазы ее программы она планировала провести бурение этих структур.

Digitized by UNOG Library

РЫБОЛОВСТВО

146. Подробные сведения о рыболовной промышленности, второй по значению после горнодобывающей промышленности, уже сообщались ранее (см. примечание j/ выше). В течение 1970 года произошел резкий спад в производстве сардин и омаров. Производство сардин упало с 1 33 млн. тонн до 565 000 тонн, в то же время было произведено только 104 000 ящиков омаров из годичной квоты в 260 000 ящиков.

147. Как указывалось ранее, причиной этого спада в производстве является истощение рыбных районов. В этом отношении важную роль сыграла деятельность южноафриканских пловучих рыбозаводов и иностранных траулеров.

148. Вслед за тем, как Комиссия по расследованию представила доклад по рыболовной промышленности, министр Южной Африки по вопросам экономики объявил в ноябре, что квота на сардины для каждой из восьми расположенных на суше фабрик в Территории будет снижена с 90 000 тонн до 45 000 тонн и что рыболовный сезон будет ограничен периодом с февраля по сентябрь. Возможность введения дальнейших ограничений рассматривалась министром в его заявлении в Законодательном собрании 23 февраля 1971 года. В это время деятельность южноафриканских пловучих рыбозаводов в районе побережья Намибии вызвала озабоченность в Территории. В феврале 1971 года компании, связанные с местной рыболовной промышленностью, выразили озабоченность тем, что эти корабли ведут промысел в районе, где водится в основном молодняк и потребовали, чтобы к пловучим рыбозаводам применялись те же квоты, которые применяются к расположенным на суше фабрикам.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

149. На коммерческое сельское хозяйство в Территории, которое ограничивается производством говядины, каракулевых шкурок и молочных продуктов, серьезно повлияла засуха.

150. В течение 1970 года в Южную Африку было экспортировано 315 000 голов скота. Этот показатель явился наивысшим из когда-либо зарегистрированных и на 15 000 превышал экспорт предыдущего года. Увеличение экспорта было вызвано исключительно наступившей в Территории засухой. Из-за плохого состояния животных полученные цены были ниже, чем в предыдущие годы.

151. Также отрицательно повлияла засуха и на сектор, производящий каракулевые шкурки. Хотя данных пока нет, в январе 1971 года отмечалось, что производители каракулевых шкурок в юго-западном районе Территории "на грани разорения".

Digitized by UNOG Library

152. Засуха также серьезно повлияла на производство молочных продуктов. В декабре 1970 года пришлось импортировать 115 000 кг масла в дополнение к внутреннему производству, которое упало до 13 000 кг.

4. РАЗВИТИЕ В СОЦИАЛЬНОЙ ОБЛАСТИ И В ОБЛАСТИ ПРОСВЕЩЕНИЯ

Рабочая сила

153. 1 декабря 1969 года наем по контракту рабочих Овамбо в другие районы Намибии был передан Ассоциацией туземных рабочих Юго-Западной Африки (СВАНЛА) совету общин в Овамболенде, который является частью вновь созданной администрации "хоумленда" Овамбо. СВАНЛА, которая занималась наймом в течение сорока одного года, продолжала функционировать в менее ответственной роли агентства, распределяющего наемных рабочих по Территории от имени администрации Овамболенда. Переход к этой политике в 1970 году вызвал недовольство "белых" фермеров, которые жаловались, что вместо шести-восьми недель наем рабочего из Овамбо теперь занимает пять-шесть месяцев.

154. 27 мая 1970 года было объявлено о некотором ограничении политики сохранения работы для "белых". Г-н К. Преториус, член Исполнительного комитета, информировал Законодательную ассамблею, что для того, чтобы бороться с серьезной нехваткой операторов дорожно-строительного оборудования, "белые" операторы в "хоумлендах" будут заменены "небелыми". Он подчеркнул, что "белые" операторы от этого не пострадают. В тех случаях, когда это возможно, в качестве операторов будут наниматься "небелые" только из тех "хоумлендов", где производятся работы. Министр заявил, что это решение является важным, поскольку оно представляет собой изменение практики, которой до сих пор придерживалось Управление дорог, а также является показателем прогресса, который был достигнут в политике раздельного развития.

Здравоохранение

155. В "белых" районах ответственность за здравоохранение несет "Администрация Юго-Западной Африки". В течение 1970 года были приняты новые меры, влияющие на медицинское обслуживание в "хоумлендах". По новой системе вопросы здравоохранения войдут в компетенцию Департамента по администрации и развитию банту. Было заявлено, что после создания нового отдела в этом Департаменте Министерство здравоохранения будет действовать в качестве консультативного органа, осуществляя также исполнительные функции в области медицинского обслуживания в "хоумлендах". Положение в районах, которые еще не объявлены "хоумлендами", остается неясным.

Digitized by UNOG Library

Образование

156. В июле в Парламент Южной Африки был представлен законопроект о применении положений Закона об образовании для банту и Специального закона Южной Африки об образовании для банту к Намибии. Согласно заявлению заместителя Министра администрации и просвещения банту, цель этого законопроекта в основном заключается в активизации работы органов просвещения в новых "самоуправляющихся хоумлендах" и в распространении на систему образования для африканцев в Территории законодательства, которое применяется к образованию для африканцев в Южной Африке. Предполагается, что законодательные советы, соответствующие исполнительные советы и органы просвещения в "хоумлендах" со временем разработают свои собственные "положения", касающиеся организации и регистрации школ.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА VIII

(A/8423/Add. 4)

ТЕРРИТОРИИ, НАХОДЯЩИЕСЯ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ ПОРТУГАЛИИ

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
VIII.	ТЕРРИТОРИИ, НАХОДЯЩИЕСЯ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ ПОРТУГАЛИИ (A/8423/Add. 4)		
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1 - 29	III
	B. Решения Специального комитета	30 - 32	II8
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	I. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ		124
	II. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ		325
	III. ПИСЬМО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА ОТ 3 СЕНТЯБРЯ 1971 ГОДА НА ИМЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ		328

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА VIII

ТЕРРИТОРИИ, НАХОДЯЩИЕСЯ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ ПОРТУГАЛИИ

A. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. Специальный комитет рассмотрел вопрос о территориях, находящихся под управлением Португалии, на своих 782-м, 785-м, 787-м, 789-792-м, 795-797-м, 799-м, 802-м, 806-м, 811-813-м и 824-826-м заседаниях, состоявшихся с 4 марта по 14 сентября 1971 года.

2. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал во внимание соответствующие положения программы действий для полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года. Специальный комитет также учитывал посвященные данному вопросу положения резолюции 2708 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1970 года относительно осуществления Декларации, в пункте 11 которой Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать подходящие средства для немедленного и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости, и, в частности, сформулировать конкретные предложения относительно ликвидации остающихся проявлений колониализма, полностью принимая во внимание соответствующие положения программы действий ...". В пункте 13 той же резолюции Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжить изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации, особенно резолюций, касающихся территорий под португальским господством...". Кроме того, Специальный комитет принимал во внимание положения резолюции 2707 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1970 года по вопросу о территориях, находящихся под управлением Португалии, в пункте 16 которой Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "держать положение в этих территориях в поле зрения".

3. В ходе рассмотрения этого пункта Специальному комитету были представлены подготовленные Секретариатом рабочие документы (см. приложение I к настоящей главе), содержащие информацию о решениях, ранее принятых Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей, а также о последних событиях, касающихся территорий, которые находятся под управлением Португалии.

4. Помимо этого, Специальному комитету были представлены в письменной форме следующие петиции, касающиеся территорий, которые находятся под управлением Португалии:

Ангола

a) Телеграмма г-на Агостинью Нету, Председателя Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА) от 18 марта 1971 года (A/AC.109/PET.1159).

Digitized by UNOG Library

b) Письмо Нто-Бако Ангола от 14 декабря 1970 года (A/AC.109/PET.1167).

c) Письмо г-на Грасия Фаустина Малхейрос и г-на Андре Монтейро Киангалы ("Нгвизани а Конго") от 4 марта 1971 года (A/AC.109/PET.1173).

d) Письмо г-на Бубакера Аджали от 4 мая 1971 года (A/AC.109/PET.1177).

e) Недатированное письмо г-на Исайи Свана (A/AC.109/PET.1187).

f) Письмо г-на Чипонге Джозефа Силивели (Ангольская партия объединенных националистов (АОН) от 11 мая 1971 года (A/AC.109/PET.1188).

g) Письмо г-на Берже Дж.Маттсона от 4 июня 1971 года (A/AC.109/PET.1189).

Мозамбик

h) Письмо г-на Джека Ситона(Проект Мозамбик, Торонто)от 25 июня 1971 года (A/AC.109/PET.1179).

Архипелаг о-вов Зеленого Мыса

i) Письмо г-на Амилкара Кабрала, Генерального секретаря Африканской партии независимости Гвинеи и островов Зеленого Мыса (ПАИГК) (A/AC.109/PET.1190).

Территории в целом

j) Недатированное сообщение относительно д-ра Домингос Ароука (A/AC.109/PET.1170).

k) Письмо д-ра Франсуа Утара (Лувенский католический университет) от 9 апреля 1971 года (A/AC.109/PET.1174).

l) Две телеграммы г-на Амилкара Кабрала, Генерального секретаря ПАИГК от 24 мая и 8 июня 1971 года (A/AC.109/PET.1178 и Add.1).

m) Письмо г-на Дональда Дж.Вилсона, Секретаря по вопросам расовых отношений Объединенной пресвитерианской церкви в Соединенных Штатах Америки от 19 мая 1971 года (A/AC.109/PET.1186).

5. Специальному комитету были также представлены в письменной форме следующие петиции, касающиеся, среди прочего, территорий южной части Африки в целом:

Digitized by UNOG Library

a) Письмо г-на Абдула С.Минти, Почетного секретаря Движения против апартеида в Соединенном Королевстве от I6 марта I97I года (A/AC.I09/PET.II58).

b) Телеграмма Советского комитета защиты мира от 2I декабря I970 года (A/AC.I09/PET.II68).

c) Телеграмма Всемирного Совета Мира от 24 августа I97I года (A/AC.I09/PET.II9I).

6. На 785-м, 796-м, 806-м и 82I-м заседаниях 29 марта, 5 мая, I июля и 27 августа Специальный комитет, утвердив, соответственно, I55-й I58-й, I60-й и I6I-й доклады Подкомитета по петициям I/, постановил удовлетворить просьбы о заслушании, содержащиеся в петициях, о которых упоминается в пунктах 4d и h и 5a и c выше.

7. На 796-м заседании 5 мая сделал заявление г-н Бубакер Аджали, выступление которого сопровождалось показом фотографий (A/AC.I09/PV.796). С заявлениями в этой связи выступили представители Объединенной Республики Танзания и Югославии, а также Председатель (A/AC.I09/PV.796).

8. Г-н Джек Ситон (Проект Мозамбик) и его помощник г-н Ричард Уильямс, сделали заявления на 806-м заседании I июля, ответив на вопросы, заданные им представителями Сирии, Объединенной Республики Танзания и Югославии (A/AC.I09/Pv.806).

9. Отчет о заслушании г-на Абдула С.Минти на 785-м заседании 29 марта, а также членов делегации Всемирного совета мира на 824-м заседании 8 сентября, о которых упоминается в пунктах 5a и c выше, содержится в главе VI настоящего доклада (см.A/8423/Add.2).

I0. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет также принимал во внимание доклад Специальной группы, учрежденной Комитетом на его 789-м заседании 7 апреля I97I года (см. A/8423/Add.1). В мае I97I года Группа посетила Африку в целях поддержания контактов с представителями национально-освободительных движений в колониальных территориях этого континента, получив из первых рук информацию о положении в территориях и проконсультировавшись с представителями Организации африканского единства (ОАЕ) по вопросам, представляющим общий интерес. В докладе,в частности,были отражены мнения, высказанные следующими представителями национально-освободительных движений в территориях, находящихся под управлением Португалии:

a) г-ном Агостинью Нету, Председателем,и г-ном Паскалем Луваалу, членом Центрального комитета Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА);

b) г-ном Гриэлме Чиппиа, Председателем Национального союза за полную независимость Анголы (ЮНИТА);

I/A/AC.109/L.691, L.707, L.720 и L.743

Digitized by UNOG Library

c) г-ном Пауло Дж.Гумане, Председателем,и г-ном Минибаном Дж.Нтундумула, членом Революционного комитета Мозамбика (КОРЕМО) и

d) г-ном Хоакимом Чиссано, главным представителем в Объединенной Республике Танзания и г-ном Сергио Виэйра, представителем в Объединенной Арабской Республике Фронта освобождения Мозамбика (ФРЕЛИМО). Сведения о совещаниях, проведенных Специальной группой в Африке, и о рассмотрении этого вопроса Специальным комитетом содержатся в главе V настоящего доклада (см. A/8423/Add.1).

II. Специальный комитет также принял к сведению доклады его делегаций наблюдателей на Ассамблее Всемирного совета мира, проходившей в Будапеште (Венгрия) с I3 по I6 мая I97I года (A/8423 (часть I), и на специальном совещании Организации солидарности народов Азии и Африки (A/AC.I09/P .807). Отчет о прениях в Специальном комитете содержится в главе I настоящего доклада (A/8423 (часть I).

I2. На 782-м заседании 4 марта Специальный комитет принял согласованное мнение относительно решения правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о поставке нескольких вертолетов и запасных частей к ним в качестве военного снаряжения правительству Южной Африки (S/I0I47). Текст согласованного мнения и отчет о рассмотрении этого вопроса в Специальном комитете содержится в главе VI настоящего доклада (A/8423/Add.2).

I3. На 789-м заседании 7 апреля Специальный комитет, утвердив I56-й доклад Подкомитета по петициям (A/AC.I09/L.693 и Corr.1), постановил безотлагательно рассмотреть вопросы, поставленные в петиции, о которой упоминается в пункте 4a выше. Заявления в этой связи были сделаны на том же заседании представителями Сирии, Эфиопии, Объединенной Республики Танзания и Союза советских Социалистических Республик (A/AC.I09/PV.789), а также на 790-м заседании I3 апреля представителями Сирии, Объединенной Республики Танзания, Польши и Союза Советских Социалистических Республик (A/AC.I09/PV.790).

I4. На 79I-м заседании I3 апреля представитель Эфиопии внес на рассмотрение Комитета проект резолюции, в окончательный список авторов которого входили Афганистан, Болгария, Индия, Мали, Объединенная Республика Танзания, Польша, Сирия, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Тунис, Эфиопия и Югославия (A/AC.I09/L.704).

I5. После заявлений представителей Индии, Болгарии, Швеции и Туниса (A/AC.I09/P .79I) Специальный комитет на том же заседании принял этот проект резолюции I9 голосами при I воздержавшемся, причем никто не голосовал против (см. пункт 30 ниже). С заявлениями по мотивам голосования выступили представители Венесуэлы и Эквадора на том же заседании (A/AC.I09/P .79I) и представитель Тринидада и Тобаго на 792-м заседании 20 апреля (A/AC.I09/PV.792).

I6. I3 апреля текст этой резолюции (A/AC.I09/368) был направлен Председателю Совета Безопасности (S/I0I76), а I4 апреля -

Digitized by UNOG Library

исполняющему обязанности Поверенного в делах Постоянного представительства Португалии при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства. I4 апреля экземпляры резолюции были направлены Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), а также Объединенной мировой продовольственной программе Организации Объединенных Наций/ФАО (МПП) с просьбой об информации о мерах, принятых или предусмотренных ими в целях осуществления пункта 5 резолюции. Доклад Генерального секретаря, представленный Специальному комитету в соответствии с пунктом 6 резолюции и содержащий информацию, полученную им от этих организаций, воспроизводится в приложении II к настоящей главе.

I7. В соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 4 резолюции, Председатель письмом от I4 апреля I97I года направил текст резолюции Административному генеральному секретарю ОАЕ с просьбой, учитывая пункт 5 резолюции, принять срочные меры по заявке о помощи в соответствии с пунктом 5 резолюции 2704 (XXV) Генеральной Ассамблеи. В тот же день Председатель уведомил г-на Агостинью Нету, Председателя МПЛА, о решениях, принятых Специальным комитетом в связи с его петицией и предложил ему вступить в контакт с ОАЕ касательно его просьбы о помощи. В письме от 3 сентября I97I года Исполнительный генеральный секретарь ОАЕ при Организации Объединенных Наций проинформировал Специальный комитет о мерах, принимаемых ОАЕ в целях осуществления резолюции (см. приложение III к настоящей главе).

I8. Общие прения по вопросу о территориях, находящихся под управлением Португалии, проходили на 795-м, 802-м и 8II-8I3-м заседаниях с 30 апреля по 9 августа. В ходе общих прений с заявлениями выступили представители Швеции и Ирана (A/AC.I09/PV.795), Югославии (A/AC.I09/PV.802 и Corr.1 и 2), Болгарии и Туниса (A/AC.I09/PV.8II), Союза Советских Социалистических Республик, Индии и Объединенной Республики Танзания (A/AC.I09/PV.8I2), а также Афганистана (A/AC.I09/PV.8I3).

I9. На 797-м заседании 2 июня Специальный комитет, утвердив I59-й доклад Подкомитета по петициям (A/AC.I09/L.7I0), постановил безотлагательно рассмотреть вопросы, поставленные в петиции(A/AC.I09/PET.II78), о которой упоминается в пункте 4 (I) выше. После заявления представителя Мадагаскара (A/AC.I09/PV.797 и Corr.1) Председатель внес на рассмотрение Комитета проект резолюции (A/AC.I09/L.709). С заявлениями по этому проекту резолюции выступили представители Берега Слоновой Кости, Объединенной Республики Танзании, Союза Советских Социалистических Республик, Болгарии, Эквадора, Польши, Мали, Сирии, Фиджи, Тринидада и Тобаго, Югославии, Ирака и Мадагаскара (A/AC.I09/PV.797 и Corr.1).

20. На том же заседании Специальный комитет проголосовал по проекту резолюции следующим образом:

а) второй пункт преамбулы был принят I8 голосами, причем никто не голосовал против;

Digitized by UNOG Library

b) резолюция в целом была принята поименным голосованием I6 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 3I ниже). Результаты голосования:

Голосовали за: Афганистан, Болгария, Эквадор, Индия, Иран, Ирак, Мали, Польша, Швеция, Сирия, Тринидад и Тобаго, Тунис, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла и Югославия.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Фиджи, Берег Слоновой Кости, Мадагаскар.

С заявлением по мотивам голосования выступил представитель Швеции (A/AC.I09/PV.797 и Corr.1).

2I. 3 июня I97I года текст резолюции (A/AC.I09/370) был направлен государствам-членам Организации Североатлантического договора (НАТО) для сведения их правительств, а также ОАЕ.

22. На 824-м заседании 8 сентября представитель Объединенной Республики Танзания от имени делегаций Афганистана, Индии, Ирака, Мали, Объединенной Республики Танзания, Сирии, Сьерра-Леоне, Тринидада и Тобаго, Эфиопии и Югославии внес на рассмотрение Комитета проект резолюции по вопросу о территориях, находящихся под управлением Португалии (A/AC.I09/L.740).

23. Специальный комитет рассмотрел этот проект резолюции (A/AC.I09/L.740) на своих 824-826-м заседаниях, состоявшихся с 8 по I4 сентября. С заявлениями по проекту резолюции выступили представитель Швеции на 824-м заседании (A/AC.I09/PV.824) и представители Болгарии, Венесуэлы, Швеции и Эфиопии на 825-м заседании (A/AC.I09/PV.825).

24. На 826-м заседании I4 сентября представитель Объединенной Республики Танзания от имени авторов предложил устные поправки к проекту резолюции (A/AC.I09/L.740), в соответствии с которыми слова "и прежде всего Южную Африку и военных союзников Португалии по Организации Североатлантического договора" в пункте 6 постановляющей части заменялись словами "и прежде всего военных союзников Португалии по Организации Североатлантического договора".

25. На том же заседании представитель Венесуэлы предложил провести раздельное голосование по четвертому, седьмому и восьмому пунктам преамбулы, а также по пунктам 4 и 9 постановляющей части проекта резолюции с внесенными в него устными поправками. После заявления от имени авторов, сделанного представителем Объединенной Республики Танзания (A/AC.I09/PV.826), Специальный комитет отклонил предложение Венесуэлы II голосами против 2 при 4 воздержавшихся.

26. После заявления по мотивам голосования, сделанного представителем Берега Слоновой Кости (A/AC.I09/PV.826), Специальный комитет на том же заседании принял проект резолюции (A/AC.I09/L.740) с внесенными в него устными поправками поименным голосованием I7 голосами,

Digitized by UNOG Library

причем никто не голосовал против (см.пункт 32 ниже). Результаты голосования:

Голосовали за: Афганистан, Болгария, Эквадор, Эфиопия, Фиджи, Индия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Мадагаскар, Швеция, Сирия, Тринидад и Тобаго, Тунис, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Танзания, Югославия.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Нет.

Представитель Венесуэлы заявил, что его делегация не участвовала в голосовании по проекту резолюции, поскольку Специальный комитет принял решение, которое упоминается в пункте 25 выше.

27. I4 сентября I97I года текст этой резолюции был направлен Председателю Совета Безопасности (S/ I0320). Экземпляры резолюции были также направлены государствам, включая управляющую державу, для сведения их правительств, а также специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций.

28. В связи с рекомендацией, содержащейся в пункте I3 резолюции, Председатель письмом от I6 сентября I97I года направил текст резолюции Административному Генеральному секретарю ОАЕ. В своем препроводительном письме Председатель, в частности, заявил:

> "В соответствии с просьбой к Председателю Специального комитета, содержащейся в пункте I3 постановляющей части, я готов проконсультироваться с Вами и через Ваше посредство с соответствующими освободительными движениями и надеюсь, что такие консультации могут быть проведены в период Вашего предстоящего визита в Организацию Объединенных Наций".

29. Помимо принятия вышеупомянутой резолюции по вопросу о территориях, находящихся под управлением Португалии, Специальный комитет на 824-м и 825-м заседаниях 8 и 9 сентября рассмотрел и принял проект резолюции I0 держав, касающийся Южной Родезии, Намибии и территорий, находящихся под управлением Португалии. Текст этого проекта резолюции и отчет о его рассмотрении Специальным комитетом содержится в главе V настоящего доклада (A/8423/Add.1).

Digitized by UNOG Library

B. РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

30. Ниже воспроизводится текст резолюции (A/AC.109/368), принятой Специальным комитетом на его 791-м заседании 13 апреля, о которой упоминается в пункте 15 выше.

"Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

напоминая о резолюции 2707 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1970 года, в которой Генеральная Ассамблея призвала правительство Португалии не применять методы химической и бактериологической войны против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау),

напоминая далее о резолюции 2704 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1970 года и, в частности, о пункте 5, в котором Генеральная Ассамблея повторила свой настоятельный призыв к специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам, борющимся за свое освобождение от колониального господства, включая население освобожденных районов колониальных территорий,

рассмотрев сообщение от 18 марта 1971 года, полученное от председателя Народного движения за освобождение Анголы г-на Агостиньо Нету 2/, в котором подтверждается тот факт, что Португалия продолжает применять в освобожденных районах Анголы такие химические вещества, как, например, гербициды и дефолианты, уничтожая урожаи и отравляя большое количество людей, и в котором содержится призыв к специализированным учреждениям оказать срочную помощь семенами, продуктами питания, медикаментами и другими материалами,

1. осуждает любое использование таких химических веществ, как гербициды и дефолианты, правительством Португалии в Анголе или в других территориях, находящихся под ее управлением, в нарушение резолюции 2707 (XXV) Генеральной Ассамблеи;

2. призывает правительство Португалии прекратить раз и навсегда применять методы химической и бактериологической войны против народов Анголы и других территорий, находящихся под ее управлением, в соответствии с положениями вышеуказанной резолюции Генеральной Ассамблеи и общепризнанными нормами международного права, воплощенными в протоколе о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанном 17 июня 1925 года в Женеве 3/;

2/ См. документ A/AC.109/PET.1159.

3/ League of Nations, Treaty Series, vol. XCIV (1929), No. 2138.

Digitized by UNOG Library

3. обращает внимание Совета Безопасности на безотлагательную потребность принятия всех необходимых мер в целях обеспечения немедленного прекращения Португалией колониальных войн в Африке и применения гербицидов и дефолиантов в ущерб народам территорий;

4. поддерживает просьбу о предоставлении помощи, содержащуюся в вышеупомянутом сообщении, и предлагает Председателю передать ее на рассмотрение Организации африканского единства с призывом принять по ней безотлагательные меры в соответствии с пунктом 5 резолюции 2704 (XXV) Генеральной Ассамблеи;

5. призывает Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Всемирную организацию здравоохранения, а также другие заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций в соответствии с вышеупомянутой резолюцией Генеральной Ассамблеи в срочном порядке и положительно рассмотреть просьбу о предоставлении помощи в консультации с Организацией африканского единства;

6. просит Генерального секретаря передать текст настоящей резолюции вышеупомянутым организациям и сообщить Специальному комитету о мерах, принятых или предусмотренных этими организациями в осуществление этой резолюции;

7. постановляет непрерывно заниматься этими и другими аспектами вопроса о территориях, находящихся под управлением Португалии".

31. Ниже воспроизводится текст резолюции (A/AC.109/370), принятой Специальным комитетом на его 797-м заседании 2 июня, о которой упоминается в пункте 20 выше.

"Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

рассмотрев недавнее послание г-на Амилкара Кабрала, Генерального секретаря Африканской партии независимости Гвинеи и островов Зеленого Мыса, на имя Председателя Комитета, содержащее просьбу к Специальному комитету "принять любые представляющиеся необходимыми меры, для того чтобы осудить предстоящую сессию НАТО в Лиссабоне как новое проявление политической поддержки и неопровержимое доказательство соучастия некоторых государств-членов НАТО в колониальных войнах и преступлениях геноцида, совершаемых португальским правительством против Африки",

принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея в пункте 7 резолюции 2707 (XXV) от 14 декабря 1970 года повторила свой призыв "ко всем государствам, в особенности к членам Организации Североатлантического договора, прекратить оказание Португалии какой-либо помощи, которая позволяет ей вести колониальную войну в Анголе, Мозамбике, Гвинее (Бисау)",

Digitized by UNOG Library

1. считает, что проведение совещания Совета министров Организации Североатлантического договора в Лиссабоне безусловно окажет политическую и моральную поддержку Португалии в проведении ею колониалистской политики; Специальный комитет серьезно озабочен этим решением Организации Североатлантического договора, так как оно означает дальнейшее проявление сотрудничества некоторых государств-членов Организации Североатлантического договора с правительством Португалии, сотрудничества, без которого это правительство не смогло бы продолжать свою бесчеловечную войну против народов территорий, находящихся под его господством;

2. порицает это проявление сотрудничества государств-членов Организации Североатлантического договора с Португалией и настоятельно призывает эти государства немедленно отказаться от всех действий, которые могли бы поощрять Португалию продолжать угнетение народов территорий, находящихся под ее господством".

32. Ниже воспроизводится текст резолюции (A/AC.109/384), принятой Специальным комитетом на его 826-м заседании 14 сентября, о которой упоминается в пункте 26 выше.

"Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

рассмотрев вопрос о территориях, находящихся под португальским господством,

рассмотрев доклад Специальной группы, созданной Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его 789-м заседании 7 апреля 1971 года 4/,

рассмотрев доклад 5/ Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией, принятой Специальным комитетом 13 апреля 1971 года 6/,

приняв к сведению доклады 7/ своих делегаций наблюдателей на Ассамблее Всемирного совета мира и на специальном заседании Исполнительного комитета Организации солидарности народов Африки и Азии 8/,

---

4/ A/8423/Add.1, приложение.

5/ Приложение II к настоящей главе.

6/ См. пункт 30 выше.

7/ A/8423 (часть I).

8/ A/AC.109/PV.807.

Digitized by UNOG Library

напоминая о резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также о других резолюциях, относящихся к вопросу о территориях, находящихся под управлением Португалии, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом,

выражая сожаление по поводу продолжающегося отказа правительства Португалии признать неотъемлемое право народов территорий, находящихся под его господством, на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и будучи серьезно озабоченным в связи с дальнейшим усилением его военных операций против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау), борющихся за достижение свободы и независимости,

будучи глубоко обеспокоенным повторяющимися актами агрессии, совершаемыми Португалией против независимых африканских государств, граничащих с территориями, находящимися под ее господством,

отмечая с тревогой, что конституционные изменения, внесенные португальским правительством в 1971 году, не открывают путь к самоопределению африканского населения и независимости этих территорий, а лишь служат дальнейшему усилению португальского господства,

отмечая с серьезным беспокойством, что определенные государства, несмотря на неоднократные призывы к ним со стороны Организации Объединенных Наций, продолжают оказывать Португалии финансовую, экономическую, военную и иную помощь, тем самым позволяя ее правительству продолжать свою политику колониального господства и угнетения в отношении африканского населения этих территорий,

отмечая с удовлетворением прогресс по направлению к национальной независимости и свободе, достигнутый национально-освободительными движениями в этих территориях путем борьбы и при помощи программ восстановления,

1. подтверждает неотъемлемое право народов Анголы, Мозамбика, Гвинеи (Бисау) и других территорий, находящихся под португальским господством, на самоопределение, свободу и независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и законность их борьбы за достижение этого права;

2. осуждает упорный отказ правительства Португалии выполнить резолюцию 1514 (XV) и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и колониальную войну, которая ведется этим правительством против африканских народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау), которая угрожает также безопасности и нарушает территориальную целостность и суверенитет соседних независимых африканских государств;

Digitized by UNOG Library

3. призывает правительство Португалии прекратить впредь все репрессивные действия и военные операции против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау), вывести все вооруженные и иные силы и полностью и немедленно выполнить резолюцию 1514 (XV) и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся территорий, находящихся под его господством;

4. осуждает нарушения Португалией территориальной целостности и суверенитета независимых африканских государств, в частности государств, граничащих с территориями;

5. призывает правительство Португалии ввиду вооруженного конфликта в Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау), а также негуманного обращения с пленными, обеспечить выполнение в этих условиях Женевской конвенции об обращении с военнопленными 9/ и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны 10/, обе от 12 августа 1949 года;

6. вновь призывает все государства, и прежде всего военных союзников Португалии по Организации Североатлантического договора, прекратить оказание правительству Португалии любой военной помощи и не допускать продажи или поставок Португалии оружия, военного оборудования и материалов, а также любого оборудования и материалов для производства или технического обслуживания и снаряжения, используемого ею для увековечения своего колониального господства в Африке;

7. выражает сожаление по поводу той деятельности экономических и других кругов в территориях, находящихся под управлением Португалии, которая препятствует осуществлению законных требований африканского населения этих территорий о самоопределении, свободе и независимости и которая способствует расширению военных усилий Португалии;

8. призывает все государства принять эффективные меры, с тем чтобы положить конец всякой практике, ведущей к эксплуатации территорий, находящихся под португальским господством, и их населения и не поощрять своих граждан и компании заниматься какой-либо деятельностью или вступать в какие-либо соглашения, которые укрепляют господство Португалии над этими территориями и мешают осуществить Декларацию в отношении этих территорий;

9. осуждает политику правительств, которые не добились того, чтобы граждане и компании, находящиеся под их юрисдикцией, не давали согласия на участие в проекте Кабора-Басса в Мозамбике и в проекте бассейна реки Кунене в Анголе или не готовились к участию в этих проектах и призывает все правительства, которые еще не сделали этого, отказаться немедленно от всякой деятельности, связанной с этими проектами, и принять все необходимые меры, с тем чтобы воспрепятствовать участию в них любых компаний или отдельных лиц, находящихся под их юрисдикцией;

9/ United Nations, Treaty Series, vol. 75 (1950), No. 972.

10/ Ibid., No. 973.

Digitized by UNOG Library

10. обращает внимание Совета Безопасности на необходимость принятия в срочном порядке всех эффективных мер на основе соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить выполнение Португалией резолюции 1514 (XV) и решений Совета Безопасности, касающихся территорий, находящихся под португальским господством, в частности, резолюций 180 (1963) от 31 июля 1963 года, 183 (1963) от 11 декабря 1963 года и 218 (1965) от 23 июля 1965 года;

11. настоятельно просит все государства и специализированные учреждения, а также другие организации системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства оказать народам территорий, находящихся под португальским господством, моральную и материальную помощь, необходимую для продолжения их борьбы за восстановление их неотъемлемых прав;

12. повторяет свой призыв к специализированным учреждениям и международным организациям, связанным с Организацией Объединенных Наций, в частности, к Международному банку реконструкции и развития, Международному валютному фонду и Международной ассоциации развития воздерживаться от предоставления Португалии любой финансовой, экономической или технической помощи до тех пор, пока правительство Португалии будет отказываться выполнять резолюцию 1514 (XV);

13. просит своего Председателя, с учетом того, что Специальный комитет принял направленные ему приглашения Народного движения за освобождение Анголы и Фронта освобождения Мозамбика посетить освобожденные районы Анголы и Мозамбика, разработать необходимые мероприятия в консультации с Организацией африканского единства и с этими движениями освобождения;

14. постановляет постоянно следить за положением в этих территориях.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ

А. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ТЕРРИТОРИЙ *

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты
I.	ПРЕДЫДУЩИЕ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ, ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ	1 - 15
II.	ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ*	
1.	Площадь и население	16 - 20
2.	Конституционный и политический статус	21 - 70
3.	Военная деятельность и расходы на военные нужды	71 - 99
4.	Международные отношения Португалии, затрагивающие территории, которые находятся под ее управлением	100 - 130
5.	Экономические связи Португалии с территориями, находящимися под ее управлением	131 - 149

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОПРАВКИ К ПОЛИТИЧЕСКОЙ КОНСТИТУЦИИ ПОРТУГАЛИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ТЕРРИТОРИЙ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ЕЕ УПРАВЛЕНИЕМ

---

* Ранее опубликованы под условным обозначением A/AC/L.690 и Corr.1 и Add.1.

Digitized by UNOG Library

A. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ТЕРРИТОРИЙ

I. ПРЕДЫДУЩИЕ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ, ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ a/

1. В 1970 году Специальный комитет рассмотрел вопрос о территориях, находящихся под управлением Португалии, на своих заседаниях, состоявшихся в период с 14 мая по 24 июня, с 24 по 30 июля и с 11 по 18 августа 1970 года.

2. При рассмотрении данного вопроса Специальный комитет принял во внимание доклад Специальной группы, назначенной им для поездки в Африку с целью установления контактов с представителями национально-освободительных движений b/. Комитет также принял во внимание доклад делегации наблюдателей на Международной конференции в поддержку народов португальских колоний, состоявшейся в Риме в период с 27 по 29 июня 1970 года c/.

3. 18 августа 1970 года, 14 голосами против 2 при 2 воздержавшихся, Специальный комитет принял поименным голосованием резолюцию о Территориях, находящихся под управлением Португалии d/. Против голосовали Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

4. В этой резолюции Специальный комитет подтвердил неотъемлемое право народов Территорий, находящихся под португальским господством, на самоопределение, свободу и независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также законность их борьбы с целью достижения этого права. Комитет осудил правительство Португалии за систематический отказ выполнять резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, а также за колониальную войну, которую ведет Португалия против африканских народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау); он также осудил вторжение южноафриканских войск в целях увековечения португальского колониализма в Африке. Он призвал правительство Португалии незамедлительно распространить на Территории, находящиеся под ее господством, принцип самоопределения и независимости и, в частности: a) прекратить всю деятельность

---

a/ О решениях, принятых до 1970 года, см. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой сессии и указанные в нем документы: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII.

b/ См. там же, Дополнение № 23B (A/8023/Rev.1/Add.2).

c/ Там же, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение II.

d/ Там же, глава VII, пункт 17.

Digitized by UNOG Library

репрессивного характера, включающую в себя лишение населения прав человека и основных свобод и военные операции против народов Территорий, а также вывести все войска и прочий военный персонал; b) объявить о безоговорочной политической амнистии, восстановить демократические политические права и передать власть свободно избранным институтам, представляющим население, в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Ввиду вооруженного конфликта в Территориях, находящихся под господством Португалии, Комитет также призвал правительство Португалии применять Женевскую конвенцию об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года e/.

5. Специальный комитет призвал все государства, особенно военных союзников Португалии в рамках Организации североатлантического договора (НАТО), принять следующие меры: a) воздержаться от предоставления правительству Португалии любой военной помощи, в том числе обучения военного персонала в рамках Организации североатлантического договора или вне его; b) предотвратить продажу или поставку оружия, военного снаряжения и материалов, в том числе самолетов, вертолетов и транспортных средств, правительству Португалии; и c) прекратить продажу этому правительству или перевозку для него снаряжения и материалов для производства или ремонта вооружения и военного снаряжения.

6. Выражая сожаление в связи с возросшей активностью экономических, финансовых и других кругов, препятствующих предоставлению самоопределения и независимости африканским народам потругальских Территорий, Специальный комитет призвал все государства покончить с практикой эксплуатации народов и Территорий, находящихся под португальским господством, и препятствовать участию своих граждан в любых видах деятельности или соглашениях, укрепляющих господство Португалии. Специальный комитет также обратился с призывом ко всем правительствам отказаться от участия в деятельности, связанной с проектом Кабора Басса в Мозамбике и проектом бассейна реки Кунене в Анголе, если они еще не поступили таким образом.

7. Специальный комитет обратил внимание Совета Безопасности на серьезную ситуацию, сложившуюся в результате продолжающегося игнорирования Португалией ее обязательств по Уставу, а также на угрозу международному миру и безопасности, создавшуюся вследствие растущего сотрудничества между Португалией, Южной Африкой и режимом меньшинства в Южной Родезии. Он также обратил внимание Совета Безопасности на насущную необходимость принятия надлежащих мер с целью придать обязательный характер положениям резолюций по этому вопросу.

---

e/ United Nations, Treaty Series, Vol. 75 (1950), No. 972.

Digitized by UNOG Library

8. Специальный комитет вновь призвал все государства оказать народам Территорий финансовую и материальную помощь, необходимую для продолжения их борьбы с целью восстановления своих прав, а также, в сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ), принять совместно меры для увеличения помощи национально-освободительным движениям с активным участием заинтересованных специализированных учреждений и международных организаций. Комитет дал высокую оценку помощи, оказанной Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, специализированными учреждениями и другими международными организациями, а также обратился к ним с просьбой, в сотрудничестве с правительствами стран пребывания и другими заинтересованными правительствами, с ОАЕ и при ее посредничестве с национально-освободительными движениями, увеличить помощь беженцам, покинувшим Территории, находящиеся под португальским господством, особенно в области медицинского обслуживания, образования и сельского хозяйства и снабжения товарами.

9. Специальный комитет принял решение следить за развитием обстановки в Территориях и изучить степень выполнения государствами соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

10. 3 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея на своей двадцать пятой сессии приняла резолюцию 2652 (XXV) по вопросу о Южной Родезии, в которой она подтвердила свое убеждение в том, что с помощью санкций нельзя будет покончить с незаконным расистским режимом меньшинства в этой Территории до тех пор, пока они не будут всесторонними, обязательными, пока над ними не будет установлен эффективный контроль и пока они не будут соблюдаться и выполняться особенно Южной Африкой и Португалией. Он также обратил внимание Совета Безопасности на насущную необходимость применения мер, предусмотренных в Главе VII Устава, для расширения объема санкций против Южной Родезии и объявления санкций против Южной Африки и Португалии.

11. 14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея, после рассмотрения доклада Специального комитета, приняла резолюцию 2707 (XXV). Постановляющая часть данной резолюции излагается ниже:

"Генеральная Ассамблея,

.....

1. подтверждает неотъемлемое право народов Анголы, Мозамбика, Гвинеи (Бисау) и других Территорий под португальским господством на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также законность их борьбы за достижение этого права всеми необходимыми средствами, имеющимися в их распоряжении;

Digitized by UNOG Library

2. решительно осуждает упорный отказ правительства Португалии выполнить резолюцию 1514 (XV) и все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также колониальную войну, ведущуюся этим правительством против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау), которая также угрожает безопасности и нарушает территориальную целостность и суверенитет независимых африканских государств, в особенности государств, граничащих с этими территориями;

3. осуждает сотрудничество между Португалией, Южной Африкой и незаконным режимом расистского меньшинства в Южной Родезии, поскольку оно направлено на то, чтобы увековечить колониализм и угнетение в южной части Африки;

4. осуждает интервенцию южноафриканских войск против народов Территорий под португальским господством;

5. призывает правительство Португалии без дальнейшего промедления применить в отношении народов Территорий, находящихся под его господством, принцип самоопределения и независимости в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и, в частности:

a) немедленно прекратить все репрессивные акты против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау) и вывести все военные и другие силы, используемые для этой цели,

b) немедленно положить конец всем видам деятельности, которые нарушают неотъемлемые права коренного населения, включая произвольное выселение африканцев и поселение иммигрантов в этих Территориях,

c) объявить политическую амнистию без всяких условий, восстановить демократические политические права и передать власть свободно избранным институтам, представляющим население, в соответствии с резолюцией 1514 (XV),

d) воздерживаться от каких-либо нападений и нарушений безопасности территориальной целостности соседних суверенных стран,

e) освободить всех граждан и имущество таких суверенных государств, находящихся сейчас в руках Португалии, в результате совершенных против них нарушений и нападений;

6. призывает правительство Португалии обращаться с борцами за свободу Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау), захваченными в ходе борьбы за свободу, как с военнопленными, в соответствии

Digitized by UNOG Library

с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года f/ и выполнять Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года g/;

7. повторяет свой призыв ко всем государствам, в особенности к членам Организации Североатлантического договора, прекратить оказание Португалии какой-либо помощи, которая позволяет ей вести колониальную войну в Анголе, Мозамбике, Гвинее (Бисау) и в частности:

a) немедленно прекратить обучение военного персонала Португалии, что побуждает правительство этой страны по-прежнему подавлять африканские народы в территориях под его господством,

b) не допускать продажи или поставок оружия, военного оборудования и материалов, включая самолеты, вертолеты и автомашины, правительству Португалии, а также любых материалов, позволяющих ему производить и осуществлять техническое обслуживание оружия и боеприпасов, которые оно использует для увековечения своего колониального господства в Африке,

c) отказаться от какого-либо сотрудничества с сухопутными, воздушными и морскими силами Португалии, которое может помешать достижению целей, содержащихся в резолюции 1514 (XV);

8. призывает все государства предпринять все эффективные меры, чтобы положить конец всякой практике, ведущей к эксплуатации Территорий, находящихся под португальским господством, и их населения, не поощрять своих граждан и компаний заниматься какой-либо деятельностью или вступать в какие-либо соглашения, которые укрепляют господство Португалии над этими Территориями и мешают осуществить Декларацию в отношении этих Территорий;

9. призывает правительство Португалии не применять методы химической и бактериологической войны против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау), вопреки общепризнанным нормам международного права, воплощенным в Протоколе о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанном в Женеве 17 июня 1925 года h/, и резолюции 2603 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1969 года;

10. приветствует решение, принятое финансовыми группами в некоторых государствах о прекращении участия в проекте "Кабора Басса", и просит правительства, которые еще не сделали этого, прекратить деятельность, связанную с проектом "Кабора Басса" в Мозамбике и проектом освоения бассейна реки Кунене в Анголе и предпринять все необходимые меры, чтобы не допустить участия в них любых компаний или отдельных лиц, находящихся под их юрисдикцией;

---

f/ Там же.

g/ Там же, № 973.

h/ League of Nations, Treaty Series, vol. XCIV (1929), No. 2138.

Digitized by UNOG Library

11. предлагает всем государствам и специализированным учреждениям, а также другим организациям системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства оказывать народам Территорий под португальским господством, финансовую и материальную помощь, необходимую для продолжения их борьбы за восстановление своих неотъемлемых прав;

12. обращает внимание Совета Безопасности на серьезную обстановку в Территориях Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау), создаваемую продолжающимся нарушением Португалией своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций, а также расширяющимся сотрудничеством между Португалией, расистским правительством Южной Африки и незаконным режимом расистского меньшинства в Южной Родезии, что представляет собой угрозу международному миру и безопасности;

13. рекомендует Совету Безопасности и впредь уделять особое внимание проблемам португальского колониализма в Африке и сотрудничества между Португалией и режимами расистского меньшинства южной части Африки и предпринять эффективные меры, согласно соответствующим положениям Устава для обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и своих собственных резолюций по этому вопросу;

14. предлагает Генеральному секретарю, в свете резолюции 2557 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1969 года и в консультации со специализированными учреждениями и правительствами принимающих стран, разрабатывать и расширять программы профессиональной подготовки для коренных жителей Территорий, находящихся под господством Португалии, принимая во внимание их потребности в квалифицированном административном, техническом и профессиональном персонале, который взял бы на себя ответственность за государственное управление и экономическое и социальное развитие своих собственных стран, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии о ходе выполнения этих программ;

15. просит Генерального секретаря направить настоящую резолюцию всем государствам и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад о мерах, предпринятых или намеченных государствами по осуществлению различных положений, содержащихся в ней;

16. предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам держать положение в этих Территориях в поле зрения".

12. 22 ноября 1970 года на чрезвычайном заседании Совет Безопасности рассмотрел сообщение Постоянного представителя Гвинеи о нападении на его страну португальских вооруженных сил. На том же заседании Совет Безопасности принял резолюцию 289 (1970), в которой он потребовал немедленного прекращения вооруженного нападения против

Digitized by UNOG Library

Гвинеи и вывода всех внешних вооруженных сил. Он также принял решение направить в Гвинею специальную миссию с целью немедленного представления доклада об обстановке.

I3. В своем докладе Совету Безопасности (S/I0009 и Add.1), Специальная миссия пришла к выводу о том, что, насколько она может судить, силы вторжения были сосредоточены в Гвинее (Бисау) и что вторжение было осуществлено военно-морскими и воинскими подразделениями португальских вооруженных сил, действующими сообща с гвинейскими элементами, не согласными с режимом и обосновавшимися за пределами Гвинейской Республики.

I4. Португалия не обратилась с просьбой об участии в прениях в Совете Безопасности. В письме от 22 ноября I970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9989), правительство Португалии категорически отрицало обвинения Гвинеи. Во втором письме от 4 декабря I970 года (S/I00I4), правительство Португалии заявило, что оно не давало распоряжения, полномочий или согласия на какие бы то ни было военные операции против Гвинейской Республики и вновь подтверждает то, что оно никоим образом не несет ответственности за события в этой стране. В коммюнике от 7 декабря I970 года, распространенном в качестве документа Совета Безопасности (S/I0024), министр иностранных дел Португалии подверг критике неудовлетворительное расследование и недостаточные показания, лежащие в основе доклада Миссии. Среди прочего, в коммюнике было выдвинуто обвинение в том, что заявления были сделаны очевидцами, которые "были подготовлены, представлены и находились под физическим и психологическим контролем властей Гвинейской Республики". Вследствие этого правительство Португалии считает, что выводы этого документа "не являются приемлемыми в свете самых элементарных процессуальных принципов".

I5. 8 декабря I970 года Совет Безопасности принял резолюцию 290 (I970), в которой он осудил правительство Португалии за вторжение в Гвинейскую Республику и потребовал, чтобы Португалия выплатила полную компенсацию за причиненный вооруженным нападением серьезный ущерб, выразившийся в потере человеческих жизней и собственности. Он также предупредил правительство Португалии, что в случае повторения вооруженных нападений на независимые африканские государства Совет Безопасности немедленно рассмотрит соответствующие эффективные шаги или меры согласно соответствующим положениям Устава.

Digitized by UNOG Library

II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

1. ПЛОЩАДЬ И НАСЕЛЕНИЕ

16. В числе территорий, находящихся под португальским управлением, входят острова Зеленого Мыса; Гвинея, называемая Португальской Гвинеей; о-ва Сан-Томе и Принсипе с прилегающими островами; Ангола, включая округ Кабинда; Мозамбик; Макао с прилегающими островами; и Тимор с прилегающими островами. Эти территории занимают площадь примерно в 902 220 кв. миль (2 077 953 кв. км) с населением более 14 млн. человек. Площадь самой Португалии составляет 35 000 кв.миль (91 900 кв. км) и ее население, по последним подсчетам,- 9 505 000 человек.

17. Численность населения территорий по данным переписи 1960 года вместе с исчисленными данными о населении за 1966, 1967 и 1969 годы приводится ниже:

	Перепись 1960 года	Приблизительные данные 1966 г.	1967 г.	1969 г.
Ангола, включая Кабинду	4 840 719	5 223 000	5 292 800	5 430 000
Мозамбик	6 592 948	7 040 000	7 169 400	7 376 000
Гвинея, называемая Португальской Гвинеей	512 336	527 000	528 200	530 000
О-ва Зеленого Мыса	199 661	231 000	237 800	250 000
Сан-Томе и Принсипе	64 149	62 000	63 000	66 000
Макао	169 299	...	268 300	260 000
Тимор	517 079	...	571 700	590 000

Источник: Исчисленные данные за 1966 и 1967 годы взяты из: Португалия, Anuário estatístico (том II, Ultramar), 1967 год;
Исчисленные данные за 1969 год взяты из: Организация Объединенных Наций, Демографический ежегодник, 1969 год.

18. Португалия проводит общую перепись населения каждые десять лет. В 1970 году перепись жилищ была впервые предпринята также в Анголе и Мозамбике в центрах с населением свыше 2 000 жителей. Хотя в Португалии и Анголе перепись должна была проводиться 15 декабря 1970 года, в Мозамбике днем проведения переписи в городских районах на самом деле было 15 сентября.

19. В соответствии с процедурами переписи, опубликованным в Мозамбике (Diploma Legislativo 2 978 и Portaria 23 173 от 20 мая 1970 года), население территории следовало регистрировать в пяти разрядах: желтые, белые, индийцы, смешанные и африканцы i/. Лица, четыре

i/ Разряды приводятся в португальском алфавитном порядке.

Digitized by UNOG Library

прямых родственника которых двумя поколениями старше принадлежали к одной и той же этнической группе, относились к тому же разряду. Лица, у которых одна бабушка или дедушка принадлежали к иной расе, относились к разряду "смешанных".

20. Информация о том, каким образом была проведена перепись в Анголе, почти отсутствует, и представляется, что перепись в самой Португалии была отсрочена. Почти четыре недели спустя с того дня, когда перепись должна была завершиться, были созданы новые центры с целью оказания помощи в заполнении бланков переписи. Перепись в Португалии была окончательно завершена 31 января 1971 года.

2. КОНСТИТУЦИОННЫЙ И ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТАТУС

Общеполитические заявления

21. С ноября 1969 года премьер-министр г-н Каэтано ясно дает понять, что его правительство намерено защищать заморские территории в соответствии с мандатом, который оно получило на выборах в Национальное собрание. В самом деле, в большинстве своих публичных выступлений он подробно останавливался на этом вопросе.

22. Например, в апреле в выступлении по радио и телевидению, передававшемся на всю страну, он вновь заявил, что Португалия не ведет ни с кем войны, однако вынуждена предпринять меры по охране порядка в заморских территориях с целью пресечения подрывной деятельности, финансируемой и поддерживаемой извне. Он отрицал тот факт, что правительство навязало португальскому народу задачу защиты заморских территорий, поскольку большинство проголосовало в поддержку этой политики. Он заявил, что, хотя он и понимает, что в некоторых международных кругах выражалось сожаление по поводу того, что к голосованию не было допущено большее количество населения заморских территорий, по его мнению, голосование в том виде, в каком оно обычно проводится, не имеет силы или значения для народов Африки, поскольку они еще не усвоили полностью европейских обычаев. У простых людей, живущих в лесных зарослях, самоопределение выражается не в виде листков бумаги, а в виде мирного сосуществования под португальским флагом, в виде совместных усилий, благодаря которым расы осуществляли сотрудничество и вместе строили лучший мир. Важно то, что население, проживающее в территориях, полностью слилось с португальским народом, живя вместе в мире; главе государства и высокопоставленным правительственным чиновникам, посетившим территории, повсюду был оказан не только лояльный, но и искренний и горячий прием. Ненависть, возбуждаемая Организацией Объединенных Наций и другими международными органами, могла бы лишь задержать прогресс. На юге Африки белые и черные должны строить свое будущее, работая вместе, и усилия, направленные на то, чтобы противопоставлять одну группу населения другой, представляют собой преступление против человечества.

Digitized by UNOG Library

23. В сентябре в другом выступлении, передававшемся по радио и телевидению, г-н Каэтано вновь затронул эту тему и подробно остановился на тех причинах, по которым Португалия не может уйти из своих заморских территорий. Он заявил, что истинной причиной является не защита интересов Запада в Африке, не защита экономических кругов, которые постоят за себя сами; эта причина заключается не в том, что без заморских территорий Португалия утратила бы свою независимость как государство. Португалия должна защищать свои заморские территории потому, что миллионы португальцев, белых и черных, верящих в Португалию, хотят по-прежнему жить под португальским флагом и наслаждаться миром.

24. Он сказал, что он объективно и внимательно изучил предложения в отношении переговоров с руководителями "партизан", и пришел к выводу о том, что поскольку они не располагают постоянными и эффективными базами и соперничают между собой, то не о чем, да и не с кем вести переговоры.

25. Он подчеркнул, что правительство стремится к тому, чтобы personalidades nativas принимали более активное участие в деятельности органов самоуправления заморских территорий, в частности муниципальных советов, законодательных советов и правительств территорий, а также к тому, чтобы возрастало их представительство в Национальном собрании и в Корпоративной палате. Эта активизация, заявил г-н Каэтано, будет зависеть исключительно от того, найдутся ли люди, обладающие необходимыми моральными и деловыми качествами, способные осуществлять политические функции. Именно такую политику правительство будет по-прежнему неукоснительно проводить.

26. В июне 1970 года министр по делам заморских территорий заявил в своем выступлении, что противники Португалии не отказались от борьбы и, потеряв надежду нанести Португалии поражение в Африке путем применения силы, прибегли к более коварным средствам, пытаясь ослабить боевой дух народа. Правительство должно быть настороже в отношении этих действий, и оно не будет отказываться от своей политики защиты и развития заморских территорий. В этом вопросе не может быть сомнений, и бесплодные дискуссии, которые ослабляют волю народа, наносят вред. Нельзя ослаблять усилия по защите заморских территорий. На силу следует отвечать силой там, где это необходимо. Португалия, заявил он, полна решимости выиграть войну, которую она ведет и которая является войной ради мира, войной ради образования, войной ради экономического развития и войной ради лучшего здоровья.

Конституционные реформы, касающиеся заморских территорий

27. В начале декабря 1970 года премьер-министр внес на рассмотрение Национального собрания ряд поправок к Конституции. Наиболее важные предложения касались гражданских прав, свободы вероисповедания и статуса заморских территорий.

Digitized by UNOG Library

28. В своем выступлении, содержащем эти предложения, г-н Каэтано отметил изменение обстановки в Европе и опасность подрывной деятельности в заморских территориях, а также указал на необходимость проведения политики преемственности и обновления. Он подчеркнул, что, разрабатывая поправки к Конституции, правительство с самого начала приняло решение о том, что политическую структуру, созданную на основе Конституции 1933 года, следует сохранить. Таким образом, основные полномочия государства остаются неизменными, а поправки касаются в основном расширения прав, свобод и гарантий португальских граждан.

29. Излагая основания для предложенных конституционных поправок, касающихся заморских территорий, г-н Каэтано заявил, что в настоящем тексте Конституции, соответствующей структуре, созданной в 1933 году, признается автономия "заморских провинций" и предусматривается, что их "политико-административная организация будет приспособлена к их географическому положению и к условиям их социальной среды" j/ (статья 134). Также предусматривается, что, благодаря духовной ассимиляции, Португалия, как метрополия, и заморские территории будут все более и более превращаться в однородное образование. Однако даже с точки зрения культурного уровня эта политика должна принимать во внимание региональные различия, как это имеет место и в самой Португалии; в каждой территории проживает население со своими собственными обычаями и порядками, своей религией и своими привычками, которые уважаются и охраняются правительством, если они не наносят ущерба моральным принципам цивилизации. Однако было бы грубейшей ошибкой пытаться рассматривать заморские территории как простые единицы территориального деления, в которых Административный кодекс применяется единообразно. Было бы также ошибкой пытаться управлять этими территориями через посредство гражданских губернаторов, назначаемых из центра, и решать их экономические проблемы, как будто эти проблемы самой Португалии.

30. В этой связи он предложил, чтобы заморские территории носили характер политической и административной организации, гарантируемой Конституцией; каждая территория должна иметь законы, принимаемые путем голосования ее собственными законодательными органами, свое собственное правительство, занимающееся повседневными проблемами, и свои собственные финансы, для того чтобы покрывать местные расходы из местных источников дохода в соответствии с бюджетом, составленным и утвержденным своим собственным собранием, действующим на выборной основе.

31. Суверенитет и нерасторжимое единство португальского государства будут закреплены в Конституции и в законодательных полномочиях центральных органов правительства (в которых представительство "провинций" будет увеличено), и будут сохраняться путем назначения губернаторов-делегатов центрального правительства, наделенных правами осуществлять инспектирование и контроль. Центральное правительство

---

j/ Официальный текст на английском языке. Текст на португальском языке гласит: "organização político-administrativa adequada à situação geográfica e às condições do meio social".

Digitized by UNOG Library

будет ответственным за оборону заморских территорий и за охрану личных прав всех групп населения без какой бы то ни было дискриминации. Сознание необходимости выполнения социальных обязанностей должно всегда сочетаться с принципом равноправия всех португальцев. Португалия по-прежнему будет проводить свою политику расового братства и строительства многорасового общества. Любая имеющая место в территориях тенденция к сегрегации будет решительно искореняться центральным правительством.

32. Во Введении к правительственному законопректу (Proposta de lei, № 14/X от 3 декабря 1970 года) разъясняется, что предложенные поправки модернизируют и обновляют имеющийся текст, но не вносят коренных изменений в Конституцию. В нем упоминается, что, когда в 1951 году VII Конституция была пересмотрена, Закон о колониях был включен в главу хотя многие из положений, содержавшихся в нем, носили переходной характер и не относились к Конституции. В результате законодательных изменений, которые имели место с того времени, некоторые из положений, касающихся заморских территорий, устарели. В частности, это относится к главе, озаглавленной "Специальные гарантии для туземцев" (раздел VII, глава Ш), после отмены Закона о туземцах. Поэтому правительство внесло предложение об изъятии из Конституции тех положений, которые потеряли смысл, и переносе других положений в более подходящие главы. В пересмотренном тексте раздела VII сохранены лишь положения, касающиеся конституционного статуса заморских территорий.

33. Во Введении указывается, что при разработке поправок были предприняты особые усилия с целью четкого определения положения "заморских провинций" в рамках португальского государства. В предложенной поправке они обозначаются как "автономные районы", каждый из которых будет иметь свою собственную политическую и административную организацию и право называться "государством", когда это будет оправданным вследствие его социального прогресса и развитости его управленческого аппарата. Отмечается, что формулировки "автономный район" или "политический район", или же "региональное государство" не новы. Впервые они были применены в Конституции Испанской республики 1931 г. и получили более широкую известность после того, как в Итальянской конституции были предусмотрены подобные районы. Это районы, которые пользуются определенной политической и административной автономией в соответствии с полномочиями, переданными им центральным правительством. Подчеркивается, что автономные районы будут иметь не только свои административные органы, но и будут осуществлять самоуправление и издавать свои собственные законы. Однако эти районы не будут иметь ни собственных полномочий - эти полномочия они будут получать от государства - ни права вносить поправки в Конституцию. Таким образом, государство, в которое будут включены эти районы, не утратит своего унитарного характера.

34. Во Введении разъясняется, что это не является новым элементом, поскольку Португалия уже является государством, состоящим из районов; более того, "заморские провинции" уже представляют собой действительно автономные районы, а не просто отдельные административные единицы.

Digitized by UNOG Library

Согласно существующей Конституции они уже пользуются правом издавать свои законы и иметь политическую и административную организацию, соответствующую их собственному географическому и социальному положению; каждая провинция является политическим образованием со своей собственной столицей и правительством.

35. Помимо специальных поправок, касающихся статуса заморских территорий, правительство предложило другие поправки, в том числе такие, которые имеют непосредственное отношение к заморским территориям. Наиболее важными из них являются положения об увеличении числа членов Национального собрания и о расширении его функций.

36. Далее следует более подробное изложение предложенных поправок, относящихся к заморским территориям:

Digitized by UNOG Library

Статус территорий и общие принципы

37. В предлагаемых поправках не предусматривается изменений в статье I Конституции, которая сформулирована следующим образом:

"Территорией Португалии является та, которую она занимает в настоящее время и которая включает:

I) в Европе: территорию на континенте и архипелаги Мадейры и Азорских островов;

II) в Западной Африке: архипелаг Зеленого Мыса, Гвинею, острова Сан-Томе и Принсипи с относящимися к ним территориями, Сан-Жуао, Баптиста д'Ажуда, Кабинда и Ангола;

III) в Восточной Африке: Мозамбик;

IV) в Азии: Португальскую Индию и Макао с относящимися к ним соответственно территориями;

V) в Океании: Тимор и относящиеся к нему территории".

Для того чтобы подчеркнуть единство нации, в статье 4 с внесенными в нее поправками суверенитет Португалии характеризуется как "единый и неделимый".

38. Раздел VII текста действующей Конституции, которая основана на Законе о колониях от 1933 года, озаглавлен "Португальские заморские территории" и состоит из шести следующих глав: I. Основные принципы; II. Общие гарантии; III. Специальные гарантии для туземцев; IV. Политический и административный строй; V. Экономический строй; и VI. Финансовая система. В предложенной правительством поправке предусматривается изменение заголовка на "Заморские провинции" и замена всех шести глав, состоящих из сорока трех статей, двумя статьями в которых просто определяется конституционный статус заморских территорий. В ту часть текста, которая должна быть опущена, входят ссылки на историческую колонизаторскую миссию Португалии; положение, предусматривающее установление при помощи специальных статутов правовых режимов в соответствии с обычаями туземного населения (статья 138); и специальные гарантии для туземцев (статьи 141-143) к/. Некоторые основные положения этих глав, как указывалось выше, были учтены в поправках к другим частям Конституции.

39. Например, текст статьи 5 с внесенными в нее поправками будет сформулирован следующим образом:

к/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Дополнение № 16 (A/4978), пункты 184-186.

Digitized by UNOG Library

"Статья 5. Португальское государство является единой политической единицей, но может включать автономные районы, политическая и административная организация которых соответствует их географическому положению и социальным условиям.

I) Португалия является корпоративной Республикой, основанной на равенстве граждан перед законом, на свободном доступе всех граждан Португалии к благам цивилизации и на участии всех конструктивных элементов нации в политической и в общей и местной административной жизни.

2) Из равенства граждан перед законом вытекает их право назначаться на общественные должности, соответствующие их способностям или их заслугам, а также отмена всех привилегий, связанных с происхождением, расой, полом или общественным положением, исключая в отношении пола неравенства, вытекающие из их природы, а в отношении налагаемых на граждан обязанностей и предоставляемых им преимуществ, те неравенства, которые проистекают из различия обстоятельств или из самой природы вещей.

3) Конструктивными компонентами нации являются граждане, семьи, **autarquias locais** и корпоративные органы" 1/.

В вышеприведенном тексте в подпункте 2 новым является то, что было введено слово "раса".

40. В действующем тексте Конституции предусматривается, что заморским территориям "гарантируется административная децентрализация и финансовая автономия", соответствующая уровню их развития и имеющимся ресурсам. В соответствии с новыми предложениями, в автономию территории будет входить: право на учреждение выборных органов управления; право на разработку законов по всем вопросам, представляющим исключительный интерес для соответствующей территории при помощи соответствующих органов и при должном уважении конституционных норм и норм, устанавливаемых органами центрального управления. Каждая территория будет иметь право обеспечивать выполнение законов при помощи своих собственных органов управления, а также право на внутреннюю администрацию; право распоряжаться своими собственными поступлениями и право производить общественные расходы в соответствии с полномочиями, предоставленными путем голосования в представительных органах; право располагать и распоряжаться своей собственностью и принимать законы и заключать договора, относящиеся к делам территории; право на экономическую систему, отвечающую потребностям развития и благосостояния народа территории; и право отказывать гражданам

1/ Эти элементы являются собирательными понятиями в публичном праве и включают **freguesia** и **concelho**. Там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, Приложение I.A, пункты 41 и далее.

Digitized by UNOG Library

или иностранцам во въезде на свою территорию в общественных интересах, а также издавать указы, в соответствии с существующими законами, об их выдворении, когда их присутствие может привести к серьезным внутренним или международным последствиям, за исключением тех случаев, когда подается апелляция в центральное правительство.

Власть центрального правительства

41. В предлагаемых поправках в особенности предусматривается, что "осуществление автономии заморскими провинциями не затрагивает единство португальской нации или целостности суверенитета государства". Как и в настоящее время, верховные органы Республики будут представлять всю нацию как внутри страны, так и за рубежом и сохраняют за собой ответственность за оборону. Территории не будут иметь права поддерживать дипломатические или консульские отношения с зарубежными странами или заключать соглашения на предоставление или получение иностранных займов. Центральное правительство будет представлено в каждой территории губернатором, назначаемым в качестве главы местных исполнительных органов.

42. В поправках предусматривается сохранение поста министра, ответственного за заморские территории, который также будет располагать законодательными полномочиями, хотя некоторые из функций нынешнего министра по делам заморских территорий будут осуществляться Центральным правительством и теми министрами, которые отвечают за конкретные виды деятельности. Осуществление министерской законодательной власти в отношении заморских территорий будет, как правило, требовать предварительных консультаций с соответствующим консультативным органом. Кроме того, в продолжение существующей практики, в любом законодательстве, когда оно предназначается для заморских территорий, об этом должно быть конкретно указано и требуется, чтобы оно было опубликовано в официальном вестнике той территории, в которой оно будет применяться.

43. Из сравнения с существующей Конституцией вытекает, что большая часть этих положений уже существует, хотя они и сформулированы иным образом m/. Возможно, самым важным изменением является то, что введено положение, согласно которому территории будут иметь право на выборные органы управления. До настоящего времени заморские территории пользовались "административной автономией", однако они были лишены того, что г-н Каэтано называет политической автономией. Положение, согласно которому заморские территории, по-видимому, получат большую, чем в настоящее время, бюджетную и финансовую свободу, также является важной переменой.

---

m/ См. там же, шестнадцатая сессия, Дополнение № 16 (A/4978), пункты 168-179; там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.A, пункты 18-46.

Digitized by UNOG Library

44. Что касается власти губернаторов территорий, то предложения в этом отношении сформулированы в некоторой степени двусмысленно. В поправках предусматривается лишь, что "верховные органы Республики" будут в каждую территорию назначать губернатора в качестве представителя исполнительной власти центрального правительства. В них не упоминается об изменении его функций или полномочий, за исключением того, что он более не будет располагать принадлежащей ему в настоящее время законодательной властью. Согласно сообщениям некоторых газет, предусматривается, что эти так называемые губернаторы-делегаты в действительности будут иметь статус министров-резидентов в заморских территориях, полностью отвечающих за ежедневную деятельность на местах, причем центральным правительством будут приниматься решения лишь по важнейшим вопросам. Предполагается также, что губернаторы будут принимать участие в заседаниях центрального правительства.

45. Следует отметить также, что конституционные поправки не затрагивают статус африканцев, живущих в соответствии с нормами обычного права. Как указывалось в предыдущих исследованиях[n/], на практике права и обязанности, вытекающие из личного статуса по обычному праву, ни в коей мере не могут сравниваться с правами и обязанностями, вытекающими из личного статуса по португальскому гражданскому праву. В соответствии с действующими законами и поскольку в этом отношении пока не внесено никаких изменений, африканцы могут принимать полное участие в политической и административной жизни Анголы и Мозамбика, если они пожелают, чтобы на них распространялось действие португальского гражданского права, и если они имеют право голоса.

46. В этом и во многих других отношениях предлагаемые конституционные поправки являются двусмысленными, поскольку они предусматриваются лишь как общие основные принципы. Конкретные положения, например такие, как выделение дополнительных двадцати мест в Национальном собрании, которое будет состоять из 150 членов, и функции и состав различных консультативных и выборных органов, будут представлены только после утверждения поправок к Конституции. В частности, основной закон о заморских территориях и все политические и административные законы территорий должны быть пересмотрены. До этого будет невозможно оценить степень политической, экономической и административной автономии, которую должны получить заморские территории.

47. Текст раздела о заморских территориях, предложенный правительством, содержится в приложении I к настоящему документу.

Рассмотрение вопроса в Национальном собрании

48. В статье 176 действующей Конституции предусматривается, что после того как представлено предложение или законопроект о поправках

---

n/ См., например, там же, пункты 61 и далее.

Digitized by UNOG Library

к Конституции, другие поправки могут быть представлены лишь в течение двадцати дней, считая со дня представления первого проекта. До конца 1970 года, когда срок внесения дополнительных поправок к Конституции истек, было внесено только два дополнительных предложения. Хотя сообщалось, что на этапе обсуждения этих предложений на уровне комитета имели место серьезные разногласия, ни одна из этих поправок, по-видимому, не затрагивает конституционного статуса заморских территорий.

49. На конец января 1971 года Национальное собрание еще официально не обсудило правительственный законопроект о поправках к Конституции. По установленной процедуре, прежде чем по этому законопроекту начнутся прения в Национальном собрании, что как ожидается произойдет к концу марта, он должен быть сначала рассмотрен в Корпоративной палате и затем в одном из комитетов Национального собрания. В тех немногих кратких упоминаниях о предполагаемых изменениях, высказанных некоторыми членами Национального собрания в ходе общих дебатов, как правило поддерживалась позиция правительства в отношении заморских территорий.

Печать и общественное мнение

50. К апрелю 1970 года уже было официально объявлено в Национальном собрании, что в повестку дня следующей сессии включены пункты, касающиеся пересмотра Конституции, свободы вероисповедания, новый закон о печати и предложения, касающиеся новой политики в области промышленности. За прошедшие с тех пор месяцы об этих предлагаемых изменениях появилась лишь незначительная информация. Однако после смерти в июле 1970 года бывшего премьер-министра Антонио де Оливьеры Салазара в международной прессе появились предположения о возможном ускорении процесса либерализации политики правительства в соответствии с объявленной г-ном Каэтано политикой "обновления в рамках преемственности". Находящийся в эмиграции лидер оппозиции г-н Марио Соарес, например, по сообщениям печати, заявил тогда, что г-н Каэтано больше не располагает "оправданием" для ограничения свободы печати. Другие обозреватели, отмечая, что происходят, хотя и медленно, ощутимые перемены, например, ослабление цензуры печати, сообщали, что умеренные в Португалии опасаются, что слишком быстрые перемены послужат лишь поводом для возврата к прошлому. Появилось общее мнение о том, что, хотя отношения заморских территорий с Португалией сколь-нибудь серьезным образом не изменятся, правительство г-на Каэтано, по всей вероятности, введет некоторые административные реформы, отвечающие реальным условиям заморских территорий и соответствующие их постепенному развитию. Имелось также мнение о том, что система выборщиков, действующая при президентских выборах, будет, возможно, упразднена и заменена всеобщими выборами. В правительственном законопроекте не предусматривается изменений существующей процедуры президентских выборов.

51. В португальской прессе некоторые источники считают многозначительным тот факт, что премьер-министр лично представил Национальному собранию эти поправки, и был сделан вывод о том, что он

Digitized by UNOG Library

является их основным автором и лично заинтересован в их принятии. До настоящего времени в большей части комментариев и передовых статей, в которых поддерживается представленный правительством текст, неизменно подчеркивается тот момент, что в законопроекте не предусматривается коренных изменений в политике. Лиссабонская "Диарио де Нотисиас", например, приветствовала предлагаемую конституционную реформу и охарактеризовала ее как большой шаг вперед. Она указывала, что административная автономия заморских территорий является непреложным результатом длительных и заслуживающих восхищения усилий последних лет в области обороны, развития и прогресса территорий. Это в основе своей не связано с изменением политики. Перемены, имевшие место в территориях, и все возрастающая сложность проблем, с которыми они сталкиваются, привели к возникновению новых потребностей, удовлетворить которые чрезмерная централизация не может. Функции, переданные им правительством, носят чисто административный характер; они имеют политический характер лишь постольку, поскольку автономные органы этих территорий смогут более эффективно решать местные проблемы.

52. Влиятельный "Жорнал Португес де Экономия э Финансас" отмечал в передовой статье в декабре 1970 года, что большая часть предлагаемых перемен имеет технический или организационный характер, направленный на то, чтобы Конституция отражала реальные условия. В статье подчеркивалось, что поправки не затрагивают основные каноны политики Португалии в отношении ее заморских территорий, а именно: территориальную целостность; неделимый суверенитет; этническую и социологическую интеграцию; политическую интеграцию; региональное, культурное или религиозное многообразие; экономическую солидарность; взаимозависимость интересов; особый характер законов; административную децентрализацию; финансовую автономию; и отдельную политическую и административную организацию. Предлагаемое увеличение власти правительств территорий не является новшеством, поскольку оно уже предусмотрено в действующей Конституции. Более того, в новом тексте статьи 136 конкретно предусматривается, что "автономия" заморских территорий никоим образом не затрагивает национального единства. Поэтому, как отмечается в передовой статье, любое другое толкование этих поправок приписывало бы им идеологическую окраску и политические цели, которых эти поправки не содержат.

53. В конце января в иностранной печати сообщалось, что среди некоторых сторонников правительства существует скрытая сильная оппозиция предлагаемым поправкам. Отмечалось, что консервативные элементы пытались оказать давление на правительство, используя слухи, инсинуации и устные угрозы в кулуарах парламента. Согласно этим сообщениям, некоторые представители старой гвардии в правительственной партии даже предложили г-ну Каэтано уйти в отставку. Один консервативный еженедельник в Лиссабоне предупредил, что "уступки и модернизм" могут привести к "сепаратизму".

54. Хотя об этих разногласиях в ведущей ежедневной португальской газете "Диарио де Нотисиас" ничего не сообщалось, г-н Коэтано прокомментировал эти попытки дискредитировать правительственный

Digitized by UNOG Library

законопроект в середине февраля 1971 года, когда он выступил с обращением к стране. По этому поводу он сказал, что в некоторых кругах предложение предоставить автономию заморским территориям представляется если не как намерение отказаться от них, то, по крайней мере, как намерение нарушить единство и целостность нации. Он подчеркнул, что народ заморских территорий, который намного лучше знает, что представляет из себя эта автономия и что она означает, придерживается иного мнения.

55. В Анголе и Мозамбике реакция на предлагаемые изменения была до сих пор сдержанной, хотя, по сообщению радио Луанды, предложение г-на Каэтано предоставить большую автономию заморским территориям вызвало широкое ликование по всей территории Анголы и Мозамбика. Сообщалось также, что многие люди удовлетворены тем, что премьер-министр делает упор на многорасовость. В Анголе, однако, одна из ведущих газет выступила с критикой законопроекта, охарактеризовав его как недостаточно конкретный, и высказала сомнение в том, что он обеспечит "желаемую либерализацию". Газета отмечала, что Анголе требуется нечто большее, чем просто административная автономия, которую она постепенно приобретет в качестве справедливого вознаграждения за свой прогресс и патриотизм, даже если министр по делам заморских территорий станет, как это и должно быть, лишь инспектором и координатором. Помимо децентрализации центральной власти в Лиссабоне, отмечалось в передовой статье, для прогресса территории в равной степени необходима децентрализация власти правительства территории до уровня районных и муниципальных советов. В другой передовой статье в той же газете отмечалось, что для того, чтобы территория имела экономическую систему, отвечающую нуждам своего развития, что предусматривается в правительственном законопроекте, необходимы новые договорные отношения между территорией и некоторыми предприятиями, которые подобны "государствам в государстве". Следует напомнить о том, что в 1969 году экономические объединения Анголы направили премьер-министру петицию, в которой просили немедленно осуществить децентрализацию административной структуры в интересах системы свободного предпринимательства[6/].

56. В Мозамбике, по сообщениям печати, официальные лица, в частности, приветствовали предлагаемые конституционные перемены. Административная бюрократия и волокита чаще всего вызывают жалобы и подвергались серьезной критике в Законодательном совете в 1970 году (см. приложение IB к настоящей главе). Если некоторые из тех лиц, кому принадлежит власть в Мозамбике, как сообщалось, рассматривают предлагаемое изменение статуса в качестве основного этапа национальной эволюции, то другая часть официальных лиц скептически относится к возможности сколь-нибудь реальных уступок в области политической автономии.

6/ См. там же, приложение I.B, пункты 51-57.

Digitized by UNOG Library

57. Выступая в Национальном собрании в начале января 1971 года, один из депутатов Мозамбика, г-н Карлос Иво, также подверг критике систему местного управления в заморских территориях, которая существует уже в течение тридцати пяти лет и давно устарела. В результате этого органы местного управления страдают от чрезмерного административного контроля из центра, бюрократического паралича и постоянной нехватки средств, что создает много проблем. Он напомнил о том, что сам г-н Каэтано в июне 1970 года сказал, что муниципальные советы больше не могут оставаться просто органами по сотрудничеству с правительством. Они существуют для того, чтобы удовлетворять нужды местного населения, и наделены властью, которую они должны осуществлять автономно. Г-н Иво сказал, что если стремиться к тому, чтобы муниципальные советы стали живыми органами, ради чего они и были созданы, то эти принципы необходимо претворить в жизнь.

58. Большая часть прессы стран английского языка приветствовала предлагаемые конституционные перемены. В статье в лондонской газете "Таймс", например, сообщалось, что общая цель этих изменений заключается в том, чтобы поставить заморские территории на равную основу с региональными административными единицами европейской части Португалии, предоставив им собственную политическую и административную организацию. В статье говорилось: "Г-н Каэтано не упомянул о самоопределении, но он, должно быть, сознает существование таких возможностей. Ограничение им своей цели постепенным освобождением территорий на настоящий момент, вероятно, можно оправдать...". Автор этой статьи заявил, что предлагаемые изменения, вероятно, ведут к созданию своего рода федерации содружества португальских заморских территорий с главной страной, находящейся в Европе, и добавил, что "с того момента вопрос о возможности достижения в конечном итоге самоопределения и о путях его достижения будет зависеть от реакции отдельных провинций".

59. В этой связи некоторые обозреватели отмечали, что в правительственном законопроекте также предусматривается предоставление португальского гражданства с избирательным правом бразильцам, проживающим в Португалии, что было истолковано как признак стремления г-на Каэтано к созданию в конечном счете содружества автономных, самоуправляющихся государств, говорящих на португальском языке. Поскольку в правительственном законопроекте не полностью определяется степень политической и административной автономии, предоставляемой заморским территориям, мнения о возможном результате предлагаемых перемен также расходятся. С одной стороны, некоторые обозреватели опасаются, что большая автономия и самоуправление территорий могут привести к другим "родезиям". С другой стороны, некоторые считают, что ограниченная местная власть может привести к конфликту между правительствами территории и Португалией.

Digitized by UNOG Library

Участие Территорий в Национальной ассамблее и центральном правительстве

60. Так называемая Десятая законодательная сессия Национальной ассамблеи, которая полномочна пересматривать конституцию, начала работу в ноябре 1970 года. К концу года, когда она сделала перерыв на каникулы, было проведено двенадцать заседаний в среднем по три часа каждое. Из пятидесяти четырех выступлений в общих прениях в двадцати четырех рассматривались проблемы заморских Территорий. Такой большой интерес к заморским Территориям на этой сессии объясняется тем, что группа из двенадцати депутатов в 1970 году посетила Анголу, Мозамбик, острова Зеленого Мыса, Гвинею, известную под названием Португальская Гвинея, Сан-Томе и Принсипи, а также сделанными в настоящее время в Ассамблее предложениями о пересмотре конституционных положений об управлении этими Территориями. Тем не менее если спорные вопросы и затрагивались в выступлениях в ходе общих прений, то число таких выступлений было небольшим. Не имеется информации о присутствии представителей заморских Территорий и о том, как они голосовали по вопросам, рассматривавшимся Национальной ассамблеей р/.

61. Несколько депутатов из заморских Территорий были избраны в 1970 году для работы в комитетах Национальной ассамблеи. Согласно сообщениям печати, Мозамбик представлен двумя депутатами в Комитете по заморским Территориям, состоящем из семнадцати членов, двумя депутатами в Комитете по вопросам национального просвещения, народной культуры и моральных и духовных интересов, и одним депутатом в Комитете общественных работ и связи. Ангола, с другой стороны, представлена только двумя депутатами в Комитете по заморским Территориям и совсем не представлена в Комитете по вопросам просвещения. Депутат от Анголы г-н Давид Лайма выступил в прошлом году в Национальной ассамблее с жалобой по поводу того, как избираются члены этих комитетов. Он также выразил недовольство по поводу того, что некоторые члены Комитета по заморским Территориям не имеют ни знаний, ни необходимого опыта для рассмотрения специальных проблем, которые обсуждаются этим Комитетом.

р/ Хотя издается официальный журнал Национальной ассамблеи, в котором отражаются данные о присутствии, приводятся выступления и результаты голосования, иностранные подписчики обычно получают его экземпляры довольно поздно. На 31 января 1971 года самым последним номером, имеющимся в библиотеке им. Дага Хаммаршельда, был № 199 за март 1969 года.

Digitized by UNOG Library

62. В прошлом году, после нескольких выступлений в Национальной ассамблее с выражением жалоб, депутаты в конечном счете добились права на опубликование своих выступлений в печати без сокращений. С тех пор печать расширила освещение обсуждений в Национальной ассамблее как в Португалии, так и в Территориях, хотя результаты голосования сообщаются очень редко. В Анголе, "АВС-Диарио де Ангола", комментируя по вопросу о свободе печати, заявила, что в течение сорока лет печати в Анголе было разрешено публиковать только те выступления, произнесенные в Национальной ассамблее, которые соответствуют позиции правительства.

63. За исключением нескольких ссылок на предлагаемые конституционные изменения и административную децентрализацию, о которых говорилось выше, большинство выступающих в прениях, которые затрагивали вопрос о заморских Территориях, касались экономических проблем, таких, как торговые отношения с Португалией, португальский экспорт вина и текстильных товаров и развитие мясного животноводства в Анголе и Мозамбике.

64. Два депутата от Анголы, г-н Баррето Лара и г-жа Синклетика Торрес подвергли критике, как они назвали, показные и чрезмерные расходы некоторых правительственных департаментов и государственных чиновников в то время, когда народ просят приносить жертвы. Г-н Баррето Лара предложил провести обследование для определения чрезмерных расходов. Среди прочего он выразил недовольство недостатком информации о заморских Территориях. Он также предложил внести поправки в размер заработной платы государственных служащих в Анголе для компенсации растущей стоимости жизни, в особенности в связи с тем, что такие коррективы уже внесены в Португалии.

65. Выступая с замечаниями по предложению о том, чтобы заморские Территории увеличили долю своего вклада на военные расходы для облегчения бремени, которое несет Португалия, г-н Лайма из Анголы заявил, что в нынешних условиях от Анголы нельзя ожидать увеличение ее доли. Он осудил концепция espaço nacional (португальское государство) как чисто пропагандистский лозунг. Представители португальских деловых кругов, заявил он, заинтересованы только в продаже товаров заморским Территориям, а не в покупке товаров у них. Более того, Ангола в действительности вынуждена платить более высокие цены за товары, импортируемые из Португалии, по сравнению с теми ценами, которые она платила бы за подобные товары, приобретаемые в других странах.

66. Большинство депутатов от Мозамбика говорили в основном об экономических проблемах этой Территории. Например, г-н Рибейро Велосо, который также является председателем Управления дорог Мозамбика, обратил внимание на настоятельную необходимость изыскания соответствующих средств для завершения постройки запланированной дорожной сети. Другой депутат подчеркнул важность создания необходимых условий для "экономической занятости" Территории, так как это

Digitized by UNOG Library

является неизбежной мерой противодействия "терроризму". Также выражались критические замечания в отношении положения с инвестициями в Мозамбике. В связи с тем, что территориальное правительство владеет акциями некоторых крупных компаний в Мозамбике, в том числе "Компаниа да Замбези" и "Компаниа де Мозамбик", ему было предложено более активно выступать за структурную перестройку и модернизацию этих отраслей промышленности, для того чтобы они могли привлечь новые инвестиции.

67. Единственный африканский представитель от Мозамбика г-н Педро Баэсса предложил перевести столицу Территории из Лоренсу-Маркиш в Нампулу в округе Мозамбик. Он заявил, что это будет способствовать развитию северной части Территории и предотвратит распространение подрывной деятельности Фронта освобождения Мозамбика (ФРЕЛИМО). Г-жа Кустодиа Лопас, которая была членом португальской делегации на двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, дважды выступала в Национальной ассамблее по вопросу о необходимости распространения за рубежом информации о португальских Территориях для противодействия "тенденциозной и далекой от действительных событий иностранной пропаганде" и способствования лучшему пониманию достижений Португалии за границей. В начале 1970 года она просила провести обследование различных португальских информационных центров в Лиссабоне и за границей и предложила создать центральный орган, который занимался бы распространением всей информации. Она высказала мнение о том, что министерство иностранных дел может взять на себя функцию разработки эффективной и координированной политики по вопросу общественной информации о португальских Территориях за границей и что такая информация должна направляться португальским дипломатическим миссиям за границей и заинтересованным культурным, научным, финансовым и экономическим кругам на возможно большем числе языков.

68. Впоследствии в декабре 1970 года бывший член Постоянного представительства Португалии при Организации Объединенных Наций г-н Бонифацио де Миранда был назначен в качестве нового директора службы печати и информации министерства иностранных дел. Согласно новому закону, министр иностранных дел обязан также консультироваться с государственным секретарем по вопросам информации и туризма в отношении назначения работников печати, которые должны обладать признанными способностями для такой работы (Декрет-Закон 672/70).

69. В январе 1971 года г-жа Лопес, выступая с сообщением в Национальной Ассамблее о двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и о работе Специального комитета, вновь подчеркнула необходимость расширения усилий Португалии на "дипломатическом фронте" по защите заморских Территорий не только в Организации Объединенных Наций, но также в странах, с которыми Португалия имеет двусторонние связи, и в других странах, в которых она имеет интересы. Она заявила, что Португалии необходимо лучше использовать методы и каналы для противодействия все более коварной иностранной пропаганде против Португалии.

70. В "Экономическом обзоре Африки", опубликованном в январе 1971 года в газете "Нью-Йорк Таймс", напечатано две большие пропагандистские португальские статьи, одна - по вопросу об Анголе, и другая, озаглавленная "Португалия, доклад о прогрессе в заморских Территориях".

Digitized by UNOG Library

3. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И РАСХОДЫ НА ВОЕННЫЕ НУЖДЫ

Военные усилия Португалии

71. В 1970 году Португалия расширила свои военные усилия на фронте вооруженной борьбы, социально-психологическом фронте, внутреннем фронте и международном фронте. На фронте вооруженной борьбы в дополнение к мерам, направленным на модернизацию военных учреждений в территориях, разрабатывается новая тактика для борьбы с партизанской войной в Африке, которая, как, по-видимому, признало само правительство, больше уже не может быть выиграна применением только вооруженных сил, и которая, в той или иной мере, может продолжаться в течение долгого времени.

72. Что касается тактики, то, во-первых, местное население трех территорий в Африке все в большей степени вовлекается в войну. Например, в Гвинее, известной под названием Португальская Гвинея, были созданы новые, состоящие целиком из африканцев, военные подразделения, причем ими командуют африканские офицеры. Различные группы африканцев были также вооружены в Мозамбике, а некоторые представители африканских властей, например, в Меканхеласе в Ниассе, были наделены военной властью в качестве офицеров. Во-вторых, ускоряется и расширяется перегруппировка африканского населения с целью предотвращения проникновения партизан. В-третьих, в 1970 году были предприняты новые концентрированные военные операции для сокращения районов, занятых партизанами, в особенности, на севере области Кабо Делгадо в Мозамбике и в районе Дембос в Анголе. Согласно сообщениям, в Гвинее, которая известна под названием Португальская Гвинея, в августе 1970 года были созданы две свободные от партизан "большие зоны мира", одна - вокруг столицы Бисау, и другая - за Тейшейра Пинто, на землях народности Маньяко.

73. Как уже сообщалось ранее, меры, направленные на модернизацию военного аппарата, были начаты в 1969 году, когда Совет министров возложил полную ответственность за управление и проведение военной обороны на министра обороны и армии. Вскоре после этого оперативные войска трех родов войск были подчинены начальнику генерального штаба вооруженных сил q/. В соответствии с этими изменениями различные рода войск вооруженных сил в Мозамбике и Гвинее, известной под названием Португальская Гвинея, были объединены под общим командованием, для того чтобы сделать их более эффективными в стратегическом и тактическом отношении. Согласно португальским источникам, успех совместных операций в Мозамбике, которые излагаются ниже в соответствующих их разделах, в основном, явился результатом

---

q/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8026/Rev.1), глава VII, приложение I.A, пункты 157-162.

Digitized by UNOG Library

этой реорганизации. Однако в Анголе процесс объединения к концу 1970 года еще не был завершен.

74. В январе 1971 года министр обороны генерал Са Виана Ребело посетил Анголу и Мозамбик в связи с изменением структуры военных учреждений. После своего визита он заявил, что одновременно с быстрым завершением изменения структуры военных учреждений реорганизация всей контрподрывной деятельности позволит разработать глобальную политику, направленную на приближение окончательной победы. Он заявил, что он уверен в окончательной победе Португалии, которую он определил как "возвращение к "paz portuguesa".

75. На социально-психологическом фронте, согласно статье директора национальной информационной службы Португалии (АНИ) г-на Дутра Фариа, были определены "пять принципов" в качестве основных направлений в "битве за мир" в Гвинее, известной под названием Португальская Гвинея. К ним относятся: a) социальная справедливость; b) уважение традиционных институтов различных этнических групп; c) [ускоренное] экономическое и социальное развитие; d) расширение участия африканцев в государственно-административной деятельности; и e) внутренняя безопасность. Эти принципы, заявил г-н Дутра Фариа, "относятся ко всей португальской Африке". Имеющаяся информация о подобного рода программах дается в кратком изложении в разделах по отдельным территориям.

76. В январе 1971 года министр обороны заявил на пресс-конференции, что он считает военное положение в Мозамбике наиболее благоприятным. Партизанские отряды в районах Кабо Дельгадо и Ниасса систематически уменьшаются и ведется активная борьба с проникновением в районе Тете. В Гвинее, известной под названием Португальская Гвинея, не произошло значительных изменений в военной обстановке, но правительство начало там, как и в других территориях, широкомасштабную программу социального развития народа и его защиты от идей извне. В ответ на вопрос, становится ли положение в Анголе сравнительно более спокойным, министр обороны сказал, что,хотя в военной обстановке в Анголе в 1970 году не произошло существенных изменений по сравнению с прошлым годом, нельзя утверждать, что партизаны снизили свою активность. Однако он заявил, что без сомнения деятельность партизан контролируется до такой степени, что он сумел совершить мирную поездку на поезде в районе, который считается под их контролем.

77. На внутреннем фронте правительство встретилось с растущей оппозицией к войне среди студентов университетов и недовольством в армии. В то же время оно продолжало последовательно улучшать условия службы в вооруженных силах путем увеличения заработной платы и предоставления лучших социальных услуг, выплаты пособий семьям и создания более привлекательных возможностей для подготовки и продвижения по службе r/.

---

r/ Информация об этих мерах будет сообщена позднее.

Digitized by UNOG Library

78. В прошедшем году в Португалии были усилены меры безопасности. В феврале власти отказались разрешить студенческой ассоциации юридического факультета Лиссабонского университета провести семинар по вопросу о колониальной политике, на котором адвокат г-н Франциско Салыгадо Зенья, должне был быть основным оратором. Впоследствии г-н Сальгадо Зенья был обвинен в общественной пропаганде в пользу отделения заморских территорий от Португалии (см. ниже).

79. В апреле г-н Каэтано в своей речи по радио и телевидению заявил, что не может быть "свободы, выходящей за рамки закона". Он сказал, что конструктивные замечания и обсуждения правительственной деятельности являются желательными в том случае, когда они делаются компетентными лицами, но что правительство не может допустить пропаганду против целостности страны или в поддержку ее врагов и предательства солдат, обороняющих территории, где необходимо защищать жизнь португальцев. Правительство также должно противостоять любым попыткам деморализовать молодежь или подорвать моральный дух вооруженных сил.

80. В июне, выступая в военном лагере Санта Маргарида, г-н Каэтано подчеркнул важность вооруженных сил как в обороне территорий, так и на внутреннем фронте. Он заявил далее, что вооруженные силы должны бдительно охранять Португалию от подрывной деятельности, которая направлена на ослабление оборонной мощи Португалии и подвергает риску безопасность заморских территорий. В январе 1971 г. новый командующий Первым военным округом бригадир Суарес Мартинс также предупредил, что действительный враг, с которым Португалия столкнулась в заморских территориях, уже пришел к заключению, что победить Португалию там нельзя. Враг, полный решимости не сдаваться без боя, поставил своей следующей задачей разрешение внутреннего фронта. Поэтому армия всегда должна быть в состоянии полной боевой готовности для предотвращения распространения подрывных идей и борьбы с любыми действиями, которые приведут к распространению беспорядка и нарушению нормального функционирования экономики, бросят вызов властям и разрушат страну. Он сказал, что все должны объединиться в поддержке закона и против коварного и предательского врага, который пытается проникнуть на фабрики, в школы, университеты, вооруженные силы и саму церковь.

81. В сентябре министерство внутренних дел предупредило в заявлении, выпущенном в связи с национальным праздником, что никакая подрывная пропаганда против так называемой колониальной войны не будет разрешена. Оно отметило, что гражданским губернаторам даны указания отказывать в разрешении на проведение собраний, на которых будет открыто заявляться об отказе от заморских территорий.

82. В своем выступлении по случаю окончания года португальский министр обороны предупредил новых офицеров, набранных из университетов и других высших учебных заведений, которые, как он заявил, являются "истинными центрами подрывной деятельности" для распространения оппозиции защите Португалией заморских территорий против попыток проведения подрывной деятельности в вооруженных силах страны.

Digitized by UNOG Library

Он упомянул шесть португальских офицеров, которые просили политического убежища в Швеции (см. AC.109/PV.766), и предупредил, что, если подобная деятельность будет продолжаться, отсрочка от призыва для студентов будет отменена.

83. Несмотря на принятие правительством меры безопасности, в Португалии, по-видимому, растет воинствующая оппозиция колониальным войнам. В октябре, организация, которая называет себя Вооруженным революционным действием (АРА), заявила, что она ответственна за взрыв на грузовом судне "Кунен", шедшем в Анголу, Мозамбик и Гвинею, которая известна под названием Португальская Гвинея. АРА не только выступает против колониальных войн, она призывала к вооруженному восстанию. В статье газеты "Обзервер" приводятся слова представителя подпольного движения: "Мы можем нанести этому режиму удар с использованием тактики современной партизанской войны. Мы не совершаем насилия ради насилия. Но в Португалии в течение более пятидесяти лет правит насилие, и поэтому определенное использование силы, по-видимому, является единственным эффективным ответом". В ноябре 1970 г. в Лиссабоне произошло несколько других взрывов, и, согласно сообщениям, Генеральный директорат безопасности заявил, что они связаны со взрывом на грузовом судне "Кунен".

84. Усиление мер безопасности в Португалии в течение 1970 г. сопровождалось растущим числом судебных дел против лиц, которые открыто высказывали свое неодобрение или протестовали против войны в Африке.

85. Вскоре после речи г-на Каэтано, которая была передана по радио и телевидению в апреле, Генеральный директорат безопасности (ДГС) опубликовал заявление, в котором Португальская социалистическая оппозиция и поставленная вне закона Коммунистическая партия обвинялись в поддержке "террористических движений". В заявлении, названном "основным ударом по лицам, протестующим против войны", португальское правительство сообщило, что оно подвергнет суду десять лиц, в том числе шесть студентов университетов, которые являлись членами антиколониальных комитетов (КЛАК) в Лиссабоне и Коимбре. Один из этих студентов, г-н Хайме Гама, был кандидатом оппозиции в Национальную ассамблею на выборах в октябре 1969 года. В числе шести других лиц, которые, как ожидается, предстанут перед судом, был брат лидера народного движения за освобождение Анголы (МПЛА) Марио Пинто де Андраде, священник Джоаким де Роча Пинто де Андраде.

86. В мае 1970 года Управление общественной безопасности объявило о возбуждении уголовного дела против г-на Марио Суарес - лидера социалистической оппозиции, а в ходе выборов в Национальную ассамблею возглавлявшего Comissao Eleitoral de Unidade Democrática (CEUD) s/ г-ну Суаресу, высказавшемуся в пользу переговоров с африканскими движениями освобождения в Анголе, Мозамбике и Гвинее, называемой Португальская Гвинея, были предъявлены обвинения на основании статей 141 и 149 Уголовного

---

s/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.A, пункты 120 и далее.

Digitized by UNOG Library

кодекса Португалии. В первой из этих статей предусматривается максимальное наказание сроком от восьми до двенадцати лет тюремного заключения для лиц, пытающихся или путем насилия или с иностранной помощью отдать всю или часть национальной территории в распоряжение иностранного государства или представляющих угрозу для независимости страны. Согласно положениям статьи 149, лица, выступающие с ложными заявлениями, затрагивающими престиж государства, подлежат тюремному заключению на срок от двух до восьми лет. Согласно сообщению Национальной информационной службы Португалии (ANI), поскольку по делу г-на Суареса максимальное наказание будет составлять восемь лет тюремного заключения, статья 141 предусматривает смягчение наказаний по делам, не связанным с насилием. Г-н Суарес, находящийся за пределами страны, объявил о своем намерении вернуться в Португалию для присутствия судебном процессе.

87. В июне 1970 года Управление общественной безопасности объявило о возбуждении дела против организации, известной под названием Grupo de estudos, intercâmbio de documentos, informacoes, e experiências (GEDOS), (Римско-католическая группа по изучению и обмену документацией и информацией) за ее подрывную деятельность против безопасности государства. Управление общественной безопасности, среди прочего, обвинило группу в активном распространении материалов на территории Португалии, подстрекающих оппозицию встать на защиту заморских территорий, порочащих вооруженные силы и поддерживающих отделение заморских территорий от Португалии. Среди обвиняемых были священник Жозе Фелисидаде Алвеш, г-н Нуно Теотонио Перейра - архитектор, г-н Мануэль Мария Азеведо Мендес Моурао и священник Абилио Таварес Кардозо. До начала судебного процесса все четверо были освобождены под залог. В июле священник Марио Пайс де Оливейра, бывший военный священник в Гвинее, называемой Португальская Гвинея, был арестован и содержался в тюрьме Кашиас за пределами Лиссабона, якобы за проводимую им кампанию в своем приходе в Опорто против войн в Африке.

88. По-видимому, после реорганизации в 1970 г. бывшей политической полиции (ПИДЕ) в Управление общественной безопасности (УОБ), была введена новая процедура для ведения дел, связанных с вопросами безопасности. Например, УОБ в настоящее время предает гласности свои материалы о следствии, тогда как в прошлом аресты производились тайно и арестованные при этом лица содержались в тюрьме в течение неопределенного периода времени. Впервые дела, связанные с вопросами безопасности, были переданы в суд, а судебные процессы освещались в газетах.

89. Среди лиц, представших перед судом за подрывную деятельность в период с 1 мая 1970 г. по 31 января 1971 года, были три жителя Мозамбика (два студента, а также девушка-студентка из Анголы). Студенты из Мозамбика, г-жа Мария де Граса Пинто из бывшего района Манника э Софала была осуждена за пропаганду против государства, а г-н Руи Мануэль Пирес де Карвальо Деспиней из Бейры был осужден за участие в деятельности Frente de Acçao popular (FAP). Третий житель

Digitized by UNOG Library

Мозамбика был также осужден за участие в деятельности FAP, которая, по утверждению португальских властей, имеет связи с заграницей.

90. Священник Марио Паис де Оливейра, арестованный в июле, предстал перед судом в декабре 1970 года. Во время судебного процесса он заявил суду о том, что сам он выступает против войны, за самоопределение народов, но что он не произносил проповедей против войны, поскольку он уважает мнение других людей. Он признал лишь только то, что охарактеризовал войны как несправедливые в своем письме, написанном солдату из его прихода. Епископ Опорто, отказавшийся от своего права быть заслушанным в своей резиденции, четыре раза выступал в суде в защиту священника Оливейра. Представителям прессы разрешили присутствовать на судебном процессе, однако отчеты о нем, появившиеся в португальской печати, были как обычно краткими. 11 февраля 1971 года суд оправдал священника Оливейра, однако прокурор опротестовал решение и обратился с просьбой о том, чтобы его освободили под залог в 20 000 эскудо t/. Суд, однако, сократил залог до 2 000 эскудо и немедленно освободил священника Оливейра.

91. Суд над священником Жоаким Пинто де Андраде, арестованным в апреле 1970 года и содержащимся с тех пор в тюрьме, открылся в начале февраля 1971 года. Священник Андраде был обвинен в связях с МПЛА. По этому же обвинению девять других лиц также были привлечены к суду. По сообщению газеты "Нью-Йорк таймс" семь из этих девяти лиц родились в Анголе, один - на островах Зеленого Мыса и один - в Португалии; в числе их доктор, несколько студентов и две молодые женщины. Кроме представителей прессы, присутствовать на судебном процессе получили разрешение четыре иностранных адвоката. Адвокаты представляют Международную ассоциацию юристов-демократов, Бельгийскую лигу прав человека и Международное движение за амнистию. Исход судебного процесса еще не известен.

---

t/ Один эскудо равен 0,35 доллара Соединенных Штатов; 28,5 эскудо равны 1 доллару Соединенных Штатов.

Digitized by UNOG Library

Военные расходы

92. Согласно Закону о бюджете, одобренному Национальной ассамблеей, в бюджетных расходах Португалии на 1971 год основное внимание уделяется национальной обороне и государственным капиталовложениям, предусмотренным Третьим национальным планом развития. Впервые после начала войны в Анголе десять лет тому назад основное внимание уделяется не только обороне. Как и в 1970 году, внимание уделяется также финансовой помощи заморским Территориям и другим капиталовложениям на экономические и социальные цели.

93. Доходная часть бюджета Португалии на 1971 год составляет 32 052,5 млн. эскудо, из которых 19 617,9 млн. эскудо представляют собой обычные доходы. Расходы по бюджету составляют 32 049,6 млн. эскудо, из которых 19 617,9 млн. эскудо идут на обычные расходы, а 12 431,7 млн. эскудо - на чрезвычайные расходы. Данные об обычных и чрезвычайных расходах за предшествующие годы содержатся в таблице 1.

94. В чрезвычайном бюджете на 1971 год предусматривается 7 030,6 млн. эскудо на расходы по обороне и безопасности. По сравнению с прошлым годом ассигнования на эти цели увеличиваются на 10,5 процента.

95. Из таблицы 1 явствует, что за период с 1965 по 1968 год расходы на оборону и безопасность выросли более чем на 50 процентов или увеличились в два раза по сравнению с бюджетными ассигнованиями по обычным статьям расходов правительства. С тех пор, по-видимому, наметилась противоположная тенденция, поскольку в период с 1968 по 1971 год расходы по обычным статьям бюджета увеличились на 39 процентов, а расходы на оборону - менее чем на 25 процентов. Однако следует отметить, что в последние годы в Территориях отмечалось резкое увеличение военных расходов u/. Так, например, с 1967 по 1970 год военные ассигнования в бюджете Анголы увеличились в два раза с 782 до 1 647 млн. эскудо. В тот же период соотношение между военными расходами заморских Территорий и Португалии увеличились с 29 процентов в 1967 году до 47 процентов в 1970 году (см. таблицу 2 ниже).

96. Наиболее важными статьями военных расходов в бюджете Португалии на 1971 год являются: чрезвычайные заморские вооруженные силы - 4 000 млн. эскудо; чрезвычайное перевооружение армии и военно-воздушных сил - 1 617,3 млн. эскудо и приобретение военно-морских эскортных судов и корветов - 640 млн. эскудо. По словам Министра обороны, за последний год Португалия удвоила свой вертолетный парк.

---

u/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава II, приложение, добавление IV, таблица 2.

Digitized by UNOG Library

Таблица 1

Бюджетная смета на чрезвычайные расходы
1965-1971 гг.

(в млн.эскудо)

	Смета обычных расходов	Ежегодное увеличение в процентном выражении	Смета чрезвычайных расходов				
			Оборона и безопасность	Ежегодное увеличение в процентном выражении	Капиталовложения в рамках Плана развития	Прочие капиталовложения	Итого
1965 г.	10 712,1		3 527,0		2 339,2	111,0	6 027,2
1966 г.	11 026,5	3,0	4 011,0	13,5	2 203,3	169,5	6 383,8
1967 г.	12 605,4	14,5	5 347,0	34,0	2 145,4	106,5	7 598,9
1968 г.	13 663,6	8,4	5 613,0	5,0	2 920,9	137,4	8 671,3
1969 г.	15 286,9	12,0	6 339,9	13,0	3 521,3	177,1	10 038,3
1970 г.	17 846,6	16,8	6 349,9	1,6	4 372,3	255,5	10 147,7
1971 г.	19 617,9	10,5	7 030,6	10,6	4 947,2	453,9	12 431,7

Источник: Бюджетные сметы за соответствующие годы. Процентное выражение вычислено.

Digitized by UNOG Library

Таблица 2

Военные бюджеты Португалии и заморских Территорий
(в млн. эскудо)

Год	Военные бюджеты		
	Португалия	Заморские Территории	Процентное соотношение
1967 г.	5 347,0	1 800,4	28,5
1968 г.	5 613,0	2 053,3	36,5
1969 г.	6 339,9	2 447,8	39,0
1970 г.	6 349,9	2 999,0 a/	47,0

Источники: Португалия, Orçamento geral do Estado para 1970; Diario de Noticias, Лиссабон, 1 января 1971 года; Заморские территории, см. сноску u/ настоящего доклада.

a/ Неполный итог.

97. В настоящее время нет никаких сведений о фактических расходах на оборону в 1969 и 1970 годах. В 1970 году, кроме ассигнований по обычным бюджетным статьям в размере 6 349,9 млн. эскудо, позднее был одобрен ряд дополнительных ассигнований. Сюда входят ассигнования на сумму в 1 500 млн. эскудо в марте 1970 года на перевооружение армии и военно-воздушных сил; 1 800 млн. эскудо в июне; 129,2 млн. эскудо в августе; 47,4 млн. эскудо в сентябре и 105,4 млн. эскудо в октябре, причем все эти средства предназначались для чрезвычайных заморских вооруженных сил.

98. Хотя, согласно Закону о бюджете, ассигнованиям в 1971 году в рамках Третьего национального плана развития отводится такое же место, как и обороне, только 350 млн. эскудо из общей суммы в 4 947,2 млн. эскудо, предназначенной для капиталовложений (см. таблицу 1 выше), будут направлены на нужды заморских Территорий. Это составляет тотже объем средств, выделенных на эти цели в 1970 году. В отличие от этого, почти 2 400 млн. эскудо подлежат вложению в программу государственных работ в Португалии. Что касается "других капиталовложений", для которых бюджетом предусматриваются расходы в сумме 453,9 млн. эскудо, то лишь 7 млн. эскудо будут предназначаться для заморских Территорий.

Digitized by UNOG Library

99. В бюджете не содержится сведений об источниках чрезвычайных доходов, кроме остатка по обычным бюджетным статьям в сумме 4 906,9 млн. эскудо. Последствия военных расходов для экономического и социального прогресса тем не менее становятся вполне очевидными в введении к бюджету на 1971 год. Текст его заканчивается заявлением о том, что вследствие неизбежного приоритета расходов на оборону социальное развитие и прогресс страны зависят не только от государственного сектора, но также и от усилий всех португальцев, которые должны сознательно нести свою долю ответственности.

Digitized by UNOG Library

4. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ ПОРТУГАЛИИ, ЗАТРАГИВАЮЩИЕ ТЕРРИТОРИИ, КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ ПОД ЕЕ УПРАВЛЕНИЕМ

Общие сведения

100. Во время своей первой пресс-конференции в качестве министра иностранных дел г-н Руи Патрицио заявил в июле 1970 г., что для Португалии, вероятно, более чем для любой другой страны информация общественности является важным компонентом ее внешней политики, потому что в значительной степени враждебное отношение к ней объясняется искажением сообщений или отсутствием информации. Он заявил, что Португалия заинтересована в том, чтобы обеспечить свободное предоставление фактической информации в большем объеме.

101. Поскольку "враждебность", о которой упомянул г-н Руи Патрицио, направлена главным образом против португальской заморской политики, деятельность Португалии на международной арене должна рассматриваться на этом фоне. За последний год международная деятельность Португалии, затрагивающая заморские территории, имела три прямых цели a) добиться международного признания стратегического значения ее заморских территорий в Африке; b) сохранить международную финансовую поддержку и капиталовложения в Анголе и Мозамбике, в частности для строительства плотины Кабора Басса; и c) стимулировать поступление информации в более широком объеме об экономическом и социальном прогрессе в заморских территориях и их потенциале на основе португальской политики расовой терпимости.

102. Хорошо известно, что португальские военные власти проявили интерес к расширению какой-либо оборонительной организации с тем, чтобы она охватывала южную часть Атлантического океана v/ В октябре 1970 года во время заседания в Лиссабоне военной комиссии Организации северо-атлантического договора (НАТО) португальский министр обороны и армии генерал Са Виана Ребело еще раз поддержал эту идею, заявив, что Тропик Рака, который ограничивает южную границу деятельности НАТО, все в большей степени становится нереальной границей, которая мешает Союзу. Он заявил, что португальские военно-морские и военно-воздушные базы, которые простираются от островов Зеленого Мыса до Гвинеи, называемой Португальской Гвинеей, и Анголы, могли бы обеспечивать возможности для контроля над обширным районом южной части Атлантического океана. Он заявил, что Португалия предоставила эти базы, которые находятся за пределами зоны НАТО, "на службу целям Союза".

103. Однако, как сообщалось в интервью, опубликованном в "О Естадо де Сан-Пауло" в феврале 1971 г., г-н Каэтано заявил, что "Португалия не предпринимала инициативы и не намеревалась предпринимать какой-либо инициативы с тем, чтобы предлагать какое-либо новое соглашение для обороны южной части Атлантического океана".

104. Что касается проекта Кабора Басса, то несколько французских компаний имеют значительную долю акций в "Замко-Замбезе Консорсио Хидроэлектрико, Лда.", которому сдан подряд на строительство

---

v/ См. там же, приложение IV.

Digitized by UNOG Library

плотины[w]. Поэтому, возможно, следует отметить, что за последний год министры иностранных дел Португалии и Франции обменялись официальными визитами, и обе страны подписали соглашение о культурном, научном и техническом сотрудничестве. Согласно официальному заявлению, сделанному представителем французского правительства в связи с визитом министра иностранных дел Шумана в Португалию в июне 1970 г. Франция не считает свое участие в проекте Кабора Басса в качестве политической проблемы. В то время это заявление было истолковано португальской прессой как означающее, что французские компании будут продолжать принимать участие в проекте.

105. Португальские официальные лица, включая министра иностранных дел г-на Каэтано и министра заморских территорий, неоднократно утверждали, что проект Кабора Басса направлен прежде всего на то, чтобы принести пользу коренным жителям района и что не было никакого намерения заменить местных коренных жителей поселенцами из Португалии. Г-н Руи Патрицио, например, посвятил основную часть своей первой пресс-конференции в июле 1970 года характеристике целей плотины и ответу на различную критику. Он отрицал как совершенно необоснованное утверждение, что посредством проекта Кабора Басса Португалия намеревается расселить один миллион европейцев в районе. Он заявил, что Португалия не имеет ни физических средств для перевозки одного миллиона людей морем или по воздуху в Африку, ни экономических, финансовых и социальных возможностей. Он подчеркнул, что в плане Кабора Басса нет ничего такого, что могло бы изменить этнический баланс любой группы. Единственное, что предусматривалось проектом, было естественное и желательное увеличение плотности населения в качестве плана развития территории. После этого часть его заявления о плотине Кабора Басса перепечатывалась в форме брошюр и распределялась в качестве информационного материала.

106. Дальнейшие данные о проекте Кабора Басса и о международной финансовой деятельности в Анголе и Мозамбике будут включены в последующие доклады.

107. В области информации в течение 1970 года в португальской прессе сообщалось о различных международных визитах в Анголу и Мозамбик. В число посетивших обе территории входили бельгийский посол в Лиссабоне г-н Рене Фанис; группа офицеров из военного колледжа Соединенных Штатов; г-н Джордж Кеннан, бывший посол Соединенных Штатов в Союзе Советских Социалистических Республик; посол Соединенных Штатов в Португалии г-н Риджвей Б. Найт; и генерал Поль Вануксем, бывший французский эксперт по вопросам ведения партизанской войны. В мае группа военных и военно-морских атташе посольств Бразилии, Франции, Испании, Южной Африки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов посетила острова Зеленого Мыса и Гвинею, называемую Португальской Гвинеей. Посол Федеративной Республики Германии посетил Анголу в апреле, и швейцарский посол посетил Анголу, Сан-Томе и Принсипи в октябре.

[w] Перечень компаний см. там же, дополнение № 23 А (A/8023/Rev.1/Add.1), приложение Ш, пункт 164.

Digitized by UNOG Library

108. В течение года ряд иностранных журналистов из различных европейских стран в Бразилии либо были приглашены, либо получили официальное разрешение посетить заморские территории, в частности Анголу и Мозамбик, и сообщить о происходящих в них событиях. Среди особо приглашенных была группа репортеров, представляющая пять основных ежедневных газет в Федеративной Республике Германии, посетивших территории в мае; группа в составе французского писателя и девятнадцати бразильских журналистов, которая посетила Анголу и Мозамбик в сентябре; и группа из Швейцарии и Федеративной Республики Германии, которая посетила обе территории в октябре.

Отношения с Южной Африкой

109. Во время частного визита в Португалию в июне 1970 года премьер-министр Южной Африки В.Д. Форстер заявил на государственном банкете в его честь, что давление и опасности нашего времени "неизбежно привели к сближению Южной Африки и Португалии". Он сказал, что Южная Африка разделяет страдания Португалии, причиняемые подрывной деятельностью в Анголе и Мозамбике, и призивал к продолжению сотрудничества между двумя странами в обороне южной части Африки. Кроме того, события в Индийском океане и южной части Атлантического океана сделали такое постоянное сотрудничество необходимым. Г-н Форстер упомянул о проекте развития реки Кунене и плотине Кабора Басса как о примерах сотрудничества между Португалией и Южной Африкой в интересах всех народов южной части Африки.

110. В своем ответе г-н Каэтано заявил, что Португалия и Южная Африка объединены в своей озабоченности гарантировать мир в Африке, безопасность океанских путей для судов всех стран и процветания территорий, за которые обе страны несут ответственность и будущее которых будет зависеть от тех, кто живет и работает там. Он заявил, что политические концепции Южной Африки и Португалии не всегда совпадают, однако это не мешает их сотрудничеству во всех областях, представляющих общий интерес, потому что они представляют "интересы Африки, самой цивилизации и международного мира". Он добавил, что давно установившееся сотрудничество между Португалией и Южной Африкой является таким же, какое Португалия хотела бы установить с соседними странами в Европе, Африке, Азии и Океании.

111. В июле 1970 года в печати сообщалось, что в некоторых кругах в Южной Африке существует озабоченность по поводу того, что Португалия может уйти из Анголы и Мозамбика, оставив эти территории борцам за свободу, и, таким образом, открывая Южную Африку для возможности нападения на нее с двух сторон. Те, кто разделял эту озабоченность, считали, что капиталовложения со стороны Южной Африки в соседние страны и прямая и косвенная поддержка Южной Родезии и территорий, находящихся под португальским управлением, "будут содействовать делу мира в южной части Африки". В декабре стало известно, что правительство Южной Африки предложило Португалии конкретную военную помощь по крайней мере в двух случаях. Сообщалось, что Южная Африка предложила принять активное военное участие наземными и воздушными подразделениями в деле оказания помощи португальским войскам в Анголе и Мозамбике. Из этих же источников сообщалось, что предложение Южной Африки было отвергнуто португальскими властями.

Digitized by UNOG Library

112. Как ранее сообщалось x/, Португалия неоднократно отрицала, что она имеет какой-либо военный пакт с Южной Африкой. В 1970 году португальский министр иностранных дел также отрицал, что какие-либо южноафриканские войска помогают оборонять плотину Кабора Басса. Он заявил, что португальских вооруженных сил достаточно для того, чтобы справиться с любыми нападениями партизан. Во время посещения плотины Кабора Басса в ноябре 1970 года португальский министр по заморским территориям ссылался на сообщения о том, что южноафриканские войска помогают оборонять этот проект. Он опроверг правдивость утверждения репортеров о том, что они видели южноафриканские войска в этом районе.

113. Сообщалось, что в начале 1971 года руководители служб безопасности Португалии, Южной Африки и Южной Родезии провели одно из своих периодических заседаний, на котором они обсуждали положение вызванное действиями партизан в южной части Африки.

114. Следует напомнить, что в марте 1970 года Португалия и Южная Африка начали обмен информацией по деятельности в области ядерной энергии y/. В октябре 1970 года две страны подписали договор о сотрудничестве в области мирного использования ядерной энергии. Согласно сообщениям португальской печати, договор предусматривает подготовку португальских ученых в Южной Африке и южноафриканскую помощь в изыскании урана в Анголе и Мозамбике. Однако не предусматривается обмена информацией между двумя странами о переработке обогащенной урановой руды. Как сообщается, договор аналогичен договору, подписанному между Португалией и Федеративной Республикой Германии.

115. Как сообщалось, в ноябре 1970 года частная помощь из южноафриканских источников португальским войскам в Мозамбике увеличилась в результате решения Вселенского церковного совета предоставить помощь освободительным движениям в Африке. Движение, известное теперь как Фонд Южного Креста, первоначально началось в 1967 году с рождественских подарков для португальских солдат. По заявлению председателя этого Фонда, за последние два года среди народа Южной Африки возрастала озабоченность по поводу войны в Мозамбике, особенно в связи с тем, что южноафриканцы начали считать себя гражданами южной части Африки. На собранные в Южной Африке деньги в 1970 году Фонд Южного Креста предоставил оборудование для нового отделения военного госпиталя в Лоренсу-Маркиш. Помимо сбора денег Фонд Южного Креста занимался также информационной деятельностью, с тем чтобы больше информировать южноафриканцев относительно их участия в войне в Мозамбике.

---

x/ См. там же, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение IA, пункт 191.

y/ Там же, пункт 199.

Digitized by UNOG Library

Отношения с Южной Родезией

116. В конце апреля после принятия Советом Безопасности резолюции 277(1970) Португалия решила отозвать своего Генерального консула в Солсбери. Однако сообщалось, что Генеральное консульство, которое состояло из семи сотрудников, не будет закрыто, поскольку имеются "жизненно важные португальские интересы в Южной Родезии, которые должны защищаться".

117. За исключением этого, португальские отношения с Южной Родезией оставались без перемен в течение 1970 года.

Отношения с Соединенными Штатами

118. Португальский министр иностранных дел г-н Руи Патрицио посетил Вашингтон и Нью-Йорк в Соединенных Штатах с 9 по 18 ноября 1970 года. Согласно совместному заявлению этот визит был одним из постоянной серии встреч, которые периодически имеют место между старшими официальными лицами Португалии и Соединенных Штатов, занимающимися вопросами внешней политики, и "предназначены укрепить политические, экономические и культурные отношения между обеими странами". Известно, что государственный секретарь Соединенных Штатов г-н Роджерс посетил Лиссабон в конце мая 1970 года. Согласно одному из сообщений по этому случаю, г-н Каэтано и министр иностранных дел разъяснили г-ну Роджерсу позицию Португалии в отношении ее африканских территорий, и португальские правительственные источники заявили в то время, что, как они полагают, эти переговоры явятся основным вкладом в устранение недоразумений.

119. Согласно совместному заявлению последние отмены касались программ развития в самой Португалии и не было никакого упоминания относительно заморских территорий. Португальская печать сообщала, что во время своего визита в Соединенные Штаты г-н Руи Патрицио встречался с президентом и старшими сотрудниками "Галф Ойл компани", которая является контролирующей компанией в отношении "Кабинда галф ойл компани" в Анголе.

120. С момента занятия своего поста посол Соединенных Штатов в Португалии г-н Найт дважды посетил Анголу и Мозамбик. Во время своей последней поездки в эти территории в 1971 году, которая была характеризована как "поездка по выявлению фактов", г-н Найт, которого сопровождали военный атташе Соединенных Штатов, майор Кеннет Баррет, посетил различные районы в Анголе и районы в северной части Мозамбика, в которых португальские войска вели военные действия с силами ФРЕЛИМО. По сообщениям португальской печати г-н Найт заявил, что на него произвели впечатление как экономическое развитие территории, так и прогресс, достигнутый в области образования. По возвращении в Лиссабон г-н Найт посетил министра по заморским территориям.

Digitized by UNOG Library

121. В своем докладе Конгрессу Соединенных Штатов президент Никсон коснулся вопроса о территориях, находящихся под португальским управлением, в контексте всей южной части Африки. Он заявил, что расизм вызывает отвращение у американского народа и что Соединенные Штаты не могут игнорировать "напряженность, созданную в Африке в результате отказа в политическом самоопределении", и сделают все возможное для того, чтобы вместо этого поощрять равные возможности и свободное политическое выражение. Они будут делать это, исходя как из моральных, так и из практических соображений, потому что, по их мнению, другого решения нет. Как на одну из мер, которые Соединенные Штаты предприняли в этой связи, г-н Никсон сослался на их постоянное эмбарго на продажу оружия для использования в территориях, находящихся под португальским управлением.

122. Португальская печать цитировала ссылку в этом докладе о том, что Соединенные Штаты вновь подтвердили и продолжают поддерживать эмбарго на продажу оружия Южной Африке, однако не упоминали ту часть доклада, в которой говорится о позиции Соединенных Штатов в отношении самоопределения и эмбарго Соединенных Штатов на продажу оружия Португалии для использования в заморских территориях. Однако она цитировала те места доклада, в которых президент заявил, что Соединенные Штаты намерены поощрять белые режимы (в южной части Африки) проводить более благородную и более реалистическую политику в отношении нужд и чаяний черных, так как Соединенные Штаты не могут смириться с насилием над достоинством человека, которое подразумевается в политике апартеида, а также они не могут согласиться с теми, кто призывает к насильственному решению этих проблем. В виде заголовка печать использовала фразу из доклада президента: "Послание Никсона: применение силы не приведет к решению проблем южной части Африки".

Португальско-бразильские отношения

123. С тех пор, как Каэтано стал премьер-министром, как Португалия, так и Бразилия проявили более активный интерес к претворению в жизнь португальско-бразильского сообщества. Известно, что в июле 1969 года г-н Каэтано нанес официальный визит в Бразилию для укрепления общих связей и дальнейшего развития культурного, торгового, технического и экономического сотрудничества между двумя странами. За его визитом в 1970 году последовали визиты нескольких высокопоставленных бразильских правительственных официальных лиц в Португалию. В их число входили министр здравоохранения, министр военно-морских сил и министр иностранных дел.

124. Во время визита в Лиссабон бразильского министра иностранных дел две страны провели обширные консультации по претворению в жизнь серии подписанных в сентябре 1966 года соглашений о торговом, техническом и культурном сотрудничестве z/. В рамках этих положений

---

z/ Там же, Двадцать четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава VIII, приложение I, пункт 101.

Digitized by UNOG Library

должны быть подписаны несколько новых соглашений, включая соглашение, предусматривающее освобождение от двойного налогообложения, и дополнительное соглашение о техническом сотрудничестве. Соглашение, предусматривающее взаимность пособий по социальному обеспечению, уже было подписано и его действие распространено на заморские территории.

125. Помимо официального обмена мнениями параллельно также происходили переговоры между португальскими и бразильскими бизнесменами, которые закончились договоренностью о создании португальско-бразильского центра экономического сотрудничества (Centro Empresarial Luso-Brasileiro (CELB). Этот центр, состоящий из представителей деловых кругов обеих стран, будет сотрудничать с официальной Португальско-бразильской экономической комиссией, созданной в соответствии с торговым соглашением 1966 года.

126. Различные круги в Бразилии проявили заинтересованность в увеличении торговли с Португалией и заморскими территориями и, как сообщают, бразильское правительство просило о выделении свободных от налогов районов для капиталовложений как в Португалии, так и в африканских территориях. Бразильская торговая миссия, возглавляемая г-ном Лелио Толедо Пица, президентом банка штата Сан-Пауло, второго крупнейшего банка в Бразилии, посетила Анголу и Мозамбик в сентябре 1970 года в качестве последующего этапа подобной миссии в июле 1969 года. Г-н Толедо Пица выразил надежду, что увеличение торговли между Бразилией и территориями может основываться на таких изделиях как автомобильные запасные части, химические и нефтехимические товары и скот из Бразилии в обмен на алмазы и сталь, маис, железную руду и другие товары из Анголы, цемент, колючую проволоку и цветные металлы из Мозамбика.

127. В другом случае претворение в жизнь португальско-бразильского сообщества португальское правительство включило в свои предложения о поправках к конституции положение, распространяющее равные права, которыми пользуются португальские граждане, на бразильцев, за исключением права служить в некоторых государственных учреждениях. В соответствии с этой поправкой лишь те бразильские граждане, которые имеют основное и постоянное местожительство в португальской территории, будут пользоваться политическими правами.

128. Поскольку в соответствии с бразильской конституцией португальские граждане в Бразилии уже пользуются равными правами, ожидается, что эта поправка поставит права, которыми пользуются граждане обеих стран, на взаимную основу. К другим государственным функциям, которые могут выполняться только португальцами, рожденными в Португалии, являются функции президента, заместителя или представителя в Объединенной палате, члена правительства или губернатора "заморской провинции".

Digitized by UNOG Library

129. Эта поправка, если она будет принята, видимо даст возможность бразильцам, проживающим в заморских территориях, принимать участие в территориальных выборах.

130. В феврале 1971 года Национальная ассамблея одобрила предложение о создании парламентского комитета по установлению более тесных взаимоотношений с португальско-бразильским сообществом. Г-н Франко Ногуейра был назначен председателем этого Комитета.

Digitized by UNOG Library

5. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ СВЯЗИ ПОРТУГАЛИИ С ТЕРРИТОРИЯМИ, НАХОДЯЩИМИСЯ ПОД ЕЕ УПРАВЛЕНИЕМ

Экономическая интеграция

I3I. Как разъяснялось выше, первоначальные планы экономической интеграции, составленные в I96I году (Закон-декрет 44 0I6 от 8 ноября I96I года), предусматривали создание в I972 году общего рынка зоны эскудо, охватывающую Португалию и ее заморские территории, в которой устанавливалось также свободное движение капиталов и лиц. Однако, хотя общественное мнение Португалии и территорий в целом поддерживает идею экономической интеграции, система межтерриториальных платежей по существу никогда не функционировала, и, несмотря на различные льготные меры, принятые в течение этих лет, территории по-прежнему подвергаются валютному контролю.

I32. В течение I970 года и Ангола, и Мозамбик сообщали о дальнейшем ухудшении их платежных балансов с Португалией. В результате этого объем невыплаченных переводов, достигавший на конец I969 года суммы в 5 I00 млн. эскудо, к концу I970 года увеличился примерно до 7 млрд. эскудо и продолжает накапливаться в размере примерно 200 000 эскудо в месяц. В результате такого положения задержки в переводах из Мозамбика в некоторых случаях достигли двенадцати месяцев. Эти задержки не только вызвали трудности в предпринимательской деятельности, но также поставили в затруднительное положение людей в Португалии, которые получают средства к жизни от денежных переводов из территорий.

I33. В период с сентября по ноябрь I970 года правительство ввело ряд чрезвычайных мер для облегчения особых трудностей, вытекающих из этих задержек. Эти меры включали установление порядка очередности для переводов на основе степени их необходимости; меры по защите местных предприятий в территориях посредством установления отдельных импортных ограничений и восстановления импортных пошлин на определенные товары; и ограничение "демпинговых" мер, позволяющих банковским учреждениям увеличивать свои иностранные валютные резервы сверх своих нужд. Однако, как отмечалось в нескольких статьях в португальских газетах, эти меры лишь облегчили некоторые из острейших трудностей, но не разрешили основной проблемы, которая требует полного пересмотра всей системы межтерриториальных платежей.

I34. В декабре I970 года правительство Мозамбика ввело новый потребительский налог с целью, якобы, облегчить состояние платежного баланса территории путем введения более высоких налогов на импортные товары непервой необходимости и товары, которые не могут производиться во внутреннем хозяйстве. Однако эта мера подверглась критике в местной печати, поскольку считается, что она носит

Digitized by UNOG Library

инфляционный характер, и вследствие того, что потребительский налог был также поднят в отношении некоторых местных товаров, например пива и сигарет, и таких важных португальских диетических товаров, как сушеная треска (bacalhau).

135. Согласно официальному разъяснению, контроль за денежными переводами из территорий в Португалию был введен первоначально для предотвращения утечки капиталов из территорий, где он нужен для целей развития. Правительство Португалии считает, что для разрешения трудностей платежного баланса территории должны расширить свое производство и экспорт. Обе эти точки зрения подверглись критике.

136. В опубликованной недавно статье в португальском издании "Румо" указывалось, что существующая система может работать лишь при наличии равновесия в межтерриториальных платежах или если каждая территория будет иметь общее положительное сальдо платежного баланса. Другим словами, каждой территории, имеющей торговый дефицит с Португалией, придется добиться активного сальдо внешнеторгового баланса для покрытия своего дефицита в зоне эскудо. Продолжая эту линию рассуждений, автор писал, что единственная причина, по которой состояние платежного баланса территориии не ухудшилось еще более значительно, объясняется исключительно тем фактом, что территории продали большую часть своих золотовалютных резервов для покрытия своих дефицитов в экскудо.

137. В статье разъяснялось, что валютный контроль, создавая трудности, не предотвращает сколько-нибудь эффективно утечки капитала из территорий вследствие существования ряда "параллельных клирингов". Существует, например, специальный порядок клиринговых расчетов, используемый военной отраслью,а также специальные валютные разрешения, которые некоторые компании и концессии получили от правительства. По мнению автора, рост португальских золотовалютных резервов в значительной степени объясняется дефицитами платежных балансов Анголы и Мозамбика; увеличение сберегательных вкладов в Португалии также вызвано переводами доходов из заморских территорий аа/. В заключение автор утверждает, что,в то время как территории страдают от неудобств теоретически единой валютной системы с фактически раздельными валютами, они не пользуются ни одним из ее преимуществ.

аа/ В другой статье, касающейся той же проблемы, сообщалось, что за период с 1965 по 1969 год текущие вклады в португальские кредитные институты увеличились с 51 877 млн. до 82 259 млн. эскудо, а срочные вклады за тот же период - с 20 107 млн. до 51 038 млн. эскудо.

Digitized by UNOG Library

I38. В Анголе, где имеется значительное недовольство экономическими отношениями территории с Португалией, члены Законодательного совета указали в прошлом году, что в целом расширяющаяся экономика и увеличившийся экспорт железной руды и нефти не разрешили проблем платежного баланса территории с Португалией.

I39. Хотя многие статьи в печати призывали к общему пересмотру системы экономической интеграции, некоторые статьи также призвали к установлению единой валюты в зоне эскудо. В одной из недавних статей сообщалось, что очень немногие люди в Португалии понимают запутанность валютного контроля внутри так называемой зоны эскудо, которая сама по себе подразумевает единую валюту. Трудно объяснить, почему можно получить эскудо в обмен на любую иностранную валюту, например французские франки, и вместе с тем приходится ждать месяцами, чтобы получить деньги по денежному ордеру в эскудо из Анголы.

I40. Можно отметить, что экономические круги в Анголе и Мозамбике в своем большинстве поддерживают в целом идею экономической интеграции, особенно потому, что Португалия предлагает готовый и гарантированный рынок для некоторых местных товаров, например хлопка-сырца и неочищенного сахара. Дискуссии за круглым столом по проблемам промышленности, на которых представлены основные промышленные круги Португалии и территорий, начиная с I967 года высказывают поддержку идее более тесной экономической интеграции, одновременно требуя изменения системы межтерриториальных платежей, которая также серьезно затрагивает экспортеров в Португалии. Третья дискуссия за круглым столом, состоявшаяся в Лоренсу-Маркише в I970 году, вновь рекомендовала немедленное разрешение платежных проблем и предложила разработать какой-нибудь способ хотя бы для автоматической ликвидации сделок по "национальным" товарам, которые конкурируют с товарами иностранного происхождения, и которые не производятся во внутреннем хозяйстве.

I4I. Не имеется последних данных о том, намеревается ли правительство провести полный пересмотр существующего законодательства, служащего в настоящее время в качестве основания для экономической интеграции, или будут ли приняты дальнейшие меры для разрешения платежных проблем. Однако, по-видимому, два приближающихся события несомненно окажут влияние на государственную политику в отношении экономической интеграции. Одним из этих событий является возможный пересмотр конституции. Поправки, предложенные правительством, направлены на предоставление территориям большей степени политической, экономической и административной автономии. Возможно, что, если сохранится экономическая интеграция, придется пересмотреть структуру хотя бы для ликвидации трудностей, стоящих перед территориями.

I42. Влияние второго фактора, который может оказать воздействие на экономическую интеграцию Португалии с территориями, может

Digitized by UNOG Library

некоторое время не ощущаться. В ноябре 1970 года Португалия официально обратилась с просьбой в Европейское экономическое сообщество (ЕЭС) о заключении соглашения об ассоциации, когда эта организация будет расширяться. Еще предстоит обсудить условия этой ассоциации. Хотя представители правительства отрицают, что такая интеграция означает изменение его экономической политики, многие иностранные обозреватели считают, что Португалии в конечном счете придется выбирать между Европой и Африкой.

Платежный баланс зоны эскудо

143. Общий баланс международных платежей зоны эскудо за 1969 год по-прежнему проявлял понижательную тенденцию, начавшуюся в 1968 году, причем активное сальдо резко сократилось до рекордно низкого уровня в 1 643 млн. эскудо по сравнению с 6 067 млн. эскудо в 1967 году. Наиболее важным фактором, способствовавшим этому падению, явилось резкое ухудшение баланса движения капиталов с плюс 2 475 млн. эскудо в 1967 году до минус 681 млн. эскудо в 1969 году.

144. Экономический обзор Португалии, опубликованный в 1970 году Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), показал, что большое положительное сальдо платежных балансов в прошлые несколько лет "не вполне соответствует стране, находящейся в процессе промышленного развития". Далее в обзоре говорилось: "Даже если активное сальдо исчезнет, то это может отчасти компенсироваться большим притоком иностранных прямых инвестиций. ... Даже незначительное временное ухудшение платежного баланса с некоторыми сокращением официальных золотовалютных резервов не будет каким-то ненормальным явлением с учетом прочного положения резервов и выгод, получаемых от более динамичного экономического развития и более быстрого повышения уровня жизни" bb/.

145. Из таблицы 3 видно, что активное сальдо платежного баланса самой Португалии, достигавшее в 1967 году 3 672 млн. эскудо, практически исчезло в 1969 году в результате, главным образом, изменения движения капиталов. Таким образом, активное сальдо зоны эскудо состояло почти полностью из активного сальдо заморских территорий, в котором 1 555 млн. эскудо приходилось на Анголу и 46 млн. - на Мозамбик.

---

bb/ Organisation for Economic Co-operation and Development, Economic Surveys, Portugal, OECD, Paris. 1970, p.45.

Digitized by UNOG Library

Платежные балансы Анголы и Мозамбика с иностранными государствами
(в млн. эскудо)

	Ангола			Мозамбик		
	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.
Товары	+1 024	+ 622	+ 188	-1 618	-1 484	-2 540
Текущие невидимые статьи и капиталы	+ 334	+ 646	+1 367	+2 541	+2 556	+2 586
Итого	+1 358	+1 268	+1 555	+ 923	+1 072	+ 46

146. В 1969 году операции по среднесрочным и долгосрочным капиталам в частном секторе не показали заметных изменений в структуре по сравнению с предыдущим годом (см. таблицу 4). Сокращение импорта было вызвано уменьшением объема займов из-за границы и резкого сокращения кредитов, связанных с импортом, и капиталов по операциям с ценными бумагами. Капиталовложения, сделанные в Португалии иностранцами, с отношении которых наблюдалась понижательная тенденция, в период с 1968 по 1969 год, как сообщалось, увеличились на 55 млн. эскудо.

147. Импорт долгосрочного капитала, сокращавшийся с 1967 года, в 1969 году сократился еще на 60 процентов (см. таблицу 5).

148. В таблице 6 приводятся данные за 1967-1969 годы о состоянии платежного баланса Португалии с заморскими территориями. Данные показывают, что за этот период: a) общий баланс продолжал увеличиваться в пользу Португалии; b) доходы Португалии от инвестиций увеличились почти на 40 процентов с 660 млн. до 1 063 млн. эскудо; c) объем частных денежных переводов сократился, однако поскольку примерно 5 100 млн. эскудо ожидало перевода к концу 1969 года, то очевидное сокращение лишь говорит об ограничении валютных переводов; d) государственные расходы в территориях значительно сократились в 1969 году, резко упав более чем на 40 процентов с 1967 года; и e) хотя в движении среднесрочного и долгосрочного капитала не наблюдалось значительных изменений, направление движения краткосрочного капитала изменилось в пользу Португалии.

Digitized by UNOG Library

I49. Согласно отчету Банка Португалии за I969 год наиболее крупные суммы капиталов, направленных в территории, приходились на операции с ценными бумагами (3II млн. эскудо) и займы (267 млн. эскудо). Приток капиталов в Португалию происходил в виде кредитов на коммерческие операции (97 млн. эскудо), прямых инвестиций (96 млн. эскудо) и погашения финансовых займов (89 млн. эскудо).

Digitized by UNOG Library

Таблица 3

Международный платежный баланс зоны эскудо, 1967-1969 гг.
(в млн. эскудо)

	Португалия			Заморские территории			Зона эскудо		
	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.
	(пересмотренные данные)			(пересмотренные данные)			(пересмотренные данные)		
Текущие операции ..	+ 871	+ 1 361	+ 1 738	+ 2 415	+ 2 405	+ 296	+ 3 286	+ 3 766	+ 2 034
Торговля	- 9 564	- 8 705	-10 743	- 1 317	- 1 750	- 3 360	-10 881	-10 455	-14 103
Текущие невидимые статьи	+10 435	+10 066	+12 481	+ 3 732	+ 4 155	+ 3 656	+14 167	+14 221	+16 137
Движение капиталов	+ 2 797	+ 459	- 1 673	- 322	- 164	+ 992	+ 2 475	+ 295	- 681
Погрешности и пропуски	...	...	...	...	...	...	...	...	+ 290
Итого	+ 3 672	+ 1 820	+ 65	+ 2 093	+ 2 241	+ 1 288	+ 6 067	+ 4 115	+ 1 643

Источник: Bank of Portugal. Report of the Board of Directors for the year 1968, Lisbon, 1969. Составлено на основании стр. 134, 136 и 141 этого источника.

Digitized by UNOG Library

Таблица 4

Среднесрочный и долгосрочный частный капитал

Операции между Португалией и иностранными государствами
(в млн.эскудо)

	1967 г.		1968 г.		1969 г.	
	Импорт	Экспорт	Импорт	Экспорт	Импорт	Экспорт
			(пересмотренные данные)			
Прямые инвестиции	616	31	565	89	615	70
Операции с ценными бумагами ...	226	79	579	200	284	231
Коммерческие кредиты	2 234	1 426	2 073	1 899	1 682	1 932
Займы на финансовые цели	1 948	672	1 846	1 117	1 246	1 822
Движение личного капитала	22	11	24	18	16	17
Разные расходы	211	55	300	69	274	37
Итого	5 257	2 274	5 387	3 392	4 117	4 109
Баланс	+2 983		+1 995		+8	

Источник: Bank of Portugal. Report of the Board of Directors for the year 1968, p. 139; и тем же, 1969 г. p. 141.

Digitized by UNOG Library

Таблица 5

Португалия: импорт долгосрочного капитала государственным сектором

(в млн. эскудо)

	1967 г.	1968 г.	1969 г.
Займы, предоставленные банками Соединенных Штатов Америки	-	-	-
Займы для строительства моста через реку Тагус	85	-	3
Внешние займы в облигациях (в долл.США)	-	-	-
Погашение займа Турции	2	3	-
Заем, предоставленный банком "Сименс-Кредитанштальт" на развитие почтово-телеграфной связи	44	13	29
Займы согласно положениям Закона-декрета № 47 296 a/	776	44	79
Прочее	851 b/	1 389 b/	953
Итого	1 758	1 449	1 064

Источник: Bank of Portugal. Report of the Board of Directors for the year 1967, p. 164, там же, 1968, p. 140, и там же, 1969, p. 142.

a/ По этому Закону-декрету от 31 октября 1966 года министерство финансов имело право получать внутренние и внешние займы для финансирования планов развития.

b/ Займы на развитие судостроения.

Digitized by UNOG Library

Таблица 6

Расчетный баланс Португалии с заморскими территориями 1967-1969 годы
(в млн. эскудо)

	1967 г.	1968 г.	1969 г.
Текущие операции	+3 923	+3 328	+4 467
Товары	+2 512	+2 699	+2 424
Текущие невидимые статьи	+1 411	+ 629	+2 043
Иностранный туризм	+ 483	+ 492	+ 482
Транспорт	+ 174	+ 127	+ 238
Страхование	+ 36	+ 34	+ 50
Доход от инвестиций	+ 660	+ 771	+1 063
Государственные расходы	-1 763	-2 385	- 736
Прочие услуги	+ 61	+ 102	+ 246
Частные переводы	+1 760	+1 488	+ 700
Движение капиталов	-1 501	- 275	- 849
Краткосрочные капиталы	- 565	+ 180	+ 66
Среднесрочные и долгосрочные капиталы	- 936	- 455	- 915
Частный сектор	645	- 179	- 271
Официальный сектор	291	- 276	- 644
Операции, не отраженные в балансе, и погрешности и пропуски	- 5	+ 6	- 31
	+2 417	+3 059	+3 587

Источник: Bank of Portugal. Report of the Board of Directors for the year 1968, Lisbon, 1969, p. 151; там же, 1969, p. 154.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОПРАВКИ К ПОЛИТИЧЕСКОЙ КОНСТИТУЦИИ ПОРТУГАЛИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ТЕРРИТОРИЙ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ЕЕ УПРАВЛЕНИЕМ a/

/Подлинный текст на португальском языке/

РАЗДЕЛ VII

Заморские провинции

Статья 133. Территории Португальского государства, расположенные за пределами Европы, составляют заморские провинции, которые имеют свои собственные статуты автономных регионов; они могут именоваться государствами в соответствии с национальными традициями, когда присвоение этого отличительного названия обосновано прогрессом их социальных секторов и степенью развития их административной системы.

Статья 134. Каждая провинция является автономным юридическим лицом в публичном праве и имеет право приобретать имущество, заключать сделки и быть стороной при судебном разбирательстве; ее статут создает политическую и административную организацию, соответствующую ее географическому положению и уровню развития.

Статья 135. Автономия заморских провинций включает:

a) право иметь органы для избрания своих собственных органов власти;

b) право принимать законы через свои собственные органы с должным учетом положений Конституции и положений, исходящих от верховных органов власти, во всех случаях, имеющих исключительное отношение к данной провинции, по вопросам, которые, согласно Конституции или предписаний, упомянутых в пункте m статьи 93, не входят в исключительную компетенцию вышеупомянутых органов власти;

c) право обеспечивать через свои собственные органы власти осуществление законов и внутренних административных актов;

d) право распоряжаться своими поступлениями и использовать их по государственным расходным статьям согласно решениям их собственных представительных органов;

e) право обладать и распоряжаться собственностью и совершать такие действия и сделки, которые могут касаться их;

f) право иметь экономическую систему, отвечающую потребностям их развития и благосостояния их народов;

---

a/ Portugal, Diario das Sessões, No 50, Second Supplement, 3 December 1970.

Digitized by UNOG Library

g) право отказывать своим или иностранным гражданам во въезде на их территорию на основании общественных интересов, а также давать распоряжения об их высылке в соответствии с законом, когда их присутствие ведет к серьезным внутренним и международным трудностям; такие решения могут быть обжалованы перед Центральным правительством.

Статья 136. Осуществление автономии заморскими провинциями не нарушает единства Португальского государства или целостности государственного суверенитета.

С этой целью верховные органы власти Республики уполномочены:

a) представлять как внутри, так и за границей все государство; провинции не могут поддерживать дипломатических или консульских отношений с иностранными государствами или заключать сепаратные соглашения или конвенции с ними или брать у них займы;

b) принимать законы, касающиеся вопросов, представляющих общий интерес или имеющих большое значение для государства, как это предусмотрено в пункте m статьи 93, и отменять или аннулировать любые местные законы, противоречащие таким интересам или расходящиеся с конституционными нормами или нормами, исходящими от органов Центрального правительства;

c) назначать губернатора каждой провинции в качестве представителя Центрального правительства и главы местных исполнительных органов власти;

d) обеспечивать национальную оборону;

e) наблюдать за управлением провинциями в соответствии с высшими интересами государства;

f) наблюдать за их финансовым управлением, предоставляя, когда это необходимо, помощь посредством дачи соответствующих гарантий и предоставления им таких кредитов, которые могут оказаться целесообразными;

g) обеспечивать интеграцию экономики каждой провинции в общую экономику Государства;

h) защищать при необходимости население провинций от таких угроз их безопасности и благополучаю, которым нельзя противостоять, используя местные средства;

i) обеспечивать уважение прав личности в соответствии с положениями Конституции.

1) Верховными органами власти, наделенными законодательными полномочиями, касающимися заморских провинций, являются Национальная ассамблея (в вопросах, подпадающих под ее исключительную компетенцию, и в вопросах, требующих принятия законов) для всей

Digitized by UNOG Library

национальной территории и правительство, посредством законодательных указов или, когда законодательные акты касаются лишь провинций, посредством документа, издаваемого министром, наделенным с этой целью законом особыми полномочиями.

2) Законодательные документы министра, специально отвечающего за заморские провинции, принимают форму указов, обнародуемых и скрепляемых подписями в соответствии с положениями Конституции; они могут принимать форму министерских законоположений, когда министр осуществляет свои функции в любой из заморских провинций, и постановлений в других случаях, предусмотренных законом.

3) Законодательные полномочия Министра в отношении заморских провинций осуществляются после консультаций с соответствующим консультативным органом (за исключением чрезвычайных обстоятельств), когда министр осуществляет свои функции в любой из заморских провинций и в других случаях, предусмотренных законом.

4) Чтобы иметь силу в заморских провинциях, законы, опубликованные Центральным правительством, должны содержать положение об их обязательной публикации в Официальном бюллетене провинции или провинций, на которые они распространяются.

Марселло Каэтано
Председатель Совета
Лиссабон, 2 декабря
1970 года

Digitized by UNOG Library

B. АНГОЛА*

	Пункты
1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1 - 2
2. КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ...	3 - 31
3. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	32 - 72
4. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	73 - 94
5. ОБРАЗОВАНИЕ	95 - 96

ПРИЛОЖЕНИЕ

КАРТА АНГОЛЫ

---

* Ранее опубликовано под условным обозначением A/AC.109/L.699 и Add.2.

Digitized by UNOG Library

B. АНГОЛА

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Ангола расположена между $4^{o}22'$ и $18^{o}03'$ южной широты и $24^{o}05'$ и $11^{o}41'$ восточной долготы на юго-западном африканском побережье Атлантического океана. За исключением области Кабинда, административно считающейся частью Анголы, вся территория Анголы лежит к югу от реки Конго. Общая площадь этой территории составляет I 246 700 кв. километров. Согласно переписи I960 года общая численность населения, постоянно проживающего в этой территории, составляла 4 830 449 человек, из которых I72 529 человек числятся как "branco"; 53 892 - как "mestiço"; 4 604 362 - как "preto"; и I66 - как прочие. К середине I969 года общая численность населения Анголы согласно оценке Организации Объединенных Наций составляла 5 430 000 a/. Согласно неофициальному источнику европейское население, составлявшее в I967 году 7 процентов от общего населения, к I970 году "по всей вероятности" превысило 500 000 человек.

2. Всеобщая перепись населения, проводимая каждые десять лет, была намечена на I5 декабря I970 года. Она должна была стать четвертой всеобщей переписью населения Анголы. Впервые в нее включалась перепись жилищного фонда, первоначально намеченная на I968 год. В ангольской прессе до проведения переписи печаталось мало сведений, а сведений о результатах переписи пока не имеется.

2. КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Отношения с центральным правительством b/

3. Во время своей ежегодной поездки по территории министр по делам заморских территорий г-н Сильва Кунха большое внимание уделил контактам с "экономическими кругами, отдельными лицами и социальными группами". Это было новое по сравнению с его прежними поездками, во время которых он всегда основное внимание уделял встречам с территориальными властями. В течение шести дней, пользуясь самолетом, он посетил районы Бенгела, Хуамбо, Гуила, Луанда, Маланье, Мокамедиш, Уиге и вновь созданный район Кунене (см. пункт 30 ниже). В шести крупнейших городских центрах он принял участие в церемониях открытия различных новых предприятий: завода по переработке и хранению мороженой рыбы в Мокамедиш, капиталовложения в который составили 65 млн. эскудо c/; новой очереди кондитерской фабрики

---

a/ Демографический ежегодник Организации Объединенных Наций, I969 год.

b/ Материалы относительно участия в Национальной Ассамблее см. в приложении I-A выше, пункты 60 и далее

c/ Один эскудо равен 0,035 долл. США; 28,5 эскудо равны I доллару США.

Digitized by UNOG Library

в Лобито, стоимостью в 20 млн. эскудо; трех новых фабрик в Са да Бандейра; табачной фабрики в Бенгела; завода по обработке риса в Маланье; и автосборочного и аккумуляторного заводов в Луанда, строительство которых обошлось, соответственно, в 20 млн. и 30 млн. эскудо. Он выступил на открытии конгресса по заселению и социальному развитию в Луанда, открыл первое Всеобщее собрание Grémios d/ в Анголе, промышленную ярмарку в Луанда и выставку промышленной рекламы. Он также официально открыл последний участок дороги, связывающей Луанда и Санта Клара на границе с Намибией в районе Кунене; этим участком завершается строительство сообщения между Луанда и Лоренсу-Маркиш, через Намибию и Южную Африку. И, наконец, он принял участие в торжествах по случаю 100-летия города Маланье и выступил на церемонии открытия вновь построенных помещений для военно-морского и морского департамента.

4. С точки зрения экономических интересов территории значение поездки министра по делам заморских территорий, по-видимому, нашло свое отражение в редакционной статье "Актуалидаде экономика", в которой говорилось, что для Анголы многочисленные новые предприятия, открытые им, представляют собой не только вложение сотен миллионов эскудо, но, прежде всего, ясное доказательство уверенности в будущем Анголы.

5. В обращении к народу Анголы г-н Сильва Кунха заявил, что его поездка помогла ему "почувствовать пульс" территории, которая, по его мнению, "бурлит энергией", находясь в процессе резкого продвижения вперед в своем экономическом развитии. Этот успех является результатом активной политики в противоположность пассивности и гибкости в противоположность закостенелости. Среди особых трудностей, стоящих перед территорией, он отметил проблемы перевода капиталов и межтерриториальных платежей и пообещал, что правительство немедленно примет меры по облегчению этих трудностей.

Территориальное управление

а) Общие сведения

6. В июне 1970 года генерал-губернатор нанес официальный визит в Лиссабон, чтобы доложить о прогрессе, достигнутом территорией, и обсудить различные проблемы, в том числе, в частности, финансовое и валютное положение территории, выполнение плана развития,

---

d/ Переводимые часто как гильдии grémios являются первичными или начальными корпоративными органами в португальских корпоративных государствах. Они являются ассоциациями производителей, работодателей или лиц, занятых частным трудом. Подробные данные о принципах организации экономики в португальских корпоративных государствах см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня, документ A/6300/Rev.1, глава V, приложение, добавление I.

Digitized by UNOG Library

налоговая реформа, административные изменения и оклады служащих государственных учреждений Анголы e/. Согласно одному источнику его вызвали в Лиссабон для доклада на специальном заседании Совета обороны, созванном для рассмотрения военного положения в Анголе. Он был также вызван в Лиссабон в августе министром по делам заморских территорий и вновь в сентябре, когда срок его нахождения на этой должности был продлен еще на два года. Он был впервые назначен генерал-губернатором Анголы в ноябре 1966 года.

7. В течение 1970 года так же, как и в течение предшествующего года, генерал-губернатор совершил поездку в район Заире на севере и районы Лунда и Мохико - на востоке. Однако он не посетил Куанда Кубанго. В январе 1971 года он провел несколько дней в районе Кабинда. В ходе своей поездки в каждый из этих районов, в которой его сопровождал командующий вооруженными силами, он посетил различные aldeamentos f/ и уделил особое внимание встречам с африканскими властями и местными жителями Заире, в устье реки Конго, Манге и Амбризете на побережье и нескольких крупных населенных пунктов внутренних районов, связанных основными дорогами. В сообщениях в печати о его поездке подчеркивался тот факт, что он выступил на открытии ряда государственных предприятий, стоимостью свыше 35 млн. эскудо, в том числе больницу на 58 коек в Фоз до Конго, ремесленное училище в Томбоко, полицейские казармы в Амбризете, посадочную площадку для небольших самолетов в Бесса Мантейро и электростанцию в Амбризете.

8. В Луанда он посетил районы Лума-Кассаи и Дала, которые упоминались в военных коммюнике в течение этого года как районы активности мятежников. Из Дала он вернулся автомобилем в Хенике де Карвалхо, остановившись по пути в различных aldeamentos. В Бие он посетил опытный сельскохозяйственный проект reordenamento в Андулу и различные aldeamentos, которые сооружаются в плане программы агропропаганды. Эти и другие планы заселения описываются в одном из следующих разделов. В Кабиндо, где в прошлом году районный губернатор был наделен как военными, так и гражданскими полномочиями, он встретился с муниципальным советом, чтобы обсудить различные местные проблемы.

9. Генерал-губернатор нанес также краткие визиты в Лобито, в районе Бенгела, Новый Лиссабон ,в районе Хуамбо, и Са да Бандейра, в районе Гуила, в связи с проведением различных новых экономических мероприятий. В ноябре 1970 года он принял участие в торжествах в Маланье, на которых присутствовали председатели всех муниципальных советов.

---

e/ Государственная гражданская служба в Анголе состоит из двух категорий персонала: quadro comun do Ultramar (общий персонал министерства по делам заморских территорий)и quadro privativo (частный персонал) территории (см. там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23) (A/8023/Rev.1),глава VII, приложение I.B, пункт 8. Увеличение окладов, введенное в 1970 году, касалось quadro privativo.

f/ См. там же, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/7623/Rev.1),глава VIII, приложение Ш, пункт 14.

Digitized by UNOG Library

I0. Различные публичные заявления генерал-губернатора в течение года и его интервью с представителями печати продемонстрировали неустанную заботу о прогрессе территории и ее будущем. Почти в каждом заявлении, в котором он говорил о необыкновенном экономическом прогрессе Анголы за прошедшие девять лет, он выражал искренний оптимизм относительно перспектив территории на экономический рост в будущем. Он даже предположил, что если будут сохранены нынешние темпы роста, то территория может через десять лет достичь уровня экономического развития некоторых европейских стран.

II. С другой стороны, генерал-губернатор подчеркивал необходимость в общих усилиях как в самой территории, так и территории и Португалии. Он явно проявил особое беспокойство в связи с увеличением жалоб со стороны экономических кругов, требующих увеличить поступления территории, ликвидировать ограничения и контроль, установленные Португалией, и увеличить независимость Лиссабона в области управления.

I2. Например, в речи, произнесенной в честь празднования I06-й годовщины Коммерческой ассоциации Луанды, он заявил, что народ Анголы в будущие годы должен будет жить по принципу "один за всех и все за одного", и под "одним" подразумевалось правительство, а под "всеми" - португальская нация. Это требовало принципиального изменения отношения, чувств, образа мышления и поведения. Он заявил, что энергичный подход, который привел к ускоренному экономическому развитию, также следует применить к задаче построения общества, в котором каждый будет жить в гармонии с другими, без расовой дискриминации. Он добавил, что легко находить ошибки и требовать изменений, но что он сомневается в том, что некоторые из решений, которые были предложены, могут в действительности решить проблему подрывной деятельности в территории. В других случаях он подчеркивал, какие жертвы приходилось нести Португалии для защиты Анголы, и призывал проявить взаимное чувство единства и готовности работать вместе.

I3. Относясь с оптимизмом к экономическому будущему Анголы, генерал-губернатор был более осторожен в своем отношении к военному положению. Отвечая на вопрос по этому поводу в интервью для печати, опубликованном в июне I970 года, он заявил, что, хотя сотрудничество между вооруженными силами и местным населением привело к сокращению деятельности партизан, было невозможно установить, является ли это необратимым изменением или просто затишьем, которое означает перегруппировку сил для перехода к последующим насильственным действиям.

I4. В своем послании по случаю нового года генерал-губернатор вновь подчеркнул, что судьба заморских территорий зависит от каждого предпринятого действия - политического, административного, экономического, социального или военного - и что эта судьба имеет первостепенное значение для жизни португальской нации как сейчас, так и в будущем.

Digitized by UNOG Library

b) Деятельность Законодательного совета и Экономического и социального совета

I5. В ходе I970 года Законодательный совет Анголы провел восемь заседаний, пять - в ходе первой сессии в начале года и три - во время второй сессии. В отличие от предыдущих лет генерал-губернатор не делал вступительного заявления g/. Однако новым было то, что секретари провинции и другие официальные лица органов власти территории присутствовали на сессиях Совета и отвечали на вопросы членов Совета. Обсуждение в Законодательном совете также более широко освещалось в местных газетах.

I6. Время, отведенное на общее обсуждение h/ в Законодательном совете, очевидно, дало возможность для обсуждения жалоб членов по широкому кругу вопросов и для критики методов органов власти и бюрократизма. Критиковалась также существующая система, в соответствии с которой генерал-губернатор может ввести законодательство, не консультируясь с Законодательным советом. Один из членов Совета предложил, чтобы Законодательному совету были предоставлены законодательные функции, аналогичные функциям генерал-губернатора и, если необходимо, пересмотреть Органический закон заморских территорий, чтобы произвести необходимые изменения. Также было выражено определенное неудовлетворение по поводу Экономического и социального совета, все члены которого живут в Луанде и в отличие от членов Законодательного совета не знают столь хорошо условий на местах в различных районах.

I7. В I969 году правительство Португалии ввело законодательство для регулирования и регистрирования рыболовства в заморских территориях Национальным советом развития рыболовства, который находится в Лиссабоне. Хотя это законодательство еще не применяется в Анголе, два члена Совета выразили беспокойство по поводу возможного влияния этого законодательства на местное рыболовство, особенно на мелких предпринимателей. В результате генерал-губернатор назначил комитет из трех членов (двух избираемых членов и прокурора в роли члена ex officio) для изучения вопроса и представления доклада Совету позднее. Начиная с I967 года, большое недовольство проявлялось по поводу господства португальцев в местной рыболовной промышленности i/.

---

g/ Сведения об организации, полномочиях и членстве Законодательного совета см. там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23, (A/8023/Rev.1, глава VII, приложение I.A, пункты 37-39, и приложение I.B, пункты I0-I4.

h/ В соответствии с существующей системой члены Совета могут поднять любой вопрос до того, как Совет приступит к вопросам повестки дня.

i/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 повестки дня, документ A/7200/Rev.1, глава VIII, приложение II, пункты I02-I04.

Digitized by UNOG Library

I8. Что касается постоянной проблемы валюты, то указывалось, что, несмотря на то, что три года тому назад генерал-губернатор заявил, что возросший экспорт минералов решит проблему, увеличение экспорта не исправило положения, которое стало еще более серьезным. Также высказывалась критика по поводу регулирования движения людей между Анголой и Португалией. Указывалось,что в то время как лица, проживающие в Анголе и желающие поехать в Португалию, подвергались оскорбительной проверке,от лиц, проживающих в Португалии и посещающих территорию, не требовалось пройти аналогичную проверку.

I9. Обсуждались также политика правительства в области промышленности, экономические трудности в лесной промышленности в Мохико и других районах, которые вызваны нехваткой транспортных судов и конкуренцией с бразильским лесом на рынке Португалии,в результате задержек в пункте Мокамедес из-за бюрократии, нехватки электричества в районах Бие и Куанза-Саут, нехватки помещений для выполнения комплексного подготовительного цикла обеспечения среднего образования на территории j/ и недостаточного медицинского обслуживания бедных, которые, как заявлялось, были недостаточно информированы об имеющихся для них возможностях.

20. Не все члены удовлетворены ответами секретарей провинций и других официальных лиц органов управления на различные жалобы, хотя они одобрили эту новую форму обсуждения с правительством территории.

2I.Не все члены были удовлетворены ответами секретарей провинций и утвердил два законопроекта и отверг один законопроект об обработке свиных субпродуктов. Два законопроекта, утвержденных Советом, регулируют животноводство и сельские рынки. Ни один из членов Законодательного совета не внес законопроекта. В конце своей второй сессии Совет все еще не рассмотрел два пункта своей повестки дня, один - связанный с бюджетом территории на I97I год, и второй - с планированием экономического развития территории.

22. В соответствии с Органическим законом заморских территорий I963 года Законодательный совет, проводящий сессию, имеет право утвердить бюджет территории. Для того чтобы изучить бюджетную смету на I97I год, которая была подготовлена правительством, Совет создал бюджетный комитет, в состав которого входят два избираемых члена и казначей, который является членом ex officio Совета. Позднее один из членов бюджетного комитета, представитель района Уила, заявил Совету, что,так как он не может играть реальную роль в подготовке бюджета и не располагает полномочиями увеличить расходы, нет

---

j/ См. там же. Двадцать четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/7623/Rev.1, глава VIII.

Digitized by UNOG Library

никакой необходимости в обсуждении. Он также заявил, что,так как налоговое бремя уже превышает финансовые возможности большинства налогоплательщиков, правительство должно увеличить поступления путем пересмотра контрактов с различными компаниями и получения больших средств от них. В этой связи было внесено предложение о создании рабочей группы для изучения пересмотра налоговой системы в Анголе.

23. Комитет также не принял решения по проекту законодательства о планировании развития территории, предложенному директором службы планирования Анголы, которое было направлено на то, чтобы уделить большее внимание условиям на местах в Анголе.

24. Хотя генерал-губернатор заявил, что до конца года будет созвана чрезвычайная сессия для завершения обсуждения бюджетной сметы и законопроекта о планировании развития, в настоящее время нет информации о дальнейших событиях.

25. Как следует из сообщений прессы, в 1970 году Экономический и социальный совет провел, по крайней мере, двадцать четыре заседания и принял решение по более чем 200 вопросам, представленным ему гунерал-губернатором. Хотя большинство вопросов, рассмотренных Советом, носили обычный административный характер, он также утвердил несколько законопроектов, включая три законопроекта по налогам (на использование газойля, на экспорт леса и дополнительный налог на потребление табака); в соответствии с одним из них изменялся кодекс о труде Анголы, с тем чтобы ограничить работу малолетних и женщин в промышленности, и в соответствии с другим - регулировалась деятельность Кредитного института Анголы.

Digitized by UNOG Library

Административные изменения

ь а) Новые назначения

26. В территории, как и в Мозамбике, в течение прошлого года были произведены новые назначения почти на все основные военные должности, а также на ряд старших руководящих постов в правительстве. Сюда относятся назначение трех секретарей провинций, трех новых губернаторов районов, инспекторов провинции по планированию и экономической интеграции и по вопросам геологии и рудников, директора служб гражданской администрации провинции и директора Управления по строительству.

27. Местная пресса придавала большое значение выдвижению г-на Тейксейра Маркуса на вновь созданную должность секретаря по вопросам труда, социального обеспечения и социальных действий провинции k/. Г-н Маркус был главой социальных служб в Министерстве корпораций и вице-президентом национального пенсионного фонда в Лиссабоне. И еще двумя назначениями являлись назначение секретаря по вопросам образования провинции и секретаря по вопросам здравоохранения и благосостояния провинции, последовавшие после присвоения этим лицам званий старших инспекторов по делам заморских территорий.

28. Были назначены новые губернаторы районов Мосамедес, Мохико и Кабинда. В результате этих назначений десять из шестнадцати губернаторов районов Анголы в настоящее время являются военными офицерами. В связи с созданием района Кунене (см. ниже) губернатор района Куандо Кубанго был переведен на должность главы этого нового района. Должность, которую он занимал до этого, не была занята никем.

29. Назначение нового губернатора района Кабинды имело особое значение, поскольку в соответствии с новым законодательством, введенным в 1970 году, впервые в Анголе представителю военных была передана административная власть. В соответствии с декретом-законом 182/70 от 28 апреля 1970 г. Министерство заморской и национальной обороны в консультации с правительством территории и советом национальной обороны могут определять районы заморских территорий, где могут быть установлены особые административно-военные режимы. В таких районах, которые всегда должны соответствовать административному

---

k/ См. там же дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VIII, приложение I.B, пункт 6.

Digitized by UNOG Library

делению территории, представитель военной власти несет также ответственность за отправление административных функций высшими гражданскими должностными лицами. Ему оказывают помощь гражданские служащие, уже работающие в этом районе, но он может заполнить любые вакансии представителями военных, если нет в наличии гражданских лиц. Так, начиная с апреля 1970 года, район Кабинды стал специальным районом, находящимся под прямым военным управлением.

b) Создание новых районов

30. В июле 1970 года (декрет 339/70 от 25 июня 1970 г.) район Гуила - один из самых больших в Анголе, население которого в 1960 году составляло 595 672 человека, - был разделен на два района. Один из них по-прежнему будет районом Гуила со столицей Са да Бандейра и другой будет называться районом Кунене и включит в себя concelhos Куамато и Кунхама и circunscrições Курока, Кулевай и Гамбос со столицей в Перейра де Эса. В новый район Кунене входит территория, предусмотренная в проекте бассейна реки Кунене. Пока что нет никаких сведений о том, что были проведены местные выборы для избрания новых представителей района в законодательный совет.

31. Совет по заморским делам, с которым необходимо консультироваться по вопросам об административном делении заморских территорий, высказался в пользу создания новых районов с целью улучшения управления территорией и оказания содействия упорядоченной перегруппировке населения (enquadramento das populações). Хотя предполагается проведение и других изменений, но было принято решение об уделении первоочередного внимания созданию района Кунене.

3. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Назначения военных

32. Начиная с мая 1970 года, почти все старшие военные офицеры Анголы были заменены. Генерал Коста Гомес, который служил в Мозамбике в качестве заместителя командующего мозамбикским военным округом, был назначен новым главнокомандующим вооруженных сил. Командующий ангольским военным округом, начальник территориального командования воздушными силами и командующий военно-морскими силами, который является также директором морских служб провинции, были также заменены.

Визиты военного и военно-морского министров

33. Как уже сообщалось (см. приложение I.A выше, пункт 74), в январе 1971 года министр обороны генерал Са Виана Ребело совершил поездку по Анголе, где посетил ряд военных подразделений, чтобы самому непосредственно ознакомиться с существующими условиями и усилить эффективность общих военных усилий. Отвечая на приветственное

Digitized by UNOG Library

обращение генерал-губернатора, генерал Ребело поблагодарил правительство территории за сотрудничество и его вклад в военные расходы. Он сказал, что для достижения конечной цели необходимо полное взаимопонимание между гражданскими и военными властями.

34. В течение своего восьмидневного пребывания в территории он посетил все основные районы партизанских действий, а также ряд провинциальных городов, включая Новый Лиссабон (район Хуамбо), Серпа Пинто и Куито Куанавале (район Куандо Кубанго), Казомбо и Лусо (район Мохсико), Мунханго и Силва Пинто (район Бие) и Маланье (район Маланье). В некоторых местах, кроме встреч с командирами регулярных войск, он также встречался с различными специально подготовленными военизированными группами и традиционными африканскими властями. Его поездка из Лусо, столицы района Мохсико, в Мунханго, находящийся в районе Бие, расстояние между которыми составляет около 400 км поездом по железной дороге Бенгуэла, широко освещалась в прессе Анголы, поскольку эта часть территории рассматривается как "один из районов наибольшего распространения партизанских действий".

35. В декабре 1970 года военно-морской министр вице-адмирал Перейра Креспо посетил военно-морские базы в Вила Нова де Армада в районе Куандо Кубанго и в Санто Антонио до Зайре в устье реки Конго.

Война в Анголе

36. 15 марта 1971 г. Ангола праздновала десятую годовщину восстания; при этом были проведены официальные торжества в ряде городов на севере, включая Кармона и Квитексе в районе Уиге. Выступая по этому случаю, генерал-губернатор не сделал никаких предсказаний относительно окончания войны, хотя он опять выразил уверенность в окончательной победе.

37. В течение нескольких последних лет, как сообщают международные наблюдатели, война стала обычным образом жизни в Анголе. Однако в течение 1970 года возрастала озабоченность по поводу того, что, хотя территория никогда раньше не была более процветающей, но плодами процветания пользовались в основном объединения крупного капитала. Кроме того, хотя генерал-губернатор заявил в ноябре, что ни один povoação 1/ в Анголе не находился под контролем партизан,

---

1/ В общем смысле слово povoação означает небольшую группу семей, находящуюся в одном месте, как, например, деревня. Однако в Анголе и других заморских территориях это слово традиционно имеет более специфичное значение. В прошлом оно, в общем, не означало группу африканских семей, а только официально признанные поселения европейцев или, возможно, других неафриканских семей. Многие такие поселения начинались с торговых пунктов и официально признавались как povoações comerciais, когда эти поселения стали постоянными.

Digitized by UNOG Library

тем не менее, война продолжалась в более редко населенных районах на востоке, и имелись доказательства того, что районы, подверженные подрывной деятельности, расширялись.

38. По сообщениям из многих источников, португальским правительством сейчас признано, что военные операции составляют всего лишь один фактор войны в Африке (см. приложение I.A выше, пункт 71). По сообщениям местной прессы, в октябре 1970 года в интервью представителям печати главнокомандующий вооруженными силами в Анголе генерал Коста Гомес сказал, что война в Анголе является одним из видов подрывной деятельности и поэтому носит характер тотальной войны, направленной против народа. Он обратил особое внимание на то, что с подрывной деятельностью необходимо вести борьбу, используя различные программы, наиболее важными из которых являются военные, психологические, экономические и культурные программы, а также средства связи, обороны, изменение поселений в сельской местности и социальное развитие.

39. Растущее беспокойство относительно подрывной деятельности основывается не только на слухах. В соответствии с источниками Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА), оно усилило свою политическую деятельность в городах и особенно в Луанде. В серии статей, опубликованных в O Comércio (Луанда) в июле 1970 года, подчеркивалось значение проблемы подрывной деятельности. Например, в одной из статей отмечалось, что, хотя португальские вооруженные силы смогли нейтрализовать turra группы m/ на востоке, но возможности этих групп для расширения подрывной деятельности возросли в результате "некоторой небрежности и самоуверенности среди гражданского населения". В другой статье, где обсуждались перспективы мира, сообщалось, что, "несмотря на странное спокойствие [на востоке], существующая обстановка вряд ли вселяет наилучшие надежды. И даже наоборот, из нее вытекает наименьшая степень безопасности. По-видимому, ощущается некоторое разочарование из-за отсутствия понимания со стороны общественности, многих государственных и частных органов относительно проблемы, имеющей исключительно важное значение для жизни Анголы". В этой связи в последней из этой серии статье подводятся итоги следующим заявлением: "Война на востоке, так же,как и на севере, возвращается в Луанду и начинает распространяться по всей провинции. Враг проникает во все сферы жизни Анголы, открыто используя для этого самые различные пути".

40. С августа 1970 года португальские военные бюллетени издаются ежемесячно, а не еженедельно, как это было до этого. В этих бюллетенях более не указываются названия мест, виды партизанской деятельности или португальские военные операции. Вместо этого приводятся краткие статистические данные, по которым еще труднее дать оценку ходу ведущейся войны. Информация, поступающая из португальских источников, от освободительных движений и из международной

---

m/ Turra означает лицо, упрямо выступающее против кого-либо или чего-либо. Очевидно, это новое португальское обозначение партизанских бойцов движений освобождения, которое используется вместо ранее широко распространенного термина "террористы".

Digitized by UNOG Library

печати относительно хода ведения войны в Анголе в течение 1970 года, кратко приводится ниже.

41. Как явствует из португальских источников, в районе Кабинда наблюдалась значительная активность МПЛА (Народное движение за освобождение Анголы) в течение первой половины года, когда силы МПЛА устраивали засады португальским подразделениям, а также ловушки и даже нападали на некоторые городские центры, включая город Никонье. Согласно сообщениям, менее интенсивная деятельность наблюдалась в этом районе после того, как Кабинда была поставлена под военное управление в апреле 1970 года. В начале 1971 года бригадный генерал Феррейра Гонзальвес, губернатор района и командующий воинскими подразделениями, заявил, что с возвращением последних нескольких десятков семей из районов, лежащих по ту сторону границы, в районе Кабинда консолидируется мирная обстановка. Он сказал, что в результате сооружения новых дорог в течение последних двух лет, стало возможным более быстро пресекать партизанскую деятельность.

42. В отношении района, который обычно называют северными областями, португальские источники не сообщают каких-либо действительных боевых действий в районе Зайре, за исключением нескольких спорадических инцидентов. В течение почти всего года лесной район Дембос и прилегающие к нему области явились основным центром военных действий португальцев. Португальские военные бюллетени сообщали о партизанской активности в этом районе, простирающемся от Квитексе в районе Уиги на востоке, до Бела Виста на западе и к югу от Укуа, находящихся в районе Луанда, а также в районе Панго Алуквем в районе Кванза-Норт. До самого конца мая сообщалось о частых боевых действиях партизан около Зала, Намбуангонго и Канакассала, на опушке леса и далее во всем районе между Квитексе и Канакассала.

43. К середине года португальские вооруженные силы предприняли ряд новых военных операций в районе Дембос в целях ликвидации опорных пунктов партизан. В специальном официальном коммюнике, выпущенном в июле, сообщалось о результатах операций под названием "Брока" в области Зала-Намбуангонго района Луанда, который, согласно сообщениям, является опорной базой деятельности партизан в районе Дембос. Как сообщает этот источник, португальские подразделения, которые были доставлены сюда на вертолетах, атаковали и полностью уничтожили базу Фронта национального освобождения Анголы (ФНЛА), включая около тысячи строений, таких как казармы, склады с оружием и наблюдательные посты. Военные действия португальцев в этом районе продолжались в течение ноября и декабря, и в военных коммюнике за этот период утверждалось, что большое число партизан, а также местного населения, находящегося под их контролем, сдалось в плен португальским властям.

44. После военных операций в районе Зала-Намбуангонго португальские подразделения начали постепенно открывать доступ в этот район и принялись осуществлять программу умиротворения среди остающегося

Digitized by UNOG Library

населения. В декабре была начата специальная операция по умиротворению под названием Vinde a nós ("приходите к нам") в районе Дембо, для того, чтобы привлечь африканцев, все еще скрывающихся в лесах.

45. Для внушения уверенности среди населения в безопасности этого района правительство начало осуществлять ряд общественных работ в Квитексе, административном центре района Дембо. Эти работы включали сооружение новых служебных помещений для казначейства и полиции безопасности, здания новой больницы и школы в качестве подготовительного цикла. Правительство также планирует создать радиостанцию в этом городе. В марте 1970 года также сообщалось, что лица, принадлежащие к народу Куанхама с юга страны, проходили подготовку в качестве охранников на кофейных плантациях.

46. С момента восстания в 1961 году движение по так называемому кофейному маршруту, проходящему от района Кармон до Луанды частично через леса Демос, сопровождается военными эскортами. В январе 1971 года правительство объявило о том, что кофейный маршрут вскоре станет регулярным, а движение более не будет охраняться военным эскортом. Согласно сообщениям, это объявление вызвало некоторое замешательство среди водителей грузовиков, работников кофейных плантаций и торговцев, которые не считают, что этот район уже достаточно безопасен от дальнейших нападений партизан.

47. На востоке, в противоположность предыдущему году, когда португальские источники сообщали о военных действиях на больших территориях четырех районов n/, большая часть партизанской деятельности в 1970 году была сосредоточена в районе Мохико и Куандо-Кубанго. Имели место непрекращающиеся нападения почти на все населенные центры на восточной территории, составляющей 2/3 района Мохико, на районы Куандо-Кубанго и в некоторых местах южной части района Лунда. Согласно военным бюллетеням Португалии атаки МПЛА имели место на территории вплоть до восточной части района Кангумбы вдоль железной дороги Бенгуэла, а также в районе Лонга, расположенном в 250 км к югу, и в районе Куандо-Кубанго, а также почти на всей протяженности 400 км участка границы с Замбией. Первые пять месяцев 1970 года португальские источники сообщали о партизанской активности приблизительно в 35 различных областях этого района, причем в среднем, по крайней мере, шесть районов подвергались нападениям каждую неделю. В районе Мохико среди районов, подвергшихся нападениям были район Тексейра де Суза, Кассам Гаре, Лумье, Леуа и Кангумбе, вдоль железной дороги; Калунда, Карипанде, Казомбо, Левуа и Макондо в восточной части этой территории; Лукуссе, Лувуи, Гаго Котчино, Сете и Ямда в центральной и юго-восточной областях; и Муи и Кангамба на юге. В районе Куандо-Кубанго, эти районы включали Лонга, Лупире и Кутада де Мукусо; а в южной части района Лунда, Касаге и Дала.

---

n/ См. там же, пункт 79.

Digitized by UNOG Library

48. В июле и августе португальские вооруженные силы провели ряд специальных операций против баз МПЛА в районе Мохико. Операция Зумбу s/H осуществлялась в районе, ограниченном реками Альто Квито, Квито и Кувилам, расположенном поблизости от центрального района Бие. В специальном военном коммюнике, в котором давалось описание этих операций, утверждалось, что МПЛА намеревалось построить новые сооружения в этой области. В нем также утверждалось, что 177 строений было уничтожено, было убито 18 партизан, 16 ранено и 67 взято в плен. Другая операция под кодовым наименованием "Зага" была направлена на уничтожение сил МПЛА в районе, расположенном к юго-востоку от района Мохико, окаймляющегося районами Муе, Кангомбе, Чиуме и Нинда. Был убит 21 партизан, 7 было ранено и 145 было освобождено. Операция под кодовым наименованием "Энерга" была направлена против района Луена центрально-восточной части района Мохико. В данном случае, согласно португальским бюллетеням, было уничтожено 17 лагерей, а потери националистов убитыми, раненными и взятыми в плен насчитывали 97 человек.

49. Даже после того, как военные бюллетени перестали указывать наименование мест, в них продолжали публиковаться сообщения о партизанской деятельности в районе Мохико и Куандо-Кубанго. В ноябре в местной печати появились более подробные сообщения относительно налетов сил МПЛА на африканскую деревню в области Ривунго, районе Куандо-Кубанго на границе с Замбией. Во время этого нападения было убито 30 гражданских лиц, трое были тяжело ранены, а 15 африканцев, включая вождя этой деревни, согласно сообщениям, были "похищены". Большая часть кратких военных португальских бюллетеней специально подчеркивала партизанские нападения на местное население и сообщало о ряде случаев похищения людей.

50. Как явствует из сообщения МПЛА о его военных действиях во время первых шести месяцев 1970 года, его вооруженные силы добились дальнейших успехов за этот период. В районах Ланда, Куанза-Норт, Уиге и Зайре o/ ее основные операции были направлены против португальских кофейных плантаций и других экономических и торговых центров, а также осуществлялись диверсии против коммуникаций. Сообщается также об интенсивной подпольной деятельности в городах в этом районе, в особенности в Ланде, где были проведены многочисленные аресты по приказу Генерального директора Секретной службы. В районе Кабинда вооруженные силы МПЛА минировали дороги и совершали нападение на португальские казармы с использованием минометов, включая казармы в Санга Монго и Буко Зао. В районе Мохико и Куандо Губанго, где согласно сообщениям МПЛА она осуществляет свой контроль с 1967 года, были осуществлены нападения на португальские казармы в Каринда, Казомбо, Лумбала и Карипанде в восточной части района Мохико и на казарму

---

o/ В сообщении МПЛА дается описание его деятельности в пяти политико-административных районах, где сейчас проводит активную деятельность эта организация. Гуанда, Куанза-Норт, Уие и Зайре определяются как первая область; Кабинда - вторая; Мохико и Куанда Губанго - третья; Маланье и Лунда - четвертая и Бие - пятая.

Digitized by UNOG Library

в Муе, в южной части того же района. В Лунде и Маланье, которые МПЛА считает пунктом большой стратегической важности как для себя, так и для португальских сил, согласно его сообщениям, фронт боевых действий продолжал расширяться, причем осуществлялись развернутые атаки с использованием минометов на все большее число казарм португальских подразделений. По сообщениям МПЛА, но укрепило(свои позиции в районе Бие к началу своих операций в 1969 году. МПЛА считает это достижение важным, поскольку этот район более плотно населен, чем восточные районы, и является своего рода естественным плацдармом в отношении других районов.

51. МПЛА также считает, что ее операции в глубину территории Анголы опровергают утверждения португальцев о том, что ее атаки проводятся с внешних баз. Хотя португальская пресса не сообщает ни о какой деятельности партизан в районе Бие в течение 1970 года, МПЛА утверждает, что оно совершало нападение на португальские воинские части в районе около Луамба в мае и Мутумбо и Умпуло в июне. Можно отметить, что в интервью 1970 года главнокомандующий анголезскими вооруженными силами генерал Коста Гомес признал, что МПЛА сделало все от него зависящее для того, чтобы начать партизанские действия в районе Бие, Маланье и Хуамбо, с тем чтобы открыть "проход к морю". Как явствует из сообщения одного из источников МПЛА, 11 000 человек осуществляют активную деятельность в Анголе с 1970 года, и далее заявляется, что в результате этой деятельности во всех пяти областях в ходе первых девяти месяцев 1970 года португальские вооруженные силы понесли следующие потери: 1 083 португальских солдат и наемников убитыми; было совершено 33 нападения на казармы; разрушено 77 транспортных средств; против 25 мостов были совершены диверсионные акты; потоплено 7 судов. Сообщается также о том, что португальским подразделениям было устроено 176 засад, и что сотни людей были освобождены из aldeamentos.

52. В 1970 году г-н Агостинье Нето, президент МПЛА заявил, что его движение контролировало одну треть территории Анголы. Он сказал, что в районах Мохико и Куандо Кубанго португальские вооруженные силы вынуждены были снабжать свои изолированные военные посты с воздуха, используя французские Алуэт 2 и 3. Он утверждал, что португальские вооруженные силы использовали в освобожденных районах напалм и ряд токсических агентов, включая химикалии, уничтожающие листву.

53. Выступая на Третьей конференции глав правительств неприсоединившихся стран, которая состоялась в Лусаке в сентябре 1970 года, г-н Нето подтвердил свое утверждение о том, что МПЛА осуществляло контроль над одной третью территории Анголы и внес предложение, чтобы Организация Объединенных Наций объявила португальское присутствие в Анголе незаконным, и чтобы Совет Безопасности строго придерживался статей 41 и 42 Устава против Португалии. Он также выразил мнение относительно того, что освободительные движения должны признаваться в качестве представителей своих собственных стран.

Digitized by UNOG Library

54. В сентябре 1970 года г-н Хольде Роберто, президент революционного правительства Анголы в изгнании (ГРАЕ) заявил, что его движение насчитывало 13 000 человек, борющихся на местах против португальских подразделений, и что его движение контролировало район, простирающийся от границы с Демократической Республикой Конго до Луанды. Он заявил, что ГРАЕ владело тремя основными лагерными базами в Анголе, расположенными на севере, северо-востоке и востоке Анголы.

55. Относительно деятельности за все эти годы поступало мало информации. В ряде статей, опубликованных в одной из анголезских газет, описывались военные действия на востоке. В частности, говорилось о том, что в июне несколько подразделений г-на Роберто напали на полицейский отряд в 20 км к северу от Лузо в районе Мохико.

56. В августе ГРАЕ передала Международному Красному Кресту двух маленьких португальских девочек в возрасте от 2 до 4 лет. Представитель ГРАЕ заявил, что во время налета на плантацию около Квибахе в районе Дембо его подразделением было убито 14 солдат, охраняющих это место. Они нашли двух маленьких детей после этого нападения и ухаживали за ними в течение месяца, прежде чем их эвакуировать в Киншасу. Приблизительно в то же время португальская пресса сообщила о нападении, совершенном вооруженными силами (АЛНА), известными под названием национальной армии освобождения Анголы (АЛНА) на плантацию Санта Элувия около Квибаксе, однако в статье говорилось, что на плантации плантации в это время находилась лишь жена управляющего и ее двое детей, что она была убита, а дети похищены. ГРАЕ также заявляет о захвате в плен португальского солдата за этот год. Несколько фотографиу, опубликованных в информационном бюллетене ГРАЕ в 1970 году изображают шесть захваченных в плен португальских солдат. В октябре 1970 года представитель ГРАЕ заявил Четвертому комитету Генеральной Ассамблеи, что у них в плену все еще находится девять португальских военнопленных и предложил провести ряд мероприятий по обмену военнопленными с Португалией. Он сказал, что сотни анголезцев были взяты в плен португальскими властями.

Digitized by UNOG Library

57. Согласно сообщениям Национального союза за полное освобождение Анголы (УНИТА), он контролировал в 1970 г. более одного миллиона человек в провинциях Моксико, Куандо Кубанго, Маланже, Бие, Лунда и Гуила. Он заявил также о том, что он создал и укрепил военные базы в провинциях Бие, Куандо Кубанго, Лунда и Маланже. Союз сообщил о том, что в 1969 г. он провел свой второй конгресс на территории Анголы. Вооруженные силы освобождения Анголы (ФАЛА), являющиеся боевой организацией УНИТА, сообщили о проведении действий вокруг Лузо, центра провинции Моксико в радиусе 50 км на север от Лузо и 80 км - на юг. Согласно сообщениям, военные действия проходили также в районе Мумуе (возможно, Мумбуе) в самой южной части провинции Бие, вблизи границы с Куандо Кубанго и в районе Коутада до Мукуссо в провинции Куандо Кубанго в резервной зоне в юго-восточной части территории. В одном из своих специальных бюллетеней УНИТА заявил, что 29 марта 1970 г. шесть самолетов, поддержанные четырьмя бомбардировщиками, сбросили бомбы с отравляющим газом на тринадцать кооперативных ферм в районе, контролируемом УНИТА.

58. В статье, опубликованной в одной из ангольских газет в октябре 1970 г., сообщалось, что УНИТА не имеет баз за границей и что его деятельность ограничивается районом между рекой Лунгуэ-Бунго и рекой Луангуинга в центре провинции Моксико. Серия статей о военных действиях, опубликованных в луандской газете "О Комерсио" в июле 1970 г., сообщала о действиях УНИТА в районе вокруг Лузо, а также в районе между рекой Альто Куито и Кайгамба, дальше на юг. Вооруженные отряды УНИТА по оценкам насчитывают 500 человек и все они находятся в восточном районе.

59. Сообщения в международной печати обычно отражали единое мнение о военном положении в Анголе. Например, в статье в "Нью-Йорк Таймс" от 8 июля 1970 г. сообщалось, что португальские офицеры в Анголе уже не говорят больше о победе. В статье сообщалось, что в то время как португальские вооруженные силы добились некоторого перевеса на севере, действия партизан активизировались на востоке и продвинулись к центру территории и что вся провинция Моксико является "опасной зоной". Чтобы уменьшить опасность со стороны шахт, правительство планировало заасфальтировать дороги между Гаго Коутинхо и Лузо и западнее до Серпа Пинто. В статье описываются черные трущобы вокруг городов Лунда, Новый Лисабон и Лобиту как четвертый фронт, где полиция ведет войну, пытаясь подавить подрывную деятельность.

60. В одной из недавних статей, опубликованной в "Экономисте" (Лондон), хотя она и выражала мнение, что ход военных действий по сравнению с тем, что было десять лет назад, "совершенно очевидно изменился, во всяком случае, в данный момент, в пользу португальцев", сообщалось также, что по сравнению с Мозамбиком, успех в Анголе был менее значительным и что две трети португальских вооруженных сил расположены в восточном районе.

61. Г-н Бэзил Дэвидсон, посетивший Анголу в июне 1970 г. в сопровождении членов МПЛА, разделяет мнение, что военные действия имеют

Digitized by UNOG Library

наиболее важное значение на востоке страны. Он сообщил, что он прошел около 300 миль пешком в провинции Моксико и был примерно в 400 метрах от Муйе, который он описывает как прямоугольник, окруженный колючей проволокой с одиннадцатью сторожевыми вышками и тремя прожекторами. Он сказал, что основной целью португальских войск в Муйе было "сконцентрировать" африканцев за колючей проволокой. Он сообщил также, что находился на небольшом расстоянии от района, на который португальцы совершили воздушное нападение. По его мнению, инициатива в этом районе постепенно переходила от португальцев к движению освобождения.

62. В середине августа губернатор провинции Моксико сказал, что район может оказаться решающим фактором в окончании войны. Он отказался обсуждать "оперативные аспекты", но заметил, что сеть дорог в провинции недостаточна и не соответствует потребностям поддержания португальского суверенитета. Он заявил также, что с 1966 г., когда на востоке начались военные действия, 35 000 человек сдались португальским властям.

Военные и военизированные силы

63. Как сообщалось ранее р/ кроме регулярных португальских войск, по различным оценкам численностью от 60 000 до 80 000, в Анголе привлекается к службе в вооруженных силах и милиции все большее число африканцев. В 1970 г. сообщалось о формировании по меньшей мере трех различных типов африканских подразделений. Сюда входят специальные войска (T.Es), специальные группы (G.Es) и стрелки (Flechas).

64. В Кабинде в 1970 г. была сформирована новая рота специальных войск, в состав которой вошли африканцы, которые с 1965 г. добровольно помогали португальским властям в борьбе с партизанами. Это отряды командос, прошедшие специальную подготовку по ведению партизанской войны. Рота, сформированная в Кабинде, возглавляется европейцем-экспертом по ведению партизанской войны. С апреля 1970 г. эти войска были расположены вдоль границы Кабинды с Народной Республикой Конго, где, как сообщают, они живут среди местного населения.

65. В течение года специальные группы, как сообщают, участвовали в военных действиях в восточном районе. В противоположность специальным войскам, специальные группы не являются частью официальной военной структуры, а являются своего рода ополчением, прошедшим основную военную подготовку.

р/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.B, пункт 62.

Digitized by UNOG Library

66. Термин "стрелки" появился впервые в официальных отчетах о военных действиях в Анголе в 1970 году. Первоначально стрелки - это сотрудники-африканцы, завербованные ПИДЕ (секретной полицией), известной в настоящее время как ДГС. Очевидно, четыре года назад они были организованы в специальный корпус, известный как корпус стрелков, вспомогательные силы ДГС, хотя о них никогда не упоминалось в печати. Фотография, сделанная в октябре 1970 г. во время празднования четвертой годовщины пребывания в должности генерал-губернатора, показывает их в военной форме. Конкретные функции стрелков неизвестны, хотя, по-видимому, они используются в непосредственных действиях против партизанских сил. В 1970 г. стрелки были освобождены от военного налога, которым в Анголе облагаются все лица, не находящиеся на военной службе или не прошедшие военную службу. Подобное освобождение от налога было предоставлено в предыдущие годы сотрудникам полиции безопасности q/.

67. Из числа различных военизированных групп в Анголе наибольший страх у населения вызывает сельская охрана, состоящая в основном из европейцев r/. В 1970 г. в Анголе насчитывалось примерно 2 000 членов сельской охраны, в основном на восточном фронте. В начале 1971 г. учебную школу в провинции Уиге закончили еще 54 члена сельской охраны.

68. Провинциальная организация добровольцев и гражданской обороны, как сообщают, насчитывает 25 000 добровольцев. Кроме того, в нее входят еще 6 900 членов (пассивных). За последние шесть лет она организовала в общем 530 курсов гражданской обороны в Анголе. В провинции Бие, где насчитывается 3 000 добровольцев этой организации, курсы гражданской обороны были организованы в 256 общинах. Провинциальная организация добровольцев и гражданской обороны, которая несет также ответственность за подготовку африканской милиции, готовит в этой провинции еще 4 000 африканцев. Кроме того, в 1 400 поселениях насчитывается 8 000 человек африканской милиции.

Меры безопасности

69. В 1970 г. в Луанде были усилены меры безопасности. Лица, передвигающиеся внутри и за пределами Луанды, должны были предъявлять свои удостоверения о местожительстве на определенных контрольных пунктах и по требованию любой из государственных служб. Удостоверение о проживании в Луанде было введено в 1968 г. (Diploma Legislativo 3819 от 4 апреля 1968 года).

70. По последним сообщениям, правительство планирует расширить в Анголе систему тюрем. В марте 1971 г. правительство в Лиссабоне санкционировало ассигнования в 100 млн. эскудо на строительство новых тюрем.

---

q/ См. там же, пункт 65.

r/ Описание сельской охраны см. там же, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава VII, приложение I, пункт 37.

Digitized by UNOG Library

71. В число существующих тюрем в Территории входят: трудовой лагерь Пеу Пеу в Гуиле; трудовая бригада долины Кавако в Бенгеле; тюрьма в Маланже; центральная тюрьма в Луанде и две новых тюрьмы - одна в Сильва Порто в провинции Бие и другая - в Мосамедиш. Согласно сообщениям, в 1970 г. строилась еще одна тюрьма в Салазаре в провинции Куанза-север. В 1970 г. в Пеу Пеу насчитывалось 300 заключенных, из них 80 процентов африканцев; в долине Кавако - 135 заключенных и в центральной тюрьме в Луанде - 600 заключенных. О числе заключенных в тюрьме Маланже информации не было.

72. В соответствии с новым планом трудовой лагерь Пеу Пеу и трудовая бригада долины Кавако будут расширены и смогут принимать по 500 заключенных. Кроме того, должно быть построено 5 новых тюрем. Сюда входят тюрьма на 500 заключенных в Виане близ Луанды; одна тюрьма на 250 заключенных в Ново Редондо в провинции Куанза-юг и три другие тюрьмы: одна - в Энрике де Карвалхо в провинции Луанда, одна - в Серпа Пинто в провинции Куандо Кубанго и одна - в Кубале в провинции Бенгела. Когда строительство будет завершено, система тюрем охватит 10 провинций, причем в Луанде и Бенгеле будет по две тюрьмы и в восьми других провинциях - по одной. В настоящее время, по-видимому, нет планов строительства тюрем в Заире, Уиге, Моксико, Хуамбо и Кунене, причем все эти провинции, за исключением Хуамбо, являются пограничными провинциями.

Digitized by UNOG Library

4. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

73. В подготовленном Секретариатом дополнительном рабочем документе о деятельности иностранных экономических и других кругов на территориях, находящихся под управлением Португалии (см. A/8398/Add.1), приводится недавно полученная информация об общих тенденциях в экономике Анголы, включая сведения о положении в горнодобывающей и обрабатывающей промышленности, о торговле и платежном балансе, а также об осуществлении программы бассейна реки Кунене.

Сельское хозяйство

74. В условиях роста горнодобывающего сектора в территории сельскохозяйственная продукция, которая в течение десятилетий занимала господствующее положение в экспорте, стала постепенно утрачивать свое значение. Если в период с 1960 по 1968 год 3/ сельскохозяйственная продукция составляла в среднем примерно 60 процентов от общего объема видимых статей экспорта, то в 1969 году на долю сельскохозяйственной продукции приходилось лишь 49,1 процента, а экспорт полезных ископаемых составил 36,8 процента. Судя по имеющейся информации, экспорт полезных ископаемых в 1970 году по-прежнему возрастал и составил свыше 40 процентов общего объема экспорта.

Кофе

75. Несмотря на недостаточное количество осадков и появление кофейной ржи на некоторых плантациях в 1969 году, производство кофе за этот год достигло 215 000 тонн в сравнении с 198 000 тонн в 1968 году. Данные за 1970 год пока не поступили. Поскольку трудности, связанные с нехваткой дождевых осадков и распространением ржи, по-прежнему существуют, дальнейшего увеличения производства кофе не ожидается.

76. За период с 1966 по 1970 год экспорт кофе из Анголы возрос почти на 15 процентов - с 157 000 тонн до 181 000 тонн. Поскольку Ангола через Португалию является участником Международного соглашения по кофе, ее экспорт кофе на традиционные рынки контролируется системой квот. Большая часть прироста экспорта кофе поступала на новые рынки, при этом в значительной мере возрос экспорт кофе в Судан, Таиланд и Южную Африку. Кроме того, несколько увеличился экспорт кофе на рынки зоны эскудо, особенно в Португалию. В 1969 году ведущими странами-покупателями кофе были Соединенные Штаты Америки (1 397,8 млн. эскудо из общей суммы в 3 234,4 млн. эскудо; Нидерланды (779,2 млн.эскудо); Португалия (255,9 млн. эскудо); Испания (185,8 млн. эскудо) и Южная Африка (98,6 млн. эскудо). В 1970 году экспорт кофе снизился до 180 650 тонн, однако его стоимость повысилась до 3 897,6 млн. эскудо.

3/ См. там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.B, пункт 92.

Digitized by UNOG Library

77. В 1969 году объем реализации кофе, выращенного африканцами, на сельских рынках составил 74 455 тонн, т.е. около 35 процентов от общего производства по сравнению с 25,6 процента в 1959 году. По сообщению Банка Анголы, из-за никого качества кофе, выращенного африканцами, который поступил на рынок в 1969 году, его цена упала почти на 10 процентов по сравнению с предыдущим годом, и в результате доходы составили 325,0 млн. эскудо по сравнению с 364,1 млн. эскудо за 73 136 тонн кофе в 1968 году.

Хлопок

78. Как уже сообщалось ранее, с середины 60-х годов отмечалось постоянное увеличение объема производства хлопка европейскими поселенцами на механизированных фермах. За этот период производство европейцев увеличилось более чем в 6 раз - с 6 432 тонн до 43 481 тонны, а производство африканцев возросло лишь с 13 075 тонн до 16 576 тонн.

79. Расширение объема европейского производства было особенно заметным в традиционном хлопководческом районе Маланже, где в 1969 году сбор хлопка был почти в 10 раз больше, чем в 1965 году. Причины одновременного снижения объема производства африканцев в этом районе остаются неизвестными. Район Куанза-Юг также постепенно стал важным новым хлопководческим районом. К 1969 году в районе Куанза-Юг под хлопком находилось уже 22 137 га по сравнению с 33 683 га в Маланже.

Сизаль

80. В результате падения цен на мировом рынке и подписания в 1967 году Римского соглашения о волокне, устанавливающего квоту на экспорт сизаля, производство сизаля в Анголе, по сообщениям, вновь сократилось в 1969 и 1970 гг., и многие фермеры, выращивающие сизаль, прекратили его производство. Так, например, компания Фазенда Кахомбо, С.А.Р.Л., которая выращивает только сизаль, как сообщается, потеряла 1 млн. эскудо в 1970 финансовом году. В результате часть работников, главным образом африканцев, была уволена. Правительство Анголы назначило специальный комитет для изучения вопросов реорганизации производства сизаля в территории.

81. С 1967 года квота Анголы составляла 57 800 тонн. Хотя многие из тех, кто занимается выращиванием сизаля в Анголе, считают, что квота территории является недостаточной, на состоявшемся в октябре 1970 года совещании Исследовательской группы по твердым волокнам, подгруппы Комитета по товарным проблемам Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО), не было достигнуто нового соглашения. В конце 1970 года объем экспорта сизаля в Анголе составил 67 726 тонн, т.е. превысил квоту Анголы почти на 17 процентов.

Сахар

82. За последние годы производство сахара в Анголе оставалось почти стабильным, составляя ежегодно около 65 000 тонн. Однако в условиях роста внутреннего потребления производство белого сахара-сырца

Digitized by UNOG Library

возрастало, начиная с 1967 года. Хотя и нет данных за 1970 год, общее производство сахара в территории в 1971 году, как предполагалось, должно было составить 64 350 тонн (53 550 тонн белого сахара-сырца и 10 800 тонн желтого сахара). В 1968 году экспорт желтого сахара составил 13 742 тонны на сумму 48,7 млн. эскудо и в 1969 году 14 422 тонны на сумму 51,1 млн. эскудо.

Табак

33. Несмотря на надежды правительства на улучшение качества и увеличение объема производства табака, достигнутые результаты пока не оправдали надежд. В 1969 году производство табака, составившее 4 100 тонн, было несколько ниже, чем в 1968 году.

84. В 1970 финансовом году основная табачная компания в территории "СЕТА-Сосиедаде экспортадора де табакос де Ангола, С.А.Р.Л.", которая частично находится во владении "Юниверсал лиф тобако компани" (Соединенные Штаты) и частично - во владении португальских кругов, судя по сообщениям, понесла убытки в 3 млн. эскудо. В 1970 году капитал компании увеличился с 8 млн. до 20 млн. эскудо и она приступила к производству табака на своих собственных плантациях. До этого времени СЕТА закупала табак у кооперативов-производителей табака.

Кукуруза

85. Как сообщалось ранее[4/], кукуруза представляет собой важнейшую из культур натурального хозяйства, выращиваемых африканцами. Информации о фактическом объеме производства кукурузы нет; имеются данные лишь в отношении закупок, производимых компанией "Гремио дос комерсантес-э-экспортадорес де милхо". Закупки кукурузы "Гремио" возросли со 142 596 тонн в 1968 году до 195 710 тонн в 1969 году, при этом в основном увеличение произошло за счет роста в районах Хвамбо и Уила. Предполагалось, что после экспериментов по выращиванию гибридных сортов кукурузы, ввезенных из Южной Родезии и Южной Африки, в 1970 году объем производства кукурузы возрастет. Экспорт кукурузы повысился со 153 291 тонны на сумму 245,2 млн. эскудо в 1968 году до 177 393 тонн на сумму 305,1 млн. эскудо в 1969 году.

86. В 1970 году были построены три новых предприятия по обработке кукурузы в районе Уила, которые обошлись в 40 млн. эскудо. На этих предприятиях будет производиться кукурузная мука и кукурузное масло.

Рыбная промышленность

87. В связи с проведением в 1968 году различных правительственных мероприятий с целью содействовать реорганизации и модернизации рыбной промышленности в этом секторе произошли существенные сдвиги. В 1969 году улов рыбы составил 417 450 тонн по сравнению с 293 409 тоннами

4/ См. там же, приложение I,B, пункты 115-117.

Digitized by UNOG Library

в 1968 году, а выпуск рыбных продуктов - 173 689 тонн по сравнению со 120 934 тоннами. Стоимость экспорта рыбных продуктов возросла на 51 процент и достигла 512,7 млн. эскудо. Производство возросло в основном в районах Мосамедиш и Лобиту.

88. Предварительные данные свидетельствуют о дальнейшем росте рыбной промышленности в 1970 году. В первой половине этого года стоимость экспорта рыбных продуктов на сумму 128,6 млн. эскудо была на 17 процентов выше, чем стоимость за тот же период в 1969 году.

Digitized by UNOG Library

Государственные финансы

89. В 1969 году общий объем фактических доходов, равный 9 387,5 млн. эскудо, был на 44 процента больше, чем это предусматривалось в первоначальной бюджетной смете. Это объясняется в основном ростом поступлений от нефтеперерабатывающей промышленности, которые увеличились с 39,2 млн. эскудо в 1968 году до 530,4 млн. эскудо в 1969 году. Другими статьями, доходы в которых существенно увеличились, являются косвенные налоги, сумма которых возросла до 1 619,2 млн. эскудо, и поступления от государственных и частных предприятий, которые составили 317,1 млн. эскудо. Поступления из этих двух источников были соответственно на 5 и 16 процентов выше, чем в 1968 году.

90. Общие расходы в 1969 году, составившие 8 967,1 млн. эскудо, были на 14 процентов выше, чем это предусматривалось в первоначальной бюджетной смете. Обычные расходы превышали смету на 945,0 млн. эскудо, а чрезвычайные расходы - на 181,0 млн. эскудо. Из общей суммы чрезвычайных расходов 1 201,8 млн. эскудо было затрачено на выполнение Третьего национального плана развития (см. ниже). Обычные и чрезвычайные расходы на "национальную оборону" составили 1 206,6 млн. эскудо.

91. На 31 декабря 1969 года государственный долг Анголы составил 6 522,2 млн. эскудо, т.е. на 973,0 млн. эскудо больше, чем в предыдущем году. Основная часть государственного долга территории выражается в эскудо метрополии. В 1969 году были получены дополнительные государственные займы, в том числе 500 млн. эскудо из Банка Анголы и от продажи облигаций Ангольского казначейства, в соответствии с разрешением, предоставленным в 1965 и 1968 годах.

92. В нижеследующей таблице приводятся бюджетные сметы на 1970 и 1971 годы.

Digitized by UNOG Library

Таблица

Ангола: государственные финансы, 1968-1971 гг.

А. Поступления

(в млн. эскудо)

	Фактические		По смете			
	1968 г.	1969 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Обычные поступления	6 345,7	7 388,5	5 164,8	5 994,2	6 836,0	8 690,9
Прямые налоги	907,3	927,8	728,3	831,0	970,0	1 155,0
Косвенные налоги	1 542,7	1 619,2	1 223,5	1 411,6	1 621,6	1 833,0
Предприятия, находящиеся на специальном режиме	543,8	1 048,0	563,3	954,6	732,2	1 140,2
Поступления от сферы обслуживания	349,1	385,8	270,6	322,7	368,8	538,0
Поступления от государственных и частных предприятий	273,2	317,1	257,0	262,9	342,9	401,1
Поступления от акций	37,8	60,4	34,0	58,7	75,1	84,8
Возмещения	93,8	152,1	130,6	102,8	101,4	148,3
Поступления от консигнации	2 598,0	2 878,1	1 957,5	2 049,9	2 624,0	3 390,5
Чрезвычайные поступления	1 725,3	1 998,6	1 461,0	1 844,9	1 553,6	1 907,4
Итого	8 071,0	9 387,1	6 625,8	7 839,1	8 389,6	10 598,3

Digitized by UNOG Library

B. Расходы

(в млн. эскудо)

	Фактические		По смете			
	1968 г.	1969 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Обычные расходы	5 755,9	6 941,2	5 164,8	5 994,2	6 836,0	8 690,9
Государственный долг	300,1	389,1	322,7	469,0	368,3	546,3
Правительственные расходы	20,7	21,8	17,8	21,6	26,7	38,8
Пенсии	58,6	64,0	65,0	75,0	80,0	110,0
Общие административные расходы	1 146,3	1 596,9	1 193,9	1 554,9	1 847,0	2 363,2
Казначейство	110,7	132,9	125,7	157,6	167,6	215,3
Отправление правосудия	69,0	89,0	82,5	103,8	106,1	145,0
Службы развития	2 141,6	2 580,2	1 593,8	1 962,2	2 423,5	3 097,6
Национальная оборона и вооруженные силы	810,0	846,6	800,9	627,5	686,5	796,2
Министерство ВМС	26,5	33,0	27,4	31,0	32,4	50,1
Общие расходы	1 062,8	1 176,9	926,9	983,4	1 087,7	1 317,4
Прочие расходы	9,6	10,8	8,2	8,2	10,2	11,0
Чрезвычайные расходы	1 892,9	2 025,9	1 461,0	1 844,9	1 553,6	1 907,4
План развития	1 351,5	1 201,8	1 346,0	1 327,9	895,0	1 174,0
Прочие расходы	541,4	824,1	115,0	517,0	658,6	733,4
Итого	7 648,8	8 967,1	6 625,8	7 839,1	8 389,6	10 598,3

Источники: Банк Анголы, Годовой доклад и финансово-экономический обзор Анголы, 1969 год; Ангола, Diploma Legislativo 4 078, 5 февраля 1971 года и Portaria 17 593, 20 марта 1971 года.

Digitized by UNOG Library

Финансирование развития

93. В своем окончательном виде Третий план национального развития на 1968-1973 гг. предусматривает капиталовложения в Анголе v/ на сумму в 25 383,5 млн. эскудо. План расчитан на шесть лет, поэтому для решения поставленной задачи среднегодовые капиталовложения должны составлять 4 230,5 млн. эскудо; однако фактические капиталовложения в 1968 году не превышали одной трети от этого показателя, а сумма утвержденных капиталовложений на 1969, 1970 и 1971 гг. была еще ниже. Несмотря на общее отставание, капиталовложения в сферу образования и научных исследований, а также в транспортные средства и связь, были близки к первоначально намеченным показателям. Тем не менее, даже ассигнования на средства транспорта и связь в 1970 и 1971 гг. значительно отставали от среднегодовой нормы.

94. В 1970 году вклад Анголы в осуществление Третьего национального плана развития из ресурсов ее собственного бюджета составил лишь 410,0 млн. эскудо, причем 230,0 млн. эскудо из этой суммы были уплачены ангольскому правительству компанией "Ангола даймонд компани" (DIAMANG) в результате изменения стоимости ее акций.

5. ОБРАЗОВАНИЕ

95. В 1968/69 учебном году в начальных школах числилось 33 767 учащихся по сравнению с 302 099 учащимися в предыдущем году. Однако нет отдельной статистики, которая показывала бы число учащихся в неполных начальных школах w/ и число учащихся в полных начальных школах. В 1966/67 г. лишь 20 процентов начальных учебных заведений представляли собой полные начальные школы с четырьмя классами. Остальные 80 процентов представляли собой школы, в которых были лишь первые три начальных класса и подготовительный класс для детей, не знающих португальского языка.

96. В 1968/69 г. в Анголе был введен унифицированный вступительный двухгодичный курс среднего образования, известный как подготовительный цикл среднего образования. Из 43 634 учащихся, зачисленных на курсы среднего образования в этом году, 12 903 учащихся обучались в подготовительных классах; 16 754 - в средних школах, а 13 977 - в технических средних школах. Кроме того, в университете обучалось 1 074 студента. В предыдущем учебном году в средних школах занималось 38 992 учащихся, в том числе 20 793 на курсах, а 18 199 - на технических курсах; в университете в этом году числилось 827 студентов.

---

v/ Portugal, Presidência do Conselho, III Plano de Fomento пп. 168-1973, том III. Предыдущие данные были взяты из Portugal's Boletim Geral do Ultramar (июнь 1967 г.) (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, приложения, пункт 23 повестки дня, документ A/7200/Rev.1, глава VIII, приложение II, пункт 148.

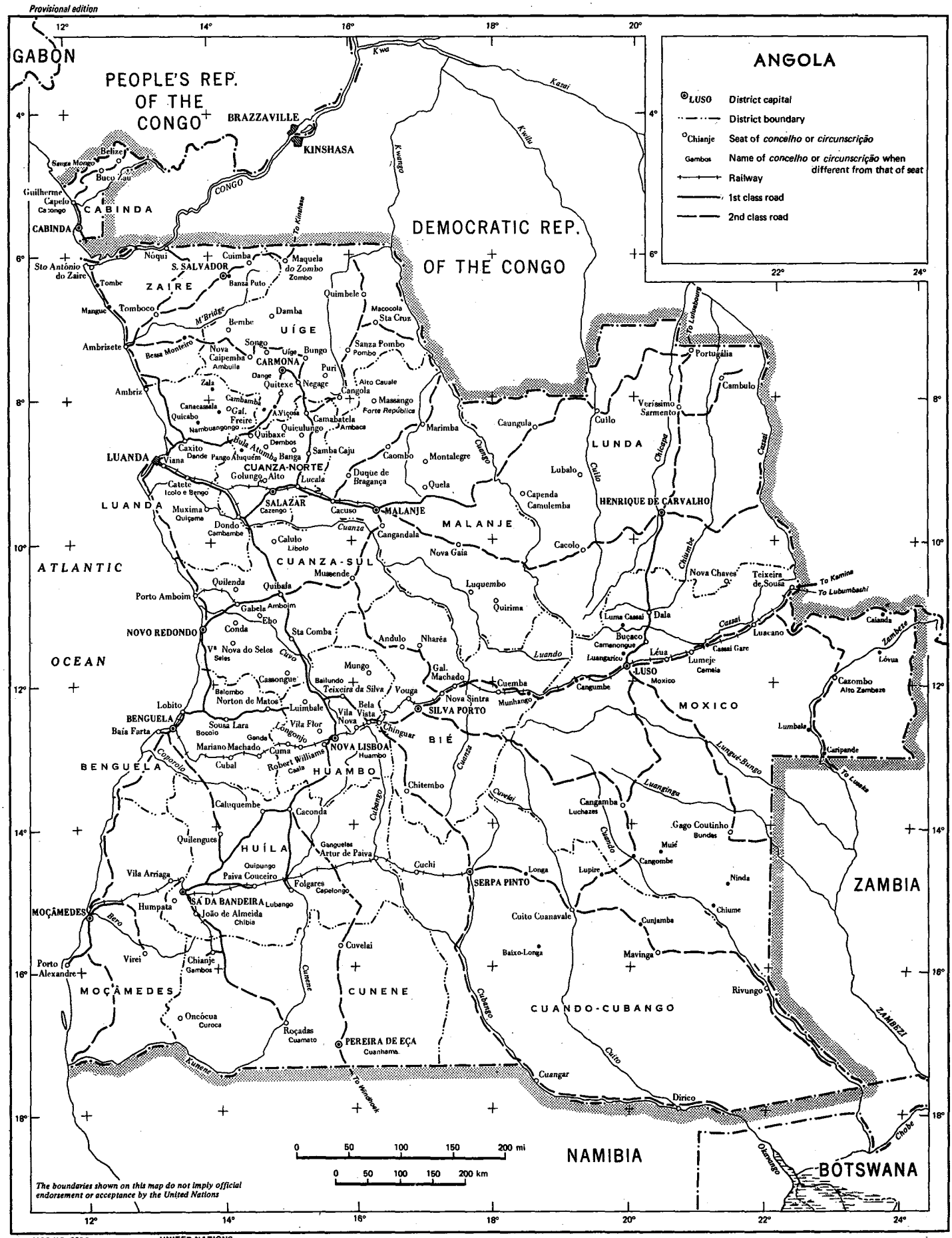
w/ Характеристику школьной системы см. там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.B, пункты 148 и далее.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ

КАРТА АНГОЛЫ

Digitized by UNOG Library



Digitized by UNOG Library

C. МОЗАМБИК */

		Пункты
1.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1-5
2.	КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	6-33
3.	ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ	34-79
4.	ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	80-108
5.	ОБРАЗОВАНИЕ	109-111

ПРИЛОЖЕНИЕ

КАРТА МОЗАМБИКА

*/ Ранее опубликовано под условным обозначением A/AC.109/L.694.

Digitized by UNOG Library

С. МОЗАМБИК

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Мозамбик занимает территорию площадью 771 125 кв.км, расположенную к югу от экватора между 10° 30' ю.ш. и 27° ю.ш. На севере Мозамбик граничит с Объединенной Республикой Танзания, на западе - с озером Ньяса, Малави, Замбией и Южной Родезией, на юге граница проходит со Свазилендом и Южной Африкой и на востоке границей служит Индийский океан. Согласно переписи 1960 года население составляло 6 578 604 человека, из которых 6 430 530 человек - африканцы. Неафриканское население насчитывает 97 268 европейцев, 31 465 мистос и 19 341 азиатов.

2. Как явствует из статистических данных, опубликованных правительством в 1969 году, в 1967 году численность населения Мозамбика официально составляла 7 169 400 человек. По данным неофициального источника от 1970 года общая численность населения составляет 8 млн. человек в следующем составе: 7 750 000 африканцев, 210 000 европейцев и лиц смешанного происхождения и 40 тыс. азиатов а/

3. На апрельской сессии Законодательного совета, генерал-губернатор огласил планы привлечения государственной помощи путем широкого использования всех средств массовой информации для проведения четвертой общей переписи населения в 1970 году b/.

4. Были разработаны различные процедуры сбора данных для переписи в concelhos и circunscrições. В concelhos перепись должна была проводиться по домашним хозяйствам и все главы семей c/ были обязаны заполнить анкеты. В городских районах, которые для целей переписи были определены как районы с населением свыше 2 000 человек, была проведена также перепись жилищ. В circunscrições руководители concelhos должны были провести собрание "властей regedorias" до проведения переписи для объяснения им важности переписи населения и необходимых процедур, объяснив, что перепись населения проводится не в

---

a/ Банко Насиональ Ультрамарино, Болетим Триместрал, (№№ 77 и 78), 1969 год. Согласно источникам Организации Объединенных Наций в 1969 году население составляло 7 376 000 человек. См. также Ангола и Мозамбик. Экономический обзор, дополнение к обзору Стэндарт Бэнк, Иоганнесбург, сентябрь 1970 год.

b/ Подробно процедуры переписи были опубликованы в Болетим Офисиаль (Диплома Легислативо, 2 972 от 20 мая 1969 года) и Портария 23 173 от 20 мая 1970 года.

c/ В целях проведения переписи населения "семья" была определена как "целая группа лиц, связанных союзом или родством, по закону или не по закону, которые обычно делят одно алохаменто (жилище), и одно лицо, которое занимает отдельное алохаменто". Кроме этого, домашние слуги также включаются в состав семьи.

Digitized by UNOG Library

целях нового налогообложения или повышения уже существующих налогов. Для фактической переписи были определены центры, где должны быть собираться местные жители вместе со своими традиционными властями и каждая семья устно сообщала данные для переписи счетчикам. В своей окончательной форме перепись выявит данные о населении сельских районов по деревням, группам деревень regedorias и circunscriçôes.

5. Общая перепись населения и жилищ в городских районах была проведена 15 сентября 1970 года. В сельских районах перепись началась 12 сентября и должна была закончиться 30 ноября. Результаты еще не опубликованы.

2. КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Отношения с центральным правительством d/

6. В ноябре 1970 года министр по делам заморских территорий, г-н Сильва Кунха, совершил ежегодную поездку по Территории. Его сопровождал министр по делам промышленности г-н Рочерио Мартинс. В ходе поездки он встречался с генерал-губернатором, губернаторами областей, ему было доложено о военном положении в Территории главнокомандующим вооруженными силами генералом Каулза де Арриага. Сильва Кунха принял участие в Третьей конференции за круглым столом по делам промышленности в португальских территориях и посетил строительство плотины Кабора Басса. Он также выступал на открытии различных проектов государственных работ, включая строительство гидроэлектростанции Ревю в новой области Вила Пери.

Территориальное правительство

7. Новый генерал-губернатор, г-н Эдуардо де Арантес е Оливейра, который сменил д-ра Ребелло де Соуза и является вторым гражданским губернатором, прибыл в Мозамбик в марте 1970 года. В то время, учитывая его профессию инженера-строителя, это назначение рассматривалось в прессе как стремление Португалии успешно завершить строительство плотины Кабора Басса.

8. В заявлениях, сделанных со времени своего назначения, новый генерал-губернатор, особо указывая на свою ответственность в деле обеспечения исторической миссии Португалии в Мозамбике, неоднократно подчеркивал намерение территориального правительства повысить благосостояние населения сельских районов, предоставив ему лучшие социальные условия жизни, более широкие возможности в области здравоохранения и образования и большую долю от экономического богатства территории.

---

d/ Материалы относительно участия в Национальной Ассамблее см. в приложении I A выше, пункты 60 и далее.

Digitized by UNOG Library

На севере военные действия должны сочетаться с социальным, экономическим и культурным развитием, в особенности путем создания новых поселений и перегруппировки сельского населения. Для достижения своих целей территориальное правительство планирует увеличить "плотность административного деления", содействовать проектам развития общин, стимулировать переход от натурального хозяйства к рыночной экономике и расширять использование португальского языка, не только средствами официального обучения, но и путем содействия более тесным контактам, с помощью расширения поселений. Оно планирует также пересмотреть законодательство в отношении использования земли и трудовых отношений в рамках закона о сельскохозяйственном труде. Другие планы включат создание специальных сельскохозяйственных училищ и введение преподавания с помощью радио и аудиовизуальных средств для дополнения обычных учебных пособий и методов.

9. Дальнейшая информация о проектах новых поселений и реорганизации сельского населения обсуждается в другом разделе (см. пункт 59 и последующие), а экономические мероприятия обсуждаются в разделе 4 настоящего доклада.

I0. В ходе I970 года генерал-губернатор провел значительное время в поездках по Территории, встречаясь на месте с губернаторами областей и другими местными представителями власти. Он дважды посетил области Кабо Дельгадо и Ньяса, а конец года провел в пограничном районе Кабо Дельгадо среди португальских воинских подразделений. В ноябре он сопровождал министра по делам заморских территорий во время его посещения строительства плотины Кабора Басса, новой области Вила Пери, строительства гидроэлектростанции Ревю и места строительства плотины Массингир.

11. В январе I97I года генерал-губернатор провел ряд заседаний с секретарями провинций и губернаторами областей в Лоренсу Маркиш для обсуждения различных видов правительственной деятельности и программ. Судя по всему, это первое из такого рода заседаний. Основными предметами обсуждения были: вопросы развития сельских районов и улучшение административной деятельности; подготовка и найм технического персонала для службы здравоохранения, структура региональных больниц; сельские рынки, перевод на коммерческие основы сельскохозяйственного производства, животноводства и лесного хозяйства; платежный баланс и осуществление третьего национального плана развития; проблемы рабочей силы, включая минимальные заработные платы и пособия; вопросы, связанные с образованием; транспорт и связь.

Digitized by UNOG Library

Деятельность Законодательного совета

I2. Законодательный совет Мозамбика провел в I970 году в общем пятнадцать заседаний, девять - в ходе первой сессии в начале года и шесть в ходе второй сессии. В первый раз за последние годы генерал-губернатор не только приветствовал выступления членов Законодательного совета е/, но также предлагал принять более широкое участие в обсуждении различных вопросов и ввел за правило лично отвечать каждому оратору. Впервые газеты Лоренсу-Маркиш достаточно подробно изложили обсуждение и опубликовали большинство выступлений, а также ответы генерал-губернатора.

I3. Как это имело место во время работы Национальной ассамблеи, освещение в прессе ограничивалось, в основном, сообщением о выступлениях, состоявшихся в ходе общих прений. Не было представлено никакой информации в отношении того, как голосовали отдельные члены по представленным предложениям.

I4. В ходе общего обсуждения в Совете делались ссылки на ряд правительственных исследований, включая доклад комиссии экспертов по проблемам межтерриториальных платежей, исследование о системе административных органов территорий, в особенности, на севере и исследование по вопросам ставок окладов. Ни один из этих докладов, однако, не был представлен Совету, и некоторые члены выразили сожаление о том, что они не были информированы об этих исследованиях. Ряд членов выразили сожаление также по поводу отсутствия последних статистических данных, что усложняет оценку действительного положения в Территории.

I5. Большинство ораторов уделяли внимание в своих выступлениях экономическим вопросам, включая общие проблемы, такие, как вопросы о поселениях и ухудшении платежного баланса Территории, и конкретные местные потребности, такие как строительство плотины Массингир на юге, покрытие дорог, телефонные услуги и водоснабжение в районе Тете. Хотя высказывалась довольно резкая критика по поводу того факта, что повышение импорта не сопровождалось повышением экспорта, эта проблема подробно не обсуждалась в Совете, возможно, ввиду недостаточности последних статистических данных. Один представитель объяснил отставание в области экспорта сельскохозяйственной продукции неэффективными методами производства в организованном фермерском секторе и неумением правительства оказывать содействие африканским фермерам. Он высказал предложение о целесообразности предпринятия широких мероприятий по развитию отдаленных районов вместо концентрации инвестиций в районе Лоренсу-Маркиш.

I6. Ряд выступающих критиковали структуру минимальных окладов в Территории, которая не изменялась с I956 года и находится в стадии пересмотра. Был внесен ряд предложений в отношении улучшения системы здравоохранения и системы образования, в особенности, в сельских районах. Предлагалось разделить область Мозамбик на две, учитывая ее большие размеры и плотность населения.

е/ О составе Законодательного совета см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.C, пункт 8.

Digitized by UNOG Library

I7. Ряд ораторов выразили свое общее неудовлетворение неповоротливостью, бюрократичностью и медленным ведением дел административных органов. Даже деятельность Законодательного совета была подвергнута критике в интервью для печати, предоставленном его Вице-председателем г-ном Сатурио Пирес. По его мнению, хотя первая сессия Совета была отмечена "объективностью", она не смогла обсудить всех соответствующих предложений, частично, в результате кратковременности сессии и, частично, в результате того, что административные органы не всегда имели достаточно времени для подготовки необходимых докладов. Новый закон о налогообложении, например, обсуждался в Экономическом и Социальном Совете, но не в Законодательном совете, заседания которого были открытыми.

I8. В I970 году Законодательный совет утвердил двадцать законопроектов. Большинство из них явились поправками к существующим законам, а некоторые вводили новые положения. Наиболее важным пунктом, который обсуждался Советом, являлся законопроект, определяющий территориальный бюджет на I97I год. Три законопроекта касались условий работы и подготовки на государственной службе; два - специальных освобождений от существующих налогов; три - условий, касающихся производства в сельском хозяйстве и животноводстве; три - службы здравоохранения и социального обеспечения; два - образования и профессиональной подготовки; один - гербовых марок; и остальные пять касались переписи населения, регистрации и выявления личности африканцев, живущих по обычному праву, процедур выплаты налога imposto domiciliário (налог, который налагается на всех мужчин в возрасте от I8 до 60 лет в Мозамбике), условий предоставления паспортов лицам, намеревающимся работать в соседних странах и обязательного использования португальского языка в государственных объявлениях, знаках и рекламах.

I9. Следует отметить, что, в то время как Законодательный совет на своей первой сессии одобрил всего одиннадцать законопроектов, к тому времени, когда Законодательный совет собрался на свою вторую сессию, генерал-губернатор в осуществление своих законодательных функций f/ издал свыше пятидесяти пяти diplomas legislativos.

Административные перемены

a) Новые назначения

20. За время, прошедшее с марта, когда генерал-губернатор приступил к исполнению своих обязанностей, и до конца года, почти на все главные военные и административные должности в Территории были назначены новые лица. Эти перемены коснулись четырех из шести провинциальных секретарей g/, представителя Генерального прокурора,

---

f/ См. там же, глава VII, пункты 29-30.

g/ Провинциальные секретари по земельным вопросам и вопросам поселения и по планированию, экономической интеграции, финансам и учету, остались прежними. По установившейся практике назначение новых провинциальных секретарей осуществляется по рекомендации нового генерал-губернатора.

Digitized by UNOG Library

Председатель Tribunal de Relaçao (Апелляционный суд); директоров провинций по вопросам статистики, экономики и здравоохранения и обеспечения; Генерального инспектора по вопросам экономики; и инспекторов провинций по вопросам хозяйства и зерна. Губернаторы районов Кабо Дельгадо и Замбезия были также заменены.

b) Создание новых районов

21. В июле 1970 г. h/ район Маника и Софала, самый крупный из девяти районов Мозамбика, с населением, по данным 1966 г., около 800 000 человек, был разделен на два отдельных района. Один из них стал районом Бейра с главным городом Бейра; другой район, в который вошли Баруе, Чимойо и Маника, стал районом Вила Пери, с главным городом Вила Пери. В январе 1971 г. полковник Мануэль Суза Телес был назначен губернатором района Бейра. Он также на временной основе возьмет на себя функции губернатора района Вила Пери. До сих пор не поступило никакой информации относительно местных выборов новых представителей в Законодательный совет.

22. В течение 1970 г. было предложено осуществить еще две реформы административной структуры Территории. Первое предложение, как уже упоминалось, предусматривало разделение района Мозамбик, население которого по данным 1966 г. составляло около I 452 000 человек, на два района, а второе предложение предусматривало перевод столицы Территории в город Нампула. Сообщений о решениях по этим предложениям не поступало.

23. Следует отметить, что любое увеличение числа районов связано с увеличением размеров и плотности административной структуры. В связи с тем, что правительство Территории изучало этот вопрос, можно ожидать дальнейших перемен.

Местное управление

Районные органы

24. В течение 1970 г. в расходах по бюджетам районов произошли лишь некоторые изменения, которые указывают на значительное расширение деятельности районов по сравнению с предыдущим годом. Основное исключение составляет район Иньямбане, бюджет которого почти удвоился, увеличившись с 4,9 млн. эскудо до 9,4 млн. эскудо i/. В Лоренсу-Маркиш и Кабо Делгадо ассигнования на полицию и социальное обеспечение сократились на 50 процентов (см. таблицу 1 ниже). Однако в 1970 г. Кабо Делгадо получил специальные ассигнования в сумме 23 млн. эскудо, из которых 13 млн. предназначались на усовершенствование и расширение сети aldeamentos (стратегических деревень) (см. ниже) и 10 млн. эскудо на другие общественные работы в Порто Амелия.

---

h/ "Diário do Governo", Decree 355/70, 28 July 1970.

i/ Один эскудо равен 0,035 долл. США; 28,5 эскудо равны 1 долл. США.

Digitized by UNOG Library

Таблица 1

Мозамбик: районные бюджеты на 1969-1970 гг.
(в млн. эскудо)

Район	Общий бюджет		Некоторые статьи расходов: Субсидии местным властям		Полиция и социальное обеспечение а/		Прочие субсидии	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970
Лоренсу-Маркиш	5,5	6,0	2,6	2,1	0,2	0,08	0,3	0,6
Газа	3,8	4,3	1,4	1,5	0,1	0,2	0,3	0,3
Иньямбане	4,9	9,4	2,0	2,2	0,08	0,08	0,4	0,6
Маника и Софала	9,5	10,7	3,7	4,7	0,3	0,4	0,3	1,0
Тете	9,9	9,0	4,5	3,9	0,5	0,5	0,4	0,4
Замбезия	10,2	12,2	2,8	3,2	1,1	1,1	1,1	1,2
Мозамбик	9,4	9,2	3,0	2,8	0,02	0,02	1,5	0,6
Кабо Дельгадо	9,4	10,7	4,4	4,5	0,4	0,2	0,3	0,3
Ньяса	6,2	6,1	3,8	3,8	0,4	0,4	0,07	0,07

Источник: Mozambigue, "Boletim Oficial" Series I, "Despacho", 23 февраля 1970 года.

а/ Включая оплату regedores.

Digitized by UNOG Library

Муниципальные советы

25. В 1970 г. в Мозамбике насчитывался тридцать один муниципальный совет. Однако сообщения печати ограничивались деятельностью советов в Лоренсу-Маркиш и Бейра, и лишь изредка упоминалось о советах в Порто Амелия, Нампула, Вила Кабрал и Тете.

26. Большинство из упомянутых муниципальных советов, по сообщениям печати, было обеспокоено нехваткой бюджетных средств, отсутствием у них источников прямых поступлений и проблемой раздутого управленческого аппарата. Выступая в Национальном собрании в январе 1971 г., депутат Карлос Иво сказал, что существует серьезная необходимость пересмотра устарелого законодательства по вопросу о муниципальных советах, которые испытывают на себе влияние чрезмерной централизации, парализованы бюрократией и страдают от постоянной нехватки средств.

27. Только муниципальные советы Лоренсу-Маркиш и Бейра располагают большими бюджетами. Однако каждый год первоначальный бюджет приходится неоднократно дополнять. Например, в 1970 г. первоначальная бюджетная смета муниципального совета Лоренсу-Маркиш дополнялась шесть раз. На 1971 г. этот муниципальный совет располагает бюджетной сметой на сумму 500 млн. эскудо, из которых 40 процентов отводится на водо-и электроснабжение, 37 процентов на заработную плату и 20 процентов на городской транспорт. В 1969 году бюджет совета в два раза превышал сумму 241 млн. эскудо, ассигнованную на образование в территориальном бюджете. Бюджеты некоторых других муниципальных советов в 1971 году составляли: Бейра (население 59 970 человек), 135 млн. эскудо, Порто Амелия (население 55 166 человек), 14,2 млн. эскудо, Нампула (население 103 985 человек), 30 млн. эскудо.

28. Как указывалось ранее j/, муниципальные советы главным образом занимаются городскими проблемами в пределах границ города. Например, Совет Лоренсу-Маркиш в 1970 году обсуждал следующие проблемы: электроснабжение и водоснабжение; канализационные системы города; строительство сельскохозяйственного рынка; вопросы движения и стоянок для автомобилей; программы жилищного строительства и использование на льготных условиях незанятых земельных участков в целях жилищного строительства для высокооплачиваемых групп населения.

29. Муниципальный совет Бейра в течение последних 7 лет рассматривал вопрос о покупке у "Компанья де Мозамбик" контрольного пакета акций в местной компании водоснабжения на сумму в 39 млн. эскудо. Совет в целях финансирования этой покупки рассматривал вопрос о получении займа в 40 млн. эскудо сроком на 20 лет. Решение Совета о покупке неизвестно.

---

j/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.B, пункты 31 и 32.

Digitized by UNOG Library

территорий той жизнеспособностью, которая ей необходима для достижения "справедливости во всей ее полноте". Истинная справедливость, сказал он, должна быть не только совершенна с юридической точки зрения, но и должна выражать этическое сознание общества, не упуская из виду идеологическую обстановку того времени, когда проводится в жизнь закон. Справедливость должна быть доступна всему населению посредством учреждения сети территориальных судов, состоящих из профессиональных судей,и, путем оказания юридической помощи тем, кто в ней нуждается.

Digitized by UNOG Library

30. Проблемы муниципального совета Пампула, который является штаб-квартирой военного района Мозамбик, носят иной характер. Вместо нехватки фондов в 1970 году совет накопил на банковских счетах свыше 15 млн. эскудо и в сентябре этого года получил у Национального банка развития заем в сумме 24 млн. эскудо (Mozambique, Portaria 23, 178, 23 мая 1970 г.) на покупку новых электрогенераторов. В результате этого совет был подвергнут критике в прессе за плохое управление делами, а банк был подвергнут критике за предоставление займа в случае, когда потребность в нем не была доказана.

Судебная система

31. Как отмечалось выше, как представитель Генерального прокурора в Мозамбике, так и Председатель апелляционного суда Территории в 1970 году были заменены.

32. Во время церемонии принятия присяги представителем Генерального прокурора генерал-губернатор сказал, что по условиям португальской конституции суверенитет государства конкретно ограничивается моралью и законом. Долгом государства является определение прав и гарантий морали, справедливости и законности и обеспечение их уважения в интересах личности, семьи и местных автономных и государственных или частных органов. Роль правительства состоит в том, чтобы гарантировать неотъемлемые основные права граждан и основополагающие принципы справедливости. Поскольку представитель Генерального прокурора является юрисконсультом генерал-губернатора и членом Законодательного совета по занимаемой должности, в его обязанности входит оказание помощи при разъяснении законов и обеспечении их справедливого и единообразного толкования.

33. Новый Председатель апелляционного суда г-н Валадас Прето, присягу у которого принял один из судей суда, подчеркнул значение независимости судебных органов и их отделения от законодательных и исполнительных органов управления. Он сказал, что практика, по которой высокопоставленные представители правительства обычно присягают Председателю апелляционного суда, приводила людей вне системы судебных органов и даже некоторых правительственных сотрудников к мысли о том, что между судами и правительством существует иерархическая связь. Эта мысль ошибочна, поскольку она противоречит структуре современного государства, равно как и принципам португальской политической конституции, и она наносит ущерб, так как извращает идею справедливости и роль судей. Председатель апелляционного суда является обычным судьей. Его власть и обязанности ограничены, и моральное воздействие и престиж апелляционного суда зависят не столько от его позиции, сколько от совместной деятельности всех судей. Г-н Прето заявил о том, что он без колебаний будет уведомлять соответствующие власти об изменениях, необходимых для совершенствования судебной системы. Он выразил сожаление в связи с тем, что до сих пор судьи в Мозамбике испытывали затруднения при внесении предложений об усовершенствовании системы, возможно, в связи с тем, что юристы в Территории не имеют каналов для представления своего коллективного мнения. По его мнению, нужны совместные усилия юристов и судей, для того чтобы обеспечить судебную систему заморских

Digitized by UNOG Library

3. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ

Назначения военных

34. За девять месяцев, начиная с марта 1970 года, после назначения генерала Каулза де Арриага главнокомандующим вооруженными силами почти все старшие армейские и военно-морские чины были заменены, включая должностных лиц военного района Мозамбик, командующего военно-морскими силами и начальника территориальных военно-воздушных сил. Другие назначения военных чинов в 1970 году включали назначения нового командующего военно-воздушными силами Мозамбика, заместителя командующего сухопутными войсками Мозамбика и командующего береговой обороны, а также начальника порта Келимане (район Замбезия).

Война в Мозамбике

35. В 1970 году война в Мозамбике вступила в новый этап. Первые признаки возможных изменений в военной стратегии проявились в январе после назначения нового главнокомандующего, о чем упоминалось выше, и после прибытия в Территорию новых контингентов воййск. По прибытии в Мозамбик генерал Арриага объявил о том, что правительство в Лиссабоне принимает меры к тому, чтобы увеличить эффективность военного аппарата Мозамбика. Ожидается, что эти меры, помимо прочего, приведут к следующему: a) увеличению автономии главнокомандующего; b) более тесному и эффективному сотрудничеству между различными командованиями; c) улучшению обеспечения войск; и d) повышению мобильности оперативных подразделений.

36. Несмотря на то, что в течение года Фронт освобождения Мозамбика (ФРЕЛИМО) с различной интенсивностью продолжал вести вооруженные действия в трех северных районах, основная часть новостей была посвящена новому португальскому наступлению на постоянные базы фронта, особенно в районах Маконде. В апреле португальские войска объявили о захвате двадцати шести баз ФРЕЛИМО, что, по-видимому, явилось прелюдией к новому наступлению. В июне и июле в районе Кабо Делгадо был проведен ряд военных операций с целью захвата основных баз ФРЕЛИМО вокруг Муэда и вдоль реки Ровума, чтобы остановить проникновение партизан через границу и положить конец партизанской деятельности к югу от реки Мессало. После этого, в августе и сентябре, были проведены крупные операции в Тете с целью уничтожения разрозненных групп, проникших в район, и недопущения того, чтобы местное население им помогало. В октябре и ноябре были проведены специальные операции в Ньясе с целью не допустить проникновения подразделений ФРЕЛИМО к югу от реки Лугенда и обучить местное население самообороне. В заявлении, с которым генерал Арриага выступил в марте 1971 года, говорилось, что операции в Кабо Делгадо начались как оборонительные действия против наступления ФРЕЛИМО на двух направлениях, предпринятого к югу от реки Мессало.

Digitized by UNOG Library

37. В специальном коммюнике, в котором дается характеристика упомянутого наступления, португальские власти сообщили, что за период с июня по декабрь 1970 года их войска провели 70 военных операций, каждая из которых имела свое кодовое название (40 операций было проведено в Кабо Делгадо, 20 - в Тете и 10 - в Ньясе) и в которых участвовало в общей сложности 128 598 "солдат, офицеров и другого персонала" k/ и была использована военная техника и оборудование общим весом 63 500 тонн. Участвуя в боевых вылетах, португальские самолеты провели в воздухе свыше 11 000 часов, а военно-морские патрульные подразделения Португалии находились в море 12 000 часов. Кроме того, они потратили 300 часов, ведя пропаганду на местное население через громкоговорители, установленные на самолетах, и сбросили 1,7 млн. листовок. Согласно упомянутому коммюнике, в ходе операций были уничтожены 61 база и 165 укрытий, взято в плен 1 804 партизан, 651 человек был убит и 6 854 сдались в плен. По сообщениям, португальцы потеряли 132 солдата убитыми.

38. Сообщалось, что в Кабо Делгадо португальские войска заняли базу ФРЕЛИМО "Лимпопо" на реке Ровума и создали там новый сторожевой пост. Сообщалось также, что португальцы заняли три основные базы ФРЕЛИМО в районе Маконде вокруг Муэда. Согласно сообщениям, 16 из захваченных баз имеют достаточные размеры для размещения в их пределах португальских общественных служб. В ходе операций пришлось открыть движение по существующим дорогам, разминировать местность и построить новые дороги, чтобы наладить сообщение между Муэда и Нангаде на севере и Митеда на юге. Сообщается, что из португальских потерь более 80 процентов приходится на период передвижения войск и лишь 20 процентов - на период, когда осуществлялись сами операции. Несмотря на успехи, о которых сообщают португальские власти, подсчитано, что до сих пор в различных районах Кабо Делгадо находится около 1 000 бойцов ФРЕЛИМО. В марте генерал Аррьага заявил, что, по его мнению, в Мозамбике находится около 5 000 партизан ФРЕЛИМО.

39. По сообщениям, большинство операций в районе Тете имели превентивный характер, поскольку ФРЕЛИМО открыто провозгласил свою цель - разрушить плотину Кабора Басса. Сообщается также, что в Ньясе военные операции были проведены в районе Оливенса близ северной границы с Объединенной Республикой Танзанией, на плато Миандика, в районе озера Ньяса и в Чикононо, к северу от Валадима.

---

k/ Согласно различным предварительным подсчетам в этих операциях участвовало приблизительно от 30 000 до 35 000 солдат и офицеров регулярной армии. В соответствии с недавним сообщением Португалия имеет в Мозамбике 80 000 солдат и офицеров, прошедших специальную подготовку.

Digitized by UNOG Library

40. Согласно газетным сообщениям, к которым относится, в частности, серия из более чем 20 статей, опубликованных в "Нотисьяс" (издается в Лоренсу-Маркиш) военные операции 1970 года характеризовались активным использованием гражданских и правительственных служб. Эти службы включали не только милицию и другие полувоенные организации, но также гражданский воздушный и моторизованный транспорт и гражданские госпитальные службы, привлеченные по контракту вооруженными силами. Эта тотальная мобилизация ресурсов для ведения военных действий является, судя по всему, частью военной стратегии Португалии в отношении Мозамбика. С тех пор, как генерал Аррьяга принял верховное командование, он подчеркивает, что все в Мозамбике несут ответственность за войну, что одни чисто военные усилия не приведут к победе в ней и что прочный мир может быть построен лишь на основе экономического развития, достижений в области образования и социального прогресса населения.

41. Этой политике уделяется также большое внимание в мозамбикских газетах.В одной статье, написанной в июне 1970 года, подчеркивается, что, несмотря на успех различных специальных военных операций, войне еще не предвидется конца и что главная причина этого заключается в том, что не все элементы мозамбикского общества объединены в единое целое, чтобы можно было предпринять необходимые решительные усилия. В статье указывалось, что реальное военное положение ясно и очевидно для всех: оно складывается не только из карательных операций или взрывов на дорогах, но также из фактов, свидетельствующих о всеобщей пассивности и о неспособности правительства предоставить необходимую помощь.

42. Португальские власти все настойчивее подчеркивают, что война не может быть выиграна с помощью одних лишь военных усилий. В ряде своих выступлений Аррьага заявлял, что главная цель Португалии - "убедить умы и завоевать сердца" народа. С этой целью, сказал он, необходимо решить две задачи: во-первых, изолировать население от партизан, а, во-вторых, - окончательно привлечь его на сторону Португалии. Большинство военных действий и действий вооруженных сил, осуществляемых с целью изменить психологию населения, направлено на решение первой задачи. Территориальные правительственные службы отвечают за жилищное строительство, расселение и благосостояние жителей.

43. Трудно определить, в какой степени решена одна из этих задач или они обе. Согласно португальским источникам, в 1970 году в плен сдалось несколько бывших руководителей ФРЕЛИМО, в том числе бывший руководителей Liga Feminina (Женской лиги) ФРЕЛИМО г-жа Вероника Намива, бывший член Центрального комитета ФРЕЛИМО г-н Мануэль Мусса Катур и бывший член Центрального комитета и Директор отдела внешних сношений ФРЕЛИМО г-н Мигель Артур Мурупа. Далее, как отмечалось выше, по официальным статистическим данным, после нового наступления в Кабо Делгадо около 7 000 человек вновь перешли на сторону португальцев. Однако согласно португальским источникам сведений о войне в Мозамбике, два года назад примерно 136 000 чел. из племени маконде были вооружены. Если не считать программ расселения,

Digitized by UNOG Library

которые характеризуются ниже, информация, касающаяся экономического и социального развития в районах, охваченных войной, является еще более ограниченной.

44. В январе 1971 года генерал Са Вьянна Ребело, министр обороны Португалии, провел в Территории восемь дней. Он посетил штаб Мозамбикского военного округа в Нампуле, где совещался с главнокомандующим вооруженных сил в Мозамбике и другими высшими военачальниками. Он посетил также строительную площадку плотины Кабора Басса и военные казармы в Чикоа (Тете).

45. В португальском коммюнике, опубликованном в конце января 1971 года, признавалось, что, несмотря на массированные операции, были достигнуты не все военные цели. Хотя, как утверждалось в португальских источниках, был достигнут успех в уничтожении основных баз ФРЕЛИМО в Кабо Делгадо, было признано, что некоторые из этих баз вновь заняты ФРЕЛИМО. По существу почти одновременно с опубликованием упомянутого коммюнике, движение ФРЕЛИМО вновь продемонстрировало свою силу, когда дважды атаковало португальские войска - один раз к югу от реки Мессало в районе Кабо Делгадо и второй раз в окрестностях Магоэ, вблизи плотины Кабора Басса в Тете и в 100 км от от Чикоа.

46. Г-н Самора Моисес Мачел, президент ФРЕЛИМО, заявил в 1970 году, что в войне против освободительного движения в Мозамбике участвует 80 000 португальских солдат. Согласно ФРЕЛИМО, с тех пор, как его войска два года назад вступили в район Тете, их операции охватывали окрестности Вила Гамито и Вила Коутиньо на северо-востоке вблизи малавийской границы и другие районы на юге. ФРЕЛИМО утверждает, что ему удалось вытеснить португальцев из многих укрепленных постов в районе Тете; кроме того, ФРЕЛИМО заявил, что войной охвачена вся часть территории к северу от реки Замбези. Хотя португальские власти создали кордон из укрепленных постов на северном берегу реки Замбези, чтобы помешать переправе через реку, силы ФРЕЛИМО к тому времени уже успели укрепиться к югу от реки, где освободительное движение вступило в интенсивную политическую фазу, и построили шесть школ и ряд медицинских центров.

47. Согласно источникам ФРЕЛИМО, борьба в 1970 году явилась первым настоящим испытанием силы и организованности освободительного движения, а также решимости народа сражаться. В этих кругах высказывается мысль, что заявления португальцев о "знаменательных победах" должны рассматриваться с учетом озабоченности Португалии победами национально-освободительных сил и ее собственной растущей изоляцией на международной арене.

48. Движение ФРЕЛИМО заявило также, что в июне-июле 1970 года его войска уничтожили 1 855 португальских солдат, вывели из строя 311 автомобилей и 7 самолетов, организовали 457 засад и операций с минированием и произвели 64 нападения. С другой стороны, в португальском

Digitized by UNOG Library

военном коммюнике сообщалось, что за тот же период было убито 188 солдат 1/. Позднее ФРЕЛИМО заявил, что за период с сентября по ноябрь 1970 года им было уничтожено более 200 португальских солдат и проведено 6 крупных операций в районах Кабо Делгадо и Ньясса. В феврале 1970 года ФРЕЛИМО сообщил, что он предпринял нападения на побережье вблизи Лоренсу-Маркиш в ознаменование первой годовщины со дня смерти бывшего президента ФРЕЛИМО г-на Эдуарда Мондлане; в результате этого нападения было убито 13 португальских солдат и уничтожено несоклько домов. Португальские источники ничего не сообщили о таком нападении.

49. После поездки министра обороны генерал Каулза де Аррьага заявил представителям прессы, что с тех пор как вооруженные силы ФРЕЛИМО совершили в 1970 году ряд нападений на плотину Кабора Басса, был разработан план обороны района плотины гражданскими и военными силами, причем в настоящее время этот район охраняется мощным и высокомобильным военным соединением, способным преследовать партизан. В качестве составной части этой системы обороны в настоящее время также создаются новые aldeamentos m/. Генерал Аррьага заявил, что в 1970 году вооруженные силы ФРЕЛИМО попытались прорваться к плотине, но были уничтожены, захвачены в плен или рассеяны, прежде чем достигли цели. После разработки упомянутого нового плана обороны партизаны изменили свою тактику и теперь сосредоточивают усилия на "терроризировании" населения, особенно в тех местах, которые расположены к юго-западу от Кабора Бассы.

50. Ни в одном из коммюнике португальских военных властей, выпущенных в 1970 году, не содержалось какого-либо упоминания о деятельности Революционного комитета Мозамбика (Comité Revolucionário de Moçambique (КОРЕМО). Тем не менее, в январе 1971 года официальный орган этого движения газета "О Комбатенте" сообщила, что за предыдущий год КОРЕМО увеличил свои силы и укрепил организацию в районах Тете, Маника и Софала и Замбезия n/ и что он осуществил двадцать шесть нападений в этих трех районах в период с 17 июня по 29 ноября 1970 года. Наиболее важная акция, согласно сообщениям КОРЕМО, имела место в Тете, где, как заявлялось, было убито 72 португальских военнослужащих и уничтожено 3 военных автомобиля и один мост. В этом сообщении упоминались следующие пункты: Замбуе и Зумбо на северо-западе, на границе с Замбией, и небольшие посты, расположенные вдоль реки Замбези между Зумбо и Магое в районе проекта плотины Кабора Басса.

1/ В данные на июнь-июль 1970 года включены убитые и тяжелораненые.

m/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23, (A/7623/Rev.1), глава VIII, приложение Ш, пункт 14.

n/ В португальских военных коммюнике не содержалось никаких сообщений о действиях партизан в районах Замбезиа, Бейра и Вила Перу в 1970 году.

Digitized by UNOG Library

Новые освободительные движения

51. В сентябре 1970 года Председатель Специального комитета получил петицию от г-на Алмеида Магайа, вице-председателя вновь сформированной группы, именующейся Movimento de Libertaçao de Moçambique (Освободительное движение Мозамбика (МОЛИМО), штаб-квартира которой находится в Найроби (Кения). В этом письме МОЛИМО обратилось к Специальному комитету с просьбой о финансовой и иной помощи.

52. В коммюнике португальского военного командования сообщалось также о другом движении УЛИПАМО; заявлялось, что оно было образовано бывшими членами ФРЕЛИМО, отколовшимися от этой организации. Об этом движении не имеется никакой другой информации.

Меры безопасности

53. Policia de Segurança Publica (полиция общественной безопасности (ПОБ) произвела в 1969 году 12 818 арестов по сравнению с 14 154 в 1968 году, т.е. число арестов сократилось приблизительно на 10 процентов. Как в том, так и в другом году более 90 процентов арестованных были африканцами. Число заключенных, переданных Direcção-Geral de Segurança (Главному управлению безопасности, ГУБ, бывшая ПИДЕ) за преступления против общественного спокойствия и порядка, возросло с 94 в 1968 году до 122 в 1969 году. Еще не поступили цифры за 1970 г. (см. таблицу 2 ниже).

54. Помимо 18,3 млн. эскудо, выделенных на расходы по содержанию тюрем в бюджете 1970 года для Мозамбика о/, министр по делам заморских территорий утвердил специальные кредиты (Portaria 185/70 от 3 апреля 1970 года) в 3 млн. эскудо на строительство тюремных помещений. Дополнительная сумма приблизительно в 30 млн. эскудо была также выделена ПОБ на чрезвычайные расходы.

55. В нескольких статьях, опубликованных в местной прессе в 1970 году, делался особый упор на усилия правительства по перевоспитанию заключенных и, в частности, на усилия с целью склонить на свою сторону лиц, арестованных за "подрывную деятельность". В мае 1970 года неустановленному числу заключенных, содержавшихся в тюрьме Мачава в Лоренсу-Маркиш, была объявлена амнистия в связи с празднованием сорок четвертой годовщины португальской революции. Эти заключенные содержались в тюрьме по обвинению в "подрывной деятельности и других преступлениях против безопасности государства". В декабре 1970 года правительство объявило о своем намерении освободить двадцать восемь бывших партизан, заключенных на острове Ибос в районе Кабо Делгадо. Эти люди были освобождены в январе 1971 года после церемонии в тюрьме, на которой присутствовал генерал-губернатор. На фотографии в местной газете был заснят генерал-губернатор с группой примерно в 20 африканцев, одетых в гражданскую одежду. Согласно сообщению газеты, они выслушали благодарственную речь, произнесенную одним из заключенных, который признал, что он в свое время принимал участие в партизанской деятельности в Кабо Делгадо.

о/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I C, пункт 69.

Digitized by UNOG Library

Таблица 2

Мозамбик: аресты, осуществленные Полицией общественной безопасности (ПОБ) в 1969 году

Месяц	Число арестов			Лица, арестованные за преступления против общественного порядка и спокойствия				Лица, переданные ПИДЕ а/	
				Белые		Африканцы			
	Всего	Белых	Африканцев	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Всего	За преступления против общественного порядка и спокойствия
Январь	1 366	29	1 316	6	5	403	148	2	-
Февраль	1 540	40	1 465	10	1	420	187	37	12
Март	1 269	46	1 183	11	-	323	123	5	1
Апрель	1 185	45	1 122	16	2	226	128	8	-
Май	1 086	22	1 045	6	-	312	106	3	1
Июнь	893	13	870	2	-	202	68	11	8
Июль	895	23	864	4	2	138	50	49	33
Август	972	40	907	9	-	195	56	8	-
Сентябрь	867	23	831	9	5	171	93	31	27
Октябрь	1 029	31	946	7	1	117	41	8	5
Ноябрь	741	41	685	3	-	69	19	18	15
Декабрь	975	26	917	8	3	155	135	2	-
ИТОГО	12 818	379	12 151	91	19	2 731	1 154	182	122

Источник: Мозамбик, Boletim Mensal de Estatística, январь-декабрь 1969 года.

а/ В настоящее время Direcção-Geral de Segurança.

Digitized by UNOG Library

56. В декабре 1970 года семнадцать заключенных, задержанных ГУБ, получили возможность сдать экзамены за четвертый класс начальной школы; восемь других сдавали экзамен за третий класс р/. Фотография заключенных, сдающих экзамен, была опубликована в местной прессе.

57. В статье, опубликованной в газете "Монд" (Париж) в январе 1971 г., сообщалось, что "из источника, близкого к португальским властям", стало известно, что восемнадцать африканских политзаключенных были убиты политической полицией в Мозамбике. Как сообщалось, один из них был г-н Жуэль Монтейро, бывший член ФРЕЛИМО, арестованный в 1964 г., который содержался в тюрьме Мачава в Лоренсу-Маркиш. В статье также сообщалось, что несколько заключенных из тюрем Мачава и Мабалане принудили действовать вместе со специальными карательными отрядами в ходе военных операций в районах Кабо Делгадо и Тете.

58. В конце 1970 года местная газета опубликовала сообщение ГУБ, напоминающее всем иностранцам, проживающим в Мозамбике, о том, что ежегодно в январе они должны представлять компетентным властям свои виды на жительство (Diploma Legislativo 2184, от 30 декабря 1961 года).

Расселение и другие меры, направленные против подрывной деятельности

59. В ноябре 1970 года генерал-губернатор заявил Законодательному совету о том, что в результате действий вооруженных сил подрывная деятельность практически ограничивается северным и северо-восточным пограничными районами территории и что партизанские базы в этих районах постепенно ликвидируются. В результате сотрудничества гражданских и военных властей сохранилась вся сеть административных учреждений и "не была упразднена ни одна административная должность". Также, помимо чисто военных операций, которым была оказана поддержка со стороны полицейских сил, местных властей, милиции и "во многих случаях самих местных жителей, возглавляемых их племенными вождями", значительный прогресс был достигнут в развитии и улучшении условий жизни в районах, ставших ареной подрывной деятельности. Генерал-губернатор подчеркнул значение активизации этих усилий как части мер, направленных против подрывной деятельности, и в качестве средства прекращения войны, которая в противном случае может продолжаться до бесконечности, поскольку она "раздувается подрывными элементами, которые спекулируют на нуждах населения".

60. Согласно заявлению генерал-губернатора, значительный прогресс был достигнут как в количественном отношении, так и в совершенствовании методов, применяемых при расселении и reordenamento (перегруппировке) сельского населения и особенно в области сооружения новых aldeamentos и улучшения существующих.

61. В настоящее время проекты заселения и переселения в Мозамбике можно подразделить на четыре основных категории в зависимости от поставленных целей. Это: а) осуществляемые при поддержке правительства

р/ Там же, дополнение, приложение I.c, пункт 73.

Digitized by UNOG Library

крупные планы заселения, включая ирригацию, которые осуществляются главным образом на юге, такие как планы Лимпопо, Мапуто и Ревю b) поселения, главным образом африканские, призванные содействовать экономическому развитию отсталых районов с низкой плотностью населения в Северном Мозамбике, которые были признаны зонами, нуждающимися в первоочередном заселении в соответствии с третьим национальным планом развития на 1968-1973 годы; c) перегруппировка африканцев в сельской местности по постоянным поселениям в соответствии с планом территориального reordenamento; и d) расселение африканцев в стратегической сети aldeamentos для предотвращения проникновения партизан. Хотя в своей речи генерал-губернатор упомянул только о последних двух категориях поселений в связи с противодействием подрывной деятельности, на практике соображения безопасности также являются важным фактором в зонах первоочередного расселения в Ниасса и Кабо Делгадо, а также в некоторых из таких зон в Замбезиа и Мозамбике. Эти поселения рассматриваются ниже по районам.

a) Кабо Делгадо

62. Как сообщалось ранее, к 1969 году в Кабо Делгадо уже было создано значительное число aldeamentos, населенных африканцами, которые образуют три линии обороны q/. В течение 1970 года сеть aldeamentos была создана также в самом северном районе территории, который рассматривается как часть передовой линии обороны. Так, например, в ноябре 1970 года на заседании районного совета Кабо Делгадо районный губернатор объявил об ассигновании суммы в 12,96 млн. эскудо на работы по сельскому reordenamento в Палма, Мосимбоа да Прайа, Макомиа и еще 10 млн. эскудо на различные другие работы в этом районе. Намечаемые крупные работы по reordenamento включают сооружение двух новых aldeamentos в Мосимбоа да Прайа и одного в Макомиа, которые обойдутся в 200 000 эскудо каждый; строительство целого ряда школьных зданий, станций первой помощи и "резиденций" (предназначаемых главным образом для местных вождей и администраторов); закупку бульдозеров, радиоустановок для aldeamentos и грузовиков, а также бурение артезианских скважин. После состоявшегося в июле визита секретаря провинции по вопросам экономики территории с группой экономистов для изучения экономического потенциала этого района были разработаны планы создания сельскохозяйственных предприятий и расселения европейских и африканских фермеров.

63. В 1970 году в рамках третьего национального плана развития около 500 фермеров с острова Мадейра с семьями были расселены в районах Монтепуез, Балама, Намуно, Чиуре, Акуабе, Мирроте, Эрати, Алуа, Окуа, Мелоко и Меса к югу от реки Мессало. Почти все эти поселения расположены вдоль основных дорог:четыре - вдоль дороги из Порто Амелиа в Вила

---

q/ См. там же, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23A (A/7623/Rev.1/Add.1), приложение III, пункты 150 и 151.

Digitized by UNOG Library

Кабрал, четыре - вдоль другой важной параллельной дороги на юг, а три - вдоль главной районной дороги, ведущей с севера на юг. Самым южным поселением является Мирроте, расположенное вблизи реки Лурио, в районе, где были обнаружены крупные залежи железной руды.

64. Как и в других случаях, поселенцам из Португалии была оказана государственная помощь: семьям был предоставлен бесплатный проезд до Мозамбика и оказана финансовая помощь по прибытии R/ Каждый фермер получил 250 гектаров земли для земледелия и скотоводства. Предполагается, что каждый участок земли способен дать минимальный чистый доход приблизительно в 130 000 эскудо в год.

65. Эти поселенцы из Мадейры должны составить ядро нового поселения. Африканцы будут расселены в этих районах, с тем чтобы обеспечить рабочую силу и извлечь выгоду из более тесных контактов с "развитыми" поселенцами. Фермеры с Мадейры основали поселение в Монтепуез еще в 1967-1968 годах. Вначале там поселилась группа из менее чем 10 фермеров на площади в 70 000 гектаров, часть которой уже была расчищена. К октябрю 1970 года это поселение насчитывало более 150 семей. Расположенное в "самом центре Кабо Делгадо" это поселение характеризуется как "наиболее передовой фронт развития и борьбы против подрывной деятельности на севере Мозамбика". Ожидается, что к 1973 году в Монтопуезе поселится приблизительно 900 семей.

Ньяса-Замбезия

66. Как сообщалось ранее, в марте 1969 года Бюро по заселению Мозамбика придало первоочередной характер расселению 1 000 новых поселенцев в районах Кабо Делгадо и Ньяса в течение шестилетнего периода.

67 Зоны, подлежащие первоочередному заселению в районе Ньяса, в соответствии с третьим национальным планом развития включают треугольник Меканхелас-Молумбо и Лиома (последний расположен в районе Замбезия) на юге и треугольник Вила Кабрал-Маниамба-Муэмба на севере. Обе зоны первоначально предназначались для сельскохозяйственного населения, однако в Меканхелас был создан стратегический aldeamento, который рассматривается "как стратегический район", поскольку он является объектом нападений партизан.

68. В июне 1970 года губернатор района Ньяса вместе с высокопоставленным представителем военного командования посетил Меканхелас и роздал оружие местному населению, в том числе примерно 600 африканцам, которые были призваны стать "оборонительным валом" против партизан. В августе 1970 года генерал Каулза де Арриага также посетил Меканхелас специально для того, чтобы встретиться с regulos, ответственных за этот район. В районе Ньяса предполагалось разместить 300 поселенцев по 50 чел. в год.

R/ Сведения об аналогичных планах содержатся там же, двадцать третья сессия, приложения, добавление к пункту 23 повестки дня, документ A/7200/Rev.1, глава VIII, приложение II, пункты 54-57.

Digitized by UNOG Library

69. Расчистка земель и аналогичные работы в треугольнике Меканхелас-Молумбо-Лиома должны были начаться в октябре 1970 года в качестве предварительной меры в целях предполагаемого расселения этих семей, которые должны были прибыть в четырехлетний период. В соответствии с третьим национальным планом развития этот район будет отведен главным образом под неполивное земледелие, в то время как треугольник Виа Кабрал-Маниамба-Муэмба предназначен для скотоводства, выращивания картофеля и садоводства.

Тете

70. В Тете, хотя строительство плотины Кабора Басса вызывало необходимость в перемещении тысяч африканских семей из районов, подлежащих затоплению, организуются новые aldeamentos в качестве составной части обороны этого района. Как заявил генерал Ариага, значительное число aldeamentos предназначены стать центрами содействия социальному прогрессу, изолировать население от контактов с партизанами и уберечь его от насилия. Некоторые общины должны полагаться на самооборону.

71. Бюро расселения Замбези (Gabinete do Povoamento do Zambeze), учрежденное правительством для составления планов заселения района Кабора Басса, уже наметило 30 районов. На первоначальной стадии предполагается расселить 24 000 семей. На северном берегу реки Замбези районы расселения намечаются вдоль берега на расстоянии примерно 150 км от Зумбо на западе до Чипера на востоке. Это частично объясняется тем, что на северном берегу от наводнений будет страдать больше людей, чем на южном берегу. Кроме того, до последнего времени большинство нападений партизан совершалось с севера. Районы к югу от реки Замбези, предназначенные для расселения африканских семей, еще не объявлены. Согласно коммюнике португальского военного командования, в феврале 1971 года партизаны атаковали некоторые aldeamentos вблизи Магое.

72. Стремясь склонить на свою сторону население района, правительство подробно обсуждает новые планы с местными африканскими властями. Для того чтобы уменьшить трудности, большинство местного населения расселяется по возможности вблизи от своих прежних мест жительства. Помимо этого правительство обещало принять во внимание традиционные обычаи африканцев при выборе районов расселения и определении подходящего времени для переселения, которое будет совершаться в периоды между урожаями. Сохраняется также этнический состав различных групп.

73. Эта крупная перегруппировка местного населения в большей степени, чем другие переселения, рассматривается как "чрезвычайная операция" и осуществляется как таковая. Это объясняется тем фактом, что она затрагивает интересы различных этнических групп, и некоторые из племен, привыкших жить вдоль берегов реки, теперь переселяются в сухие районы, где им придется приспособиться к новому образу жизни.

Digitized by UNOG Library

74. Большое внимание уделяется образованию и социальному обеспечению. Службы просвещения и римско-католические миссии в этом районе оснащаются таким образом, чтобы предоставить школьные помещения 80 процентам из 3 000 детей школьного возраста, проживающих в этом районе. Программы социального обеспечения включают уход за детьми, ведение домашнего хозяйства и улучшение привычек питания; эти программы предназначены конкретно для женщин.

75. Правительство намечает расселять примерно 8 000 чел. в год. Каждая семья поселенцев получит участок земли в пять гектаров, из которых два гектара будут расчищены и готовы для обработки, а три гектара предназначены для дальнейшего освоения. Помимо этого каждая семья получит компенсацию за потерю своих домов и плантаций (фруктовые деревья) и будет бесплатно перевезена в новый район; она получит бесплатно строительные материалы, пищу, заем семенами для посева и освобождение от налогов на один год.

Другие районы

76. Поселения в Мозамбике во все большей степени связываются с задачами обороны территории. Европейские поселения, в частности, как ожидается, будут играть основную роль в "экономической оккупации" территории, в развитии "многорасового общества" в Мозамбике и в распространении португальского языка и культуры.

77. Выступая в феврале 1970 г., заместитель председателя провинциального бюро расселения Мозамбика заявил, что осуществление программы расселения, утвержденной в соответствии с третьим национальным планом развития, не только имеет важное политическое, экономическое и социальное значение, но также будет способствовать сохранению португальского суверенитета над Мозамбиком. Оно обеспечит более устойчивую оккупацию территории, лучшее использование природных ресурсов и будет стимулировать социальное развитие menos evoluidos, с тем чтобы они могли сформировать многорасовые общины, сугубо португальские по своему духу.

78. На 1971 г. провинциальное бюро расселения выделило 200 млн. эскудо на различные поселения в районах Кабо Делгадо, Ниасса и Мозамбик. В рамках этой программы 150 фермеров переедут в ранее основанные поселения в Монтепуезе, Балама, Анкуабе, Намуно, Намапа и Окуа, о которых упоминалось выше. Помимо этого, 180 фермеров должны расселиться в Мандимба (район Ньяса) и тридцать - в Лиома (район Замбезиа). В соответствии с планом сельского reordenamento африканские семьи в этих районах также будут переселены.

79. Расселение демобилизованных солдат по-прежнему обсуждается в прессе в качестве важного фактора обороны территории. Однако в марте в статье, помещенной в одной из лиссабонских газет отмечалось, что в 1967 г. было расселено лишь 365 солдат. Газета обвинила правительственную бюрократию за отсутствие прогресса в этой области.

Digitized by UNOG Library

4. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ s/

80. Последняя информация об общих экономических тенденциях в Мозамбике, включая сведения о горнодобывающей и обрабатывающей промышленности, торговле, платежном балансе и проекте Кабора-Басса, содержится в подготовленном Секретариатом дополнительном рабочем документе о деятельности иностранных экономических и других кругов в территориях, находящихся под управлением Португалии (см. A/8398/Add.1). Положение в других областях кратко излагается ниже.

Сельское хозяйство

81. В отличие от Анголы, за последнее десятилетие структура экономики Мозамбика изменилась незначительно, и на сахар, орехи, кэшью и хлопок по-прежнему приходится почти 50 процентов общего объема экспорта. Хотя в рекламном объявлении заморских компаний Португалии, которое было опубликовано в июле 1971 года в Financial Times Survey on Angola and Mozambique, приводятся статистические данные, согласно которым с 1960 года по 1970 год экспорт территории в стоимостном выражении удвоился, этот рост частично объясняется изменением цен, поскольку он не отражен в объеме экспорта до 1969 года t/. Фактически, ежегодные статистические данные, приводимые в Anuário Estatístico, показывают, что с 1960 года по 1969 год прирост экспорта в большинстве случаев составлял значительно менее 50 процентов. Прирост экспорта основных товаров составил: хлопковая пряжа - 15 процентов, с 44 400 тонн до 47 700 тонн; сахар - 53 процента, с 111 200 тонн до 170 100 тонн; (следует отметить, что за девятилетний период 1960 год был одним из трех самых неурожайных лет, в то время, как в 1969 году был собран рекордный урожай); чай - 93 процента, с 8 100 тонн до 15 600 тонн. С другой стороны, из-за накопления мировых излишков и введения экспортных квот экспорт мозамбикского сизаля сократился примерно на 18 процентов, с 27 900 тонн до 22 700 тонн. Экспорт копры, являвшейся одним из основных предметов экспорта территории, увеличившись с 40 800 тонн в 1960 году до 60 070 тонн в 1961 году, сократился до 41 100 тонн в 1969 году. За этот период лишь экспорт очищенных орехов кэшью и неочищенных орехов имел тенденцию к значительному и неуклонному росту: экспорт неочищенных орехов достиг рекордной цифры в 132 146 тонн в 1968 году, но сократился до 68 500 тонн в 1969 году из-за того, что большая доля производимых орехов стала обрабатываться в территории, а экспорт очищенных орехов кэшью возрос с 1 058 тонн до 12 800 тонн.

---

s/ Основная информация об общем экономическом положении территории содержится в предыдущих рабочих документах, воспроизведенных в докладах Специального комитета. В частности, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, приложения, пункты 63 и 23 повестки дня (A/8023/Rev.1, глава VII, приложение I.C, пункт 78 и далее.

t/ Статистические данные об экспорте за 1970 год еще не получены.

Digitized by UNOG Library

82. По мнению правительства, сельскохозяйственный потенциал территории может быть полностью освоен лишь путем интенсивной "оккупации" земель. Хотя предполагается, что примерно одна треть земель территории пригодна для сельского хозяйства, в настоящее время обрабатывается лишь 5 процентов. Следует напомнить, что в опубликованном в 1968 году обследовании фермерских хозяйств Мозамбика u/ указывалось, что "традиционный сектор" занимает примерно 2,2 млн. гектаров при средней площади землевладений в 1,4 гектара, а так называемый "развитый сектор", включающий товарные хозяйства, принадлежащие отдельным лицам и компаниям, - 2,3 млн. гектаров при средней площади землевладений в 562 гектара. На основании этого обследования делается вывод, что в процесс производства может быть вовлечено еще 70 млн. гектаров.

83. В последнем сельскохозяйственном году некоторые районы пострадали от засухи. Район Газа был поражен продолжительной засухой, приводившей к падежу скота и гибели урожая. Пострадали также долина реки Замбези и районы, расположенные к югу от Саве. Однако данные об урожае, собранном в 1970 году, еще не получены.

Хлопок

84. Предварительные цифры Мозамбикского хлопкового института показывают, что в 1969/70 сельскохозяйственном году производство хлопка в территории достигло примерно 133 000 тонн, из которых 92 870 тонн (почти 70 процентов) приходилось на африканских производителей или на "традиционный" сельскохозяйственный сектор, а 40 000 тонн - на "автономных" фермеров, включая товарных производителей. Эти показатели значительно ниже предполагавшегося объема производства, что объясняется сильной засухой в территории. Согласно сообщению Секретаря провинции по земельным вопросам и переселению, при наличии нормальной погоды урожай составил бы 140 000-150 000 тонн v/. Он сообщил, что, например, в районах, расположенных к югу от Саве, в которых ежегодно производится примерно 11 000-12 000 тонн, из-за отсутствия дождей урожай хлопка не достигнет даже 1 000 тонн.

85. Предполагается, что в 1970/71 году урожай хлопка достигнет 150 000-160 000 тонн и что впервые 20 процентов произведенного хлопка будут проданы на международном рынке. Ожидается, что в ближайшие два-три года производство хлопка превысит 200 000 тонн. Согласно полученным к настоящему времени сведениям, этот прирост объясняется главным образом новыми поселениями на севере. В Кабо Делгадо, где производится примерно 15 300 тонн хлопка, на "традиционных" производителей приходится лишь 5 300 тонн. Путем внедрения американских сортов хлопка и пестицидов предполагается довести

---

u/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава VIII, приложение III, таблица 2.

v/ Следует напомнить, что в 1969 году предполагалось произвести в общей сложности около 133 000 тонн. Этот более высокий показатель, по-видимому, основан на увеличении числа производителей-европейцев.

Digitized by UNOG Library

урожайность на африканских землевладениях примерно до I 500 кг с гектара w/. Урожайность на европейских фермах в среднем составляет по 2 000 кг с гектара.

Орехи кэшью

86. В течение последних десяти лет орехи кэшью становились все более важной статьей экспорта территории, и в I969 году экспорт неочищенных и очищенных орехов кэшью достиг 780 млн. эскудо по сравнению с экспортом сахара, составляющим 794,5 млн. эскудо.

87. Однако, несмотря на увеличение производства, которое в I969 году достигло I60 000 тонн, объем экспорта по сравнению с предыдущими годами уменьшился: экспорт неочищенных орехов сократился со I32 900 тонн до 68 500 тонн, а очищенных орехов - с I3 400 тонн до I2 800 тонн. По-видимому, сокращение экспорта орехов кэшью в I969 году частично объясняется проблемами, стоящими перед предприятиями по очистке орехов кэшью, которые, по словам генерал-губернатора, заключаются в изыскании способа "сочетать интересы производства, повышения товарности и индустриализации".

88. Хотя в I970 году сообщалось, что правительство намерено создать соответствующее постоянное учреждение для изыскания скоординированного решения этой проблемы и для развития производства, к середине I97I года в этом направлении ничего не было предпринято. Изданные в октябре I970 года положения, регулирующие продажу орехов кэшью в сезоне I970/7I гг., в целом были такими же, как и ранее. По-прежнему был запрещен экспорт орехов кэшью из всех районов к югу от реки Саве за исключением областей, прилежащих к городу Бейра, которым разрешено экспортировать орехи кэшью через порт Бейра. Районы, расположенные к северу от реки Саве, могли экспортировать свои запасы орехов кэшью, если в них не нуждалась промышленность, но в любом случае не больше одной трети проданных им орехов. В районе Кабо Делгадо торговцам было разрешено экспортировать орехи в количестве не свыше двух третей продаж местным предприятиям. Как в северных, так и в южных районах все орехи кэшью, не реализованные к концу сезона, должны были быть проданы правительству по 3 эскудо за килограмм.

Сахар

89. Новые капиталовложения в сахарную промышленность, осуществлявшиеся с начала I960 годов, начали, наконец, приносить результаты. В I969 году производство достигло 226 000 тонн, что составляет прирост почти на 33 процента по сравнению со среднегодовым производством в I96I-I965 годах. В I970 году общий объем экспорта сахара из территории достиг 250 000 тонн на сумму в 960 млн. эскудо.

---

w/ В I968 году средняя урожайность на африканских участках составляла 339 кг с гектара.

Digitized by UNOG Library

90. В мае 1971 года (Portaria 225/70, 1 Maú) правительство Португалии решило ограничить импорт сахара-сырца и прекратить покупку сахара-рафинада в территориях. До этого момента компаниям разрешалось поставлять сахар-рафинад в объеме, достигавшем одной трети от их квоты. Наряду с этим изменением, правительство ввело международные стандарты определения сортности сахара и установило покупную цену в 3,5 эскудо за килограмм сахара-сырца с минимальным поляриметрическим содержанием сахара в 97,5 градуса, наряду с понижающейся шкалой цен для сортов сахара с меньшим поляриметрическим содержанием.

91. В октябре 1971 года было получено сообщение о том, что в Бейре строится еще шесть заводов для производства тростникового сахара общей стоимостью свыше 1 000 млн. эскудо. Предполагается, что по завершении строительства этих заводов годовое производство сахара в территории превысит 300 000 тонн.

Кукуруза

92. С 1964 по 1968 год производство кукурузы в Мозамбике возросло с 330 000 до 500 000 тонн, причем свыше 120 000 тонн было экспортировано. Однако в 1970 году территория вновь была вынуждена импортировать примерно 15 000 тонн кукурузы ввиду засухи, охватившей большинство южных районов. В июле 1970 года директор Института зерновых культур заявил, что в результате засухи в районах Маника-Софала, Замбезия и Тете было произведено лишь незначительное количество кукурузы. Он признал, что система выдачи лицензий торговцам кукурузой и отсутствие достаточных средств транспорта не позволили правительству обеспечить более равномерный сбыт кукурузы во всех районах территории.

93. Колебания производства кукурузы в территории отражают необходимость в более широком планировании и развитии этого традиционного сектора сельскохозяйственного производства. В марте 1971 года в ряде статей, опубликованных в местной печати, был поставлен вопрос о том, почему правительство до сих пор не приняло меры для предотвращения нехватки кукурузы, являющейся основным продуктом территории x/. Указывалось, что, хотя еще в 1966 году было проведено исследование нового гибридного сорта кукурузы, позволяющего увеличить производство кукурузы в территории, это исследование было опубликовано Институтом агрономических исследований только в декабре 1970 года. Используя этот гибридный сорт кукурузы, можно добиться урожайности в 8 000 кг с гектара, в то время как в Мозамбике традиционные африканские производители добиваются средней урожайности в 512 кг, а "более передовые" фермеры - в 829 килограмм. Было также предложено, чтобы правительство не экспортировало кукурузу в урожайные годы, а приняло меры для полного удовлетворения потребностей территории в кукурузе.

---

x/ В предыдущем исследовании указывалось, что в среднем 430 000 африканцев производят в год 350 000 тонн кукурузы и потребляют 310 000 тонн (см. сноску s/ выше).

Digitized by UNOG Library

Чай

94. В 1970 году производство чая достигло рекордной цифры в 16 973 тонны, что на 939,8 тонны превышает уровень производства предыдущего года. По-видимому, этот прирост объясняется главным образом повышением урожайности, поскольку площадь чайных плантаций составила лишь 15 141 гектар по сравнению с 15 227 гектарами в 1961/62 годах. Предполагается, что в 1971 году производство сократится из-за плохих погодных условий.

95. В 1969 году экспорт чая из Мозамбика достиг 15 488 тонн, т.е. немногим меньше 36,2 млн. фунтов, установленных для территории в качестве квоты по соглашению, заключенному в том году Консультативным комитетом по чаю Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО). В 1970 году квота Мозамбика составляла 16 400 тонн, а экспорт достиг 16 700 тонн.

96. В июне 1971 года было получено сообщение о том, что производители чая в Гуруэ (округ Замбезия) вкладывают 5 млн. эскудо в освоение новых рынков для экспорта чая.

Транспорт и связь

Порты

97. В 1969 и 1970 гг. по-прежнему увеличивалось количество грузов, проходящих через порт Лоренсу-Маркиш. Газеты объясняли этот прирост главным образом расширением причала Корхано и постройкой в Матола причала для разгрузки нефти и минерального сырья.

98. В 1970 году через порт Лоренсу-Маркиш прошло более 13,6 млн. тонн грузов. В эту цифру входит почти 50 процентов объема перевозок между Мозамбиком и Трансваалем, а также экспорт железа и сахара из Свазиленда. Согласно одному из сообщений, в эту цифру также включена значительная доля перевозок между Мозамбиком и Южной Родезией. Однако очень трудно установить долю южнородезийских товаров, пришедших через порт Лоренсу-Маркиш.

99. В 1969 году еще больше сократился грузооборот порта Бейра. Однако согласно последнему сообщению, предполагается, что тоннаж грузооборота порта Бейра может несколько увеличиться в связи с осуществлением проекта Кабора-Басса и дальнейшим развитием.

100. В настоящее время проводится расширение портов Лоренсу-Маркиш и Накала. В порту Лоренсу-Маркиш строится специальный причал для обслуживания танкеров и рудовозов водоизмещением до 300 000 тонн. Этот проект, оцениваемый в 1 млрд. эскудо, был подготовлен французским концерном Компании Женераль де геофизик и в настоящее время рассматривается Управлением портов, железных дорог и транспорта Мозамбика. В порту Накала осуществляется проект стоимостью в

Digitized by UNOG Library

250 млн. эскудо. В этот проект входит строительство причала длиной 480 метров для обслуживания судов водоизмещением до I00 000 тонн и расширение существующих доков на I50 метров, что обойдется примерно в I50 млн. эскудо. Кроме того, осуществляется строительство двух складов стоимостью в 8,4 млн. эскудо.

I0I. Расширение порта Накала осуществляется в связи с предполагаемым увеличением потока грузов из Малави в результате строительства новой железнодорожной ветки.

Digitized by UNOG Library

Воздушный транспорт

102. Хотя в Третьем плане национального развития предусмотрено выделить на транспорт и связь почти одну треть всех средств, на развитие воздушного транспорта выделено лишь 650 млн. эскудо: 448 500 эскудо - на строительство аэродромов и 202 000 эскудо - на самолеты. В последние годы ввиду роста значения внутреннего и международного воздушного сообщения правительство решило уделять больше внимания этому сектору. В сентябре 1970 года Секретарь провинции по делам связи сообщил, что правительство запланировало израсходовать в ближайшие два-три года примерно 700 млн. эскудо на расширение авиалиний территории.

103. Модернизация аэропорта в Лоренсу-Маркиш включает установку систем слепой посадки, электронной сигнализации и радаров, удлинение взлетно-посадочных полос для новых больших реактивных самолетов и расширение аэровокзала. Предполагается, что эта модернизация обойдется в 12,6 млн. эскудо. В Келимане (округ Замбезия) планируется построить новый аэропорт и модернизировать старый аэропорт. На эти работы предполагается израсходовать 23 млн. эскудо. Изучаются планы строительства аэропорта в Вила Пери - столице недавно созданного одноименного округа (см. пункт 21 выше).

104. В декабре 1970 года министр по делам заморских территорий уполномочил Управление по развитию воздушного транспорта (ДЕТА) приобрести третий реактивный самолет "Боинг 737". Контракт между ДЕТА и компанией "Боинг" был подписан 18 декабря 1970 года, и самолет должен быть поставлен ДЕТА в октябре 1971 года для начала регулярных полетов в 1971 году. Предполагаемая стоимость нового самолета составляет более 150 млн. эскудо. Следует напомнить, что в 1970 году ДЕТА заключило контракт на обслуживание вооруженных сил Мозамбика (см. A/8423 (Часть П). В апреле 1971 года Управление гаваней, портов и железных дорог было уполномочено получить у Национального заморского банка заем в 5,3 млн. долл. США на приобретение самолета, запасных частей и мотора для ДЕТА (Декрет 100/71 от 24 марта 1971 года). Однако не было указано, какой самолет будет приобретен.

105. Международные воздушные перевозки в Мозамбик также расширяются. В июне 1971 года португальская авиакомпания "Транспортес эреос португезес" (ТАР) должна была увеличить число рейсов своих самолетов "Боинг 707" из Лиссабона в Бейрут и Лоренсу-Маркиш с пяти до семи в неделю. Некоторые другие международные авиалинии также планируют делать остановки в аэропорту Лоренсу-Маркиш. Бразильская авиакомпания (VARIG) планирует открыть агентство в Лоренсу-Маркиш в качестве первого шага к введению прямых полетов между Лоренсу-Маркиш и Рио-де-Жанейро.

Digitized by UNOG Library

Государственные финансы

106. В 1969 году фактические доходы и расходы превысили смету почти на 37 процентов. Обычные доходы превысили смету на 1 680,5 млн. эскудо, а чрезвычайные доходы - на 609 млн. эскудо. Хотя фактические расходы на военные цели незначительно превысили смету, они, тем не менее, были на 10 процентов ниже расходов за предыдущий год. С другой стороны, хотя общие чрезвычайные расходы превысили бюджетные средства на 847 млн. эскудо, это произошло лишь потому, что в первоначальную бюджетную смету не были включены ассигнования на осуществление плана развития, которые обычно утверждаются позднее.

107. В бюджетной смете на 1971 год, приведенной ниже в таблице 3, по-прежнему отражена традиционная осторожная политика базирования предполагаемых доходов на фактических поступлениях за 1969 год. Тем не менее, можно отметить, что, несмотря на эту консервативную политику, государственный долг территории более чем на 35 процентов превысит долг за 1969 год, составлявший 4 147 млн. эскудо. Подробных сведений о займах, предоставленных в 1970 году, пока еще не имеется.

Digitized by UNOG Library

Таблица 3

Мозамбик: государственные финансы, 1968-1971 гг.

А. Доходы

(в млн. эскудо)

	Фактические		По смете			
	1968 г.	1969 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Общие доходы	7 534,8	8 157,2	8 157,2	5 967,7	6 639,2	8 101,4
Обычные доходы	6 834,7	7 423,1	5 114,4	5 842,6	6 452,8	7 855,3
Прямые налоги	1 063,9	1 293,7	914,5	1 044,9	1 142,2	1 297,5
Косвенные налоги	917,3	960,4	773,3	811,8	929,2	1 007,7
Промышленные предприятия, находящиеся на специальном режиме	471,3	652,3	354,3	574,2	661,5	712,5
Плата за обслуживание	377,1	410,2	298,9	332,0	397,4	480,9
Доходы от государственных и частных промышленных предприятий	37,2	43,1	31,8	35,3	36,0	37,5
Проценты на капитал	13,9	11,6	7,6	7,9	9,4	11,5
Возвращенные суммы	292,7	292,8	267,9	267,2	303,6	428,4
Поступления от консигнации	3 661,7	3 758,8	2 446,1	2 769,4	2 973,7	3 879,3
Непредвиденные поступления	700,1	734,1	100,0	125,1	186,4	246,1

Digitized by UNOG Library

Таблица 3 (продолжение)

B. Расходы

(в млн. эскудо)

	Фактические		По смете			
	1968 г.	1969 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Общая сумма расходов	7 534,8	8 155,7	5 214,4	5 967,7	6 639,2	8 101,4
Обычные расходы	6 519,5	7,183,0	5 114,4	5,842,6	6,452,8	7 855,3
Государственный долг	314,3	339,9	318,0	325,1	383,7	521,8
Органы управления территории	13,4	18,0	13,7	25,5	29,0	36,1
Выходные пособия и пенсии	62,3	64,6	70,0	80,0	80,0	114,0
Общие административные расходы	997,1	1 078,8	939,5	984,8	1 125,2	1 374,7
Казначейство	119,8	127,3	135,8	142,1	154,4	185,7
Отправление правосудия	79,2	80,5	83,1	87,0	99,1	116,4
Службы развития	3 079,1	3 388,1	2 021,8	2 349,1	2 494,4	3 142,2
Армия	1 023,4	938,2	836,5	900,0	932,1	993,1
Флот	116,0	138,9	95,0	112,3	124,4	143,9
Общие расходы	711,3	1 008,6	597,6	833,5	1 027,0	1 223,9
Прочие расходы	4,0	6,1	3,4	3,4	3,4	-
Непредвиденные расходы а/	701,3	972,7	100,0	125,1	186,4	246,1

Источники: Фактические расходы и доходы за 1967-1968 гг.: Mozambique, Contas de Gerência e de Exercício, 1967 and 1968, Boletim Oficial, Series II, No. 28, 2nd Supplement, 18 July 1968; ibid., No.35, 2nd Supplement, 4 September 1969; Boletim Mensal de Estatística, March 1970.
Сметные расходы и доходы: бюджеты за соответствующие годы.

а/ Фактические непредвиденные расходы включают капиталовложения по Третьему плану национального развития.

Digitized by UNOG Library

Таблица 4

Мозамбик: выполнение Третьего плана национального развития 1967-1973 гг.

(в млн. эскудо)

	1968-1973 гг.	В год	Фактические расходы	Утвержденные расходы		
			1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Сельское хозяйство	2 136,1	356,0	168,7	239,1	263,8	311,1
Промышленность	6 502,5	1 083,8	6,0	12,5	17,6	14,5
Развитие сельских районов	113.7	19,0	11,7	20,3	19,0	17,2
Энергетика	1 022,4	170,4	3,6	10,0	10,9	24,3
Торговля	103,3	17,2	-	4,2	18,2	26,5
Транспорт и связь	5 460,6	910,0	260,0	357,1	519,5	379,5
Туризм	10,0	1,7	-	5,7	6,0	3,1
Образование	1 004,6	167,4	85,0	220,0	235,1	104,2
Жилищное строительство	459,0	76,5	-	1,8	-	-
Здравоохранение	412,5	68,8	29,3	56,8	43,5	35,0
Итого	17 224,7	2 870,8	563,6	927,5	1 336,6	915,0
			(19,6 %)	(32,3 %)	(39,5 %)	(31,9 %)

Источник: Portugal, III Plano de Fomento para 1968-1973, vol. IV; Official Gazette, 1969-1971.

Digitized by UNOG Library

Выполнение Третьего плана национального развития

108. В соответствии с Третьим планом национального развития за шесть лет предполагается осуществить капиталовложения в размере 17 224,7 млн. эскудо или в среднем по 3 000 млн. эскудо в год. Данные о фактических расходах имеются только за 1968 год, в котором общие расходы составили лишь 563,6 млн. эскудо или 19,6 процента от запланированной суммы. Утвержденные расходы на 1969, 1970 и 1971 годы составляют соответственно 32,3, 39,5 и 31,9 процента от среднегодовой запланированной суммы (см. таблицу 4 выше).

5. ОБРАЗОВАНИЕ y/

109. Согласно официальным источникам в 1969/70 году в школах территории числилось 634 413 учащихся. Из этого числа 589 713 учащихся или свыше 93 процентов числилось в начальных и неполных начальных школах. Количество школ и преподавателей на различных уровнях показано в таблице 5 ниже. На основе этих цифр правительство утверждает, что 45,5 процента детей школьного возраста учатся в школах. По Третьему плану национального развития предусматривается, что к 1975 году в школах будет обучаться 50 процентов детей школьного возраста. В 1970 году было открыто двенадцать новых начальных школ: две в Лоренсу-Маркише, две в Газе, одна в Замбезии, пять в Мозамбике и две в Ниасса.

110. Как и в Анголе, производится расширение университета. В 1971/72 году в университете был открыт факультет экономики. Были утверждены планы строительства университетского городка, стоимостью в 300 млн. эскудо. Это строительство предполагается завершить в течение пяти лет.

111. Как сообщалось ранее, бюджетная смета на цели образования в 1970 году составляла 234,7 млн. эскудо, из которых 72,7 млн. эскудо было ассигновано католическим миссиям. Согласно заявлению Секретаря провинции по вопросам образования, расходы территории на цели образования составили в 1970 году 300 млн. эскудо. Ассигнования католическим миссиям достигли 100 млн. эскудо.

---

y/ Характеристика системы образования в Мозамбике см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.C, пункты 144-145.

Digitized by UNOG Library

Таблица 5

Мозамбик: школьная статистика

1968/69 - 1969/70 гг.

	Школы		Преподаватели		Учащиеся	
	1968/69	1969/70	1968/69	1969/70	1968/69	1969/70
Всего	3 769	5 498	7 431	10 454	503 071	623 514
Детские сады	13	...	38	...	1 005	...
Начальные школы	3 691	5 367	6 274	8 479	485 045	589 713
Средние	...	101	...	1 360	...	20 645
Технические школы	25	28	770	615	14 922	11 800
Школы профессиональной подготовки	13	...	53	...	1 038	...
Курсы подготовки учителей	12	...	104	...	1 061	...
Высшее образование	9	2	192	201	904	1 356

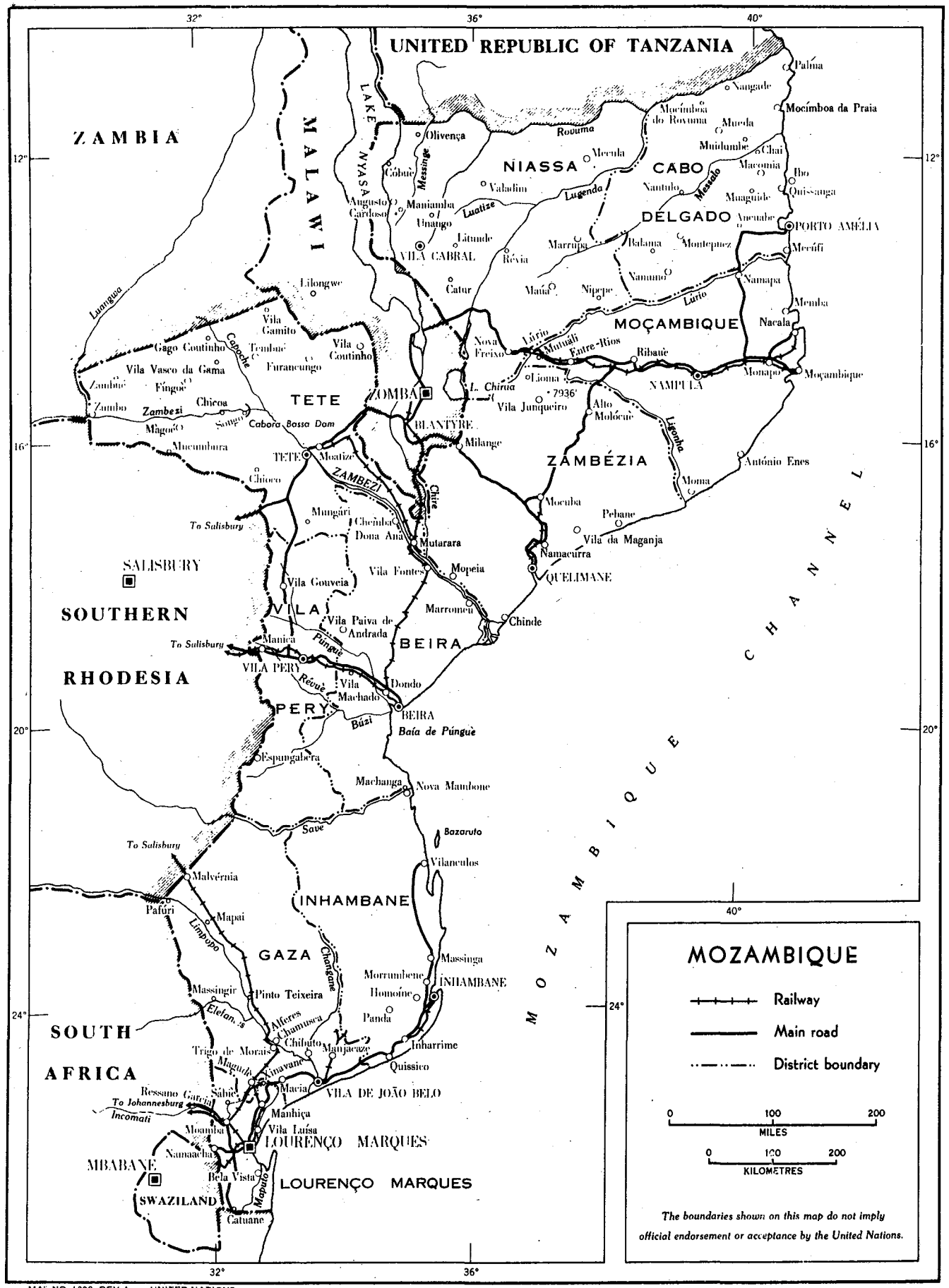
Источники: 1968/69: Portugal, Anuário Estatístico, vol. II;
1969/70: Notícias, Lourenço Marques, 18 June 1970.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ

КАРТА МОЗАМБИКА

Digitized by UNOG Library



MAP NO. 1388 REV.4 UNITED NATIONS
FEBRUARY 1971

Digitized by UNOG Library

D. ГВИНЕЯ, НАЗЫВАЕМАЯ ПОРТУГАЛЬСКОЙ ГВИНЕЕЙ*

		Пункты
I.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	I
2.	КОНСТИТУЦИОННЫЙ И ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТАТУС	2 - I9
3.	ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	20 - 45
4.	ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	46 - 65
5.	ОБРАЗОВАНИЕ	66 - 70

ПРИЛОЖЕНИЕ

КАРТА ГВИНЕИ, НАЗЫВАЕМОЙ ПОРТУГАЛЬСКОЙ ГВИНЕЕЙ

* Ранее опубликовано под условным обозначением A/AC.109/L.701.

Digitized by UNOG Library

D. ГВИНЕЯ, НАЗЫВАЕМАЯ ПОРТУГАЛЬСКОЙ ГВИНЕЕЙ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Гвинея, называемая Португальской Гвинеей, расположена на западном побережье Африки между 12°40' и 10°52' с.ш. и 13°38' и 16°43' з.д. Кроме материковой части к ней относятся острова Бижагош и цепь других островов. Общая площадь территории составляет 36 125 кв.км, из которых примерно одна десятая часть периодически заливается водой во время приливов и покрыта главным образом манговыми деревьями. В соответствии с пересмотренными предварительными данными переписи населения 1960 года, общая численность постоянно проживающего в стране населения составляет 521 336 человек. По данным предыдущей переписи населения в 1950 году в стране проживало 510 777 человек. В это число входят 2 263 европейца, 4 568 метисов, 11 индейцев, 1 478 ассимилированных африканцев и 502 457 неассимилированных африканцев. По данным, опубликованным "Демографическим ежегодником Организации Объединенных Наций, 1969 год", численность населения в середине 1960 года по предварительным подсчетам составляла 530 000 человек. В 1970 году численность населения, согласно одному газетному источнику, по предварительным подсчетам составляла 800 000 человек, из которых 3 000 человек были европейцами. О численности населения в Гвинее, называемой Португальской Гвинеей, в 1971 году никакой информации не имеется.

2. КОНСТИТУЦИОННЫЙ И ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТАТУС

Отношения с центральным правительством

2. В июле 1970 года Территорию посетила группа, состоящая из восьми депутатов Национальной ассамблеи. Среди них находился г-н Джейм Пинто Булл, депутат от Гвинеи, называемой Португальской Гвинеей. В статье, помещенной в "Диарио де Нотисиас", которая издается в Лиссабоне, сообщалось, что визит был предпринят в ответ на часто высказываемые мнения министра заморских территорий, губернаторов и депутатов территорий о важности личного ознакомления членами Национальной ассамблеи с положением в других частях Португальского государства. В статье также указывалось, что этот визит имеет большое значение, поскольку он явится не только свидетельством структурного единства государства, но также покажет необоснованность заявлений о том, что Африканская партия независимости Гвинеи и островов Зеленого Мыса оккупировала часть Территории.

3. Депутаты, используя главным образом вертолеты, посетили различные части Территории, включая Бафата и Габу. Во время перелета из Тейшейра Пинто и Бисау один из вертолетов был застигнут бурей, во время которой погибли четыре депутата, включая г-на Пинто Булла.

Digitized by UNOG Library

В начале августа персонал военно-морского флота Португалии поднял со дна реки Мансоа обломки вертолета, принадлежавшего военно-воздушным силам. Как сообщалось, эксперты, исследовавшие обломки, признаков взрыва не обнаружили. В августе Африканская партия независимости Гвинеи заявила, что она сбила этот вертолет.

4. Нет никакой информации о том, проводились ли с тех пор выборы депутата от Территории в Национальную ассамблею.

Территориальное правительство

а) Общая политика

5. Гражданские и военные полномочия возложены на генерала Антонио Спинола, который является губернатором Территории с мая 1968 года. Во время недавно проведенного интервью он заявил, что "вопреки предполагаемым мнениям, централизация полномочий губернатора и главнокомандующего в одном лице была произведена не из военных соображений, а с целью максимального использования технического потенциала вооруженных сил для ускорения развития путем оказания помощи в создании необходимой инфраструктуры". Согласно другому источнику, после прибытия в Гвинею, называемую Португальской Гвинеей, генерал Спинола потребовал и получил дополнительные войска и уволил некоторых членов гражданской службы ввиду их некомпетентности или их неприемлемых взглядов, заменив их в некоторых случаях военным персоналом a/. Дополнительные подробности о роли Вооруженных сил приводятся в разделе о военной деятельности.

6. В ряде речей, произнесенных в течение года, генерал Спинола более подробно развил политику "лучшей Гвинеи" правительства, которая впервые была провозглашена премьер-министром Марчелло Каэтано, когда он посетил Территорию в 1969 году b/. Все эти речи были помещены в некоторых подробностях в португальской прессе.

7. Как разъяснил губернатор, политика "лучшей Гвинеи" направлена на проведение "социальной контрреволюции", которая выиграет войну против Африканской партии независимости Гвинеи и островов Зеленого Мыса. Цель состоит в том, чтобы показать, что, "оставаясь под управлением Португалии", народ Гвинеи, называемой Португальской Гвинеей, имеет больше возможностей для своего развития, чем народы

---

a/ Декретом-законом 182/70 (2 апреля 1970 года) предусматривается создание военных административных районов, в которых военный персонал может быть использован вместо гражданского персонала, если последнего в наличии не имеется.

b/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.D, пункты 9 и 19.

Digitized by UNOG Library

независимых соседних стран. Эта политика была основана на пяти принципах: a) социальная справедливость; b) уважение к традиционным институтам различных этнических групп; c) экономическое и социальное развитие; d) рост участия африканцев в государственной администрации; e) внутренняя безопасность. Поэтому, для того чтобы провести социальную революцию и устранить причины подрывной дятельности, правительство стремится "понять и удовлетворить законные чаяния народа".

8. В августе 1970 года правительство созвало так называемый "первый конгресс народа Гвинеи", в котором приняли участие десятки "традиционных и религиозных руководителей" и "знатных людей", представляющих все "этнические сообщества" территории. Этому конгрессу предшествовали отдельные конгрессы руководителей различных групп территории. По сообщениям, в трех таких конгрессах приняли участие народности балантас, мандингас и фула. Генерал Спинола в своей речи на Первом конгрессе, в которой он разъяснил упомянутые выше пять принципов, заявил, что социальная справедливость означает полное равенство всех перед законом государства, справедливое распределение источников богатства, справедливые доходы и равные возможности для развития, независимо от /этнического/ происхождения. Правительство уважает традиционные африканские институты, так как эти институты являются носителями культуры народа и так как прогресс, пренебрегающий моральными ценностями народа, лишает народ чувства собственного достоинства. Правительство желает помочь всем "культурным сообществам" в гармоническом развитии и уделять больше внимания традиционным структурам каждой этнической группы, с тем чтобы дать возможность народу принимать участие в осуществлении коллективных интересов.

9. Следует отметить, что, хотя пять принципов, как сообщил директор Португальской национальной службы информации, применимы "ко всей Португальской Африке" (см. приложение I.A выше, пункт 75), тем не менее, до сих пор они относились лишь к Гвинее, называемой Португальской Гвинеей, где нет европейских поселенцев и мало неафриканских капиталовложений. Хотя предложение о "мире храбрых", сделанное народу Маконда в Мозамбике в 1969 году c/, можно сравнить с политикой "лучшей Гвинеи", имеется мало информации об участии африканцев в государственном управлении этой Территорией. В Анголе, насколько известно, правительство никогда не делало такого заявления.

10. В интервью, недавно предоставленном португальскому изданию Эпока d/, генерала Спинолу спросили, проводит ли правительство Португалии аналогию между его политикой /"лучшей Гвинеи"/ и историческим

---

c/ См. там же, приложение I.C, пункт 55.

d/ Английский текст этой статьи был опубликован в пресс-бюллетене Постоянным представительством Португалии при Организации Объединенных Наций в марте 1971 года.

Digitized by UNOG Library

выбором самоуправления, который многие африканцы предпочли хорошему управлению. Он ответил, что политика правительства направлена на создание "в кратчайший срок Португальской Африки, управляемой в основном португальскими африканцами", и что в надлежащее время африканские территории будут иметь "хорошее управление и самоуправление". Он заявил, что тенденция предоставления Территориям большей автономии будет означать необходимость увеличения доли участия "африканских португальцев" в государственной администрации и доступ к "структурам" экономического и социального развития, которое приведет к созданию "Гвинеи, которая, естественно, будет в основном управляться гвинейцами".

11. Помимо того, что правительство Португалии берет на себя роль "толкователя" чаяний народа, из других заявлений, сделанных губернатором, становится ясно, что предусмотренное "самоуправление" не приведет к независимости. В 1970 году в речи, произнесенной перед членами Национальной Ассамблеи, которые посетили Территорию, генерал Спинола заявил, например, что политика "лучшей Гвинеи" направлена на то, чтобы дать возможность Португалии выиграть время в войне против подрывной деятельности. Однако у Территории нет шансов на выживание, если она будет отделена от единого португальского государства, составной частью которого она является. Не имея подготовленного персонала и не имея возможности получить экономическую и финансовую автономию, Территория фактически тесно связана с национальной структурой Португалии, от которой она не может быть отделена.

12. Военные и другие аспекты политики "лучшей Гвинеи" изложены в соответствующих разделах ниже.

b) Деятельность Законодательного совета

13. Имеется мало информации об обсуждениях, состоявшихся в Законодательном совете в течение 1970 года. Законодательный совет на своей сессии в мае, о которой было помещено шестнадцать строк в "Диарио де Нотисиас"в Лиссабоне, одобрил ассигнования в размере 12 млн.эскудо e/ автономному совету портов на строительство новых причалов в Бисау. Он также одобрил изменения в постановлениях по найму постоянного персонала государственной полиции безопасности, а также изменения в надбавках на семью для гражданских служащих и персонала вооруженных сил, проходящего службу в Территории.

14. В своем заявлении на ноябрьской сессии Законодательного совета губернатор заявил, что прогрессивное развитие Территории как части государства, которая является "африканской и многорасовой по характеру", должно измеряться увеличением числа государственных учреждений, занятых различными этническими группами, так как "устойчивое, имеющее надежную основу общество не может быть построено без подъема культурного уровня масс "африканских португальцев" и без постоянно

---

e/ Один эскудо равен 0,35 долл. США; 28 эскудо равняются 1 доллару США.

Digitized by UNOG Library

возрастающего вовлечения их в административные службы Территории. Поэтому, заявил он, необходимо отказаться от традиционных табу и устаревших структур и способствовать развитию прогресса. Перечислив новые проекты, завершенные в Территории в течение 1970 года (см. ниже), губернатор заявил, что в ближайшее время вступит в строй новый передатчик радиотрансляционного центра и что создается новая компания для издания местной ежедневной газеты. По сообщениям прессы Законодательный совет обсудил также пересмотренный текст постановлений, принятых в 1935 году, которые в настоящее время регулируют работу Управления территориальных общественных работ и транспортных служб.

15. В январе 1971 года Законодательный совет одобрил бюджет Территории и рассмотрел план развития Территории на текущий год.

16. В декабре регедор Пропаны, занимающий пост в Пираде, был единогласно избран на специальном заседании регедоров представителем в Законодательный совет. Законодательный совет состоит из четырнадцати членов, из которых 3 являются ex officio, 11 избираются, включая 3, которые избираются регедорами и их представляют.

17. С 1969 года в бюджете Территории предусматривалась выплата месячного оклада каждому местному руководителю, известному как регуло, в соответствии с количеством налогоплательщиков в районе, на который распространяется его полномочие. На 1969 год была установлена следующая шкала:

Число налогоплательщиков в районе полномочий	Месячный оклад (в эскудо)
До 1 000	750
С 1 001 до 2 000	1 000
С 2 001 до 3 000	1 250
Более 3 000	1 500

18. Необходимо отметить, что эта шкала окладов значительно отличается от шкалы, утвержденной в августе 1969 года для Мозамбика, где годовой оклад, выплачиваемый местному руководителю, известному как регедор, был установлен в размере от 4 200 эскудо в год для тех должностных лиц, полномочия которых распространяются на район, имеющий 100 налогоплательщиков, до 8 400 эскудо в год для тех лиц, полномочия которых распространяются на районы, имеющие более 500 налогоплательщиков f/.

---

f/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.C, пункт 25.

Digitized by UNOG Library

c) Участие африканцев в административном управлении

19. В мае 1970 года губернатор вновь назначил мусульманского главу Адама Балде в качестве регуло Почаны в районе Габу, где он был снят с должности португальскими властями вскоре после восстания Африканской партии независимости Гвинеи и островов Зеленого Мыса. На церемонии принятия присяги, на которой присутствовало 10 других регуло, губернатор вновь подтвердил, что политика правительства заключается в передаче постоянно возрастающих обязанностей традиционным властям.

Digitized by UNOG Library

3. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Война в Гвинее, называемой Португальской Гвинеей

20. За последний год, по официальным португальским заявлениям, положение в этой Территории постоянно улучшается. В июле 1970 года генерал Спинола заявил в интервью, что война, в которой участвует эта Территория, является такой, что ее можно считать выигранной в том случае, если у правительств и народов будут одни и те же цели и идеалы. Он заявил, что, с этой точки зрения, победа в борьбе "за мир" в Территории выиграна в известной степени, поскольку народы признают, что их стремления к социальной справедливости осуществимы "под португальским флагом", а также потому, что, по их мнению, они являются жертвами войны, которую продолжают вести, вопреки их воле построить лучшую жизнь. В августе, во время своего визита в Лиссабон, он заявил, что растущая поддержка со стороны народа уже привела к значительной активизации военной деятельности, которая с уверенностью позволяет глядеть в будущее.

21. Как явствует из официальных еженедельных военных бюллетеней, масштабы борьбы в Территории продолжают оставаться такими же, какими они были во второй половине 1969 года g/. Поступают многочисленные сообщения Африканской партии независимости о нападениях отрядов (ПАИГК) на деревни, расположенные вдоль районов, граничащих с Сенегалом и Гвинейской Республикой, в некоторых случаях они подвергались минометному обстрелу с противоположной границы Территории. По сообщениям, на севере отряды Африканской партии независимости осуществляли нападения на многие города и деревни, расположенные вдоль границы, от Сант-Домингус на западе до Пирады на востоке, включая, в частности, Ингоре, Бигене, Гидаж и район вокруг Пирады. В июле, например, по сообщениям португальских источников, подразделение ПАИГК в размере 300 человек атаковало Пираду, причинив определенный ущерб гражданскому населению. По сообщениям, ПАИГК осуществляла нападения в течение всего года на Гилеже, Гадамаель и другие города в южном районе, так же как и в районе, находящемся к западу, включая такие, как Катио и Беданда.

22. В военных бюллетенях, на которые ссылаются как на "внутренние", когда португальские войска принимали участие в операциях по "предупреждению просачивания", сообщалось о частых столкновениях с силами ПАИГК. В ряде случаев в военных коммюнике специально отмечалось, что информацию о передвижениях ПАИГК предоставляло местное население. С другой стороны, в официальных бюллетенях сообщалось также о ряде засад, устроенных ПАИГК, и осуществленных ею нападениях на португальские войска и казармы, о нападениях на некоторые недавно созданные деревни, а также о мерах, направленных на устрашение местного населения. В первой половине года сообщалось о действиях партизан как

---

g/ См. там же, приложение I.D, пункт 25.

Digitized by UNOG Library

в районах Ойо, так и Мансоа. В период с 27 сентября по 25 октября 1970 года в официальных бюллетенях сообщалось о засаде, устроенной ПАИГК в районе Пиче на востоке, а также об уничтожении вооруженными силами ПАИГК лагерей в районах Буба на юге и Беленгерес, Бигене, реки Кашеу и Фамбантья на севере Территории.

23. В январе 1971 года в Бисау было опубликовано специальное военное коммюнике с изложением военных операций за минувший год, в котором подчеркивалась роль, которую играют вооруженные силы в осуществлении программ экономического и социального развития (см. ниже). В нем также утверждалось, что в результате операций португальских войск ПАИГК понесла большой урон, потеряв убитыми 895 человек (в 1969 году - 614 человек), 749 человек ранеными (по сравнению с 259 в 1969 году) и 86 человек пленными (по сравнению со 165). Кроме того, сообщалось, что 132 человека из подразделений ПАИГК сдались в плен. По данным того же источника, было захвачено сорок девять тонн военного снаряжения, включая 500 000 гранат различного типа, автоматических винтовок и минометов. По сообщениям двух лондонских газет, военные власти в этой Территории заявили, что в результате этих потерь почти третья часть войск ПАИГК в 1970 году была выведена из строя.

24. В еженедельных бюллетенях, выпускаемых в течение года, сообщалось, что ежемесячно в среднем погибает десять португальских солдат. По сообщениям, наиболее серьезные потери ПАИГК понесла в июне, июле и августе 1970 года, когда число убитых в среднем превышало 90 человек в месяц. По данным бюллетеней, в течение этого периода ежемесячно из Сенегала возвращалось более 300 беженцев. В июле португальская печать сообщила, что губернатор получил от ряда членов ПАИГК в Конакри радиограмму с просьбой гарантировать им безопасность в случае их возвращения в Бисау. В своем ответе, который был передан по официальной радиостанции, губернатор повторил свое предложение о мире, с которым г-н Каетано выступил во время своего визита в эту Территорию в 1969 году, и гарантировал освобождение от наказания всех, кто вернется. Он заявил, что прошлое будет забыто, и значение имеет лишь их искреннее желание сотрудничать в строительстве будущего Территории. ПАИГК осудило португальское сообщение как пропагандистский маневр. Начиная с недели, закончившейся 12 июля, по неделю, окончившуюся 30 августа, в военных бюллетенях сообщалось о возвращении более 200 человек, которые были "вне сферы контроля властей" внутри Территории, и о возвращении сорока трех беженцев, которые находились в Гвинейской Республике. В военном бюллетене за период с 26 октября по 1 ноября 1970 года сообщалось о капитуляции тринадцати членов ПАИГК, большинство из которых имели при себе оружие, при этом они получили вознаграждение за сдачу оружия. В официальном сообщении говорится, что эти члены ПАИГК были немедленно освобождены и "приступили к нормальной жизни" в Территории, причем им было разрешено выбрать себе места жительства. В конце года губернатор освободил из под стражи еще девяносто семь бывших членов ПАИГК и разрешил им вернуться к своим семьям, с тем чтобы они приняли участие в строительстве "лучшей Гвинеи".

Digitized by UNOG Library

25. С начала 1971 года борьба в Территории продолжается. В январе, например, португальские источники сообщали, что ПАИГК осуществила нападение на юге, где она разрушила 105 домов, а также произвела нападения на новые деревни в Пиче на востоке и нападения в районах Сан-Домингус на севере, а также в районах Алдеиа Формоза, Гилеже, Гадамаель, Куфар и Беданда на юге. Португальские источники также сообщали о проникновении ПАИГК в район Фарим на северном берегу реки Кашеу.

26. В результате столкновений, происшедших вдоль северной границы, правительство Сенегала направило Совету Безопасности жалобу от 8 июля 1970 года (S/9861), протестуя против нарушения Португалией ее национальной территории, в результате имелись убитые, был нанесен ущерб собственности и поставлена под угрозу безопасность жителей в районе Казаманса. Правительство Португалии опровергло указанные обвинения (S/9870) и в письме на имя Председателя Совета Безопасности (S/9871) от 16 июля 1970 года выдвинуло обвинение в том, что Пирада подверглась нападению "подразделений, прибывших из Республики Сенегал", которые совершили его под прикрытием ракетного огня, противотанковых орудий, минометов и другого тяжелого оружия. 17 июля 1970 года (S/9875) правительство Сенегала направило другую жалобу о еще одном нападении на ее Территорию с применением Португалией артиллерии, находящейся в Гвинее (Бисау).

27. В течение 1970 года ПАИГК продолжала ежемесячно выпускать бюллетени и специальные коммюнике с описанием хода войны. В апреле 1970 года ПАИГК выступила с обвинением в том, что португальские войска начали беспорядочную бомбежку освобожденных районов. Она заявила, что в феврале португальские самолеты подвергли бомбардировке школу в Иадоре, в результате чего погибло восемь детей, а другие семнадцать были ранены; а в конце марта они бомбили школу в Тамбико, в результате чего было убито семь учеников, а восемь других ранено. В связи с этим ПАИГК предупредила, что, хотя они никогда не применяла силы против гражданского населения, тем не менее было принято решение об организации защиты населения в освобожденных районах и о пересмотре ее позиции. В бюллетенях ПАИГК сообщалось о нападениях, продолжавшихся в течение года на португальские гарнизоны и города. К числу мест, которые упоминались в бюллетенях, относятся Пиче на востоке района Габу; Сузана, Сан-Домингус, Бигене, Гидаже и Пирада на северной границе; Гантуре, Гадамаель, Гилеже, Беданда, Катио и Буба в южном районе; и Бамбадинка, Мансаба, Енчейа и Кансоа в центральном районе. Два последних города находятся примерно в пятидесяти километрах от Бисау, являющегося столицей.

28. В июле г-н Амилкар Кабрал, руководитель ПАИГК, заявил в интервью представителям печати, что его партия "изменила существовавшее положение" в Гвинее, называемой Португальской Гвинеей, и "в настоящее время мы окружаем португальцев".

29. К концу августа ПАИГК заявила, что она осуществила 400 нападений на португальские войска, включая почти все основные городские центры, успешно организовала 78 засад, которые привели в некоторых

Digitized by UNOG Library

случаях к стычкам непосредственно с португальскими войсками, а также вывела из строя более 500 португальских солдат, включая убитых, раненых и четырех взятых в плен. Кроме того, в заявлении говорилось об уничтожении двенадцати кораблей, тридцати пяти грузовиков и других военных автомашин и двух вертолетов.

30. В другом сообщении, опубликованном в ноябре 1970 года, г-н Амилкар Кабрал предупредил, что в связи с критическим положением, в котором оказались португальские колонизаторы, они готовятся активизировать свою деятельность против населения освобожденных районов в период отсутствия дождей. Он заявил, что с начала августа до середины октября ПАИГК осуществила 124 нападения против военных гарнизонов, организовала 36 засад, 13 нападений специальных отрядов на городские центры и 10 нападений на аэродромы и почтовые отделения. Только за этот период, как сообщают, было убито 135 португальских солдат, трое были взяты в плен и трое дезертировали из португальской армии, находящейся в Территории.

31. В коммюнике ПАИГК от 11 января 1971 года говорилось, что португальские войска расширили применение напалма и подожгли двенадцать деревень. Никаких подробностей о месте нахождения деревень не сообщается.

32. Как заявил представитель ПАИГК, его партия более не ведет борьбу "за так называемое самоопределение", потому что народ решил по-своему, когда он решил взяться за оружие для борьбы за независимость. На большей части Территории народ является "уже суверенным" и уже принимает участие в управлении своими делами.

33. Один из трех французских постановщиков фильмов из Парижа (Франция), который провел два месяца в Территории летом 1970 года, сообщил о своих наблюдениях в серии статей, опубликованных в сентябре в парижской газете "Монд". По сообщениям этого источника, ПАИГК организовала обучение более 15 000 школьников и примерно 300 студентов в различных университетах и в высших учебных заведениях за пределами Территории. В ее распоряжении находится также три госпиталя, которые во избежание бомбежек часто меняют местонахождение. Войска ПАИГК, как сообщают, повсюду ведут наступление, в результате чего португальское военное командование, как утверждают, произвело значительную перегруппировку своих сил, создав из них несколько основных позиций вдали от районов, контролируемых партизанами. Хотя у португальских войск есть преимущество в самолетах и вертолетах, войска ПАИГК имеют преимущество на земле. Португальцы, понимая невозможность выиграть войну, предприняли кампанию, направленную на то, чтобы "завоевать сердца народа" с помощью реформ и социального и экономического развития. Автор также сообщает, что ПАИГК не борется за самоопределение, так как, по мнению этой партии, после семи лет борьбы народ четко выразил свою волю; однако ПАИГК готова вступить в переговоры для получения полной независимости для "Гвинеи и островов Зеленого Мыса".

Digitized by UNOG Library

34. В статье, опубликованной в "Ревю франсэз д'этюд политик африкэн" в мае 1970 года, высказывалось мнение о том, что, хотя португальские войска могут уничтожить войска ПАИГК с воздуха, они не могут вновь занять освобожденные районы, так чтобы военное превосходство осталось за "гвинейцами".

35. Хотя, как широко сообщают, ПАИГК контролирует от двух третей до четырех пятых Территории, португальские источники утверждают, что "ни один из районов Гвинеи" не находится под контролем ПАИГК. Репортер из Анголы, который провел двадцать дней в Территории, заявил, что даже "зоны операций" составляют лишь небольшую часть Территории. Однако он признал, что плотно населенные районы, в которых проживают мандингас и балантас, находятся под значительным влиянием ПАИГК, тогда как фуласы и фулупесы выступают против "подрывной пропаганды". Он заявил, что ПАИГК располагает несколькими "скрытыми базами в ряде почти недоступных мест", но войска ПАИГК никогда не остаются на одном месте более сорока восьми часов. По его мнению, тактика внезапных нападений и засад на 80 процентов обеспечивала успех силам ПАИГК. Один из депутатов Национальной ассамблеи, которая посетила Территорию в июле 1970 года, высказал мнение, что, по-видимому, можно было бы сказать, что ПАИГК пользуется "некоторым влиянием - и только влиянием - примерно на 15 процентах Территории", но еще не осуществляет контроля, к установлению которого она стремится. По его мнению, у Португалии есть все шансы для того, чтобы одержать полную победу.

36. Из различных и иногда противоречивых сообщений становится ясно, что война носит широкий характер. Несмотря на общий оптимизм, выражаемый представителями Португалии, как сообщают, были созданы только две "больших зоны мира": одна вокруг столицы Бисау, а вторая - в населенном районе Маньяко к северо-западу от Бисау, где специальное командование оперативной группы (САОР) с 1969 года прилагает особые усилия для расширения экономического и социального развития h/.

"Борьба за мир"

37. В большей степени, чем в Анголе и Мозамбике, война в Гвинее, называемой Португальской Гвинеей, которую португальские источники зачастую называют "борьбой за мир", направлена на "победу над населением". В течение последних двух лет так называемая политика создания "лучшей Гвинеи", о которой речь шла выше, все в большей мере сопровождалась новой кампанией убеждения и уговоров.

38. В течение этого года в различных выступлениях генерал Спинола заявлял народу, что правительство готово предоставить необходимые средства, технические знания и специалистов с целью ускорения экономического и социального развития Территории. Однако он подчеркивал, что для этого необходим мир и что правительство разделяет стремления народа к миру. Не выполнив своего обещания обеспечить лучшую жизнь населению, ПАИГК пришла к выводу о необходимости прибегнуть к вооруженным нападениям на деревни и местных жителей. По мнению генерала,

h/ См. там же, пункты 29-30.

Digitized by UNOG Library

это со всей очевидностью показало, что действительным врагом народа является ПАИГК, поскольку она несет ответственность за развязывание войны. Поэтому, если население действительно стремится к миру и прогрессу, оно должно присоединиться к правительству в борьбе против ПАИГК.

39. Кампания убеждения и уговоров направлена в основном на создание "единства идей" между правительством и населением, которое губернатор отождествляет с победой в войне. В этой связи правительство регулярно широко оповещает о нападениях партизан на деревни и о жертвах среди гражданского населения. Например, в июле был организован большой митинг протеста против атак ПАИГК на Пираду, который, как заявил губернатор, явился убедительным свидетельством растущего раскола между этим движением и "настоящими сыновьями Гвинеи".

40. В связи со второй годовщиной своего пребывания на посту губернатора генерал Спинола заявил, что для победы в борьбе за мир необходимо прежде всего создать атмосферу доверия, братства, понимания и веры, которая объединит "народ Гвинеи" на основе социального идеала, осуществление которого Португалия ставит своей целью. На первом конгрессе народа Гвинеи он заявил, что самая важная обязанность любого правительства перед народом состоит в том, чтобы вести его по пути прогресса и благосостояния. Однако для достижения этих целей правительство должно "правильно определить их в соответствии с конкретными особенностями каждого общества". Поэтому необходимо, чтобы народ информировал правительство о своих пожеланиях, знал об их осуществлении и активно участвовал в создании будущего. Он заявил, что политика правительства состоит в том, чтобы прислушиваться "посредством постоянного диалога" к наиболее представительным элементам народа.

41. Политика правительства, направленная на привлечение населения к более широкому участию в управлении своими собственными делами, осуществляется на различных уровнях. В интересах обороны были подготовлены и вооружены новые военные подразделения, состоящие целиком из африканцев. В течение года за счет местного призыва были сформированы новые подразделения, включая первый отряд африканских стрелков и две африканские роты, а также роту легкой пехоты, составленную целиком из представителей племени балантас. В португальской прессе последнее подразделение называлось "подразделение балантас африканской армии Гвинеи". Сообщалось также о гвинейской африканской роте особого назначения. Кроме того, первая группа, состоящая из двадцати трех сержантов милиции, включающая лиц из Португалии, Зеленого Мыса и Территории, закончила первый этап подготовки.

42. Как и в Мозамбике, в различных частях Территории с целью обороны были созданы новые деревни, имеющие свою собственную подготовленную милицию. В одном из сообщений указывалось, что большая часть населения вдоль северной границы была переселена под прикрытие португальских военных постов; это привело к созданию свободных зон в прилегающей местности, где военные португальские патрули пытаются перехватить группы ПАИГК. В течение года в официальных военных

Digitized by UNOG Library

сообщениях указывался ряд районов, в которых были созданы новые поселки и деревни самообороны, включая Ко и Табасси недалеко от Пирады. По сообщениям, в новые поселения, создание которых было завершено в течение года в Ко, Фариме, Пелундо и Канколиме, переселено 699 семей. Наиболее важной зоной, в которой осуществляется политика умиротворения, является район к северо-западу от Бисау, где была осуществлена перегруппировка населения. В Бетале, Биссассема де Байшо, и Нхале были построены новые деревни для нескольких сотен жителей племени балантас, проживавших в данном районе до начала военных действий и вернувшихся в него. Помимо обеспечения медицинского обслуживания и создания школ, правительство распределило семена высокоурожайного риса с целью оказания помощи населению в самообеспечении продовольствием.

43. В декабре 1970 года сообщалось, что ряд общин обратились к властям с просьбой принять участие в собственной защите. Среди указанных общин были Калакве и Дарсаламе, Кафине, Кабошанке и Кантаннез. Последняя из указанных деревень лежит между реками Кумбиджан и Касине. В этих случаях правительство, со своей стороны, направило в данный район подразделение войск и организовало милицию из жителей деревни, которая затем получила соответствующую подготовку. Сведений относительно общего количества деревень, имеющих организованную милицию, не имеется. В одном из сообщений указывалось, что в 1968 году около 20 000 единиц оружия уже было распределено среди местного населения и около 500 деревень имели подготовленную милицию.

44. Как указывалось выше, на уровне местного управления, традиционные африканские власти получают более широкие полномочия и обязанности в своих районах. Очевидно, в настоящее время правительство содействует раздельному развитию различных этнических групп под руководством своих традиционных руководителей.

45. Предпринимаются также шаги по расширению участия местных властей в вопросах культуры, что относится как к вопросам религии, так и образования. Однако в сообщениях печати содержится незначительная информация относительно роли римской католической церкви и вида образования, предоставляемого в школах с преобладающим мусульманским населением. Имеются некоторые факты, свидетельствующие о меньшей настойчивости при внедрении португальского языка в качестве единственного языка, на котором осуществляется преподавание, и португальского образа жизни в качестве единственного пути к полному политическому и социальному равенству.

Digitized by UNOG Library

4. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Внешняя торговля и платежи

46. Информации за последнее время о внешней торговле и платежах не имеется.

Сельское хозяйство

47. Следует напомнить, что в марте 1970 г. правительство объявило о различных новых мерах по улучшению сельского хозяйства в Территории. В течение года были распределены высокоурожайные семена риса среди ряда новых общин, и служба сельского и лесного хозяйства оказала помощь в строительстве дамб и освоении площадей для риса, особенно в районе проживания народа маньяко (Chão Manjaco), где было завершено строительство 10 000 метров дамб и освоено 600 гектаров рисовых полей.

48. В соответствии с планом работ на 1971 г., который, видимо, включает некоторые планы, изложенные в третьем плане национального развития, правительство предполагает создать курсы по подготовке специалистов сельского хозяйства; распространить улучшенные семена риса, земляных орехов, новых видов фруктов и овощей и содействовать более широкому производству маниоки, сорго и сладкого картофеля. В некоторых районах будут внедрены культура кешью и кокосовые пальмы для производства товарных сельскохозяйственных продуктов. Кроме того, будет распределено 100 телег и оказано содействие животноводству путем внедрения новых видов скота.

49. В декабре 1970 г. правительство издало распоряжение, гарантирующее закупку всех земляных орехов, имеющихся в Территории, для производства масла на Азорских островах по цене 3,60 эскудо фоб за килограмм. Земляные орехи являются основным видом экспорта территории, и в 1968 г. стоимость их экспорта составила 513 млн. эскудо.

Транспорт и связь

50. За последние несколько лет развитию транспорта и связи уделялось первоочередное внимание. К наиболее важным проектам относилось строительство дорог, улучшение морских и речных портов и аэродромов и установление связи между основными городами, а также с Португалией.

51. В 1970 г. с помощью вооруженных сил было открыто несколько сот километов новых дорог, и дороги с твердым покрытием связывают Тейшейра Пинто, Пелундо и Ко и Була и Сент-Винсент. В 1971 г. будут закончены дороги между Тейшейра Пинто и Кашеу, Бамбадинкой и Шиме, Мансабой и Фаримом, Нхашои и Кумерой и Пирадой и границей.

Digitized by UNOG Library

Будет закуплено дорожное оборудование и построены дороги между Мансоа, Биссора и Олоссато и расширены дороги между Нова Ламего, Пише и Бурунтума. Поскольку эти районы в прошлом подверглись атакам партизан, является очевидной важность этих дорог с военной точки зрения.

52. В сентябре 1970 г. впервые был утвержден план дорог территории, определяющий дороги первого, второго и тертьего классов, их классификацию и другие характеристики (постановление 431/70 от 10 сентября 1970 года).

53. Системе авиационного транспорта территории будут дополнительно переданы два новых самолета. Должны быть улучшены различные морские и речные порты, будут приобретены буксир и две моторные баржи. Все принадлежащие правительству суда будут обеспечены радиотелефонной связью.

54. Должно быть осуществлено значительное улучшение системы связи Территории. Телексная и телетайпная система соединит Территорию с Лиссабоном; будут установлены радиотелефоны УКВ для обеспечения связи с некоторыми из наиболее важных городов, не имевшими связи до сих пор. Будут установлены новые телефонные коммутаторы в ряде важных городов, включая Бафату, Нова Ламего и Тейшейра Пинто. Высокочастотные радиопередатчики и приемники должны быть установлены в Алдея Формоза, Порто Коле. Олоссато, Энщеи, Инханте, Шитоле и Контубуеле. Будет улучшено радиовещание и в 1971 г. будет введен в действие новый радиопередатчик на коротких, средних волнах и УКВ. Для этого передатчика будет построена специальная радиотрансляционная станция.

Государственные финансы

55. Информации о бюджетной смете Территории на 1970 г. и о фактических доходах и расходах за 1969 г.не имеется.В июне 1971 г.министр по делам заморских территорий заявил,что за последние пять лет компания "Эссо" в соответствии со своим контрактом выплатила территории 100 млн.эскудо.В мае 1970 г.правительство Португалии предоставило территории чрезвычайную безвозвратную субсидию в размере 60 млн.эскудо (постановление закон 277/70 от 19 мая 1970 г.).По сообщениям,бюджетная смета территории на 1971 г.составляет сумму в 225,82 млн.эскудо по сравнению с 200,8 млн.эскудо в 1969 г.В 1967 и 1968 гг.государственный долг территории составил сумму 15,3 млн.эскудо. В 1969 г. с целью облегчения финансового положения территории правительство Португалии временно приостановило выплаты территорией процентов по займам.

План развития

Общие сведения

56. Начиная с 1969 года, территориальное правительство, следуя своей политике "лучшей Гвинеи", начало осуществление ускоренной программы экономического и социального развития с целью доказать

Digitized by UNOG Library

жителям, что правительство уделяет должное внимание повышению уровня жизни в Территории, особенно для самой нуждающейся категории населения. Для достижения результатов в самые кратчайшие по возможности сроки губернатор (который также выполняет функции главнокомандующего вооруженными силами Территории) использовал, по мере возможности, вооруженные силы и технические службы для выполнения таких задач, как строительство дорог, домов, школ, а также для нужд здравоохранения, образования и службы сельскохозяйственной пропаганды. В официальных военных коммюнике, выпущенных в 1970 году, делались частые ссылки на проекты развития, осуществляемые вооруженными силами .

57. В специальном военном коммюнике, выпущенном 4 января 1971 г. в Бисау главнокомандующий вооруженными силами, среди всего прочего, перечислялись следующие проекты, завершенные в 1970 году силами армии: 37 медицинских пунктов; 46 школьных пунктов; 44 колодца с ручными насосами; 10 артезианских колодцев; 5 000 домов; несколько школ, расположенных в Качеу, Тейшейро Пинто, Бафата, Нова Ламего, Була, Балама и Фарим; несколько сотен километров дорог; снабжение водой и электричеством в восьми консельос, а также посадочные полосы и аэропорты.

58. Как уже сообщалось ранее, территориальное правительство, начиная с 1969 года, прилагает особые усилия в целях развития района, населенного племенем манджако, который расположен в северо-западной части Бисау и тянется вплоть до границы с Сенегалом. Все гражданские и военные власти, а также Командо де агрупаменто сперасьональ (КАОП) были вовлечены в кампанию по строительству жилых домов, школ и дорог, а также улучшению сельскохозяйственного производства.

59. Развитие населенного пункта Пелундо, являющегося почти географическим центром района манджако, представляется как пример осуществления политики "лучшей Гвинеи" и различные проекты, осуществляемые в этом пункте, получили широкое освещение в португальской прессе. В июне 1970 года губернатор посетил Пелундо для открытия новой церкви и школы. В своей речи по этому поводу он заявил, что новые школы, дома, церкви и другие "улучшения" в Пелундо являются примером того, чего правительство может достичь, а также что правительство желает выразить на "языке мира". С того времени губернатор дважды посетил этот район с целью введения в действие других новых проектов. В ноябре 1970 года он открыл новую школу в Тейшейра Пинто. В связи с этим он упомянул ряд других проектов, осуществляемых в Кайо, Батукаре, Карнкве и других общинах в Чао Манджако. Он указал, что, по мнению правительства, достигнутые успехи значительны, поскольку для того, чтобы сделать народное участие действительностью, у народа должен быть хотя бы минимум благосостояния.

60. В январе 1971 года он опять посетил Пелундо для торжественного открытия новых казарм. В посвященной этому визиту статье, опубликованной в португальской прессе, говорилось, что в течение

Digitized by UNOG Library

прошлого года из Табанки (небольшой африканской деревни) Пелундо превратился в процветающий центр с новыми жилыми домами, посадочным полем для вертолетов и своим собственным водоснабжением, соединенный дорогами с твердым покрытием с Тейшейра Пинто на западе и Бисау на юге. Предоставленные населению виды обсуживания включают общественный центр, школу с жилым корпусом для преподавателей, медицинский пункт с отделением для рожениц и вновь открытую церковь, которая также используется как школа.

61. Среди прочих проектов на 1971 год правительство планирует провести изучение потенциала территории с точки зрения развития. Оно также планирует создание ряда предприятий легкой промышленности, в том числе фабрику по разливу вина, керамическу фабрику, хранилище газа и фабрику по разливу.

Согласно этому же плану, в таком же направлении развивается район Бисау. Расширяется и улучшается система водо- и электроснабжения, а также система канализации, кроме уже имеющихся, будут установлены два новых электрогенератора. Город предоставил специальную субсидию в 16,3 млн. эскудо (Портариа 358/70 от 15 июля 1970 года) для покрытия расходов, связанных с этими службами.

62. В марте 1971 года заместитель государственного секретаря по вопросам развития заморских территорий г-н Руи Мартинс дос Сантос посетил Территорию для открытия ярмарки, организованной местной промышленной ассоциацией. На встрече с официальными лицами Территории г-н дос Сантос обещал, что центральное правительство будет по-прежнему предоставлять Территории необходимую финансовую и другую помощь для того, чтобы добиться в Территории мира.

Финансирование для целей развития

63. Хотя в 1970 году было сообщено, что на осуществление Третьего национального плана развития было ассигновано 154 млн. эскудо i/, согласно имеющейся на сегодняшний день официальной информации, на эти цели, по-видимому, было отпущено значительно меньше средств. В июне 1970 года (Декрет-закон 288/70 от 16 июня 1970 г.) португальское правительство санкционировало открытие специального кредита на сумму в 44,14 млн. эскудо в качестве дополнения к уже отпущенным в течение бюджетного года средствам на осуществление плана развития. Программа расходов показана ниже в таблице 1.

---

i/ Там же, пункт 50.

Digitized by UNOG Library

Таблица

Гвинея, называемая Португальской Гвинеей, третий национальный план развития, 1968-1973 гг.: программа расходов на 1970 год
(в млн. эскудо)

Сектор	Общая сумма
Сельское и лесное хозяйство и животноводство	
Освоение ресурсов	2 000 000
Ирригация и расселение	150 000
Сельскохозяйственный кредит	1 018 000
Промышленность	
Горнодобывающая промышленность	72 000
Улучшение сельских районов Экономическое и социальное развитие	15 000
Транспорт, связь и метеорологическая служба	
Дороги	4 766 168
Порты и навигация	8 800 000
Воздушный транспорт	4 008 000
Телесвязь	15 065 000
Метеорологическая служба	313 000
Туризм	200 000
Образование	5 188 000
Исследовательская деятельность	2 501 000
Здравоохранение	44 000
Итого	44 140 168

64. Для финансирования этой программы из "Банко насиональ ультрамарино" португальское правительство предоставило заем в размере 15 млн. эскудо на срок в десять лет на условиях выплаты 2,5 процента (Декрет 162/70 от 14 апреля 1970 года), а из "Банко де фоменто насиональ" заем в размере 10,56 млн. эскудо на срок продолжительностью в одиннадцать лет и на условиях выплаты 5% для нужд Портового, телеграфного и телефонного управления (Декрет 174/70

Digitized by UNOG Library

от I8 апреля I970 года). Кроме этого, на финансирование программ должны были поступить 2,45 млн. эскудо в качестве дохода от нефтяных концессий; I,8 млн. за счет остатков в бюджете Территории от предыдущего года и I4 330 I68 млн. эскудо в виде займа от правительства Португалии.

65. В конце года правительство выделило дополнительные ассигнования в сумме 9,5 млн. эскудо на развитие транспорта и средств связи. Эта сумма должна быть выделена из субсидий, предоставленных Секретариатом национальной обороны Территории (Портариа 595/70 от 25 ноября I970 года). В декабре правительство выделило еще один заем из "Банко насиональ ультрамарино" в размере I2 млн. эскудо дл строительства нового пирса и Бололо, предусмотренного Третьим национальным планом развития. Этот заем рассчитан на двадцать лет и предоставлен на условиях выплаты 3,5 процента (Декрет 617/70 от 12 декабря 1970 года).

5. ОБРАЗОВАНИЕ

66. Осуществляя свою политику "лучшая Гвинея", правительство предприняло мобилизацию всех имеющихся ресурсов для создания дополнительных школ, особенно в недавно умиротворенных районах, таких как район Манджако.

67. По сообщениям прессы, губернатор не только использовал вооруженные силы для строительства школ, но и создал также специальные военно-учебные посты в различных частях Территории, руководство которыми осуществлют военные. В течение I970 года, в сотрудничестве с Территориальным управлением образования вооруженные силы также организовали специальные учебные курсы для преподавателей, занятых на военно-учебных постах. Первая группа в составе восьмидесяти четырех преподавателей закончила подготовку в сентябре.

68. В феврале I97I года майор Алипио Томэ Фалкан был назначен руководителем территориальных служб образования. Во время церемонии принятия присяги, губернатор заявил, что любое навязывание методов и структуры, даже во имя прогресса будет представлять собой нарушение принципов, лежащих в основе политики Португалии в заморских территориях. Поэтому правительство считает, что лучшим выходом из такого положения будет улучшение традиционной структуры с тем, чтобы с учетом культурных различий постепенно достигать ассимиляции путем естественного процесса эволюции в атмосфере социального мира и согласия.

69. Судя по различным официальным заявлениям, правительство, по-видимому, не пыталось создать римско-католические школы в районах в основном мусульманского вероисповедания. Вместо этого, метод образования, которого придерживаются в недавно построенных школах, свидетельсвует об уважении правительством желаний народа. Это явствует из заявлений губернатора, одно из которых было сделано совсем недавно в марте I97I года, о том, что уважение традиционных обычаев и религиозной свободы является одним из основополагающих принципов политики Португалии.

Digitized by UNOG Library

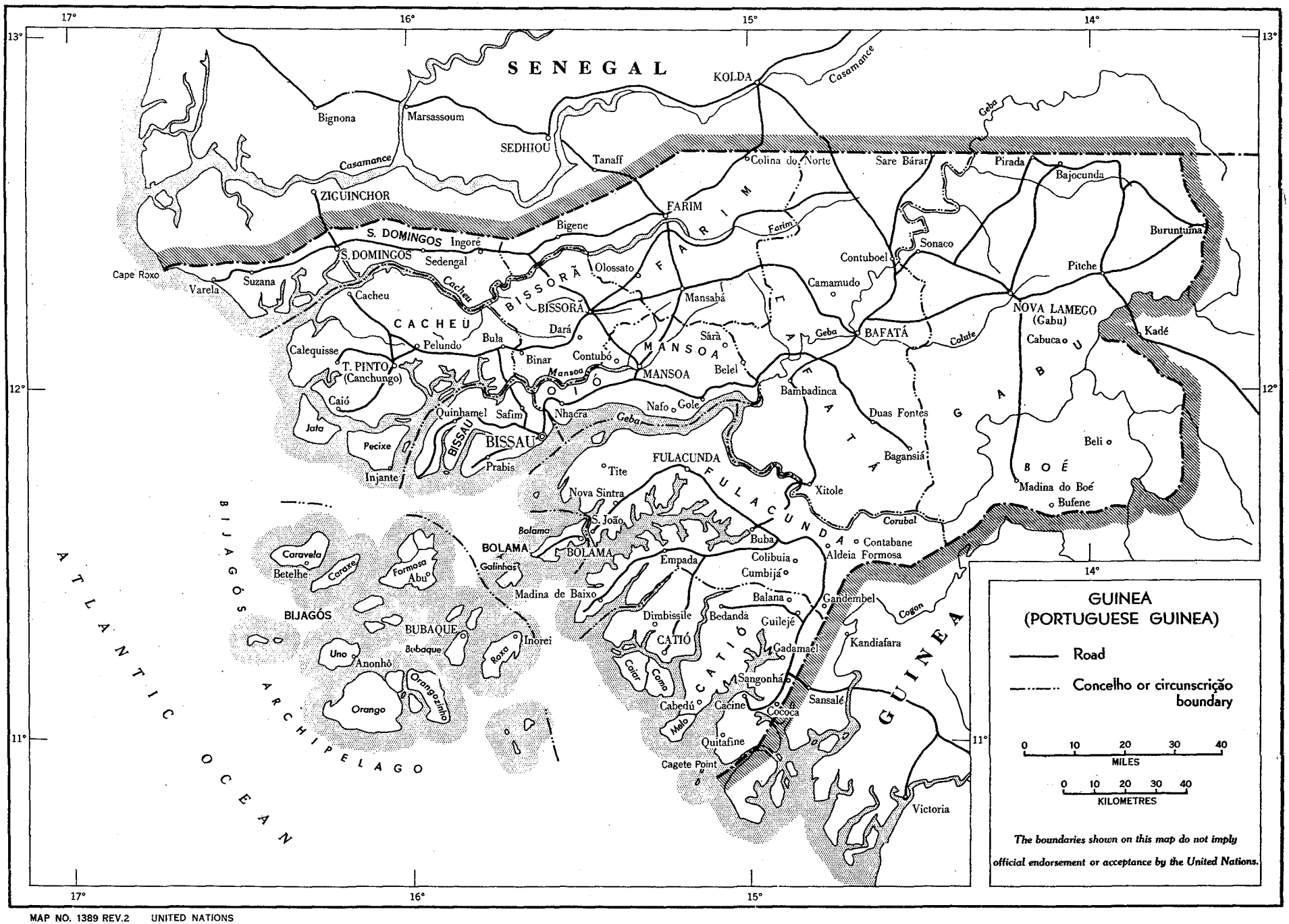
70. В вышеупомянутом плане действий предусматривается создание в течение 1971 года 31 нового школьного поста и строительство 14 новых начальных школ (в Бисау - 2; консельо Була - 2; Биссора-5; Фарим - 1; Бафата - 2 и Габу - 2). Кроме этого, в Бисау будет создана техническая школа, а для среднего подготовительного цикла обучения будут построены два новых здания. Будет организован третий подготовительный курс для преподавателей школьных постов, при этом нуждающимся студентам будут предоставляться стипендии и будет создано отделение Мосидаде Португеза. Сообщается, что фонд Гульбенкяна оказывает помощь в осуществлении на Территории некоторых проектов в области образования. После опубликования в предыдущем докладе статистических данных по вопросам образования новые сведения еще не были получены.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ

КАРТА ГВИНЕИ, НАЗЫВАЕМОЙ ПОРТУГАЛЬСКОЙ ГВИНЕЕЙ

Digitized by UNOG Library



MAP NO. 1389 REV.2 UNITED NATIONS
JUNE 1970

Digitized by UNDG Library

Е. ОСТРОВА ЗЕЛЕНОГО МЫСА*

		Пункты
1.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1 - 5
2.	КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ	6 - 13
3.	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	14 - 16
4.	ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	17 - 61
5.	ОБРАЗОВАНИЕ	62 - 67

---

* Ранее опубликовано под условным обозначением A/AC.109/L.726.

Digitized by UNOG Library

E. ОСТРОВА ЗЕЛЕНОГО МЫСА

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Острова Зеленого Мыса расположены у западного побережья Африки, и ближайшая точка архипелага находится примерно в 600 км от Дакара (Сенегал). Они образуют архипелаг в форме полумесяца, обращенного своей вогнутой частью к западу и расположенного между 14°48' и 17°12' с.ш. и между 22°41' и 25°22' з.д. Десять больших и пять малых островов подразделяются на две группы: острова Барлавенту (Наветренные) и острова Сотавенту (Подветренные). Группа Барлавенту, которая расположена на северо-западе, состоит из шести островов: Санту-Антан, Боавишта, Сал, Сан-Николау, Сан-Висенти и один необитаемый остров. В группу островов Сотавенту, расположенную на юге, входит самый крупный остров Сантьягу, на котором расположена Прая - главный город архипелага, а также острова Брава, Фогу и Маю. Общая площадь островов составляет 4 033,3 кв. км.

2. По переписи 1960 года численность населения архипелага составляла 201 549 чел. а/. По официальным предположительным подсчетам численность населения в 1967 году составляла 237 800 чел., а в 1970 году - 252 000 чел. В мае 1971 года губернатор, выступая в Законодательном совете, заявил, что территория переживает "демографический взрыв" и что при среднем приросте населения на 2 000 чел. в год, к 1980 году его численность составит 330 000 чел., к 1990 году - 440 000 чел., а к 2000 году - 600 000 человек.

3. Относительно этнического состава населения не имеется какой-либо новой информации, однако по данным переписи 1950 года 69 процентов составляли метисы, 28,84 процента - африканцы и 2,06 процента - европейцы.

4. При подготовке к переписи населения 1970 года процедура ее проведения была изложена в правительственном вестнике за сентябрь (Portaria 8983, 28 сентября). Для целей переписи население территории должно было подразделяться на пять категорий: "желтые", "белые", "индийского происхождения", "смешанного происхождения" и "черные". Как и в Мозамбике, одновременно проводилась перепись жилого фонда. Процедура переписи жилого фонда была опубликована в июне (Portaria 8915, 27 июня). Агентов, проводивших перепись,

---

а/ Подробные сведения о распределении населения см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23, (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.E, таблица 1.

Digitized by UNOG Library

предупредили, что они должны проявлять величайшую вежливость при сборе данных и воздерживаться от "угроз". В опубликованной процедуре предусматривалась широкая кампания с использованием массовых средств информации, для того чтобы ознакомить население "с чисто статистическими целями" переписи.

5. Общая перепись населения и перепись жилого фонда были проведены 15 декабря 1970 года. Результаты их еще не известны.

2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ

Конституционные и политические отношения с центральным правительством

Визит членов Национальной ассамблеи

6. В июле 1970 года группа из восьми членов Португальской национальной ассамблеи, включая г-на Салазара Леите, одного из двух представителей от островов Зеленого Мыса, посетила территорию в качестве первой части поездки, предполагая далее посетить Гвинею, именуемую Португальской Гвинеей (см. приложение D к настоящему докладу), для изучения местных условий и проблем. Группа посетила острова Сантьягу, Фогу, Брава, Санту-Антан и Сан-Висенти; ее сопровождал г-н Бенто Леви, другой депутат от островов Зеленого Мыса. Она также встретилась с губернатором и другими местными официальными лицами. В результате этого визита в португальской прессе и в Национальной ассамблее было уделено большее внимание положению в территории.

Визит премьер-министра

7. В феврале 1971 года премьер-министр Марселло Каэтано совершил незапланированный ранее визит на острова Зеленого Мыса, для того чтобы ознакомиться с последствиями экономического кризиса, возникшего в результате трехлетней засухи, сильнейшей за сорок лет. Г-на Каэтано сопровождали лишь министр по делам заморских территорий, г-н Силва Куна, и два секретаря. В правительственном сообщении, опубликованном после отъезда премьер-министра из Лиссабона, разъяснялось, что он сознательно желал избежать обременительных для местных властей расходов, связанных с проведением официального приема и обычных торжественных мероприятий.

8. В течение своего пятидневного визита премьер-министр побывал на островах Сал, Сантьягу, Фогу, Брава, Сан-Висенти и Санту-Антан в целях ознакомления с местными условиями и проведения личных бесед с населением. Было проведено совещание за круглым столом с губернатором островов Зеленого Мыса, бригадиром Антонио Лопес до Сантос,

Digitized by UNOG Library

и другими местными официальными лицами, включая руководителей Департамента здравоохранения, Департамента дорожного строительства и директора Центра по проблемам, связанным с засухой; это совещание передавалось по телевидению в Лиссабоне. Однако на самих островах Зеленого Мыса телевидения нет.

9. После визита премьер-министра правительство Лиссабона выделило островам Зеленого Мыса безвозвратную субсидию в размере 140 млн. эскудо b/.

10. В июне 1971 года при министерстве заморских территорий была создана рабочая группа по развитию островов Зеленого Мыса. Эта группа будет нести ответственность за изучение, планирование и развитие инфраструктуры и отраслей экономики, необходимых для улучшения экономического и социального положения жителей территории.

11. Первоначально группа будет подразделена на три сектора - морских судоверфей, инфраструктуры и промышленности. Местная секция рабочей группы на островах Зеленого Мыса будет работать под руководством провинциального бюро общественных работ и связи.

Территориальное управление c/

a) Административное деление

12. Архипелаг Зеленого Мыса разделен на два административных района - группы островов Барлавенту и Сотавенту, представляют собой самостоятельные административные единицы. Санту-Антан подразделен на три concelhos. С марта 1970 года на Сантьягу был образован новый concelho, и теперь на нем имеется четыре concelhos. Новый concelho Санта-Крус состоит из freguesias, в который входят Сантьягу Маиор, Сан-Сальвадор-до-Миндо и Сан-Лоренсу-дос-Органс, которые ранее являлись частью concelho Прая. В результате этих изменений будут расширены административные службы на Сантьягу и создан новый муниципальный совет.

b) Новые события

13. Деятельность правительства за последние годы позволяет предположить, что среди местного населения наблюдается значительное недовольство. Правительство, в частности, приступило к изучению вопроса об административно-территориальном делении территории. Отмечалось, например, что разделение Территории на два района бесцельно с административной точки зрения. В исследовании будет также принята во внимание необходимость изменения границ некоторых freguesias

---

b/ Один эскудо равняется 0,035 долл. США.

c/ Более подробные сведения об общей системе управления и администрации см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.A, пункты 26 и далее.

Digitized by UNOG Library

и создания новых, с тем чтобы улучшить административные службы. Губернатор сообщал также, что в некоторых районах административное обслуживание уже улучшилось, однако в целом общая структура не удовлетворяет потребности Территории, и лишь отсутствие средств мешает осуществить полную реорганизацию. В июле правительство внесло изменение в положения о государственной службе, включив в них положение о проведении открытых конкурсов, для того чтобы дать всем равную возможность претендовать на замещение государственных должностей (Portaria 8927 от 4 июля 1970 года).

3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

14. В бюджетной смете островов Зеленого Мыса на 1971 год отражено увеличение на 44 процента ассигнований на полицию государственной безопасности (ПГБ) и на 31 процент - на Главное управление безопасности (ГУБ) (бывшее ПИДЕ). Это увеличение ассигнований последовало за арестом в октябре 1969 года четырех лиц по обвинению в подрывной пропаганде и в связи с Африканской партией независимости Гвинеи и островов Зеленого Мыса (ПАИГК) d/. В смету были также включены ассигнования в размере 2,9 млн. эскудо в качестве особого бюджета на персонал ПГБ из Португалии, служащий в Территории.

	1969 г. (фактические расходы)	1970 г. (сметные расходы)	1971 г. (сметные расходы)
	(в млн. эскудо)		
Национальная оборона	4,7	5,1	3,5
Полиция государственной безопасности	3,1	3,2	4,6
Главное управление безопасности	1,4	1,4	2,3

15. В марте 1971 года правительство утвердило заем островам Зеленого Мыса в размере 1,4 млн. эскудо для финансирования доли Территории в расходах за 1968 год на автономное территориальное командование островов Зеленого Мыса.

16. В 1970 году были произведены новые назначения на три крупных военных должности в Территории. В сентябре полковник Антонио Роман был назначен военным командующим; в октябре командующий Жозе Баррейрос стал начальником штаба военно-морского командования островов Зеленого Мыса, и в том же месяце контр-адмирал Лико Паулино Перейра был назначен главнокомандующим вооруженными силами и флотом островов Зеленого Мыса.

---

d/ Там же, приложение I.E, пункт 20.

Digitized by UNOG Library

4. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ[e/]

Положение, сложившееся в результате засухи

17. Длившаяся три года засуха усугубила все долгосрочные экономические проблемы Территории и усилила хроническую бедность. Несмотря на капиталовложения, осуществлявшиеся в соответствии с национальными планами развития, не было найдено подлинного решения для стимулирования экономического роста. По официальным данным, годовой доход на душу населения в Территории за период с 1960 по 1968 гг. возрос лишь на 430 эскудо (с 1 751 эскудо по ценам 1963 года до 2 181 эскудо). Как отмечал один из депутатов, посетивший Территорию, сельскохозяйственные методы продолжают оставаться архаичными, не имеется сколько-нибудь значительных предприятий, связь между островами нуждается в улучшении и необходимо разработать политику, направленную на разрешение проблем перенаселенности. Хотя правительство поощряет жителей островов Зеленого Мыса к расселению в Анголе и Мозамбике, гораздо более значительное число людей покидает острова в поисках работы в Западной Европе и Соединенных Штатах Америки. На островах также существует набор рабочих. В марте 1970 года правительство уполномочило нанимателей, заключающих контракты с рабочими островов Зеленого Мыса на работу за границей, выплачивать рабочим 2 000 эскудо в качестве аванса на покрытие первоочередных расходов. Эти займы, которые должны быть вписаны в контракт, могут погашаться в период действия контракта.

18. В результате засухи в большинстве районов полностью прекратилось сельскохозяйственное производство. Погибли урожаи основных продовольственных культур, в том числе кукурузы, бобов, маниоки и батата, а также экспортных продуктов - кофе и бананов. Остров Сантьягу, сравнительно богатый остров архипелага, на котором в обычных условиях производство продуктов питания обеспечивало приблизительно 45 процентов населения, серьезно пострадал от засухи.

19. Приступив к исполнению своих обязанностей в марте 1970 года, губернатор уделил первоочередное внимание проблемам засухи. Он учредил Центральную комиссию по планированию помощи и ввел положения о создании рабочих групп для рассмотрения конкретных проблем. Для каждого муниципалитета были составлены планы обработки земельных участков с указанием принципов ведения сельскохозяйственных работ в исключительно неурожайные, просто неурожайные и сравнительно неурожайные годы. Как заявил губернатор, к концу 1970 года Территория уже была готова пережить еще один неурожайный год.

20. В течение 1970 года правительство предоставляло продовольственную помощь всем районам, пострадавшим от засухи, в результате чего, согласно официальным источникам, удалось избежать голода. В конце

---

e/ Общую характеристику экономического положения см. там же, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (часть II), документ A/7700/Rev.1, глава V.

Digitized by UNOG Library

года засуха усугубилась из-за полного отсутствия дождей. Были созданы специальные передвижные медицинские группы для оказания обычных услуг в области здравоохранения, а положению с продовольствием была дана оценка при помощи специалиста в области питания. Правительство также приступило к осуществлению программы общественных работ в целях оказания помощи безработным. К ноябрю 1970 года на помощь населению было израсходовано 60 млн. эскудо, из которых 32 млн. эскудо было ассигновано острову Сантьягу, 12 млн. - Фогу, а 9 млн. - Санту-Антан.

21. Помощь правительства населению, пострадавшему от засухи, составлявшая 10 млн. эскудо в месяц, возросла до 11 млн. эскудо в ноябре 1970 года и до 13,5 млн. эскудо в начале 1971 года.

22. В число мероприятий, проводившихся в целях компенсации постоянного отсутствия дождей, входило строительство двух опреснительных заводов, осуществление программ исследования подземных вод на островах Сантьягу, Фогу и Сан-Николау, новая программа строительства дорог, которая создаст занятость для сельскохозяйственных рабочих и ускорит оказание помощи пострадавшим районам, сооружение подземных продовольственных складов для общественного распределения и программы раздачи молока и витаминов во внутренних районах. Краткие сведения об этих планах приводятся ниже.

Опреснительные заводы

23. В 1967 году правительство островов Зеленого Мыса подписало контракт с "Сосиедад эспаньола де конструксьонес бабкок и вилкокс, С.А." на строительство завода по опреснению воды в Миндело (о-в Сан-Висенти) стоимостью в 38 млн. эскудо [f/]. Первоначально предполагалось завершить сооружение завода к декабрю 1969 года. Общие сметные расходы по проекту с того момента возросли до 52 млн. эскудо. После завершения строительства завод будет давать 2 200 кубометров пресной воды в день, и вода будет продаваться местным потребителям по 20 эскудо за кубометр. В настоящее время остров Сан-Висенти с населением 30 000 чел. потребляет в среднем 300 кубометров воды в день. Однако для того, чтобы привлечь корабли в бухту Сан-Висенти, излишки полученной воды будут продаваться им по 12 эскудо за кубометр. Из общей суммы расходов две трети составляют расходы на используемое нефтяное топливо, хотя это топливо импортируется беспошлинно. Сообщалось, что в феврале 1971 года проводились переговоры с Анголой о закупке нефтяного топлива по более низкой цене. Если эти переговоры окажутся успешными, цена на воду может быть снижена.

24. На острове Сал в районе аэропорта Эспаргос действует завод по опреснению воды. Второй такой завод строится в Вила-Санта-Мария, (Сал), где работы должны быть завершены к марту 1971 года. Ожидается, что он будет вырабатывать 90 тонн питьевой воды в день. Не имеется информации о компаниях, занятых в строительстве этого завода. Остров Сал, на котором по переписи 1960 года проживало 2 626 чел., является новым районом развития туризма; эти работы ведутся компанией "Сосиедадепара-о-десенволвименто-э-туризмо-да-илха-до-Сал" (ДЕТОСАЛ), которая использует бельгийские капиталы.

---

f/ Там же, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 23, (A/7623/Rev.1), глава VIII, приложение V, пункт 38.

Digitized by UNOG Library

25. В апреле 1971 года министр по делам заморских территорий учредил на островах Зеленого Мыса Автономный совет по вопросам сооружения установок для опреснения воды (декрет 125/71). Совет призван координировать исследования, строительство и эксплуатацию установок по опреснению воды на островах Зеленого Мыса и контролировать службы водоснабжения. Предусматривается строительство других заводов по опреснению воды для обслуживания некоторых городских центров.

Подземные воды

26. В 1970 году началось обследование ресурсов подземных вод в Территории на островах Сантьягу, Фогу, Сан-Николау и Боавишта; это обследование дало обнадеживающие результаты. После этого французский концерн "Бюро де этюд де геоложи аплике э хидроложи сутеррен" (БУРЖЕАП) получил приглашение принять участие во второй фазе исследования, которая, как ожидается, обойдется примерно в 6 млн. эскудо.

27. В декабре 1970 года министр по делам заморских территорий учредил специальную группу по изысканию подземных вод. Этому органу, известному под названием "Бригада де агвас субтерранеас", поручено провести учет ресурсов подземных вод Территории и изучить возможности их эксплуатации.

Программы дорожного строительства

28. С 1960 года под руководством Совета по дорожному строительству было построено около 400 км дорог в Территории, из которых 140 км составляют дороги с покрытием.

29. В 1970 году прокладывались следующие дороги: дороги, связывающие Прая с Таррафал, Мило-Бранко с Таррафал и Волта-Монте с Таррафал на острове Сантьягу; дороги, связывающие Порту-Нову с Рибейра-Гранде, Рибейра-Гранде с Ча-де-Игреха и Понта-Сул с Куралл-дас-Вакас на острове Санту-Антан, а также дороги, связывающие Санта-Мария с Эспаргос и Эспаргос с Педра-де-Луме на острове Сал.

30. Можно отметить, что в третьем национальном плане развития на 1968 год вопросам транспорта и связи было придано первоочередное значение. В 1969 году из общей суммы расходов в 118,4 млн. эскудо на планы развития 68,8 млн. эскудо было израсходовано на транспорт и связь. Соответствующие расходы, утвержденные на 1970 и 1971 гг., составили 52,2 млн. эскудо и 57,5 млн. эскудо (см. таблицу 5 ниже), или 45,5 и 45,0 процента соответственно от общих запланированных расходов.

Подземные продовольственные склады

31. Правительство приступило к осуществлению программы строительства подземных складов в целях снабжения продовольствием населения Территории. Склад, сооружающийся в Порту-Гранде (Сан-Висенти), рассчитан на хранение 4 000 тонн продуктов; ожидается, что его строительство будет завершено в сентябре 1971 года. Стоимость строительства исчислена

Digitized by UNOG Library

в 17 млн. эскудо, из которых 9 млн. эскудо будет израсходовано на строительные работы, а 8 млн. эскудо - на оборудование. Проект осуществляется компанией "Конструкнес текникас, Лда", выполняющей также ряд других проектов на островах Зеленого Мыса, в Анголе, Мозамбике и Гвинее, именуемой "Португальской Гвинеей". Согласно одному сообщению, механическое оборудование будет поставлено западногерманским концерном.

Раздача молока и витаминов

32. На островах Сантьягу, Фогу и Сан-Николау были созданы передвижные медицинские бригады для раздачи витаминов и молока населению.

Петиция ПАИГК в связи с засухой

33. В апреле 1970 года г-н Амилкар Кабрал, генеральный секретарь ПАИГК, провел пресс-конференцию в Стокгольме (Швеция) в связи с положением, сложившимся в результате засухи на островах Зеленого Мыса, а затем направил Организации Объединенных Наций подготовленное им сообщение для прессы в качестве петиции (A/AC.109/PET.1190). В своем заявлении г-н Кабрал обвинил португальские власти в том, что за последние 200 лет их правления население островов Зеленого Мыса "переживало тотальный голод каждый четвертый год" и что после трех лет сильнейшей засухи население, в особенности его беднейшие слои, "лишены даже элементарного минимума питания, необходимого для жизни". Он заявил, что при отсутствии эффективных мер против голода население островов может сократиться на 30-50 процентов. В частности, г-н Кабрал обратился к Организации Объединенных Наций через ее Генерального секретаря с просьбой принять незамедлительные меры в целях оценки сложившегося положения и оказания помощи населению островов, которому угрожает голод.

Внешняя торговля и платежный баланс

34. В 1969 году дефицит торгового баланса островов Зеленого Мыса возрос до 374,3 млн. эскудо, т.е. был на 55 процентов выше, чем в 1968 году. Импорт увеличился на 49 процентов и достиг суммы 418,8 млн. эскудо, в то время как экспорт возрос менее чем на 9,3 процента - до 44,6 млн. эскудо.

35. Традиционно импорт состоит главным образом из потребительских товаров, в основном продовольствия (маис, рис, сахар, пшеница, мука и вино). Последствия второго засушливого года отразились на показателях торговли. Импорт маиса, например, возрос с 7,7 млн. эскудо в 1968 году до 72,9 млн. эскудо в 1969 году (см. таблицу 1 ниже).

36. Экспорт оставался приблизительно на том же уровне, как и в 1968 году, за исключением экспорта замороженного тунца, который возрос с 3,0 млн. эскудо до 7,8 млн. эскудо.

37. Основной торговый партнер Территории - Португалия - поставляет 49,5 процента ее импорта и вывозит 65,6 процента экспорта. Вторым

Digitized by UNOG Library

наиболее крупным поставщиком по-прежнему остается Ангола, за ней следуют Мозамбик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты. Соединенные Штаты находятся на втором месте после Португалии в качестве основного импортера. Другими импортерами являются Гвинея, именуемая Португальской Гвинеей, и Демократическая Республика Конго (см. таблицу 2 ниже).

38. Подобно Анголе и Мозамбику, острова Зеленого Мыса имеют хронический дефицит платежного баланса с Португалией в результате их импорта. Дефицит платежного баланса Территории с Португалией возрос с 3,6 млн. эскудо в 1968 году до 85,1 млн. эскудо в 1969 году. С другой стороны, активное сальдо ее платежного баланса с другими странами сократилось с 59,6 млн. эскудо до 52,9 млн. эскудо. В результате чистое активное сальдо в 32,2 млн. эскудо в 1968 году превратилось в 1969 году в дефицит, составляющий 32,2 млн. эскудо. Как видно из приведенной ниже таблицы 3, частные переводы из-за границы от эмигрантов с островов Зеленого Мыса в значительной степени обусловливали активное сальдо платежного баланса Территории с другими странами.

Digitized by UNOG Library

Таблица 1

Острова Зеленого Мыса: импорт и экспорт, 1968-1969 гг.
(в тыс.тонн и млн. эскудо)

A. Основные статьи импорта

Товары	Объем		Стоимость	
	1968 г.	1969 г.	1968 г.	1969 г.
Весь импорт	-	-	281,9	418,8
Сахар	4,0	4,8	18,2	21,7
Хлопчатобумажные изделия	0,2	0,4	14,6	11,1
Пшеничная мука	2,6	2,8	11,4	12,2
Рис	1,7	2,3	10,7	14,2
Цемент	14,6	15,6	9,6	10,4
Вино	1,3	1,2	8,2	7,7
Маис	3,2	31,9	7,7	72,9
Автомобили (штук)	258	228	13,7	15,1
Нефть	3,0	3,1	5,3	5,6

B. Основные статьи экспорта

Весь экспорт	-	-	40,8	44,6
Бананы	5,2	5,2	10,4	10,3
Замороженный тунец	0,4	0,6	3,0	7,8
Рыба и рыбопродукты	0,7	1,0	5,3	5,9
Вода	78,9	75,2	3,3	3,1
Кремнезем	7,8	13,9	1,9	2,6
Соль	30,3	24,9	2,9	2,4
Арахис	0,5	-	2,2	-

Источник: острова Зеленого Мыса, Contas da Gerência e do Exercício de 1969.

Digitized by UNOG Library

Таблица 2

Острова Зеленого Мыса: основные торговые партнеры, 1968-1969 гг.

(в тыс.тонн и млн.эскудо)

A. Импорт

Экспортирующая страна	Объем		Стоимость		Процент от общей стоимости	
	1968 г.	1969 г.	1968 г.	1969 г.	1968 г.	1969 г.
Португалия	31,4	31,5	177,3	207,5	62,9	49,5
Ангола	8,9	37,6	25,0	91,9	8,9	22,0
Соединенные Штаты	1,5	1,8	10,8	12,5	3,8	3,0
Соединенное Королевство	0,3	0,5	9,4	15,5	3,3	3,8
Нидерланды	0,8	1,8	6,5	13,0	2,3	...
Мозамбик	0,2	6,2	2,1	16,5	...	3,9

B. Экспорт

Португалия	17,4	19,6	25,7	29,3	63,0	65,6
Поставки транзитным судам	79,4	75,4	4,6	4,8	11,3	10,8
Гвинея, именуемая "Португальской Гвинеей"	1,9	1,9	3,4	2,1	8,3	4,7
Соединенные Штаты	0,3	0,6	3,2	5,3	7,8	12,0
Конго (Демократическая Республика	18,5	17,4	1,8	1,6	4,4	3,6

Источник: острова Зеленого Мыса, Conras da Gerência e do Exercício de 1969.

Digitized by UNOG Library

Таблица 3

Острова Зеленого Мыса: платежный баланс, 1968-1969 гг.

(в млн. эскудо)

A. Общий платежный баланс нетто

	1968 г.	1969 г.
Товары	- 169,8	- 248,8
Текущие невидимые статьи	+ 209,2	+ 224,9
Движение капитала	- 7,4	- 8,3
	+ 32,0	- 32,2

B. Платежный баланс с Португалией и прилегающими островами

Текущие операции	- 2,6	- 76,9
Товары	- 107,6	- 200,3
Текущие невидимые статьи	+ 105,0	+ 123,4
Туризм	+ 0,5	+ 1,9
Транспорт	- 3,1	- 8,2
Страхование	- 1,4	- 1,3
Поступления от капиталовложений	- 3,6	- 3,9
Правительственные службы	+ 111,5	+ 120,6
Другие службы	+ 11,7	+ 21,8
Частные переводы	- 10,6	- 7,5
Движение капитала	- 1,0	- 8,2
Краткосрочное	- -	- 4,1
Долгосрочное	- 1,0	- 4,1
Итого	- 3,6	- 85,1

Digitized by UNOG Library

Таблица 3 (продолжение)

C. Платежный баланс с другими странами

	1968 г.	1969 г.
Текущие операции	+ 65,5	+ 52,9
Товары	- 31,0	- 48,6
Текущие невидимые статьи	+ 96,5	+101,5
Туризм	+ 1,3	+ 0,5
Транспорт	+ 2,1	+ 2,2
Страхование	+ 0,1	+ 0,2
Поступления от капиталовложений	-	+ 0,1
Правительственные службы	- 0,2	-
Другие службы	+ 21,2	+ 28,8
Частные переводы	+ 71,6	+ 69,7
Движение капитала	- 5,9	-
Краткосрочное	- 5,4	-
Долгосрочное	- 0,5	-
Итого	+ 59,6	+ 52,9

Источник: острова Зеленого Мыса. Contas da Gerência e do Exercício de 1969.

Digitized by UNOG Library

Сельское хозяйство

39. В связи с засухой имеется сравнительно немного новой информации о сельскохозяйственных мероприятиях в Территории. Сельскохозяйственное производство на островах ограничивается незначительной площадью, пригодной для обработки земли и малым количеством осадков. В целом мероприятия правительства направлены на увеличение производства продовольственных культур и внедрение новых экспортных культур. В то же время принимаются меры по улучшению землепользования путем регулирования землевладения и внедрения ирригации g/.

40. Правительство приступило к усиленным поискам ресурсов подземной воды и стремится внедрить вместо производства маиса, основной культуры, требующей достаточных осадков в определенные периоды, поливное земледелие. Вместо продовольственных культур правительство поощряет производство экспортных культур, таких как кофе и бананы, как более прибыльных. Полагают, что при соответствующих рыночных и транспортных условиях производство бананов может быть увеличено в сорок - пятьдесят раз путем создания плантаций в долинах на островах Сантьягу и Санту-Антан. Намечается развить также производство других культур, в том числе томатов, перца и других овощей (horticolas). Ирригация, однако, еще не получила широкого распространения.

41. Среди землевладельцев наблюдалось недовольство с того времени как правительство издало законодательство, регулирующее arrendamento (аренду) и соглашения об издольщине h/. Они, в частности, жаловались, что им приходиться нести убытки в неурожайные годы, когда фермеры-арендаторы и пайщики не вносят плату в срок. В интервью с одной из ведущих лисабонских газет в октябре 1970 года губернатора попросили прокомментировать широко распространенное в Территории мнение о том, что правила, касающиеся аренды, создали невыносимое положение для землевладельцев. Было отмечено, что правительственные агенты, призванные разъяснять эти правила населению, иногда неверно истолковывали их, что приводит к возникновению враждебности между спорящими сторонами. В своем ответе губернатор отрицал утверждения о том, что правила, касающиеся издольщины, нарушают права частного владения. Напротив, они имели целью защитить права как владельца, так и издольщика. Согласно заявлению губернатора следует понять раз и навсегда, что правительство не поколеблется в проведении политики социального государства. Правила, касающиеся издольщины, были введены в целях достижения социальной справедливости и исправления положения,

---

g/ Там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.E, пункты 31-46.

h/ Декрет 47,314, 15 ноября 1966 г. и острова Зеленого Мыса, Portaria 7873, 24 мая 1971 года.

Digitized by UNOG Library

сложившегося в прошлом 1/. Правительство разделяет мнение, что убытки в неурожайный год не должны покрываться лишь за счет землевладельцев. Любые конкретные нарушения могут быть рассмотрены в судах. Губернатор указал, что на острове Сантьягу имеются участки, арендуемые как орошаемая земля, однако в связи с засухой они не орошались большую часть года. В таких случаях трудно понять, каким образом можно требовать той же арендной платы за эту землю. Губернатор согласился с тем, что фермеры не всегда добросовестно относятся к арендуемому имуществу, однако подчеркнул, что в целях повышения уровня жизни в Территории правительство нуждается в помощи со стороны частного сектора и в сотрудничестве самого населения.

42. Следует напомнить, что в 1969 году в целях поощрения более эффективного землепользования и увеличения числа землевладельцев правительство распространило на Территорию законодательство о концессиях на земельные участки, которое действует в Анголе и Мозамбике с сентября 1961 года (декрет 43,894 от 6 сентября). В апреле 1971 года правительство издало постановление, согласно которому собственность на землю переходит к любому лицу, занимавшему этот земельный участок в течение более пятнадцати лет и обрабатывавшему его, однако не выполнившему ранее необходимые формальности (декрет 132/71, от 6 июня).

Рыболовство

43. На островах Зеленого Мыса существует три крупнейших рыболовных концерна: "Компания де песка-э-конгелакан де Кабо Верде" (КОНГЕЛ); "Сосиедаде дос армадорес де песка де лагоста, С.А.Р.Л." (САПЛА) и "Эмпресас де консервас ультрас, С.А.Р.Л."

44. КОНГЕЛ, который является крупнейшим рыболовным и рыбоконсервным концерном в Территории, обладает зарегистрированным капиталом в 50 млн. эскудо. Он финансируется в основном компанией "Фридрих Крупп" (Эссен, Федеративная Республика Германии), однако правительству островов Зеленого Мыса принадлежит 30 000 акций этого концерна стоимостью 30 млн. эскудо j/. Хотя к октябрю 1969 года компания получила

1/ Согласно статье, опубликованной в 1968 году, на островах Зеленого Мыса насчитывалось несколько более ста крупных землевладельцев. Там имелось также небольшое число мелких землевладельцев с участками приблизительно в три га у каждого, однако большинство фермеров работали по найму, или же были арендаторами или пайщиками. См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава VIII, приложение V, пункт 13.

j/ Там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.E., пункты 47-48.

Digitized by UNOG Library

три из десяти заказанных ею рыболовных судов, на конец этого года она произвела лишь 30 тонн рыбных консервов. Деятельность компании подверг критике один из депутатов Национальной ассамблеи, посетивший Территорию, который отметил, что другие рыболовные флотилии в этом районе действуют значительно успешнее. В 1970 году Кредитный банк островов Зеленого Мыса предоставил Компании заем в 3,6 млн. эскудо, и правительство, согласно одному источнику, назначило несколько технических специалистов на рыбоконсервный завод в целях повышения производства.

45. Следует напомнить, что в соответствии с третьим национальным планом развития 267,5 млн. эскудо должны быть инвестированы в рыболовство иностранными фирмами. До настоящего времени, за исключением займа в 74,7 млн. эскудо на закупку упомянутых выше судов, капиталовложения в этот сектор составили менее 5 процентов намеченной суммы (см. ниже). В течение 1970 года правительство предоставило также заем в 500 000 эскудо компании "Эмпресас де консервас ультрас, С.А.Р.Л.".

Горнодобывающая промышленность

46. В марте 1970 года губернатор сообщил Законодательному совету о том, что министерство по делам заморских территорий рассматривает две заявки на нефтяные концессии на островах Зеленого Мыса, а также заявку на проведение поисков серы. Не имеется никакой информации об ответах на эти заявки.

Другие отрасли

47. Помимо обработки рыбы и продовольствия для местного потребления, единственными более или менее крупными отраслями являются добыча соли, известняка и кремнезема для экспорта.

Туризм

48. ДЕТОСАЛ, о которой упоминалось выше, была официально учреждена 20 июля 1970 г. в целях развития туризма на острове Сал с учетом возможностей распространения ее деятельности на все острова Зеленого Мыса, если совет директоров примет соответствующее решение.

49. Компания располагает первоначальным зарегистрированным капиталом в 12 млн. эскудо, распределенным между акциями по 1 000 эскудо каждая. Зарегистрированный капитал может быть увеличен до 100 млн. эскудо. Основными держателями акций являются: правительство островов Зеленого Мыса - 7 200 акций; "Сосайети ногейра интернейшенл" (Importaçoes e Exportaçoes) со штаб-квартирой в Лисабоне - 1 500 акций; г-н Гаспар Ричард Виншьер, гражданин Бельгии - 1 100 акций; г-н Валере Даршембо, также бельгиец - 798 акций; г-н Джордж Виншьер, бельгиец - 498 акций, а также "Банко насиональ ультрамарино" - 90 акций. Еще трем бельгийским гражданам принадлежит по одной акции каждому.

Digitized by UNOG Library

50. Не имеется информации о предполагаемых размерах инвестиций этой компании или о деятельности других туристских концернов "Атлантико интерплано - Эмпрендиментос э инвестментос ультрамаринос" и ТУРМАИО k/.

51. На островах Зеленого Мыса планируется создание нового туристского центра для развития местного туризма. Поселок под названием Тарафал турист вилледж предполагается построить на острове Сантьягу. Он будет состоять из небольших домиков и парка. Согласно планам, в новом центре будут созданы возможности для рыболовства, подводной охоты и занятий другими видами спорта. Следует надеяться, что этот центр привлечет в Территорию также и иностранных посетителей.

Транспорт и связь

Центр электросвязи

52. В 1972 году намечено завершить создание новой сети электросвязи, которая обойдется примерно в 60 млн. эскудо. Эта сеть свяжет острова и всю Территорию с внешним миром при помощи автоматической телефонной связи, телекса, телеграфа и фототелеграфа. Как сообщается, некоторые линии будут обладать пропускной способностью до 960 одновременных телефонных соединений.

53. Контракт на создание центра электросвязи был предоставлен компании "Плессей аутоматика электрика португеза", филиалу "Плессей компани, Лтд." (Соединенное Королевство) на сумму в 60,5 млн. эскудо; эта сумма подлежит выплате четырьмя взносами до 1973 года. "Плессей компани" занимается производством и продажей систем, оборудования и компонентов для электросвязи, электроники, автоматики, аэрокосмической техники, гидравлики и прочих отраслей. В 1969 году общий объем продаж этой компании составил 429,8 млн. долл., ее активы - 499,1 млн. долл., а чистый доход - 27,1 млн. долларов. Компания находится на 164-м месте в списке "Форчун дайректори - 200 крупнейших промышленных компаний за пределами Соединенных Штатов 1/.

Бухты

54. В число других проектов входит строительство нефтяной гавани в бухте о-ва Сан-Висенти. Этот проект все еще находится в подготовительной стадии, и над ним работают технические специалисты компаний "ЛИСНАВЕ", "ПРО-ФАБРИЛ" и "Конструкнес текникас, Лда.".

55. ЛИСНАВЕ, принадлежащая португальским деловым кругам, связана с "Компания униан фабрил" (КУФ), шведскими концернами "Эриксберг мек. Веркстадс А.Б." и "Кокумс механиска Веркстадс А.Б.", а также голландскими фирмами "Вильтон-Фиеноорд бронсверк, Н.В.", "Недерландше док-ен-шипсбоу" и "Роттердамше дрогдок". "ПРО-ФАБРИЛ", которая связана с проектом строительства плотины Кабора-Басса в Мозамбике, является филиалом группы КУФ. Владельцы компании "Конструкнес текникас, Лда." неизвестны.

---

k/ См. там же, пункты 51 и 53.

1/ Fortune, June 1970.

Digitized by UNOG Library

56. В результате проекта сооружения гавани в бухте Прая, который, как полагается, повлечет за собой расходы в 70 млн. эскудо, в столице будет построен 180-метровой причал, а также дополнительные сооружения для небольших судов и обширные площадки (terraplenos) для облегчения погрузочно-разгрузочных работ. Ожидается, что осуществление проекта начнется в 1971 году.

Морские судоверфи

57. В 1969 году правительство учредило рабочую группу для проведения исследований и представления рекомендаций в связи с созданием морских судоверфей в Порту-Гранде (Сан-Висенти)m/. Когда эта группа в сентябре 1970 года посетила Территорию, ее сопровождали представители департамента общественных работ при министерстве по делам заморских территорий и португальского финансового общества, которое было создано в 1969 году для оказания помощи и финансирования проектов, связанных с крупными капиталовложениями и отношениями с иностранными государствами n/.

58. В декабре 1970 года правительство подписало контракт с американской компанией "Текно-экономик ресурсес, Инк." на проведение исследования технических и экономических аспектов предполагаемого строительства морских судоверфей. Расходы, связанные с этим исследованием, как предполагается, составят 9 000 долл. США. В это исследование, в частности, будет включен анализ нынешних и будущих тенденций морских перевозок до 1985 года, в частности, структуры перевозок нефти и полезных ископаемых, графика перевозок, их конечных пунктов и рынков; факторов, которые влияют на перевозки товаров, в частности товаров португальского происхождения; положений, касающихся торговли, судоходства, экономического роста и стратегических соображений, а также тенденций и перспектив международной рыболовной промышленности, особенно в районе южной Атлантики и островов Зеленого Мыса. В ходе этого анализа будут также приняты во внимание потребности Португалии и других стран в ремонте судов, находящихся в южной Атлантике.

---

m/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.E, пункт 17.

n/ Там же, приложение I.A., пункт 188.

Digitized by UNOG Library

Государственные финансы

59. Бюджет Территории на 1971 год предусматривает регулярные доходы на сумму 169,0 млн. эскудо, что составляет примерно такую же сумму доходов как и в 1969 году (см. таблицу 4 ниже). Однако предполагаемые регулярные расходы увеличатся по крайней мере на 20 процентов по сравнению с предыдущим годом. В 1969 году общие дополнительные доходы Территории достигли 133,8 млн. эскудо; в эту сумму включены 117,0 млн. эскудо, полученные в качестве займа от Португалии в рамках выполнения третьего национального плана развития, 10,6 млн. эскудо из бюджетных излишков и специальный заем в 6,25 млн. эскудо Кредитному фонду сельского хозяйства и скотоводства. Фактические расходы по третьему национальному плану развития составили 118,4 млн. эскудо. Нет никаких указаний на то, что для борьбы с последствиями засухи в 1968 и 1969 гг. использовались какие-либо специальные фонды.

Digitized by UNOG Library

Таблица 4

Острова Зеленого Мыса: государственные финансы, 1968-1971 гг.

А. Доходы

	Фактические		Сметные		
	1968 г.	1969 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Общая сумма	258,6	303,0	131,3	146,6	171,9
Обычные доходы	147,1	169,2	128,4	144,0	169,0
Прямые налоги	25,0	27,2	21,9	24,8	28,6
Косвенные налоги	48,5	53,9	45,8	48,2	54,0
Отрасли экономики, находящиеся на специальном режиме	2,3	2,5	1,9	2,2	2,4
Доходы от обслуживания	21,1	24,1	14,7	18,5	23,6
Доход от государственных и частных предприятий	4,1	4,1	4,7	5,0	4,2
Прибыли от капитала, облигаций, банков и компаний	-	-	1,2	1,2	1,2
Возмещенные суммы	3,9	4,0	3,7	3,7	5,1
Поступления от консигнации	42,2	53,6	34,5	40,4	49,8
Чрезвычайные доходы	111,5	133,8	2,9	2,6	2,9
Заем от Португалии в рамках плана развития	77,8	117,0	-	-	-
Бюджетно активное сальдо	22,5	10,6	-	-	-
Заем кредитному сельскохозяйственному фонду	11,25	6,25	-	-	-

Digitized by UNOG Library

Таблица 4 (продолжение)

B. Расходы

	Фактические		Сметные		
	1968 г.	1969 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Общая сумма	232,9	276,0	131,3	146,6	171,9
Обычные расходы	121,4	142,2	128,4	144,0	169,0
Погашение государственного долга	2,9	2,9	2,9	2,8	-
Правительственные и административные расходы	62,8	69,6	70.9	77,3	91,3
Пенсии	5,2	5,0	6,4	6,4	6,8
Казначейство	10,5	12,1	11,9	12,2	15,7
Суд	2,7	2,7	3,2	3,6	5,5
Службы развития	22,8	29,5	19,8	23,9	32,9
Национальная оборона	1,6	4,7	5,3	5,1	3,5
Военно-морские силы	11,6	15,3	7,6	12,5	14,1
Прочие	1,3	0,5	0,4	0,2	0,2
Чрезвычайные расходы	111,5	133,8	2,9	2,6	2,9
Третий план развития	77,8	118,4			
Прочие	33,7	15,4			
Кайха де кредито агро-пекуарио	11,3	6,3			
Заем Кайха де кредито агро-пекуарио	3,5	-			
Общественные работы	8,2	0,9			
Оборудование для служб и сооружений	2,5	1,7			
Выплаты персоналу ПГБ от Португалии	1,9	1,7			
Ремонт зданий	0,9	1,9			
Прочие расходы	5,4	2,9			

Источник: Фактические доходы и расходы: острова Зеленого Мыса Contas da Gerência e do Exercício, 1968 and 1969.

Сметные доходы и расходы: бюджеты за соответствующие годы.

Digitized by UNOG Library

Выполнение третьего национального плана развития

60. По третьему национальному плану развития на 1968-1973 гг. предусматривается общий объем капиталовложений в 1 018,2 млн. эскудо на шестилетний период. Хотя в соответствии с этим планом средние расходы должны составлять приблизительно 170 млн. эскудо в год, в 1968 году капиталовложения составили лишь 45 процентов от этой суммы. В 1969 году запланированные расходы должны были составить 128,3 млн. эскудо, однако было израсходовано несколько менее 118,4 млн. эскудо.

61. Как показано в приведенной ниже таблице 5, утвержденные расходы на 1970-1971 гг. доведут уровень общих капиталовложений в соответствии с планом до 438,7 млн. эскудо на конец 1971 года. Если запланированные капиталовложения будут осуществлены, то при этом останется еще более пятидесяти процентов средств, которые должны были быть израсходованы за последние два года. Меньше всего капиталовложений было осуществлено в секторе рыболовства, в котором капиталовложения за период с 1968 по 1971 гг. составили лишь 12,8 млн. эскудо. Единственным сектором экономики, в котором капиталовложения достигли запланированного уровня, до сих пор являлся сектор транспорта и связи.

Digitized by UNOG Library

Таблица 5

Острова Зеленого Мыса: выполнение третьего национального плана развития, 1968-1973 гг.

(в млн. эскудо)

	Плановые задания		Расходы			
			Фактические		Утвержденные	
	На 1968-1973 гг.	В год	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Сельское хозяйство	100,2	16,7	9,8	11,2	7,3	8,9
Рыболовство	267,5	44,6	2,4	2,9	3,7	3,8
Промышленность	17,0	2,8	1,0	1,0	4,0	4,5
Развитие сельских районов	36,0	6,0	4,8	4,2	5,0	5,5
Электроэнергия	23,8	4,0	2,4	4,5	5,0	4,2
Торговля	3,4	0,6	-	-	2,0	0,5
Транспорт и связь	329,7	55,0	39,3	68,8	52,2	57,5
Туризм	7,8	1,3	1,5	0,7	0,5	0,9
Образование	70,6	11,7	4,5	7,3	8,5	21,1
Жилищное строительство	102,3	17,0	7,1	11,8	23,0	14,8
Здравоохранение	60,0	10,0	5,0	6,0	3,6	6,0
Итого	1 018,2	169,7	77,8	118,4	114,8	127,7

Источник: Portugal. Presidência do Conselho, III Plano do Fomento para 1968-1973, Vol. III; Ibid., Programa de Execução para 1968 and 1969; Cape Verde. Boletim Oficial, Portarias 8549 of 4 April 1970; 8951 of 8 August 1970; 9972 of 30 January 1971; Portugal. Diario do Governo, Portaria 387/70 of 6 August 1970.

Digitized by UNOG Library

5. ОБРАЗОВАНИЕ[9/]

62. Школьная статистика, опубликованная правительственными статистическими службами за 1967-1968 и 1968-1969 гг., которая приводится в таблице 6, отличается от статистических данных, опубликованных в "Boletim Geral do Ultramar", которые использовались в предыдущие годы. Основное различие заключается в классификации начальных учебных заведений. Статистические данные о школах из этого второго источника приводятся в сокращенном виде в таблице 7 ниже.

63. Отмечая прогресс в области образования на островах Зеленого Мыса за последние годы, губернатор в феврале 1971 года заявил, что число учащихся, поступающих в школы, постоянно возраставшее с 1967/68 года, увеличилось с 12 473 до 23 988 чел. в 1968/69 году и до 40 685 чел. в 1969/70 году. Губернатор заявил, что эта последняя цифра охватывает 90 процентов детей школьного возраста. Не было дано официальных разъяснений в связи с разницей между этими цифрами и предыдущими данными. Однако можно отметить, что правительство не проводит различия между числом детей, записавшихся в сельские школы, в которых есть лишь первых три класса, и детьми, записавшимися в начальные школы, которые предоставляют четырехклассное образование, необходимое для приема на низшие должности государственной службы.

64. В 1970 году в Территории было создано 22 новых сельских школы: 14 в Прая, 4 в Санта-Катарина (на острове Сантьягу), 3 - в Порту-Нову и 1 - на острове Сал. Помимо этого, были созданы три новых начальных школы в Прая (Сантьягу), и 42 новых классных комнаты должны быть оборудованы к началу 1970/71 учебного года.

65. Также были созданы дополнительные возможности для получения среднего и профессионального образования; дополнительно организованы общие коммерческие курсы, курсы подготовки производителей работ в гражданском строительстве, училище для медсестер, в котором обучаются 34 человека, и школа для помощников фармацевтов, в которой занимаются 18 учащихся. Помимо этого в Миндело было создано мореходное училище (декрет 436/70 от 31 августа 1970 года) в целях предоставления подготовки лицам, желающим поступить на работу в торговый флот.

66. В результате увеличения набора учащихся в 1970 году было набрано 173 новых учителя на временную работу (professores eventuais); из них 46 человек были направлены в начальные школы, а 127 человек - в сельские школы. Кроме того, в сельские школы было назначено 320 новых наставников, а в старшие классы - 64 учителя.

67. Расходы правительства на образование возросли с 12,0 млн. эскудо в 1968 году до 17,0 млн. эскудо в 1969 году. В бюджете на 1971 год на образование было ассигновано 26,3 млн. эскудо (см. таблицу 8 ниже).

9/ Характеристику школьной системы см. там же, приложение I.E, пункт 60.

Digitized by UNOG Library

Таблица 6

Острова Зеленого Мыса: статистические данные в области образования, 1967-1969 гг.

	Школы		Учителя		Учащиеся	
	1967/68	1968/69	1967/68	1968/69	1967/68	1968/69
Всего	264	241	500	768	22 308	30 178
Начальные школы					19 680	26 990
Государственные	113	122	226	441		
Миссионерские	121	86	127	108		
Частные	23	25	28	40		
	257	233	381	589		
Средние школы						
Академические (лицеи)					2 059	2 718 [a]
Государственные	2	3	51	96		
Частные	3	3	-	53		
Технические					494	395
Государственные	1	1	28	23		
Частные	-	-	-	-		
	6	7	113	172		
Профессиональные училища						
Государственные	-					
Частные	1	1	6	7	75	75
	1	1	6	7		

Источник: Portugal. Anuário Estatístico, volume II, 1968 and 1969.

a/ 1125 учащихся записано на подготовительные курсы.

Digitized by UNOG Library

Таблица 7

Острова Зеленого Мыса: статистические данные в области образования, 1965-1967 гг.

	Школы		Учителя		Учащиеся	
	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67
Всего	386	519	612	673	25 558	31 813
Сельские школы						
Государственные	144	246	226	254	8 597	13 093
Частные	90	133	95	136	4 837	6 856
	234	379	321	390	13 434	19 949
Начальные школы						
Государственные	82	72	119	108	6 343	5 543
Частные	63	58	81	66	4 020	4 052
	145	130	200	174	10 363	9 595
Средние школы						
Академические (лицеи)	2	2	46	50	1 189	1 280
Технические	3	2	34	50	523	581
Профессиональные училища						
Государственные	1	-	9	-	27	-
Частные	1	-	2	-	22	-

Источник: Boletim Geral do Ultramar, No 519/520, September/October 1968.

Digitized by UNOG Library

Таблица 8

Острова Зеленого Мыса: расходы на образование, 1968-1971 гг.

(в млн. эскудо)

	Фактические		Сметные	
	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Система образования	11,2	15,1	18,6	24,2
Расходы на школы				
Средние школы	0,4	0,4	0,6	0,7
Технические школы	0,2	0,2	0,2	0,2
Начальные школы	0,3	0,4	0,4	0,4
Католические миссии	0,9	0,9	0,8	0,8
Всего	13,0	17,0	20,6	26,3
Процент от общих расходов:	7,9	9,5	14,0	15,0

Источник: Фактические расходы: Contas da Gerência e do Exercício, 1968 и 1969 гг.

Сметные расходы: бюджеты за соответствующие годы.

Digitized by UNOG Library

F. САН-ТОМЕ И ПРИНСИПИ

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты
1.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1 - 6
2.	ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	7 - 14
3.	ОБРАЗОВАНИЕ	15 - 16

Digitized by UNOG Library

F. САН-ТОМЕ И ПРИНСИПИ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Оба острова Сан-Томе и Принсипи расположены в заливе Биафра к западу от Республики Габон. Их общая площадь составляет 964 кв. км., и они расположены между 1°44' с.ш. и 0°1' ю.ш. и 6°28'в.д. и 7°28'в.д. Площадь Сан-Томе составляет 854 кв. км.; площадь острова Принсипи, который расположен в 120 км. к северу от Сан-Томе, составляет 110 кв. км.

2. По данным переписи 1950 года, общая численность населения островов составляла 60 159 человек, из которых 55 827 человек приходилось на Сан-Томе и 4 332 - на Принсипи. По переписи 1960 года общее население островов составляло 64 406 человек, из которых примерно 60 процентов рассматривались как "autóctone", а остальные являлись выходцами из Португалии и других "национальных" территорий, в основном из Анголы, Зеленого Мыса и Мозамбика, включая 2 655 европейцев.

3. Предварительные данные переписи 1970 года показывают, что общая численность населения островов на 30 сентября 1970 года составляла 73 811 человек, из которых 69 149 человек жили на острове Сан-Томе и 4 662 человека - на острове Принсипи. Согласно предварительным официальным сообщениям, наблюдается уменьшение числа рабочих, прибывающих в Территорию извне, в частности, в связи с тем, что ввезенные рабочие были репатриированы после того, как вступил в силу Кодекс законов о труде 1962 года. Наблюдается также увеличение населения города Сан-Томе и его пригородов. В freguesias а/ Граса и Консейсан, которые составляют часть города Сан-Томе, рост населения за десятилетие по сообщениям составляет 83,6 процента и 71,3 процента соответственно.

4. В июле 1970 года президент Америко Томас и министр по делам заморских территорий, г-н Силва Кунья, посетили территорию для участия в праздновании 500-летия со дня открытия островов Сан-Томе и Принсипи.

5. Во время своего визита в территорию г-н Силва Кунья, осуществляя свои законодательные полномочия, ввел несколько новых мер. Одной из них предоставлялась амнистия военнослужащим, осужденным за нарушение дисциплинарного устава (Diploma Legislativo 2, 23 июля 1970 года), а

а/ В административной системе Португалии группа семей составляет freguesia (округ), а группа freguesias - concelho (муниципалитет). См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), приложение I.A, пункты 41-44.

Digitized by UNOG Library

другой - амнистия гражданским лицам, осужденным за преступления, наказуемые тюремным заключением до трех месяцев или штрафом до 2 000 эскудо, а также за нарушение статута гражданской службы в заморских территориях и положения об административной реформе в заморских территориях (Diploma Legislativo Ministerial 1, 23 июля 1970 года). Министр по делам заморских территорий также санкционировал введение курса среднего образования по замкнутому телевизионному каналу (см. пункт 19 ниже).

6. В 1970 году четырнадцать депутатов Национальной ассамблеи посетили городские центры и плантации во время визита в территорию.

2. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Общие сведения

7. На ноябрьской сессии Законодательного совета губернатор Силва Себастьяну заявил, что после прекращения воздушных операций для оказания помощи Биафре, которые создали условия для экономического бума, не последовало значительного снижения уровня жизни населения. За первые девять месяцев 1970 года ввоз различных пищевых продуктов, включая такие продукты, как сухое молоко, картофель, просо, сахар, рис и пшеничная мука, значительно превышал уровень предшествующего года. Экспорт какао также увеличился, и предполагается, что самый высокий за последнее время торговый дефицит Территории значительно уменьшится к концу года. Губернатор выразил удовлетворение по поводу "новой атмосферы", которая характеризуется "большим спокойствием, большей уверенностью и большей динамичностью во всех секторах". Губернатор выразил удивление по поводу того, что, несмотря на изменившуюся атмосферу, все еще наблюдаются признаки, свидетельствующие о "некоторых недоразумениях", например, местная оппозиция строительству нового порта в Морро до Каррегадо [b]; эти недоразумения являются причиной того застоя, в котором Территория пребывала в течение многих лет. Губернатор призвал к большему взаимопониманию и более тесному сотрудничеству, которые должны заменить атмосферу подозрительности и недоверия к нововведениям, создавшуюся, например, во время переписи населения и жилищного фонда.

Торговля и платежи

8. Подробные статистические данные о торговле Сан-Томе и Принсипи за 1970 год отсутствуют. За первые девять месяцев этого года импорт составил 202,5 млн. эскудо, экспорт - 162,2 млн. эскудо, а торговый дефицит - 40,3 млн. эскудо. Для Сан-Томе и Принсипи это имеет большое значение, поскольку Территория всегда имела активное сальдо по торговле.

9. По состоянию на декабрь 1969 года запасы иностранной валюты в Сан-Томе и Принсипи составляли 125,6 млн. эскудо. Однако в начале 1970 года наблюдалась возросшая утечка иностранной валюты. Данные о платежном балансе в Территории отсутствуют.

---

[b] См. там же, приложение I.F, пункты 29-30.

Digitized by UNOG Library

Сельское хозяйство

10. Предполагалось, что в 1970 году производство какао составит 12 500 тонн по сравнению с 10 232 тоннами в 1968 году. Ожидалось также, что общее производство копры составит 7 000 тонн, по сравнению с 4 736 тоннами в 1968 году. Последние данные о сельскохозяйственном производстве, помимо тех, которые были уже сообщены в докладе Специального комитета за прошлый год c/, отсутствуют.

Горнодобывающая промышленность

11. В мае 1971 года португальское правительство санкционировало совместное предприятие компании "Хидрокарбо, хидрокарбонетос де Сан-Томе-э-Принсипи, С.А.Р.Л." и португальской компании "Техас пасифик ойл" для разработки и эксплуатации нефтяных ресурсов в районе концессии, предоставленной фирме "Болл энд Коллинз (ойл энд гэс), Лтд" в 1970 году d/. Как предполагается, компания "Хидрокарбо, хидрокарбонетос" была создана фирмой "Болл энд Коллинз" по условиям контракта последней с португальским правительством. По сведениям одного источника компания "Техас пасифик ойл" является дочерней компанией фирмы "Дзозеф Э. Сиграм энд санз, инкорпорейтд".

Государственные финансы

12. В 1969 году фактические расходы правительства составили 172,3 млн. эскудо, т.е. на 28 процентов больше, чем в предшествующий год. Поскольку фактические доходы достигли 209,3 млн. эскудо, активное сальдо в конце года составило 37,0 млн. эскудо. Самые большие доходы были получены по статье импортных и экспортных пошлин, которые составляют 20 процентов общего обычного дохода. Бюджетная смета за 1970 год приводится в таблице 1 ниже. По состоянию на 31 декабря 1969 года государственный долг территории достиг 421,2 млн. эскудо, из которых 383,7 млн. эскудо составлял долг португальскому правительству.

Финансирование развития

13. Третий план национального развития, охватывающий период с 1968 по 1973 год, предусматривает капиталовложения в 637,6 млн. эскудо на островах Сан-Томе и Принсипи за шестилетний период, при среднегодовых капиталовложениях в 106,2 млн. эскудо. Однако фактические расходы в 1968 и 1969 гг. составили 40 и 48 процентов от плановых.

14. В том и другом году первоочередное внимание уделялось транспорту и связи, в которые было вложено 41 и 46 процентов от общей суммы ассигнований. Большую часть остальных расходов составляли взятые вместе расходы на образование и здравоохранение. (См. таблицу 2 ниже).

---

c/ Там же, приложение I.F, таблица 4.

d/ См. там же, приложение I.F, пункты 23-27.

Digitized by UNOG Library

3. ОБРАЗОВАНИЕ

15. В 1968/69 учебном году в школах Сан-Томе и Принсипи числилось 9 439 учащихся, т.е. на 43 процента больше, чем в 1966/67 году. Из этого общего числа в начальной школе обучалось 1 124 человека, в средней - 1 124 человека, а на курсах подготовки учителей - 34 человека. В 1968/69 учебном году в территории было 46 школ по сравнению с 33 школами в 1966/67 году.

16. В связи с увеличением приема в начальные школы в территории, в 1970 году не хватало средних школ. Для того чтобы улучшить положение, министр по делам заморских территорий санкционировал введение подготовительного цикла среднего образования по замкнутому телевизионному каналу. Этот подготовительный цикл представляет собой двухгодичный курс по программе среднего образования, рассчитанный на учащихся, окончивших 4 класса начальной школы. После окончания подготовительного цикла, который соответствует пятому и шестому годам обучения в школьной системе Португалии, учащиеся поступают в общеобразовательную или техническую среднюю школу.

Digitized by UNOG Library

Таблица 1

Сан-Томе и Принсипи: Государственные финансы, 1968-1969 гг.

(в млн. эскудо)

А. Доходы

	Фактические		По смете
	1968 г.	1969 г.	1970 г.
Общие доходы	157,0	209,3	107,0
Обычные доходы	108,3	148,3	105,5
Прямые налоги	21,1	23,9	20,9
Косвенные налоги	31,6	34,9	31,6
Предприятия, находящиеся на специальном режиме	9,9	12,2	9,8
Плата за обслуживание	24,5	40,6	15,1
Доход от государственных и частных предприятий	5,2	5,1	5,1
Проценты на капитал	1,6	1,6	1,6
Возвращенные суммы	6,3	6,3	6,2
Поступления от консигнации	8,2	23,7	15,2
Чрезвычайные доходы	48,7	61,0	1,5[a/]

а/ За исключением сумм, ассигнованных на выполнение Третьего плана национального развития.

В. Расходы

	Фактические		По смете
	1968 г.	1969 г.	1970 г.
Общие расходы	134,1	172,3	107,0
Обычные расходы	85,5	111,3	105,5
Государственный долг	12,8	14,3	12,1
Общие административные расходы	31,0	40,5	43,4
Казначейство	6,6	7,2	8,4
Министерство юстиции	2,0	2,1	2,4
Службы развития	14,9	23,7	17,9
Армия	5,7	6,1	5,7
Флот	1,1	1,3	1,3
Общие расходы	11,2	16,0	14,1
Прочие расходы	0,2	0,1	0,2
Чрезвычайные расходы	48,6	61,0	1,5[a/]

Источники: 1968-1969 гг. : Португалия, Anuário Estatistico, том II, Províncias Ultramarinas, 1969.

1970 г.: São Tomé e Príncipe, Boletin Oficial, № 52, 31 декабря 1969 г., 2-ое приложение.

а/ За исключением расходов по Третьему плану национального развития.

Digitized by UNOG Library

Таблица 2

Сан-Томе и Принсипи: выполнение Третьего плана национального развития, 1968-1973 гг.

(в млн.эскудо)

	Плановые показатели		Расходы				
			Фактические		По смете		
	1968-1973 гг.	В год	1968 г.	1969 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.
Сельское хозяйство, лесное хозяйство и животноводство	186,8	31,1	5,0	4,3	29,2	20,1	24,8
Рыбное хозяйство	35,7	5,9	0,1	0,2	1,5	4,5	1,0
Добывающая и обрабатывающая промышленность	123,7	20,6	-	-	18,3	-	1,5
Строительная промышленность и общественные работы	...	...	-	-	-	-	2,8
Развитие сельских районов	9,0	1,5	-	-	1,8	2,3	2,5
Выработка электроэнергии	...	...	-	-	5,0	-	1,3
Торговля	5,2	0,9	-	-	2,7	-	-
Транспорт, связь и метеорология	179,1	29,8	17,7	19,6	30,1	30,5	25,5
Жилищное строительство и урбанизация	8,3	1,4	2,2	4,9	2,5	1,0	8,2
Туризм	2,4	0,4	-	-	0,3	0,2	3,3
Образование и национальные исследования	70,3	11,7	17,6[a]	21,7[a]	15,5	10,8	8,6
Здравоохранение	17,0	2,8	...	...	1,7	3,2	2,8
Итого	637,5	106,2	42,6	50,7	108,6	72,6	82,4

Источники: Для плановых показателей: Португалия, Presidência do Conselho. III Plano de Fomento para 1968-1973, том III. Для фактических расходов: Португалия, Anuário Estatístico, том II, Províncias Ultramarinas, 1969.

Для планируемых расходов: Португалия, Presidência do Conselho. III Plano de Fomento, Programa de Execucao, 1968, 1969 и 1970.

a/ Включая вложения в образование, национальные исследования и здравоохранение. Данные о распределении по статьям не сообщались.

Digitized by UNOG Library

G. МАКАО И ПРИЛЕГАЮЩИЕ ОСТРОВА

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты
1.	Общие сведения	1 - 3
2.	Экономическое положение	4 -23

Digitized by UNOG Library

G. МАКАО И ПРИЛЕГАЮЩИЕ ОСТРОВА

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Территория Макао расположена на южном побережье Китая (западный берег реки Кантон). Она находится на расстоянии 64 км от Гонконга почти напротив его. Общая площадь этой территории, в которую входит часть полуострова и два небольших острова, Тайпа и Колоане, составляет I5,5 кв. километров.

2. Большую часть населения Макао и прилегающих островов составляют китайцы. По данным переписи I960 года, в этом году в территории проживало I69 299 чел.,в том числе около 8 000 португальцев. По официальным подсчетам в I967 году население территории составляло 268 300 человек. В I97I году Португальская национальная служба информации сообщила, что численность населения территории составляет 245 000 чел., а его плотность - I6 000 чел. на кв. километр. По разным оценкам в конце I970 года, в территории проживало 7 000-I0 000 европейцев.

3. Согласно заявлению губернатора Нобре де Карвалхо, который в I97I году был вновь назначен губернатором и получил чин бригадного генерала, за последний год территория быстро развивалась. Продолжался рост экономики, и в общине сложилась атмосфера доверия, в которой португальское и китайское население совместно добивается улучшений, отвечающих общим интересам и надеждам.

2. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Общие сведения

4. Согласно сообщениям португальской прессы, в прошлом году наблюдалось ускорение экономического развития, особенно в области торговли, промышленности и туризма. Хотя частный сектор играет важную роль в экономике территории, правительство принимает меры по созданию инфраструктуры на основе Третьего национального плана развития.

5. Наблюдалось также расширение масштабов гражданского строительства. По сообщениям, это свидетельствует не только об экономическом прогрессе, но и о заинтересованности правительства в социальном прогрессе территории. Предполагается, в частности, что блгоустройство острова Колоане приведет к значительному уменьшению перенаселенности территории. В I970 году начато строительство нового моста, который свяжет Тайпа с Макао; предполагается завершить это строительство в течение трех лет.

Digitized by UNOG Library

Торговля

6. В 1970 году экспорт территории увеличился до 257,5 млн.патака[a/], т.е. на 14 процентов по сравнению с 1969 годом. Импорт увеличился до 393,2 млн.патака. т.е. на 9,2 процента, а дефицит торгового баланса составил 135,7 млн.патака, что на 1 млн.патака превысило дефицит за предыдущий год.

7. Текстиль и одежда остаются главным экспортным продуктом территории; в 1970 году на их долю приходилось 150,6 млн.патака, или около 58,4 процента всего экспорта. Вторыми по значению являются химические продукты, экспорт которых составляет около 22 млн.патака, а затем - рыба и рыбные продукты (18,4 илн.патака), а также обувь, головные уборы, искусственные цветы и шляпы на сумму 15,9 млн.патака.

8. На долю Гонконга, куда направляется основная часть экспорта территории, в 1970 году приходилось 47,4 млн.патака. Экспорт в другие территории, находящиеся под управлением Португалии, составил около 47,4 млн.патака, а экспорт в Португалию - около 27,6 млн. патака. В 1970 году экспорт в Федеративную Республику Германии составил 39,2 млн.патака, т.е. снизился по сравнению с 51,3 млн.патака в 1969 году. С другой стороны, экспорт во Францию увеличился с 25,9 млн.патака до 35,3 млн. патака. Экспорт в Соединенные Штаты Америки достиг 22,3 млн.патака, из которых около 16 млн.патака приходилось на пиротехнические материалы.

9. В 1971 году территорию посетила французская торговая миссия, в состав которой входили представители предприятий, занимающихся изготовлением одежды.

Промышленность

10. За последние годы в территории возник ряд новых текстильных фабрик и предприятий по изготовлению одежды. К их числу относится построенное на Тайпа в 1968 году новое предприятие на 6 000 веретен и 190 ткацких станков. В ноябре 1970 года была построена камвольно-суконная фабрика.

11. Двумя новыми отраслями промышленности, которые приобретают все большее значение, являются производство оптических приборов, объем которого в 1967 году составил 264 тонны, а также детских игрушек (50 тонн за тот же год). За последние годы данных не имеется.

---

a/ 1 эскудо составляет 0,35 долл. США; 1 патака - 5 эскудо или 0,175 долл. США.

Digitized by UNOG Library

Туризм

I2. В I970 году в качестве туристов территорию посетило более 223 тыс.человек по сравнению с примерно I60 тыс.человек за предыдущий год. Согласно португальским источникам, в их число входило 90 556 туристов из Японии, 43 I60 - из Гонконга, 3I 027 - из Соединенных Штатов и 8 025 -из Австралии.

I3. За прошлый год на Колоане, который быстро превращается в туристский центр, было построено две новых гостиницы. Строительство одной из них финансировалось частным сектором, а другой, открывшейся в феврале I970 года, "Сосиедаде де туризмо э диверсонес де Макао" - совместно с компанией "Отель де Лиссабон"b/.

Транспорт и связь

I4. Сообщалось, что в рамках плана развития туризма компания "Сосиедаде де туризмо э диверсонес" в августе I970 года предполагала приобрести новое судно на подводных крыльях. Это судно, рассчитанное на 280 пассажиров, должно было обойтись в I0 млн. патака. В январе I97I года компания сообщила о том, что она приобрела паром на I 200 пассажиров, а также еще одно судно на подводных крыльях.

I5. В августе I97I года поступило сообщение, что одна из английских фирм предполагает получить от правительств Португалии и Великобритании разрешение на установление вертолетного сообщения между Гонконгом и Макао.

I6. В июне I97I года территория по договору получила заем на сумму 2,6 млн.патака (под 3 3/4 процента) в целях улучшения телефонной связи и радиосвязи в территории.

Выработка электроэнергии

I7. В ноябре I970 года правительство утвердило заем на сумму 5 млн.патака для закупки двух генераторов на 5 000 киловатт. В августе I97I года правительство Португалии дало разрешение на создание новой объединенной китайско-португальской электрокомпании.

Государственные финансы

I8. В I969 году фактические поступления превысили бюджетную смету почти на 20 процентов, а фактические расходы - примерно на I3 процентов. Как доходы, так и расходы были несколько ниже, чем в предыдущий год.

---

b/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.G, пункт 2I.

Digitized by UNOG Library

19. В 1970 году фактические поступления превысили смету менее чем на 10 процентов, однако, расходы были выше фактических доходов. Подробные данные за этот год еще не поступили.

20. Бюджетная смета на 1971 год приводится в таблице 1 ниже. Следует отметить, что за последние годы впервые наблюдалось значительное сокращение сметных расходов на военные цели; по этой статье было ассигновано лишь 1 867 000 патака, т.е. одна треть фактических расходов по ней в 1969 году.

21. В декабре 1970 года правительство территории получило разрешение выпустить 500 000 монет достоинством в 5 патака каждая, а в июне 1971 года - разрешение на выпуск 1 250 млн. банкнот по 5 патака каждая.

Финансирование развития

22. За 1969-1970 гг. плановые капиталовложения по Третьему национальному плану развития Макао были увеличены с 98,8 млн. эскудо до 111,5 млн. эскудо. Однако из общей суммы ассигнований на 1970 год из частных источников должно поступить 74 млн. эскудо, в том числе все капиталовложения в промышленность и выработку электроэнергии, 14 млн. эскудо в качестве вложений в транспорт и связь и 15 млн. эскудо в качестве вложений в туризм.

23. Пока нет сведений о фактическом осуществлении плана развития.

Digitized by UNOG Library

Таблица 1

Макао: государственные финансы, 1968-1971 гг.

(в тыс.патака)

А. Поступления

	Фактические		По смете		
	1968 г.	1969 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Общие поступления	61 887	59 547	49 104	49 318	62 579
Обычные поступления	54 852	52 351	48 574	49 318	52 895
Прямые налоги	3 985	4 079	3 841	3 997	4 181
Косвенные налоги	1 597	1 747	1 611	1 714	1 846
Предприятия, находящиеся на особом режиме	6 181	6 808	5 915	6 416	6 833
Поступления от сферы обслуживания	12 951	11 521	12 186	10 214	11 791
Доходы от государственных и частных предприятий	5 027	5 038	4 870	5 586	5 679
Возвращенные суммы	6 977	6 605	6 755	7 478	8 199
Поступления от консигнации	18 134	16 551	13 396	13 913	14 366
Чрезвычайные поступления	7 035	7 196	530	-	9 684

В. Расходы

Общие расходы	59 675	55 574	49 105	49 318	62 579
Обычные расходы	52 640	48 378	48 575	49 318	52 895
Государственный долг	2 936	2 845	2 966	3 526	3 289
Общие административные расходы	14 848	14 275	15 405	15 661	19 008
Казначейство	928	888	1 011	1 036	1 194

Digitized by UNOG Library

Таблица I (продолжение)

	Фактические		По смете		
	1968 г.	1969 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.
Отправление правосудия	1 200	1 106	1 193	1 230	1 469
Службы развития	8 385	7 765	6 813	6 829	7 617
Армия	6 558	5 416	4 942	3 870	1 867
Флот	4 240	3 870	3 604	3 743	4 495
Прочие расходы	12 992	12 173	12 607	3 398	13 908
Предыдущий год	553	39	34	24	48
Чрезвычайные расходы	7 035	7 196	530	-	9 684

Источник: Португалия, Anuário Estatístico. Vol. II. Províncias Ultramarinas. 1969.

Макао, Boletim Oficial No .52, 3rd Suppl., 31 December 1970 and No.7, 17 February 1971.

Digitized by UNOG Library

Таблица 2

Макао: капиталовложения в рамках третьего плана национального развития, 1968-1973 гг.

(в эскудо)

	Общие капиталовложения 1968-1973 гг.	Ассигнования 1968 г.	1969 г.	1970 г.
Сельское хозяйство	4 800 000	500 000	800 000	800 000
Обрабатывающая промышленность	30 600 000	...	5 100 000	10 100 000
Благоустройство сельских районов	600 000	...	800 000	800 000
Выработка электроэнергии	147 300 000	250 000 a/	26 460 000	35 000 000
Транспорт и связь	45 800 000	6 979 903 a/	20 850 000	32 600 000
Жилищное строительство и урбанизация	149 700 000	2 010 500	6 850 000	11 800 000
Туризм	28 000 000	750 000	32 875 000	15 500 000
Образование и научные исследования	9 900 000	104 452 b/	1 080 000	1 950 000
Здравоохранение	16 100 000	...	4 020 000	2 950 000
	432 800 000	10 594 855	98 835 000	111 500 000

Источник: Португалия: Presidência do Conselho. III Plano de Fomento para 1968-1973, Vol.IV; Programa de Execução para 1969; Idid. para 1970.

a/ Включая 6 779 903 эскудо на строительство дамбы между Макао и Колоане.

b/ Исследования, не связанные с образованием.

Digitized by UNOG Library

Н. ТИМОР И ПРИЛЕГАЮЩИЕ ОСТРОВА

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты
1.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	I-4
2.	ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	5-I5
3.	ОБРАЗОВАНИЕ	I6-I7

Digitized by UNOG Library

H. ТИМОР И ПРИЛЕГАЮЩИЕ ОСТРОВА

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Остров Тимор расположен в самом конце цепи островов, образующих Республику Индонезию. Он находится между $8^{\circ}17'$ и $10^{\circ}22'$ южной широты и между $123^{\circ}25'$ и $127^{\circ}19'$ восточной долготы. Западная часть острова принадлежит Республике Индонезии. Под португальским управлением находится в общей сложности 18 899 кв.км, в том числе восточная часть острова площадью 17 900 кв.км, территория Ое-Кусси Амбено площадью 850 кв.км, остров Атауро у северного побережья площадью 144 кв. км и необитаемый остров Жако, расположенный в стороне от крайней восточной точки, площадью 5 кв.км.

2. По предварительным данным переписи 1960 года, численность населения Тимора составляла 517 079 чел. По данным переписи 1950 года, когда в последний раз публиковались сведения об этническом составе населения, в территории проживало 568 европейцев, 2 022 метиса и 3 128 китайцев. По неофициальным оценкам, в 1970 году на острове проживало 700 000 человек, в том числе 10 000 китайцев. Данные переписи населения 1970 года на Тиморе еще не поступили.

3. В своем выступлении в Законодательном ссвете в мае 1971 года губернатор Тимора, бригадир Валенте Пирес, заявил, что в 1970 году, как и в предыдущие годы, территория находилась в процессе мирного развития.

4. Сведений о положении на Тиморе чрезвычайно мало[a/]. Однако, в 1970 году в некоторых газетных сообщениях указывалось на общую стагнацию в территории. В одной из зарубежной газет отмечалось, что низкий годовой прирост населения территории, составляющий всего лишь 1,7 процента, указывает на несовершенство системы здравоохранения и высокую детскую смертность. В этой статье высказывалось предположение, что основные трудности, по-видимому, связаны с отсутствием заинтересованности со стороны правительства Португалии, которому не удается привлечь квалифицированный персонал. В статье, опубликованной в португальской прессе, в качестве причины стагнации указывалось на нехватку подготовленного персонала, поскольку специалисты из Португалии и других заморских территорий неохотно едут на Тимор, где для них нет достаточных перспектив ни с профессиональной, ни с материальной точки зрения. В результате набор персонала проводится с отсуплениями от строгих требований. Предлагалось, чтобы правительство Португалии в целях улучшения положения в территории приняло меры, которые привлекли бы туда больше квалифицированного персонала.

---

a/ В прошлом одним из главных источников был годовой доклад о заморских территориях, публикуемый в Buletim Trimestral Национальным банком для заморских территорий. Это издание за второй и третий квартал 1970 года, в котором должны были содержаться годовые доклады, не было опубликовано к концу августа 1971 года, хотя последующие выпуски его появлялись регулярно.

Digitized by UNOG Library

2. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Общие сведения

5. Как указывалось в предыдущих докладах, за последнее десятилетие в экономике территории не наблюдалось значительного прогресса. О положении в ней можно судить по тому, что статья корреспондента в Дили, столице территории, опубликованная в декабре 1970 года в лондонском "Таймсе", была озаглавлена "Тимор: пять столетий без хозяйской руки". В конце статьи приводилось высказывание одного из экономистов, заявившего, что Тимор "не достиг еще даже стадии недостаточной развитости".

6. В январе 1971 года декретом 18/71 от 26 января в Тиморе был создан Местный фонд развития для финансирования местных программ в экономической и социальной областях, направленных на повышение жизненного уровня населения. Фонд будет финансироваться за счет 2,5 процента налога со стоимости всех импортных товаров, причем пошлины устанавливаются выше 4 процентов ad valorem или в размере 10 эскудо b/ с любой подлежащей налогообложению единицы. На первоначальной стадии деятельность Фонда будет регулироваться непосредственно правительством территории. Пока нет информации о проектах, которые будут финансироваться за счет Фонда. В Анголе аналогичный фонд используется в основном для финансирования жилищного строительства, производства электроэнергии, водоснабжения и канализации.

Торговля

7. Несмотря на то, что в рекламах португальских компаний, занимающихся экспортом кофе, Тимор указывается в числе основных его производителей, годовой экспорт территории за 1966-1969 гг. составлял в среднем менее 3 000 тонн в год. Фактически, экспорт кофе снизился с 3 591 тонны в 1967 году до 2 919 тонн в 1968 году и 2 800 тонн в 1969 году. Поскольку другой экспорт практически отсутствует, а потребление импортных продуктов возрастает, дефицит торгового баланса территории за этот период увеличился с 71,9 млн. эскудо до 122 млн. эскудо. Хотя пока еще нет опубликованных данных, по сведениям, сообщенным губернатором, в 1970 году активное сальдо платежного баланса территории составляло лишь 33,9 млн. эскудо по сравнению с 50 млн. эскудо в предыдущем году. Поэтому правительство уже ввело ограничения на импорт и предполагает принять меры, направленные на предотвращение дальнейшего ухудшения платежного баланса.

Сельское хозяйство

8. Имеющиеся данные о сельскохозяйственном производстве в 1969 году свидетельствуют о значительном увеличении его объема по сравнению с предыдущими годами (таблица 1 ниже). Поскольку статистические

---

b/ Один эскудо равен 0,35 долл. США; 28,5 эскудо составляют 1 долл. США.

Digitized by UNOG Library

данные не сопровождаются никакими объяснениями, трудно судить о том, чем объясняется это увеличение - представлением более полных данных или ростом производства.

Горнодобывающая промышленность

9. Хотя Тимор, как известно, располагает месторождениями нефти и марганца, единственным горнодобывающим предприятием в территории является "Компаниа де петролеос де Тимор С.А.Р.Л." (Тиморская нефтяная корпорация) c/, центральные учреждения которой находятся в Сиднее (Австралия). Активность в горнодобывающей промышленности территории за последние годы повысилась. В Вемассе и Вату-Кабау ведется разведка месторождений марганца, а в районе Субано-Гранде - разведка месторождений хрома. В мае 1971 года губернатор Тимора заявил, что пять австралийских и одна американская компания попросили предоставить им концессии на геологическую разведку в Тиморе; предполагается, что по крайней мере двум из этих компаний концессии будут предоставлены уже в текущем году.

10. В мае 1971 года в португальской прессе появилось сообщение о том, что в Суви-Лоро на южном побережье Тимора обнаружено месторождение нефти.

Государственные финансы

11. За 1970 и 1971 годы о бюджетах территории пока еще нет подробных сведений. По официальным источникам, обычные поступления в 1970 году достигли 170 млн.эскудо, из которых 7,5 млн.эскудо составили субсидии от Анголы и Мозамбика.

12. Данные о фактических поступлениях и расходах за 1968 и 1969 годы приводятся в таблице 2 ниже. Как и в прошлые годы, главной статьей поступлений был imposto domiciliar (личный налог), который составил 25 процентов общих обычных поступлений.

13. В 1968 и 1969 годах активное бюджетное сальдо достигло 14,4 и 34,4 млн.эскудо соответственно. Общие расходы в 1968 году были почти на 50 процентов выше первоначальной бюджетной сметы d/. И в том, и в другом году свыше 80 процентов общих чрезвычайных расходов затрачивалось на осуществление Третьего плана национального развития (см. ниже).

14. На 31 декабря 1969 года государственный долг территории достиг 26 млн.эскудо.

---

c/ Подробные сведения о районе концессии и условиях контракта см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/7200/Rev.1), приложение VI, пункт 38.

d/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), приложение VIII, таблица 8.

Digitized by UNOG Library

Финансирование развития

I5. В Третьем национальном плане развития, рассчитанном на I968-I973 гг., предусматриваются капиталовложения в Тиморе в сумме 560,5 млн. эскудо за шесть лет, при средних капиталовложениях в 93,4 млн. эскудо в год. Однако фактические расходы в I968 и I969 гг. составили 49 и 47 процентов плановых. И в том и в другом году первоочередное внимание уделялось транспорту и связи, на которые приходилось 43 и 38 процентов общих ассигнований (см.таблицу 3 ниже).

Digitized by UNOG Library

Таблица I

Тимор: сельскохозяйственное производство, 1968-1969 гг.

(в метрических тоннах)

	1968 г.	1969 г.
Кофе	I 023	5 025
Рис	20 682	I2 767
Кукуруза	I3 I56	I5 707
Каучук	44	I6
Бобы	862	3 252
Земляные орехи	I98	I 2II
Копра	9II	2 46I
Табак	52	77
Сладкий картофель	3 458	I8 27I
Маниок	5 074	23 379

Источник: Португалия, Anuário Estatístico, 1969, vol.II.

Digitized by UNOG Library

Таблица 2

Тимор: государственные финансы, 1968-1969 гг.

(в млн. эскудо)

А. Поступления

	Фактические поступления	
	1968 г.	1969 г.
Общие поступления	134,2	136,0
Обычные поступления	110,9	110,5
Прямые налоги	33,3	34,4
Косвенные налоги	15,7	17,1
Поступления от предприятий, находящихся на особом режиме	7,0	6,7
Поступления от сферы обслуживания	24,9	26,3
Поступления от государственных и других предприятий	10,2	11,0
Поступления от акций	2,0	1,0
Возвращенные суммы	3,1	3,2
Поступления от консигнации	14,7	10,8
Чрезвычайные расходы	23,3	25,5

Digitized by UNOG Library

B. Расходы

	Фактические расходы	
	1968 г.	1969 г.
Общие расходы	148,6	170,4
Обычные расходы	94,6	115,3
Государственный долг	0,9	0,6
Правительственные расходы	0,9	1,1
Пенсии	2,9	3,0
Общие административные расходы	35,6	44,8
Казначейство	4,6	5,0
Отправление правосудия	0,9	1,0
Службы развития	17,2	27,3
Армия	5,4	5,1
Флот	0,9	3,5
Общие расходы	25,0	23,7
Прочие расходы	0,3	0,2
Чрезвычайные расходы	54,0	55,1
Третий план национального развития	46,3	44,7
Прочие расходы	7,7	10,4

Источник: Португалия, Anuário Estatístico, vol. II, 1969.

Digitized by UNOG Library

Таблица 3

Тимор: выполнение Третьего плана национального развития, 1968-1973 гг.

(в млн. эскудо)

	По плану		Расходы			
			Фактические		Сметные	
	1968-1973 гг.	В год	1968 г.	1969 г.	1968 г.	1969 г.
Сельское хозяйство	111,0	18,5	8,9	8,3	11,5	8,9
Рыболовство	17,2	2,9	0,9	0,3	0,9	1,6
Промышленность	63,6	10,6	1,4	0,8	5,3	3,2
Благоустройство сельских районов	15,5	2,6	1,0	...a/	1,0	1,5
Выработка электроэнергии	14,0	2,3	0,5	0,5	1,3	1,3
Торговля	3,8	0,6	-	...a/	-	0,7
Транспорт и связь	183,1	30,5	20,2	17,1	22,6	22,1
Туризм	14,6	2,4	1,7	...a/	2,6	2,2
Образование	59,3	9,9	4,9	5,4	6,6	8,0
Жилищное строительство	53,9	9,0	5,3	5,9	6,9	6,8
Здравоохранение	24,5	4,1	1,5	-	3,8	5,2
Итого	560,5	93,4	46,3	44,6	62,5	61,5

Источник: Португалия, III Plano de Fomento para 1968-1973. vol.IV; Diário das Sessoões, No.30, 8 April 1970, 3rd Supplement; Portugal, III Plano do Fomento. Programa de Execucäo para 1969; Anuário Estatístico, 1969, vol.II.

a/ Хотя по этим статьям не дается никаких показателей, 6,3 млн. эскудо, зачисленных в "прочие расходы", очевидно, включают расходы, связанные с благоустройством сельских районов, торговлей и туризмом.

Digitized by UNOG Library

3. ОБРАЗОВАНИЕ

I6. В I968/69 учебном году в школах Тимора насчитывалось 28 366 учащихся, то есть почти на 40 процентов больше, чем в предыдущем году. Из них 27 299 учащихся приходилось на начальную школу, 477 - на среднюю школу и II4 - на курсы подготовки учителей. За период I966/67 - I968/69 гг. число школ увеличилось со I95 до 372, а число учителей - с 472 до 594. Однако, по имеющимся сообщениям, в I970 году в школах могла обучаться лишь половина детей школьного возраста; в территории была только одна средняя школа, одна техническая школа и одна сельскохозяйственная школа. Помимо начального образования, значительная часть мест в школах была занята португальцами, китайцами, выходцами из Гоа, и детьми смешанного происхождения. На долю этих детей также приходилась большая часть из 34 стипендий, ежегодно предоставляемых для обучения в Португалии.

I7. Правительственные расходы на образование в I968 году достигли 5,2 млн. эскудо, а в I969 году - 6,2 млн. эскудо, составив приблизительно 3,6 процента общих фактических расходов. Хотя в Третьем плане национального развития предусматриваются капиталовложения в сумме 593 млн. эскудо за шесть лет, фактические расходы в I968 году составили 4,9 млн. эскудо, а в I969 году - 5,4 млн. эскудо.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

1. На своем 791-м заседании, состоявшемся 13 апреля 1971 года, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам принял резолюцию по вопросу о территориях, находящихся под управлением Португалии (A/AC.109/368). Резолюция гласит: a/

2. В соответствии с пунктом 6 резолюции и учитывая просьбу об оказании помощи, содержащуюся в сообщении, о котором идет речь, Генеральный секретарь в идентичных письмах от 14 апреля 1971 года препроводил копии резолюции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Объединенной мировой продовольственной программе Организации Объединенных Наций - ФАО (МПП), запрашивая информацию о действиях, предпринятых или намечаемых ими, в порядке ответа на обращение, сделанное Специальным комитетом и содержащееся в пункте 5 резолюции.

3. Те части ответов, полученных в этой связи, которые касаются существа вопроса, приводятся ниже.

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

/Подлинный текст на английском языке/
3 мая 1971 года

"Я хотел бы обратить Ваше внимание на раздел П нашего исчерпывающего доклада о действиях, предпринятых ФАО в осуществление различных резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся деколонизации, копия которого была направлена Вам с моим письмом от 26 марта 1971 года. Я прилагаю копию раздела П в качестве справочного материала b/.

Я буду рад как можно скорее сообщить Вам о результатах консультаций с ОАЕ, о которых говорится в разделе П".

---

* Ранее опубликовано под условным обозначением A/AC.109/376.

a/ Текст резолюции см. в пункте 30 настоящей главы.

b/ Примечание Секретариата: Доклад, на который делается ссылка, приводится в документе A/8314.

Digitized by UNOG Library

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

/Подлинный текст на английском языке/
23 июля 1971 года

"Настоящим направляю Вам ответ на Ваше письмо от 14 апреля 1971 г., в котором Вы препроводили текст резолюции по вопросу о территориях, находящихся под португальским управлением (A/AC.109/368), которая была принята Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его 791-м заседании 13 апреля 1971 года. В Вашем письме было обращено внимание на пункты 5 и 6 постановляющей части данной резолюции, и в заключение письма Вы просили "информировать о мерах, принятых или предусматриваемых в соответствии с положениями этой резолюции в консультации с Организацией африканского единства".

10 мая 1971 года после получения Вашего письма Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения направил письмо Генеральному секретарю Организации африканского единства со ссылкой на резолюцию, принятую Специальным комитетом, и с просьбой представить любую информацию, которой может располагать Генеральный секретарь Организации африканского единства "для дополнительного рассмотрения этой просьбы".

Вам известно, что 17 июня 1971 г. Генеральный директор препроводил Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций копию резолюции WHA24.51, принятую 28 мая 1971 г. Всемирной ассамблеей здравоохранения на ее двадцать четвертой сессии (A/8314/Add.1) с/. В этой резолюции Генеральному директору было предложено в дальнейшем изучать вопрос о вкладе, который могла бы внести Всемирная организация здравоохранения в достижение гуманных целей, изложенных в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи, и представить Исполнительному комитету на его сорок девятой сессии в январе 1972 г. предложения в отношении приемлемых видов деятельности Организации в ответ на просьбы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций".

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

/Подлинный текст на английском языке/
24 мая 1971 года

"Я внимательно ознакомился с резолюцией и, в частности, с пунктами 5 и 6, упомянутыми в Вашем письме, а также с Вашей просьбой о предоставлении информации относительно действий, предпринятых или намечаемых в соответствии с положениями резолюции.

с/ См. также документ A/8314.

Digitized by UNOG Library

Насколько Вам известно, в резолюции 57 (I) Генеральной Ассамблеи об учреждении ЮНИСЕФ говорится, в частности, о том, что Фонд не развивает деятельности ни в какой стране иначе как по консультации и с согласия ее правительства. Тем не менее, я попрошу нашего представителя в Аддис-Абебе проконсультироваться с Организацией африканского единства, с тем чтобы установить, имеются ли какие-либо практические возможности у ЮНИСЕФ предоставить помощь в пределах ее мандата, установленного Генеральной Ассамблеей.

Я мог бы добавить, что в отношении беженцев ЮНИСЕФ предоставляет в сотрудничестве с УВКБ помощь различным странам, в которых проживают указанные беженцы d/, причем помощь со стороны ЮНИСЕФ, с согласия правительства данной страны, может служить на благо как гражданмам этой страны, так и проживающим в ней беженцам.

Я, разумеется, также в должное время информирую свой Исполнительный совет относительно резолюции, препровожденной в Вашем письме".

МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА

/Подлинный текст на английском языке/
22 апреля 1971 года

"Я ознакомился с пунктами 5 и 6 резолюции и желаю информировать Вас о том, что МПП совместно с ФАО осуществляет миссию в Аддис-Абебу для обсуждения с Организацией африканского единства возможностей установления сотрудничества в тех областях, о которых говорится в резолюции" e/.

---

d/ Там же.

e/ Там же.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ Ш*

ПИСЬМО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 СЕНТЯБРЯ 1971 ГОДА НА ИМЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ

Во исполнение резолюции A/AC.109/368, принятой Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 13 апреля 1971 года я имел честь довести до Вашего сведения, что Генеральный секретарь Организации африканского единства (ОАЕ) непосредственно связался со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). Генеральный секретарь ОАЕ в Аддис-Абебе предложил ВОЗ конкретную программу помощи движениям освобождения. Кроме того он предложил провести совместное заседание ОАЕ со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими, связанными с ней международными организациями (Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций (ФАО), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Международным бюро труда (МОТ). Это заседание будет проходить 6 сентября 1971 года в Аддис-Абебе; его целью будет рассмотрение в общих чертах вопроса об оказании и координации помощи движениям освобождения, беженцам и жертвам расовой дискриминации и колониализма. Участники этого заседания отбудут затем в Дар-эс-Салам (Объединенная Республика Танзания) с целью проведения более детальных консультаций с Комитетом освобождения ОАЕ и руководителями движений освобождения, представленных в Дар-эс-Саламе.

Настоящим заверяю Вас о готовности представить всю дополнительную информацию, касающуюся осуществления вышеуказанной резолюции.

---

* Ранее опубликовано под условным обозначением A/AC.109/382.

Digitized by UNOG Library

كيفية الحصول على منشورات الامم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الامم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع انحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الامم المتحدة ،قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Litho in United Nations, New York

Price: $U.S. 11.00
(or equivalent in other currencies)

36239 - Febuary 1975 - 275

GA/OR/26 - Supp. 23, Vol. II

Digitized by UNOG Library